Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

NĂM THỨ 12 — SỐ 3.315 — CHỦ NHẬT 23-2-75 (13 tháng 1 Ất Mão) 10 TRANG 70 ĐỒNG

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG
CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP TỪ-CHUNG
82, LÊ LAI SAIGON
Đ.T: 23.244 – 97.743

ý kiến

Ban phép lành

Thêm một lần nữa Tổng Thống Ma-Cô xứ Phi luật tân nhìn nhận rằng võ lực sắt máu không thể giải quyết được các vấn đề lớn — lớn nhất là vấn đề dân chúng có đạo Hồi nổi loạn đòi tự trị — mà chính quyền độc tài của ông đang phải đối phó.

Tin tức cho biết rằng cuộc giàn xếp mà TT Ma-Cô cầu cạnh ở các nước Hồi giáo Trung Đông, đặc biệt là xứ Á Rập sê-u-đít thân Mỹ, đã thất bại hoàn toàn. TT Ma-Cô quay lại xứ Nam Dương láng giềng. Quay lại Nam Dương dù giữa hai nước cũng đang lắm chuyện, trong đó cho chuyện tranh chấp vùng biển cả có dầu hỏa. Quay lại Nam Dương bởi lẽ cùng là bạn độc tài với nhau.Nhưng cuộc giàn xếp mới không chắc đã khá hơn cuộc giàn xếp cũ. Bởi vì trước khi nhờ nước ngoài can thiệp,TTMa-Cô cũng đã tự tìm cách dàn xếp. Một số người Hồi giáo đã chấp nhận chiêu hồi. Rồi họ bị lạm dụng vào công cuộc chiến tranh chính trị gây chia rẽ trong nội bộ dân Hồi. Kết quả là xảy vụ ác chiến Jolo—thủ phủ vùng quần đảo Sulu, nam Phi Luật Tân—biến Jolo, trước dư luận thế giới, thành một Guernica, một thị trấn Tây ban nha bị phát xít tàn sát và đốt phá, gợi xúc động để cố họa sĩ Picasso sáng tác nên tác phẩm bất hủ. TT Ma Cô tính cuộc giàn xếp mới nhưng ông cũng tung thêm 30 tiểu đoàn mới vào trận diệt dân chúng Hồi Giáo.

TT Ma Cô chẳng thể làm khác. Là tổng thống dân cử Phi đầu tiên «đắc cử» nhiệm kỳ II, ông Ma Cô say quyền hành đến nỗi ông cũng lại là Tổng Thống Phi đầu tiên cai trị bằng quân luật — mượn bạo lực để bãi bỏ hết mọi dấu vết dân chủ mà chế độ thuộc địa Mỹ đã để lại trước khi trả độc lập. Ô. Ma Cô, vào lúc ban hành quân luật (9-72) hứa chỉ kéo dài 1 năm. Nhưng nay đã 3 năm, chế độ mỗi ngày mỗi thêm hăng máu. Nghĩa là ô. Ma-Cô không thể lùi. Không thể lùi được vì chế độ bạo lực được lập lên là cốt để bảo vệ một trật tự đã lung lay, nhưng nền trật tự đã lung lay càng tự cảm thấy bất ổn càng tạo thêm bất ổn mới, càng phải gia tăng mức độ bạo động. Nền trật tự mà ô. Ma-Cô cương quyết duy trì là nền trật tự vun đắp cho hai Quyền Lợi lớn mà cũng là hậu thuẫn chính của ông. Quyền lợi thứ nhất là quyền lợi của các chức quyền lớn trong Giáo Hội Công Giáo, thực ra là của những Giám Mục đại địa chủ,đại tài phiệt. Quyền lợi thứ hai là Quyền Lợi Tư Bản ngoại quốc.

Chống lại hai quyền lực đó không phải chỉ có các sắc dân theo Hồi Giáo chính thức bị coi là công dân hạng 2 — mỗi khi bị quân chính phủ đánh đuổi liền bị thế lực Công giáo địa phương chiếm cứ nhà cửa đất đai. Chính dân chúng Công giáo và theo đạo Thiên Chúa nói chung, vì nghèo khổ, vì bị áp bức cũng chống lại thế lực địa chủ tài phiệt dù họ thuộc hàng giáo phẩm lãnh đạo. Vì đó mà có những LM hay Mục sư bị TT Ma-Cô ghép tội Cộng Sản. Dù rằng việc làm của họ là tẩy rửa ấn tượng xấu cho Công giáo (theo chân đạo quân viễn chinh Tây ban nha mà tới Phi) và lập lại công bằng xã hội để làm rạng danh Chúa. Còn quyền lực tư bản, chẳng phải chỉ có dân nghèo thành thị, bần cố nông bị đuổi khỏi nông thôn, mà ngay tư bản quốc gia cũng chống. Một trong mấy sắc luật đầu tiên mà TT Ma-Cô đã ký sau khi ban hành quân luật là sắc luật xác nhận ưu quyền và đặc quyền của các công ty dầu hỏa Tây Phương. chống lại cuộc đấu tranh của giới tư bản quốc gia muốn giành quyền kiểm soát sản xuất, phân phối và định giá phân dầu tiêu thụ trong nước (1).

Khi ban hành chế độ cai trị bằng súng đạn và nhà tù, TT Ma - Cô hô hoán ông quyết làm cách mạng. Cuộc « cách mạng Ma Cô » đã kéo dài 3 năm. Rất nhiều biến cố đã được ghi nhận. Riêng có một điều hãy còn bí mật hoàn toàn. Đó là điều về sự phát triển của tài sản Tổng Thống, tài sản của vị tổng thống xuất thân tay

(Xem tiếp trang 8)

NS LÂM TRÌNH BÀY TẠI CÂU LẠC BỘ BÁO CHÍ HOA THỊNH ĐỐN

Giúp 300 tr. cho nhân dân N.VN không phải cho 1 cá nhân, 1 chính phủ

★ AFL-CIO khuyến cáo QH Mỹ quân kinh viện Việt-Miên
★ Nguồn tin VNCH : Không được tăng viện sẽ không còn đạn

SAIGON, 22.2.— «Nhân dịp quý vị thăm viếng Hoa Thịnh Đốn, tôi mong muốn bày tỏ với quý vị sự thán phục của tôi đối với cuộc chiến đấu can trường mà quý vị và nhân dân VNCH đang thực hiện để vẫn còn được tự do và để định đoạt số phận riêng của quý quốc».

Theo VTX, TT Ford đã viết như trên trong một bản tuyên bố chào mừng, phái đoàn Nghị sĩ VNCH. trong đó ông hứa sẽ tiếp tục thúc đẩy QH Mỹ thông qua số 300 triệu MK quân viện bổ túc.

0 XEM TIẾP TRANG 9

Cùng các lãnh tụ tranh đấu khác, LM Thanh Lãng tới bệnh viện thăm hỏi Nữ DB Kiều Mộng Thu

ỦY BAN QUỐC PHÒNG THƯỢNG HẠ VIỆN HỌP CÙNG ĐẠI DIỆN BỘ Q.P.

Xét lại luật TĐV bãi bỏ hoãn miễn dịch

★ Các khối nhóm tại Hạ Viện ra tuyên cáo về vụ đàn áp Dân Biểu
— Phong trào Chống Tham nhũng vẫn hội thảo tại khuôn viên nhà Thờ Phú Trung
★ Giáo Hội Ấn Quang kêu gọi Mỹ-Nga-Tàu ngưng gây và nuôi chiến tranh

SAIGON, 22.2.— Luật «Tổng Động Viên» đang được nghiên cứu để sửa chữa thêm lần nữa, bãi bỏ toàn bộ quy chế hoãn miễn dịch, trên lý thuyết là để lập lại công bằng trong nghĩa vụ quân sự nhưng trên thực tế là để tạo điều kiện gia tăng quân số.

Nguồn tin thông thạo tiết lộ như trên và cho biết rõ : Liên Ủy Ban Quốc Phòng Thượng Hạ Viện đã nhóm họp phiên sơ khởi tại TV dưới quyền chủ tọa của NS Nguyễn văn Ngưu,Chủ tịch Ủy Ban QP Thượng Viện. Cuộc họp còn có sự tham dự của Đại diện Bộ Quốc Phòng.

Mục tiêu của phiên họp công tác là thảo luận và đề nghị một dự luật sửa lại luật tổng động viên, bãi bỏ các điều khoản hoãn miễn dịch, để gia tăng quân số và thực hiện công bằng trong nghĩa vụ quân sự.

Luật tổng động viên đã được Tổng Thống sửa lại một lần bằng sắc luật ban hành trong thời ủy quyền. Sắc luật này đã giảm bớt các điều kiện được hoãn miễn dịch và động viên tại chỗ. Sắc luật này đã ấn định tuổi thi hành quân dịch là 17 thay vì 18 như cũ, từ 18 đến 38 có thể được huy động vào quân nhân trừ bị, trên 33 tuổi đang nuôi dưỡng 6 con trở lên mới được động viên tại chỗ.vv.., Nhưng chính quyền cho rằng các điều kiện đã được sửa lại hãy còn rộng quá vậy phải sửa lại luật tổng động viên lần nữa cho thật chặt chẽ.

Nguồn tin trên cho hay việc sửa lại luật tổng động viên có thể kéo dài 3 tháng, sau khi thành dự luật sẽ chuyển cho Hành Pháp để nơi đây chuyển qua Quốc Hội biểu quyết.

Động viên tại chỗ

Vì thủ tục sửa đổi luật tổng động viên đòi hỏi phải có thời gian cho nên việc sửa lại quy chế động viên tại chỗ, vì chỉ cần sửa bằng sắc lệnh do Thủ Tướng ban hành, có thể được làm trước.Quy chế động viên tại chỗ có 3 khoản liên hệ tới 3 hạng người, chỉ cần Hội Đồng Liên Bộ thảo luận. Đó là các khoản ban quy chế động viên tại chỗ cho tu sĩ, sinh viên học sinh, công chức, cán bộ, nhân viên xí nghiệp công tư...

Nguồn tin trên nói rằng quy chế động viên tại chỗ đã được cứu xét.

Thanh minh tiếp

SAIGON 21-02.— Tiếp theo Bộ Giáo Dục, bộ Lao Động cũng thanh minh :

«Bộ Lao Động không hề phát biểu ý kiến là «không cần duy trì chế độ độngviên tại chỗ vì lý do nghề nghiệp» và không có nói là «tiềm năng sản xuất trong nước sẽ không bị ảnh hưởng sau khi bãi bỏ chế độ động viên tại chỗ», trong phiên họp của Hội Đồng Nội Các sáng ngày 19-02-1975, như một tờ báo vừa đăng tải trong ngày 20-02-1975 vừa qua.

Bộ Lao Động cho biết nguồn tin trên hoàn toàn thất thiệt, vì vấn đề động viên tại chỗ còn được thảo luận lại.

Tuyên cáo

Sáng nay, 22-2, các dân biểu thuộc khối Dân Tộc Xã Hội, nhóm Quốc Gia và một số DB đối lập không khối, đã phổ biến một tuyên cáo không đề ngày, lên án các hành vi của nhân viên công lực trong ngày xử báo 20-2. Tuyên cáo nguyên văn như sau :

Tuyên Cáo

Của các Dân Biểu Đối Lập về việc một số Dân Biểu Khối Dân Tộc Xã Hội Hạ Nghị Viện bị Công An Cảnh Sát đả thương ngày 20-2-75.

1 —Ngày20-02-75 nhân vụTòa xử các báo về sự mạ lỵ Tổng-Thống và Phó Tổng-Thống, một số các Dân Biểu Đối Lập đã đến Tòa chứng kiến sự xử trên.

Trong lúc đi đến Tòa, một số các Dân biểu thuộc Khối Dân Tộc Xã Hội Hạ Nghị Viện đã bị Công an Cảnh sát đả thương nặng nề. Sau đây là nội vụ :

— Các Dân biểu đã đi đến Tòa bằng 2 toán. Toán thứ 1 do Ông DB Trần văn Tuyên hướng dẫn đi thẳng đến Tòa. Toán thứ 2 do Ông DB Hồ ngọc Nhuận hướng dẫn gồm có các DB Phan xuân Huy, Lê tấn Trạng, Tư Đỗ Minh, Kiều mộng Thu, Đinh xuân Dũng và Nguyễn Phúc Liên Bảo, bằng công xa của Hạ NV đã đến địa điểm ngã ba Hồ văn Ngà và Nguyễn thái Học để hướng dẫn một số thân nhân của các ký giả bị bắt đến Tòa hầu xin Tòa cho họ được thăm nuôi chồng con.

— Giữa lúc số DB kể trên đang cùng khoảng 20 đàn bà trẻ con đi đến Tòa thì Cảnh Sát và Công An dưới sự chỉ huy củaTrung tá Chánh Chỉ huy Trưởng Cảnh sát quận II và Thiếu Tá Đạt chỉ huy Công An chìm đã ùa ra thẳng tay đánh đập tất cả rất tàn nhẫn. Một số đông đã bị thương quằn quoại và bị bắt đi.

Các DB Hồ ngọc Nhuận, Phan xuân Huy, Đinh xuân Dũng, Kiều mộng Thu đã bị thương trầm trọng. Sau đó bọn chúng quăng 2 DB Thu và Nhuận lên chiếc xe Jeep EI 1556 và chạy đến Tòa trong ác ý đồ cho 2 dân biểu trên tội phạm pháp quả tang phá rối trị an.

— Tại sân Tòa, số Công an mặc thường phục trên chiếc xe Jeep ấy, sau khi đã yêu cầu 2 DB Nhuận và Thu xuống xe không kết quả, đã lần lượt lên trốn hết.

Dân biểu Trần văn Tuyên,Trưởng Khối Dân Tộc Xã Hội Hạ Nghị Viện và DB Nguyễn văn Bình, Trưởng Nhóm Quốc Gia cùng với sự hiện diện của một số đông đảo Dân Biểu và Luật sư tại sân Tòa đã mời ông Biện Lý Hợp ra chứng kiến hành động đánh đập và bắt bớ trái phép kể trên và yêu cầu ông Biện Lý cho giữ chiếc xe jeep vô chủ làm tang vật.

Một lúc lâu sau, Ông Chỉ Huy Trưởng CS/Q.2 đến cùng với một ông Thiếu tá tên Đặng, người sau này nhận là chủ chiếc xe Jeep trên và còn cho biết rằng ông đang hành sự ở một nơi khác thì được lệnh đến ngăn chặn biểu tình.

Tại nơi biểu tình — theo lời ông ta — chỉ thấy khoảng độ 15 người và sau lúc hỗn loạn ông được lệnh đưa 2 DB (Thu và Nhuận) đến Tòa. Thiếu tá Đặng cũng xác nhận truyền đơn do cảnh sát nhặt được không có trong mình 2 vị Dân Biểu Nhuận và Thu

2 XEM TIẾP TRANG 9

CỰU PHÁT NGÔN VIÊN CP

Bùi-Bảo-Trúc ẵm đô đào tẩu

SAIGON (22-2) : Ông Bùi Bảo Trúc, nhân viên Sứ quán VNCH tại Luân Đôn đã trốn khỏi nhiệm sở đem theo trên 50 ngàn đô la tiền quỹ (khoảng 40 triệu bạc VN).

Nguồn tin thông thạo cho biết tin trên nói rằng ông Bùi Bảo Trúc đã trốn qua Ba Lê và dường như sẽ đi với đối phương qua sự móc nối của một thân nhân. Cũng có tin nói ô.Trúc xin tỵ nạn chính trị (1)Nhưng tin khác nói có lẽ ô.Trúc vì sẵn tiền nên đào nhiệm để sống ung dung, thế thôi.

Ô. Bùi bảo Trúc là con một nhà giáo BV di cư đã du học Tân Tây lan bị đuổi về, đã làm phát ngôn

3 XEM TIẾP TRANG 9

ĐỘT NHẬP CỐ ĐÔ OUDONG, QUÂN TRẤN THỦ XIN RÚT

Nam vang bị đánh 3 mặt

★ 1 đoàn xe lửa bị phục kích, 31 người chết, 40 bị thương
★ Dân 2 thị xã biểu tình bạo động, chống vật giá leo thang
★ Mỹ kéo dài cầu không vận tiếp tế Nam Vang thêm 2 ngày

NAM VANG, 21-2 (Reuter).— Cq hôm nay đã mở ba cuộc tấn công phối hợp nhắm vào thủ đô Nam Vang. Theo các nguồn tin đáng tin cậy, một trận đánh đã diễn ra tại 10 cây số Bắc Nam Vang, trận thứ hai tại mạn Tây Bắc cũng không kém sôi động và trận thứ ba ở gần ngay phi trường Pochentong. Cả ba mặt trận này đều hết sức quan trọng đối với chính phủ KPC.

Bộ Tư Lệnh KPC cho hay các đơn vị của họ đã mở các cuộc phản công trên khắp các mặt trận nhưng không cho biết kết quả.

Phi trường Pochentong nơi tiếp nhận đồ tiếp tế duy nhất còn lại của KPC do cầu không vận Mỹ đem tới đã bị đe dọa trầm trọng bởi các cuộc giao tranh diễn ra cách đó 6 cây số về phía Tây. Bốn hỏa tiễn địch rơi vào khu vực phi trường sáng sớm nay nhưng không gây thiệt hại.

Một phi cơ C-47 của không lực KPC trưa thứ Sáu đã rơi gần phi đạo sân bay Pochentong dường như phi cơ bị trục trặc máy móc và tai nạn này đã làm 5 nhân viên phi hành thiệt mạng.

Cũng trong ngày thứ Sáu, Cq pháo kích 2 hỏa tiễn vào Nam Vang làm 3 người bị thương.

Xa hơn về phía Tây Bắc, Cq vây khốn đế đô Oudong (28cs TB Nam Vang) và binh sĩ bị bao vây đánh điện yêu cầu bộ Tư Lệnh cho phép họ rút lui sau khi Cq tràn vào thị trấn đêm thứ Năm.

Họ được trả lời là phải bảo vệ đế đô với bất cứ giá nào. Sau đó một vị trí Chính phủ ở phía Nam Oudong bị tràn ngập mặc dù máy bay KPC ném bom rất dữ dội để yểm trợ.

Cq sáng thứ Năm phục kích một

1 XEM TIẾP TRANG 9

PHÁI ĐOÀN KPC SẮP QUA SAIGON thương lượng về tranh chấp dầu hỏa

SAIGON, 21-2 (Reuter).— Các nguồn tin thông thạo hôm nay cho hay một phái đoàn chuyên viên kỹ thuật Kampuchea sẽ đến Saigon trong vòng một tuần nữa để thảo luận về vấn đề tranh chấp trong việc phân định thềm lục địa phía Tây VNCH và KPC.

Nguồn tin cho hay phái đoàn gồm 5 hay 6 người do một chuyên viên Hải Quân hướng dẫn, sẽ lưu lại Nam VN ít nhất năm ngày để tìm một giải pháp cho vấn đề rắc rối từ lâu và trở nên sôi động gây nên bởi vấn đề tìm dầu hỏa của cả hai nước ở ngoài khơi bờ biển phía Tây.

Các cuộc thảo luận cũng sẽ bao gồm cả vấn đề giới hạn đánh cá, nhưng tựu trung là đặt nặng vào việc tìm một sự phân ranh thềm lục địa khả dĩ chấp nhận được cho cả hai bên.

Tháng Chín năm ngoái, sự hiện diện của một dàn khoan dầu được phép đến hoạt động tại vùng tranh chấp đã làm cho vấn đề sôi động trở lại. Sau đó dàn khoan được lệnh rời đi đã giúp cho vụ tranh chấp tạm êm và chính phủ VNCH nói sẵn sàng tổ chức các cuộc hội đàm để giải quyết vấn đề.

Tin điện

ĐÔNG KINH.— Hôm thứ Sáu, tuyết rơi dầy đặc khắp thủ đô Đông Kinh và các vùng phụ cận khiến mọi đường giao thông đều bị gián đoạn, phi trường Đông Kinh phải đóng cửa.

NGƯỠNG QUANG.— Tòa án Miến Điện hôm thứ Năm đã kết án một năm tù và phạt vạ mỗi người 165 Mỹ Kim (132 ngàn VN) viên thuyền trưởng cùng 17 nhân viên thủy thủ đoàn một chiếc tàu đánh cá Thái Lan vì tội xâm phạm hải phận Miến Điện.

DACCA.— Tổng thống Bangladesh, Rahman hôm thứ Sáu cam kết ông sẽ quét sạch tham nhũng và đẩy mạnh sản xuất.

HOA THỊNH ĐỐN : Chính phủ Mỹ loan báo hồi 2g33 phút thứ Năm, Mỹ đã ghi nhận được Nga cho thí nghiệm nguyên tử ở dưới đất tại vùng Semipalating.

BALÊ.— Trong năm 1974, tại Pháp có 6920 vụ cướp có võ trang tăng lên 25 phần trăm so với năm 1973.

MẠC TƯ KHOA.— Nhà cầm quyền Mạc tư Khoa hôm thứ Năm đã bắt giữ và truy tố ông Kalinin, công dân Nga, về tội làm việc cho một cơ quan tình báo ngoại quốc và đã chuyển những tài liệu bí mật của chính phủ và quân đội cho một nước ngoài.

BOGOTA.— Đài phát thanh Colombie hôm thứ Sáu loan tin Colombie đã tái lập liên lạc ngoại giao với Cuba.

ĐÔNG BÁ LINH.— Đại sứ TC tại Đông Đức hôm 21-2 đã đứng dậy bỏ ra về trong bữa tiệc kỷ niệm ngày quân lực Nga lần thứ 57 tại Đông Đức khi Thứ Trưởng Quốc Phòng Đông Đức gián tiếp xiên xỏ đả kích việc TC tách rời khỏi chủ nghĩa CS Xoviet.

TT PHÁC CHỈ THỊ CHO BỘ THÔNG TIN

DẠY CHO DÂN BIẾT PHÂN BIỆT chính trị phạm QG và tù nhân CS

▼ *Hội nghị Bàn Môn Điếm căng thẳng*

HÁN THÀNH, 21-2 (UPI).— TT Phác Chánh Hy hôm thứ Sáu lại tuyên bố rằng những biện pháp hợp pháp mạnh có thể được áp dụng để chống lại những kẻ tiếp tục tố cáo chính phủ đã bịa đặt tội lỗi để bỏ tù các phần tử chính trị đối lập.

TT Phác đã tuyên bố như vậy trong một cuộc thanh tra bộ Thông Tin Văn Hóa. Ông ra lệnh cho Bộ này phát động ngay một chiến dịch để thông báo cho dân chúng được rõ về sự thật của hai vụ chống chính phủ bị khám phá vào năm ngoái đưa tới việc bắt giữ 203 người.

Ông nhấn mạnh là hai vụ khác hẳn nhau. Số 148 người vừa được phóng thích thuộc một tổ chức bí mật gọi là Liên Minh Thanh Niên Sinh Viên Dân Chủ, còn 35 người khác không được phóng thích thuộc nhóm thiên tả mệnhdanh là đảng Nhân dân Cách mạng. Một số phần tử đối lập đòi chính phủ phóng thích 35 người này.

Ông Jun Ha, một trong những người thường công kích chính phủ đã bị tù năm ngoái nhưng sau đó được trả tự do vì bị đau nặng, hôm thứ Sáu lên tiếng kêu gọi các nhóm chống đối hãy liên kết trong một mặt trận thống nhất để đẩy mạnh nỗ lực đòi chính phủ phải sửa đổi hiến pháp.

Bộ Tư lệnh LHQ tại Đại Hàn hôm thứ Sáu kêu gọi Bắc Hàn hãy ngưng ngay những âm mưu nhằm phá hoại thỏa hiệp đình chiến Hàn quốc. Bộ Tư lệnh LHQ cũng từ chối không chịu xin lỗi về vụ đánh chìm 1 chiếc tàu Bắc Hàn trong tuần qua.

Quan điểm trên của bộ Tư lệnh LHQ đã được đô đốc Morgan, phát ngôn viên của Bộ này, đưa ra trong phiên họp thứ 359 của Ủy hội đình chiến Hàn quốc tại Bàn Môn điếm.

Đô đốc Morgan cũng đề cập tới hai vụ vi phạm thỏa hiệp đình chiến gần đây nhất của Bắc Hàn, đó là vụ BH thiết lập những địa đạo xuyên đường ranh hưu chiến và vụ tàu gián điệp BH xâm phạm hải phận Đại Hàn trong tuần qua.

Tuy nhiên đại biểu BH Kim Puug Sup nói rằng chiếc tàu BH bị ĐH đánh đắm chỉ là một tàu tuần duyên bị lạc hướng vì thời tiết xấu và đòi ĐH phải xin lỗi và trả lại ngay chiếc tàu cho họ.

CS pháo kích trường học, ném lựu đạn vào chợ

9 chết, 45 bị thương

▼ *Đánh lớn gần Rạch Giá, 39 CS bị hạ*

SAIGON. 22-2.— Lúc 09g30 sáng hôm qua, quân khủng bố CS ném 1 quả lựu đạn vào chợ Tân Dân trong vùng 6cs Nam quận lỵ Phù Mỹ. Lựu đạn nổ gây cho 8 thường dân bị thiệt mạng và 33 người khác bị thương.

Ngày hôm qua, các thành phần BB, ĐPQ và NQ đã hạ 17 Cq và tịch thu 4 vũ khí trong các trận giao tranh lẻ tẻ do Cq chủ động trong các khu vực An Tức, Phù Mỹ, An Nhơn và Tam Quan. Phía ta có 2 binh sĩ tử thương và 8 bị thương.

Tại Kiên Giang : Chiều hôm qua các thành phần BBvàThiếtKỵ đã giao tranh với Cq trong vùng 15cs ĐB tỉnh lỵ Rạch Giá. Lực lượng ta đã hạ 39 Cq và tịch thu 10 vũ khí. Phía ta có 1 binh sĩ tử thương và 3 bị thương.

Tại Định Tường : Lúc 14g15 chiều hôm qua, Cq pháo kích 5 quả đạn súng cối 61 ly vào trường Tiểu Học Nhị Quý trong vùng 7cs ĐN quận lỵ Cai Lậy. Tin sơ khởi cho biết có 1 học sinh bị thiệt mạng và 12 học sinh khác bị thương.

Lúc 21g30 ngày hôm qua, Cộng quân bắn súng cá nhân vào khu dân cư trong vùng 1cs Đông quận lỵ Hậu Mỹ gây cho 1 thường dân bị thiệt mạng và 4 người khác bị thương.

Tại Kiến Tường, lúc 13g00 trưa hôm qua, Cq pháo kích 1 quả đạn đại bác 105 ly vào quận lỵ Tuyên Bình gây cho 1 thường dân bị thiệt mạng.

CS lại tổ chức biểu tình ở Vạn Tượng

VẠN TƯỢNG, 21-2 (Reuter). Bất chấp lệnh cấm biểu tình sách động chính trị, khoảng 30 người đại diện các tổ chức đấu tranh thiên tả Lào, hôm nay xuống đường kéođếnvăn phòng của Hội Đồng Hoàng Gia tại Vạn Tượng để đánh dấu kỷ niệm đệ nhị chu niên Hiệp định hòa bình Lào được ký kết và yêu cầu giải tán quốc hội.

Những người biểu tình tổ chức một cuộc tụ tập tại trước văn phòng Hội đồng Hoàng Gia để ủng hộ chính phủ liên hiệp. Một bản thỉnh nguyện do nhóm biểu tình trao cho hội đồng Hoàng Gia, hiện đang tổ chức một cuộc họp mật để bàn về việc giải tán quốc hội,viết rằng Quốc hội hiện nay có những nhân viên «không thực sự đại diện cho nhân dân».

Dù Hội Đồng Giám Mục gián tiếp ủng hộ Tổng Thống

Rước kiệu biến thành biểu tình 5.000 Giáo dân chống Chính phủ

▼ *3 thủ lãnh sách động bị bắt giữ*
● *Nam Dương từ chối đóng vai hòa giải*

MA NÍ, 21-2 (UPI).— Vào khoảng 5.000 người Phi Luật Tân trong đó có các linh mục, dì phước, và mục sư, hôm thứ Sáu đã biến một đám rước có tính cách tôn giáo thành một cuộc biểu tình ngoài đường phố tẩy chay trưng cầu dân ý, chống quân luật và mọi sự đàn áp bắt bớ. Đây là cuộc biểu dương lực lượng có tính cách chính trị đầu tiên kể từ khi quân luật được ban hành.

Các người biểu tình mang thánh giá,ảnh chúaGiê Su vừa đi vừa hát các bài ca cách mạng suốt trong5giờ đồng hồ và dừng lại 14 chỗ gần các nhà thờ,trường đại học và trụ sở của ủy ban giám sát cuộc trưng cầu dân ý. Cảnh sát đứng yên nhìn đoàn biểu tình diễn hành mà theo những người tổ chức thì họ đã được Đô trưởng Ramon Brising cho phép.

Tuy nhiên nguồn tin giáo hội công giáo cho biết trước khi cuộc biểu tình diễn ra, cảnh sát đã bắt giữ ba thủ lãnh chính trị tại quận Tondo về tội khuynh đảo, ba người này thuộc tổ chức địa phương chống trưng cầu dân ý và huy động người tham gia cuộc biểu tình nói trên.

Cũng trong ngày thứ Sáu,nguồn tin quân sự Phi Luật Tân loan báo quân lực đã hạ sát 30 loạn quân ly khai Hồi giáo trong một cuộc dụng độ tại Cotabato, nhưng không cho biết số tổn thất của quân chính phủ.

TT Marcos hôm thứ Sáu lại lên tiếng kêu gọi công nhân đoàn kết tại một cuộc mít tinh ở nhà hát lớn Ma Ni. Ông tiên đoán rằng cuộc thử sức toàn diện sẽ xảy ra tại vùng Mindanao-Sulu,quê hương của 2 triệu người Hồi Giáo nếu cuộc hòa đàm sắp tới với mặt trận giải phóng Moro bị tan vỡ.

Nam Dương đã từ chối không chịu giúp TT Marcos mở lại các cuộc hòa đàm giữa chính phủ và quân Hồi giáo ly khai. Ngoại trưởng Malik hôm thứ Sáu cho biết T.T. Suharto đã nói cùng đặc sứ của TT Marcos là ông Alejandro Melchor tại Jakarta vào thứ Hai trước rằng Nam dương không muốn dính líu vào chuyện nội bộ của Phi Luật Tân.

Hình như không muốn gây xích mích với các nước Á Rập nên ông Malik cũng phủ nhận tin nói rằng Nam Dương hậu thuẫn cho một giải pháp hòa bình tại Phi luật Tân trong khuôn khổ của hiệp hội Đông Nam Á.

Mặt khác, Nhật và Phi Luật Tân hôm thứ Sáu đã ký một thỏa ước theo đó Nhật sẽ cho Phi vay 25 triệu Mỹ kim với lãi suất 3,25 và trả trong 25 năm để mua các đồ trang bị tại Nhật và tại các nước đang mở mang.

Trong lúc đó 3 tổ hợp tài chánh lớn của Hoa Kỳ và Đức sẽ bỏ ra 45 phần trăm trong số 1 tỷ 500 triệu Mỹ Kim để giúp Phi xây dựng một nhà máy phát điện nguyên tử.

Nguồn tin chính phủ hôm thứ Sáu cho biết thêm ngân hàng xuất nhập cảng Hoa Kỳ cũng hứa giúp 45 phần trăm còn lại của dự án này, như vậy là PhiLuậtTân chỉ phải bỏ ra 10 phần trăm cho dự án nói trên nữa mà thôi.

Tưởng cũng nên nhắc lại rằng cơ cấu lãnh đạo Giáo Hội Công Giáo — Hội Đồng Giám Mục — trong kỳ họp mới đây bác bỏ chủ trương «giáo hội tẩy chay trưng cầu dân ý». Quyết định này có ý ủng hộ TT Marcos. Nhưng cũng không dám đi ngược lại quần chúng giáo dân và các tu sĩ cấp tiến.

QUỐC VƯƠNG THÁI CHẤP THUẬN NỘI CÁC 12 BỘ

Dân Chủ 7 bộ, Nông Xã 2 3 bộ lớn cho các đảng khác

● *Đại Sứ Mỹ ở Thái được triệu hồi giao việc khác*

VỌNG CÁC, 22-2 (UPI).— Đài phát thanh Vọng Các loan báo Quốc vương Thái Lan Adulyadej hôm thứ Sáu đã chính thức chấp thuận nội các của Thủ Tướng Seni Pramoj thuộc đảng Dân Chủ và như vậy có thể vào tuần tới nội các của ông sẽ tựu chức.

Nội Các của TT Pramoj gồm có một Phó Thủ Tướng và 12 bộ trong đó có 7 bộ do Đảng Dân Chủ của ông nắm giữ, 2 bộ được dành cho đảng Nông xã, còn 3 bộ khác cả BộQuốc phòng được dành cho người ngoài 2 đảng trên.

Mặc dầu được Quốc Vương Thái chính thức chấp thuận nhưng vào tuần tới TT Pramoj phải trình bày trước Quốc hội về chính sách của nội các và phải được đa số dân biểu thuộc 22 đảng ở Quốc hội chấp thuận.

Tại Hoa Thịnh Đốn, Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ hôm thứ Sáu xác nhận nguồn tin là Đại Sứ Hoa Kỳ tại Thái Lan, ông William Kintner đang được triệu hồi về Hoa thịnh Đốn một cách khẩn cấp và được giao một nhiệm vụ khác là cầm đầu một cuộc nghiên cứu của chính phủ về quyền lợi của Hoa Kỳ tại vùng Thái Bình Dương...

Kintner mới làm Đại sứ Mỹ ở Vọng Các được 16 tháng và ông thường bị các giới chính trị đối lập tại Thái công kích về sự liên hệ của ông với cơ quan tình báo trung ương CIA. Có lần ông bị tố cáo là một nhân viên của CIA.

Một phát ngôn viên của Tòa Đại sứ Mỹ ở Vọng Các cho biết Đại sứ Kintner đã thông báo cho bộ Ngoại giao Thái là ông sẽ rời Thái vào ngày 15 tháng Ba.

SAU VỤ BỘ TRƯỞNG NỘI VỤ BỊ ÁM SÁT

Hồi tổng bố ráp Đại Học bắt nhiều vũ khí, sinh viên

PESHAWAR. 21-2 (Reuter).— Cảnh sát Hồi hôm nay bắt giữ ít nhất 200sinh viên và tịch thu một số vũ khí tại các trường Đại học ở Peshawar và các thành phố khác thuộc tỉnh Sind.

Một hầm vũ khí lớn bị khám phá tại Đại học Peshawar nơi mà 1 viên chức tỉnh bị ám sát cách nay 13 hôm. Theo cảnh sát, hầm này có 9 súng máy, 380 súng lục và 2 lựu đạn cùng nhiều đạn dược. Có khoảng 300 cảnh sát tham dự cuộc bố ráp này.

Đại Học này đã bị đóng cửa từ hôm bộ trưởng Nội Vụ, ông Hayat Mohammod Khan Sherpao, bị ám sát bằng một quả bom gài sẵn trong đại học xá.

Các ký giả theo dõi cuộc bố ráp của Cảnh sát thuật rằng hầu hết vũ khí được phát hiện trong những phòng khóa kín thường thường trong tủ kính các nhân viên của Liên đoàn sinh viên Pakhtoon thuộc đảng quốc gia Awami bị đặt ra khỏi vòng luật pháp.

Một số vũ khí khác chôn dưới đất. Chỉ có khoảng 200 trong số 5.000 sinh viên có mặt tại khu đại học xá vào lúc xảy ra vụ bố ráp.

Cảnh sát cũng tìm thấy hàng tạ truyền đơn do Tổng Thư Ký của đảng Awami, Ajmal Khattak thảo. Ông này hiện lưu vong tại A Phú Hãn.

Tại tỉnh Sind, các cuộc bố ráp khởi sự lúc sáng sớm hiện vẫn còn tiếp tục. Tại Hyderabad, Karachi và nhiều nơi khác cũng có bố ráp.

Tại Hyderabad, hơn 2.000 Cảnh sát khám xét các trường đại học Y Khoa, Kỹ thuật, cùng nhiều trường khác nữa.

Đại học Karachi và các cơ sở giáo dục khác trong thành phố này cũng bị khám xét và tìm vũ khí.

Sổ tay

★ CỰ MÔN

BAO CÔNG

Tổng Thống Phác Chánh Hy vừa tổ chức một cuộc trưng cầu dân ý, để củng cố quyền hành. Mặc dầu ông bảo kết quả không có kẻ thắng người bại, nhưng sự thật ông đã thắng lớn, với tỷ lệ hơn 77o/o phiếu ủng hộ, hơn cả tỷ lệ của ông Nixon năm 1972, một Tổng thống thắng lớn nhất nước Mỹ.

Sau khi kết quả trưng cầu được công bố, phía đối lập tố cáo bầu gian. Một nhân chứng quan trọng là ông Kin-pau-Kil, 39 tuổi, thuộc đảng cầm quyền của TT Phác, chắc là bị Cộng sản mua chuộc, đã tới trụ sở phe đối lập, tuyên bố chính mắt ông ta đã nhìn thấy 4 nhân viên phòng phiếu, kể cả viên trưởng phòng, đã nhét đại vào thùng thăm hơn 1.000 lá thăm tại một địa điểm bỏ phiếu ở Hán Thành.

Theo tin của hãng AP ngày 19-2, Ông Kin Pau Kil đã bị tống giam về tội «đồng lõa bầu gian». Tố cáo bầu gian, lại bị bắt về tội đồng lõa bầu gian. Chắc giới chức tư pháp Đại Hàn suy luận : Đã bầu gian, thì phải làm trong phạm vi kín đáo. Có là đồng lõa bầu gian, mới nhìn thấy người khác nhét cả ngàn phiếu vào thùng. Không là đồng bọn, sức mấy biết được.

Ngoài ra, ông Kil còn có thể bị xử về tội phản bội : là đảng viên nhà nước mà đi giúp phương tiện cho đối lập.

Nói đến tài xét xử, người Tây Phương thường kể cho nhau nghe một giai thoại về Tổng Thống Bố Bự Amin của xứ U-gan-da, Phi Châu. Một hôm, có đứa kiện tới Tổng Thống (ở Phi Châu, vì rất dân chủ nên Hành Pháp,Lập Pháp,Tư Pháp là một), rằng hắn bị truy tố ra tòa về tội lường gạt. Chánh án ra điều kiện để được tha bổng, hắn đồng ý. Nhưng sau không chạy đủ phương tiện, nên bị quất 2 năm tù, mặc dù không đáng tội.

Tổng Thống Amin vừa liếc qua hồ sơ, tuyên phạt tăng án lên 5 năm tù. Lý do : «Chánh án may còn dám lường gạt, huống chi người thường».

Sau vụ này, dân Phi Châu xếp Tổng Thống Amin tài cao ngang với vua Salomon

Vua Salomon ngày xưa nổi tiếng công minh trong vụ xử án tranh con. Có hai bà cùng tranh một đứa con. Việc đến vua phân xử, ngài phán đem chặt đứa con làm đôi. Một bà khóc xin thua kiện, bà kia đồng ý chặt, thế là đứa con được trao cho bà xin thua, vì mẹ bao giờ cũng thương con, bà kia bị phạt.

Vua Salomon có Thiên Chúa soi sáng, Tổng Thống Amin là người Phi Châu, nên thông minh. Còn các Quan Đại Hàn, chắc là ăn nhiều củ sâm, nên sáng suốt.

C.M.

Chiếc áo dài năm Ất Mão

THU THỦY

Tết Ất Mão hình như muốn đánh dấu sự thất thế của chiếc áo dài phụ nữ Việt Nam.

Thường thường mỗi năm có vài ba dịp người Sài Gòn đổ nhau ra ngoài đường, ngoài phố, đua nhau ăn mặc, chưng diện. Đó là những cơ hội để thăm dò các biến chuyển về trang phục : lễ Giáng sinh, tết âm lịch...

Tết âm lịch năm nay ngoài đường phố Sài Gòn thật ít áo dài. Nói cho đúng, ngày mồng một mồng hai, người ta đi chúc tết nhau, đi mừng tuổi thì ăn mặc vẫn trịnh trọng như; cũ : đàn ông vẫn com lê, đàn bà vẫn áo dài. Nhưng đó không phải là đi chơi tết.

Thời gian mà dân Sài Gòn kéo nhau ra đường nhiều nhất, đông nhất chính là những ngày trước Tết : hăm tám, hăm chín, ba mươi. Người ta ăn tết trong gia đình; nhưng chuẩn bị Tết; phải đi chợ, đi phố. Và vào cái thời gian mấy ngày trước tết ấy, ở chợ Bến Thành, đường phố Lê Lợi, chợ hoa Nguyễn Huệ v.v...., áo dài phụ nữ rất lơ thơ. So với những năm trước, có sự suy tàn rõ rệt,

Đàn bà con gái Sài Gòn bây giờ mặc quần tây áo thun nhiều quá; áo dài bị bỏ rơi.

xxx

Không biết đây chỉ là một chuyện thời trang, có tính cách nhất thời hay là một thay đổi quyết định, một nguy cơ «đe dọa vận mệnh» chiếc áo dài.

Thời trang ? Trong một đôi chục năm gần đây, các thời trang Tây phương đã nhiều lần lan tràn sang Việt Nam, nhưng đã có bao giờ các món trang phục ấy đánh ngã được áo dài đâu ? Ngay cả món thời trang hấp dẫn như Mini-jupe lúc đó còn đang thịnh hành, nó vẫn không hề lấn át được áo dài : trên các đường phố Sài-Gòn bây giờ, áo dài vẫn thắng về số lượng.

Như vậy, dù cho chỉ là nhất thời, thì sự thất thế của chiếc áo phụ nữ cổ truyền lần này vẫn cứ là chuyện bất thường, hi hữu, «một dấu hiệu đáng ngại.

Thực vậy, từ một thế kỷ nay, từ khi ta tiếp xúc với nếp sống Tây phương, biết bao nhiêu khía cạnh trong nếp sống Việt Nam đã thay đổi, đã mất đi, nhưng chiếc áo dài vẫn được giữ lại, và cải tiến, phát huy.

Người đàn ông VN thay đổi y phục theo Tây phương thật sớm : ngay từ hồi phong trào đông kinh nghĩa thục, cụ Phan Chu Trinh đã mặc Tây. Ngày nay thì trong quân đội, trong công sở, tư sở, xí nghiệp v.v. không còn có bóng dáng người đàn ông VN mặc áo dài đen nữa. Từ thành thị đến thôn quê, nam phục đã Âu hóa. Họa chăng chỉ có ở trong phạm vi tôn giáo, y phục lối cũ mới còn được duy trì.

Nhưng về phía người đàn bà VN thì khác. Mặc dù đàn bà vẫn nhạy cảm đối với vấn đề thời trang hơn đàn ông nhưng người đàn bà VN vẫn cứ một mực giữ lại chiếc áo dài cổ truyền. Họ có sửa chữa trong chi tiết cho được đẹp thêm, nhưng đại thể thì vẫn như xưa.

Cố nhiên, đàn bà con gái VN cũng có kẻ mặc robe, người mặc jupe, cũng mini, maxi, cũng midi... nhưng đó chỉ là một số ít, là những mốt thoáng qua rồi họ lại trở về với chiếc áo dài.

Trong một trăm năm qua, đầu tóc của họ đã đổi khác hoàn toàn : không còn búi tóc nữa, họ uốn, họ xõa, họ hớt ngắn v.v... ; đôi giày, đôi guốc mang dưới chân họ cũng bao lần thay đổi sâu xa. Duy có chiếc áo dài vẫn tồn tại.

Nó vẫn tồn tại và thắng lợi tưng bừng. Không cần nhắc lại những thành tích cũ xa xôi, mới vừa rồi, hồi cuối năm 1974, tại Marine's Mémorial Club ở San Francisco bên Hoa-kỳ, một nữ sinh viên Việt Nam lại được trao phần thưởng danh dự dành cho thiếu nữ đẹp nhất nhờ chiếc áo dài màu xanh lá cây trong đêm trình diễn y phục phụ nữ Á Đông. Thành thử, so với những kiểu nữ phục Á Đông, chiếc áo dài giản dị của ta vượt hơn hẳn cả chiếc Kimono cầu kỳ của Nhật bản, giá đến đôi ba trăm nghìn đồng một cái.

Áo dài phụ nữ Việt Nam nổi tiếng cho đến nổi một tờ tạp chí hiện đang xuất bản tại Hong Kong mang tên là tờ báo... «Áo Dài».

Ấy, áo dài đang làm một hãnh diện cho phụ nữ ta, đang như thể muốn tiêu biểu cho phụ nữ ta, bỗng thất thế. Có gì bất thường xảy ra ?

Nếu chỉ là một bất thường trong chuyện y trang thì có lẽ chẳng có gì đáng nói.

oOo

Sở thích của thiên hạ nay thế này mai thế khác, hơi đâu mà theo dõi, mà bàn tán ? Bàn tán sao cho cùng ?

(Xem tiếp trang 7)

THAM LUẬN

GIÁ GẠO : MỘT VẤN ĐỀ RẮC RỐI

Bài của HA-MINH-LÝ (19-2-1975)

MÙA GẶT XONG... ✱ GIÁ GẠO VÀ NÔNG DÂN ✱ LỢI TỨC NÔNG DÂN QUÁ KÉM ✱ VÀ HẬU QUẢ ✱ GIÁ GẠO HẠ VÀ CHIẾN TRANH ✱ CỘNG SẢN XUẤT CẢNG LẬU ? ✱ GIÁ GẠO HẠ VÀ BUÔN LẬU ✱ KẺ BUÔN LẬU LỢI ✱ GIÁ GẠO VÀ NGƯỜI TIÊU THỤ ✱ MỘT VẤN ĐỀ LỚN ✱ DUNG HÒA NHƯNG ĐẾN BAO GIỜ ?

Bây giờ là cuối tháng 2, mùa gặt ở miền Tây đã gần xong. Tháng trước đây lúa gặt được nhiều, giá lúa đã hạ. Cũng tháng trước đây chiến trường miền Tây đã sôi động. Người ta nói đến chiến tranh lúa gạo. Phía VNCH đã có những cố gắng thu mua và giới hữu trách nói các đô thị có hi vọng năm nay chẳng phải chịu cơn sốt gạo như năm 1973. Tối thiểu thì cũng đã có một sự đề phòng.

Còn lại chăng chỉ là vấn đề giá gạo. Gạo hiện tại đang đứng giá. Nhưng điều chắc là giá gạo trên thị trường tự do sẽ tăng. Tăng đến bao nhiêu ? chưa biết. Chắc vậy, bởi vì từ mấy năm nay đều như vậy. Giá gạo cứ tăng dần. Cuối năm so với đầu năm giá gạo tăng từ 30 đến 50%. Năm nay gạo trên thị trường tự do tăng độ bao nhiêu ? Điều này còn tùy, Nó tùy thuộc ở khả năng điều hòa thị trường gạo của Tổng Cuộc Thực phẩm, tùy thuộc vào tình hình an ninh, tùy thuộc vào giá nhiên liệu, vào lãi suất ngân hàng, vào tình trạng lạm phát... nhiều yếu tố lắm.

• Nhưng có vẻ như năm nay vấn đề giá gạo quan trọng hơn những năm trước đây. Nếu những năm trước đây giá gạo tùy thuộc một phần lớn vào mức cung, mức cầu, vào khả năng điều hòa thị trường thì năm nay có vẻ như giá gạo lại trở thành một vấn đề có tính cách chính trị bởi vì có thêm những yếu tố mà người ta không thể không suy nghĩ.

Giá gạo và nông dân

Từ trước đến nay dường như chính sách nhà nước là kìm giá gạo không để cho gạo tăng giá mau lẹ, tăng vọt làm cho đời sống của dân chúng đô thị thêm đắt đỏ. Nhưng năm nay đã có thêm yếu tố mới. Đó là yếu tố đời sống nông dân.

Trong một bài trước đây ở mục báo này, dựa theo những con số của bộ canh nông về trị giá canh tác và giá thành lúa gạo, dựa theo giá lúa trên thị trường, người viết đã trình bày rằng người cầy với ba mẫu ruộng mỗi mùa trừ đi tất cả những chi phí canh tác chỉ còn chừng hơn 30.000đ nếu trồng lúa địa phương. Một mùa là vậy. Cho rằng họ trồng mỗi năm hai mùa thì lợi tức đồng niên của họ chắc không đến 70.000đ.

Một năm 70.000đ, lợi tức đó chắc chẳng làm cho người nông dân thỏa mãn. Thì từ cái sự không thỏa mãn đó những gì sẽ nảy sinh ?

Điều nhìn thấy trước mắt là nghề nông chẳng hấp dẫn đối với nông dân, mặc dầu miền Nam này là một xứ nông nghiệp. Khi nghề nông chẳng còn là hấp dẫn thì sang mùa tới đây sản ngạch lúa gạo sẽ ra sao ? Chắc cũng chẳng phải là hấp dẫn. Nông dân chẳng còn tiền đâu mà làm mùa, chẳng còn vốn đâu mua phân bón đồ xuống ruộng, chẳng còn vốn đâu mà thuê máy cầy. Vẫn biết rằng các cơ quan tín dụng nhà nước có thể vẫn sẵn sàng cho nông dân vay tiền làm mùa, nhưng liệu năm tới đây tín dụng cấp phát có đủ để cho tất cả nông dân có vốn làm mùa không ? Người ta nghi ngờ, ngoại trừ trường hợp phải chấp nhận một mức lạm phát quá độ nào đó.

Nhưng trong hoàn cảnh hiện tại, chuyện sản ngạch có thể chỉ là chuyện thứ. Trên chuyện đó là cái nghèo nàn đưa đến sự bất mãn của người nông dân và bất mãn trong những điều kiện nói chung chẳng phải là tốt đẹp cho miền Nam này.

Luật người cầy có ruộng ban hành năm nào đã được quan niệm như một khí giới chính trị hầu thỏa mãn nông dân, thu hút họ về phía bên này cuộc chiến. Người nông dân đã được cấp không 3 mẫu ruộng. Vì mục tiêu chính trị, người ta đã chấp nhận như vậy dù biết rằng để cấp phát không 3 mẫu ruộng cho người cầy, ngân sách đã phải đài thọ một số tiền khổng lồ để trả cho các chủ điền bị truất hữu và dù biết rằng việc phân hóa đất đai ra thành từng khoảng 3 mẫu có một sở hữu chủ riêng biệt không phải là có lợi cho việc sản xuất về mặt kỹ thuật tân tiến.

Nông dân đã được chiếu cố và chiều chuộng. Nhưng qua năm 1973 với cơn sốt lúa gạo, cái sự chiều chuộng đó dường như không còn với những biện pháp cứng rắn nào là cấm trữ lúa, phải xay lúa ra gạo, không được di chuyển lúa gạo, phải chịu kiểm soát v..v... Những hình ảnh đó chưa bị lãng quên thì nay với giá lúa hạ, lợi tức người nông dân chẳng còn được bao nhiêu.

Từ đó không thể không có những hậu quả chính trị.

Giá gạo và chiến tranh

Ấy chính vì đó mà đã có ý kiến cho rằng phải tăng giá gạo hầu tăng thêm lợi tức cho nông dân. Ý kiến này trong một khía cạnh nào đó chẳng phải là sai lầm. Nó chẳng phải là không sai lầm trong một khía cạnh mà còn không sai lầm trong nhiều khía cạnh nữa.

Đối với nông dân, chuyện tăng giá gạo phải là chuyện hấp dẫn rồi. Ai chẳng muốn sản phẩm của mình được bán với giá cao, có bán với giá cao thì lợi tức mới được nhiều, đời sống mới theo kịp vật giá leo thang.

Đối với cục diện miền Nam này nói chung, việc tăng giá gạo có thể là một khí giới chiến tranh. Khi đời sống sung túc, nông dân có thể sẵn sàng đứng về phía bên này cuộc chiến, điều này chắc mọi người phải đồng ý. Nhưng thêm vào đó một lẽ khác là CS sẽ chẳng còn thu được lợi nếu những lời bàn tán hiện tại của một số người là đúng. Họ nói rằng giá hạ ở miền Nam này chính là điều thúc đẩy CS thu mua gia tăng cường độ chiến tranh ở miền Tây để thu mua hầu ngoài việc nuôi quân, xuất cảng kiếm lời. Gạo miền Tây đang khoảng dưới 20.000 một tạ mua tại địa phương, trong khi đó thì gạo trên thị trường quốc tế là 635 mỹ kim một tấn tức non 45.000đ một tạ tính theo hối suất 700đ. ăn một mỹ kim. Sự sai biệt giá cả đó ai cũng biết cả và CS chắc không thể không lợi dụng.

Nếu lời bàn tán trên đây là đúng thì mặc nhiên chuyện tăng giá gạo lại trở thành một võ khí chiến tranh. Khi giá gạo nội địa đã tăng bằng hay gần bằng giá gạo trên thị trường quốc tế thì cái lợi xuất cảng gạo kiếm lời của CS không còn. Tối thiểu CS cũng chẳng thể thu mua với giá hạ một cách dễ dàng để rồi xuất cảng. Nông dân, trừ phi bị ép buộc, đâu có thể chấp nhận dễ dàng việc bán gạo sản xuất được với giá hạ. Và biết đâu cái cường độ chiến tranh lúa gạo ở miền Tây cũng chẳng giảm đi được đôi phần.

Giá gạo và buôn lậu

Rồi thêm vào những lợi ích trên, nếu quả là có một lợi ích khác chắc chắn hơn, là nạn buôn lậu sẽ giảm. Chưa ai chịu công nhận có xuất cảng gạo lậu để đổi lấy hàng hóa ngoại quốc rồi nhập cảng lậu vào VN. Chưa ai chịu công nhận giá gạo hạ đã là một trong những nguồn gốc của nạn buôn lậu hiện tại. Hồi năm ngoái có tin nói có xuất cảng lậu gạo thì liền đó tin này bị cải chánh. Nhưng chẳng ai là không nghĩ những kẻ buôn lậu đã xuất cảng gạo lậu để đổi lấy hàng hóa ngoại quốc.

Người ta nói kẻ buôn lậu dùng vàng và Mỹ kim đổi lấy hàng lậu, điều này phải dè dặt. Ngoại trừ trường hợp kẻ buôn lậu vốn một lời mười, chắc chẳng ai mang vàng đi đổi lấy hàng lậu. Trong một năm qua giá vàng đã tăng gần gấp ba thì mang tiền đi mua vàng còn yên chí hơn là đi buôn lậu. Đâu có ai đi buôn trong một năm vốn một lời ba. Mà có lời được đến năm đến bảy lần hay cả đến 10 lần vốn chăng nữa thì tham nhũng cũng ăn chia một phần lớn rồi, kẻ buôn lậu cũng chẳng còn được bao nhiêu.

Cho nên phải dè dặt về giả thuyết kẻ buôn lậu mang vàng đi đổi lấy hàng lậu. Cũng phải dè dặt luôn về chuyện kẻ buôn lậu mang mỹ kim mua hàng lậu. Liệu trong tay dân chúng ở miền Nam này có thể có đến hàng trăm triệu mỹ kim để kẻ buôn lậu có thể có ngoại tệ dễ dàng hầu mua hàng lậu ? Chắc không phải vậy. Ngược lại, nếu kẻ buôn lậu có thể thu được cả trăm triệu mỹ kim trong tay dân chúng (dân chúng nào mà nhiều thế ?) hầu đi buôn lậu thì hẳn là giá đồng mỹ kim trên thị trường chợ đen đã tăng vọt rồi đâu còn sấp sỉ với hối suất chính thức như ngày nay hay kém hối suất đó như cách nay vài tháng.

Từ đó không thể không nghĩ rằng đã có xuất cảng lậu gạo để mà đổi lấy hàng ngoại quốc hầu nhập cảng lậu vào VN. Giá gạo trên thị trường nội địa chỉ bằng nửa giá gạo trên thị trường quốc tế mà thôi. Và gạo lại là món hàng dễ tiêu thụ trên thị trường quốc tế. Xuất cảng gạo lậu rồi nhập cảng hàng lậu, kẻ buôn lậu hai lần ăn lời và lời to.

Nếu điều trên đây là đúng thì việc tăng giá gạo chính lại là một biện pháp ngăn chặn buôn lậu. Khi không còn lời, hay lời chẳng có bao nhiêu thì chẳng ai đi buôn làm gì, chưa nói đến chuyện buôn lậu. Mất đi một nguồn lợi lớn do việc xuất cảng lậu gạo, kẻ buôn lậu cũng phải nản chí.

Nhưng người tiêu thụ

Thế nhưng nếu phía nông dân có đòi hỏi tăng giá gạo, nếu những điều kiện nói chung hiện tại cho thấy có lợi ích tăng giá gạo, thì ngược lại khối dân các Đô Thị, các thành phố, khối người chẳng phải là nông dân lại chẳng muốn gạo tăng giá chút nào.

Ở các Đô Thị hiện tại đâu có thiếu những người lương tháng không đủ mua một tạ gạo, đâu có thiếu những người bây giờ ngày bữa cơm bữa cháo. Số người thất nghiệp hiện tại đâu có phải là nhỏ. Người ta ước lượng trong năm 1975 số thất nghiệp sẽ lên đến 1.600.000 người. Rồi đến những người có đồng lương cố định, những quân, công, cán, cảnh, giới cột trụ của chế độ.

Một sự tăng giá gạo, trong những điều kiện, hiện tại, mà hậu quả là lôi cuốn theo sự tăng giá các hàng khác đương nhiên tạo thêm khó khăn cho đời sống đã quá khó khăn của giới đó.

Chính vì giới trên đây, đặc biệt vì giới quân công cán cảnh mà cho đến nay nhà nước vẫn cố gắng kìm giá gạo, không để cho gạo tăng giá mau qua việc tung gạo của Tổng cuộc Thực phẩm ra thị trường tự do mỗi khi có biến chuyển mau lẹ về giá cả.

Sự buông tay cho giá gạo leo thang tạo nên quá nhiều vấn đề từ chính trị đến xã hội. Kìm giá như vậy trong mấy năm nay mà đời sống quần chúng còn khó khăn như hiện tại, mà nạn trộm cắp vẫn mỗi ngày mỗi nhiều thì buông tay hậu quả sẽ ra sao ? Chắc là khó lường được.

Có người nói cho đến nay là một sự dung hòa những đòi hỏi trái ngược bằng cách kìm giá gạo. Thế nhưng chẳng hiểu người ta còn dung hòa được đến mức nào và dung hòa đến bao lâu.

(Xem tiếp trang 7)

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC

HOA THỊNH ĐỐN vẫn còn có thể điều khiển cuộc chơi

FAREASTERN ECONOMIC REVIEW

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Về sau này, ngày 30-1 và ngày 4-2-1975, các viên chức Mỹ đưa ra sự hiển nhiên mới về các ý định của Hànội. Tướng Daniel Graham, Giám đốc Cơ quan tình báo Quốc phòng Mỹ nói với một uỷ ban QH rằng «Các đơn vị trừ bị của BV (cấp sư đoàn) có thể đang được đưa xuống phía Nam».

Trong khi các viên chức Mỹ có khuynh hướng đồng ý về số lượng hệ thống tiếp vận và số lượng vũ khí của BV ở miền Nam thì họ lại có vẻ bối rối về số quân BV ở miền Nam. Trước khi TT Ford kêu gọi viện trợ, một vài viên chức Mỹ tường trình rằng trong năm 1974, chừng 65 ngàn tới 75 ngàn quân BV đã được đưa vào miền Nam, nhưng một con số tương đương đã bị giết hoặc bị thương, đại khái phù hợp với căn bản «một đổi một» mà hiệp định Ba lê cho phép.

Những cuộc điều trần mới đây lại tố cáo rằng BV vi phạm thô bạo các thỏa hiệp Ba Lê bằng cách «ồ ạt xâm nhập». TT Ford đưa ra con số 100 ngàn người một năm,

Lập luận của chính quyền đòi có thêm viện trợ cũng còn dựa một phần trên lời khiếu nại rằng Nga và TC vẫn tiếp tục nuôi dưỡng bộ máy chiến tranh của Hà Nội. Nhưng những con số do bộ ngoại giao Mỹ công bố lại cho thấy rằng trong khi Nga và TC tăng viện trợ kinh tế thì họ không tăng viện trợ quân sự.

Quân viện cho năm 1974 được ước lượng là 200 triệu MK. Kinh viện phát xuất từ mọi nguồn gốc và chính yếu để tái thiết thì được ước lượng là 1200 triệu cho năm 1974, tăng 50% so với năm 1973. Người cũng tin rằng TC đã giúp viện trợ thực phẩm cho BV bốn lần nhiều hơn năm 1973.

Nếu trong tài khóa 1975, chính quyền Ford xin được tất cả số lượng đã xin cho Nam VN thì quân viện cho Saigon sẽ lên tới một tỷ MK, nhiều hơn số quân viện cho BV năm lần.

Trong một văn thư gởi cho các cán bộ văn phòng của bộ ngoại giao mang tựa đề «Những điểm để nói về viện trợ cho VN» chính quyền Ford lập luận : «Canh giữ một ngân hàng tốn kém hơn là cướp một ngân hàng. Do đó, các lực lượng phòng thủ của Nam VN phải lớn hơn và phải tốn kém hơn là phí tổn duy trì các lực lượng cộng sản».

Trong khi tình hình Nam VN là một tình thế khó khăn cho chính quyền Ford thì tình hình Cao mên lại còn phức tạp hơn nữa. Chính quyền ấy cảm thấy tình thế Cao mên bấp bênh hơn và xin thêm viện trợ cho Nam Vang lại còn khó hơn nữa. Trong khi những kỷ niệm lờ mờ về việc Mỹ lâm chiến VN có thể vẫn còn thì hoạt động của CIA, sự hạ bệ Sihanouk cách đây năm năm dường như đã bị quên lãng khá nhiều. Người Mỹ chưa bao giờ coi chiến tranh Cao mên là chiến tranh «của Mỹ».

Trong khi QH Mỹ ít thấy có lý do để võ trang cho Cao Mên thì tại Mỹ, có một vài câu hỏi được nêu lên xem rằng Kissinger có cảm thấy một nghĩa vụ cấp bách nào phải mang lại hòa bình cho Cao Mên không.

(Tuy rằng, không như trường hợp VN, bộ ngoại giao Mỹ quả thật đã công khai cổ võ mục đích mang lại một cuộc dàn xếp liên hiệp cho Nam Vang)

Giải pháp Lào được dùng làm kiểu mẫu cho Cao-mên. Như là kết quả sự tin tưởng vào việc ngưng bắn tháng 2/1973 và các cuộc thương thuyết liên hiệp sau đó, viên đệ nhị bí thư sứ quán Mỹ tại Vạn tượng là John Gunther bây giờ được cử làm đại sứ Mỹ tại Nam Vang.

Chắc chắn là người Mỹ hài lòng về các biến chuyển tại Lào. Một thông tư của bộ ngoại giao cho các cán bộ của bộ viết : «Lào là thí dụ đầu tiên cho tới nay chứng tỏ sự thi hành thành công chính sách của chúng ta (tại Đông Dương)». Các viên chức Mỹ tin rằng cuộc liên hiệp «lần thứ ba» tại Lào kỷ niệm năm đầu tiên vào tháng 4 này có cơ hội tốt để thành công trong trường kỳ. Một viên chức Mỹ nồng nhiệt nói «Ai cũng muốn cho sự liên hiệp ấy thành công, và chừng nào mà người Lào muốn liên hiệp, các đại cường quốc muốn liên hiệp và BV muốn liên hiệp thì sự việc sẽ còn được ổn định»

Mặc dầu có sự bày tỏ mong mỏi một cuộc dàn xếp theo kiểu Lào tại Cao-mên, nhưng các viên chức của bộ ngoại giao tường trình rằng «không có tiến bộ nào có ý nghĩa để tiến tới sự dàn xếp». Sự thất bại có ở đó, mặc dầu có sự hiện diện của Dean, mặc dầu một quyết nghị của đại hội đồng LHQ đã kêu gọi «các cường quốc có ảnh hưởng đến hai phe tại Cao mên hãy dùng ảnh hưởng của mình để hòa giải». Hoa thịnh Đốn đổ lỗi cho sự cố chấp của Cộng sản và đổi lỗi tại sự thiếu thống nhất và tại cơ cấu chính trị của quân nổi dậy Khờ me. Nhưng có một vài dấu vết hiển nhiên cho thấy rằng hòa bình đã trôi khỏi Cao mên vì một vài sự để lỡ cơ hội của người Mỹ và vì nỗ lực của Hoa thịnh Đốn chỉ hăng hái nửa chừng.

Người ta loan truyền rộng rãi rằng đầu năm 1974, Đại sứ Dean thúc dục Kissinger gặp mặt với Khieu Samphan, Tư lệnh quân sự lực lượng nổi dậy lúc ấy đang du thuyết tại Bắc Phi và Đông Âu. Người ta thường cho rằng Khieu là người để mà thương thuyết chứ không phải là Sihanouk và kế hoạch của Dean nhận được sự ủng hộ mạnh. Không may là Kissinger lại gạt bỏ ý kiến ấy. Vì chặt chẽ quá, Kissinger tin rằng phải thương thuyết trong thế mạnh cho nên ông ta cho là không khôn ngoan nếu thương thuyết trong khi Lon Nol ở vào tư thế quân sự nghèo nàn.

Các viên chức Mỹ nói muốn thấy một vài chiến thắng quân sự của Nam Vang trước khi thương thuyết nghiêm chỉnh. Họ cho rằng cơ hội hòa bình sẽ được cải tiến nếu Nam Vang tồn tại được sau cuộc tấn công mùa khô này và chứng tỏ rằng quân nổi dậy không thể đạt được một chiến thắng quân sự. Trong điều được coi như là mâu thuẫn, các viên chức vừa nói lại phàn nàn khi cổ võ gia tăng viện trợ rằng tình trạng bế tắc càng kéo dài thì càng khó đạt tới một sự dàn xếp. «Mức độ tàn bạo, sự khốc liệt của cuộc chiến tại Cao Mên vượt hẳn sự tàn bạo tại Lào, làm tăng sự thù hận để sẽ không cho phép có một sự dàn xếp theo kiểu Lào».

Cũng có mâu thuẫn chung quanh vai trò của đại sứ Dean tại Nam Vang. Trong khi ở năm 1973, Dean được coi như là người mang lại hòa bình để thay thế đại sứ nản chí Emory Swank thì trong thực tế, từ đó đến nay, Dean dùng phần lớn thời giờ để điều khiển chính phủ Cao mên. Một bản nghiên cứu của Uỷ ban ngoại giao Hạ Viện Mỹ công bố năm ngoái ghi rằng «Tuy không thể nói rằng Dean đã hoàn toàn điều khiển cuộc trình diễn nhưng quả thật là ông ta đã phủ quyết hầu hết mọi chương trình hoặc mọi chính sách mà chính phủ Lon Nol muốn thực hiện»!

Thành tích lớn của Dean là cung cấp đủ xăng nhớt và đạn cho quân lực của Nam Vang. Phúc trình của Uỷ ban nhấn mạnh đến vai trò quân sự của Dean : «Đại sứ Dean thú nhận rằng ông ta đã không ngần ngại cho lời khuyên chiến lược cho Lon Nol hoặc lời khuyên chiến thuật cho các viên tư lệnh quân sự». Gần đây hơn nữa (tháng 11/74), một phát ngôn viên bộ QP Mỹ chính thức xác nhận rằng bộ tư lệnh Cao mên (qua đại sứ Dean và không lực Mỹ tại căn cứ Oudorn, Thái Lan) đã đều đặn nhận được tin từ những chuyến bay thám thính của phi cơ RE-4 của Mỹ về các cuộc điều động của quân nổi dậy Khờ Me và của quân BV.

Các viên chức Mỹ nhìn nhận rằng các tin tức ấy là phần chánh của tin tình báo chiến trường của, Nam Vang vì đã mất sự tiếp xúc với phần lớn diện tích vùng nông thôn.

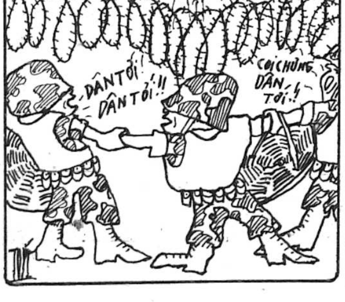
Hoạt động quân sự rộng lớn đã đặt một gánh nặng lên thành phần nhân sự của sứ quán Mỹ. QH Mỹ đặt mức tối đa là 200 người cho sứ quán ấy năm 1973. Kể từ ngày ấy đến nay, mức nhân số ấy đã được tái xác nhận. Tuy nhiên, các điều tra viên của QH đã phàn nàn rằng «mức độ ấy đã đều đặn bị vi phạm».

Phủ nhận các sự vi phạm ấy, một viên chức bộ Ngoại giao Mỹ giải thích rằng «nhân số của sứ quán bị dàn ra rất mỏng và phải làm việc 24 giờ một ngày». Một vài người gợi ý rằng nếu bộ tham mưu Cao mên được nới rộng thì có thể có thêm thời giờ và thêm nhân lực để mưu tìm hòa bình.

Tại VN cũng như tại Cao mên, giống như các chính quyền trước, chính quyền Ford bám lấy sự tin tưởng rằng các quyền của người VN và của người Cao mên sẽ được bảo tồn tốt đẹp nếu tiếp tục được Hoa thịnh đốn yểm trợ.

Hơn nữa, dường như chính quyền Ford tin rằng chỉ cần thêm một chút viện trợ nữa là sẽ làm cho Saigon và Nam Vang đủ mạnh để biến sự thương thuyết và hòa bình thành một điều có thể tới được. Quan điểm đối chọi của QH Mỹ thì chủ trương phải có những sáng kiến mới và nghiêm chỉnh về ngoại giao của Mỹ để mang lại hòa bình. Quan điểm này tin rằng giảm viện trợ sẽ làm giảm mức độ tàn bạo, «Các sự liên hiệp» phải thay thế và Lon Nol.

Dường như chỉ có một thái độ chung cho cả hai quan điểm : thái độ ấy chứa đựng trong các bài diễn văn tại một cuộc hội họp hòa bình tại Hoa Thịnh Đốn và, trong Ngũ Giác Đài và tại bộ Ngoại Giao : nước Mỹ vẫn còn có thể làm thay đổi định mệnh của nhiều triệu người Á Châu tại Đông Dương. Hoặc bằng cách rút bớt hoặc cung cấp viện trợ, bằng cách yểm trợ hoặc tố cáo các chính phủ, nước Mỹ có thể kiểm soát các biến chuyển tại VN và tại Cao Mên. Đó là một chủ đề quen thuộc.



chuyện phiếm

Cười nham nhở

NGƯỜI ÁO VẢI

Xóm bình dân của tôi năm nay ăn Tết giản dị hơn nhiều. Giản dị về hình thức, giản dị về chất liệu. Nghĩa là ít dắt díu bầu đoàn thê tử, cầm đầu bởi một vị mặt mũi đỏ gay đi một loạt bà con bạn bè, với những lời chúc tụng đầu lưỡi, với ước mong tha thiết chủ nhà đi vắng để có lý do viết lại vài chữ và coi như xong nợ. Ít ra xăng mắc cũng có một ích lợi nhỏ. Thật ra thì Tết ở xóm tôi cũng vẫn vui : một bình bông giả nhiều mầu, một vế câu đối đỏ tả cảnh Xuân về với ước vọng giầu sang phú quí treo ở Phòng Khách kiêm Phòng ăn, Phòng Ngủ.. rồi cũng cười toe toét.

Người VN dễ cười, người bình dân cười hồn nhiên, giản dị, không cầu kỳ, nặng dục tính như nụ cười lai căng của người giầu có, sung túc.. Dân Xóm tôi đi coi mấy phim cười chiếu Tết của VN cười không nổi, vì kêu tiếc tiền hùi hụi, đã cười không nổi còn mất công ngượng ngùng, tội nghiệp. Trong lớp tôi, tôi ghét nhất thằng Đốc Sứt, nó vô duyên mà lại cứ làm như chuyên viên chọc cười, hết nhắc đi nhắc lại mấy chuyện cười đã đăng báo lại bắt chước pha trò kiểu Tây kiểu Mỹ.. Không có gì khó chịu bằng phải chịu đựng một màn pha trò vô duyên.

Ở xóm tôi thật ra, người ta cười tối ngày : một chàng bị vợ đánh đứng ba hoa giảng giải vì đuổi con mèo vấp té nên rách cả trán, tím cả mặt.. một cô tân thời bận MAXI đi ngang xóm tôi vừa vén áo vừa hợm hĩnh, bĩu môi, bĩu mỏ để tỏ vẻ chê trách hẻm này cũ lắm quá thua Champs Élysée của Tây nhiều bị bà Bảy Lé làm bộ vô tình thảy cho một thau nước rửa chén dơ hết maxi với lại maxi.. vài màn như vậy là bà con đủ cười hết ngày.

Tôi mết cinê lắm, khoái phim cao bồi, trinh thám.. nhưng thích nhất là phim cười, phim cười duyên dáng làm khán giả từ bỏ bộ mặt lầm lì để cười hồn nhiên. Người mình cực khổ quá rồi, ai làm phim cho đồng bào VN mình cười chút chút phải được coi như ân nhân. Xã hội mình thiếu gì cái lố lăng để mà châm biếm, làm phim chọc cười ?

Cho nên tôi lấy làm lạ phim VN chọc cười dịp Tết sao thảm hại quá ? Cũng lại chỉ biết bắt chước ngoại quốc : Thoa xà bông cạo râu vào mặt đàn bà, lấy nhầm si líp đàn bà lau mặt, tắm pít sin, tắm hoa sen mà mỗi cô vẫn còn cặp lông nheo giả bằng cái mo cau. Mỗi dân tộc có một cách cười, cái gì cũng có thể bắt chước được. trừ cách chọc cười. Đờ giả cũng vậy, nó chỉ có giá trị khi có thể lầm là thứ thiệt : cặp lông nheo giả như hai cái bàn chải đánh răng, khoe «profil» làm chi ?

Thế mà cũng quảng cáo toàn đạo diễn lớn với tài tử vĩ đại ! Người mình vẫn nhầm quảng cáo là nói dối. Cũng như ngành giải phẫu thẩm mỹ ở VN không còn là giải phẫu Thẩm Mỹ nữa, nó trở thành nghề làm thợ bơm, thợ mũi giả, thợ cắt mắt... vì nhiều cái mũi giả làm xong đã thường xuyên xung đột với khuôn mặt, người đi đường thấy muốn rào kẽm gai quanh cái mũi, để giữ an ninh chung.

Thật ra, nhiều khi vô tình nhiều người chọc cười lại duyên dáng hơn những vị hành nghề chọc cười : như đọc báo thấy có Ông «cha mẹ dân» gửi thư đòi cho quân nhân, công chức nghỉ Tết lu bù như xưa, ai mà nhịn cười gần. cười tê tái.. cho nổi ? Giặc tới Phước Long, giặc uy hiếp Tây Ninh.. ai ai cũng liên tưởng tới Tết Mậu Thân, nên thấy QĐ chuẩn bị người ta mừng quá, mình ông lo xa kiếm tí phiếu gửi cái thư thật ngang dạ, hay ông muốn thọc lét ?

Anh Hai, anh Ba tôi mấy ngày Tết chỉ lướt qua chúc Tết ba má tôi rồi lại lo đi trực với ứng chiến, tôi không dám kể chuyện bức tâm thư trên cho anh Ba tôi nghe, anh Ba tôi có tật chửi thề tàn nhẫn lắm, sợ mất vui mấy ngày Tết.

Anh Ba và anh Hai của tôi mỗi người một tính : anh Hai thì khoái vi vút, có chuyện rắc rối với đàn bà con gái hoài. Có lần anh Hai đi đâu với Ba tôi, có một cô nắm lấy áo anh Hai vừa sỉ vả vừa cào cấu «Thằng sở khanh». Ba tôi kể chuyện lại cho má tôi nghe cũng chỉ cười, Ba tôi vẫn quan niệm đàn ông thì phải vậy mới xứng đáng, cụ tôi ngày xưa lúc cử hành lễ thọ 80 ở làng đã đúc kết các con, kể cả con rơi con vãi, và con nàng hầu được 61 người. Anh Ba thì ngược lại lầm lì, ít nói, ghét đàn bà, như một cụ đồ gàn..

Anh Ba tính nết gần tôi hơn : Anh cũng khoái xinê và linh đi coi phim Tết xong, anh nói với tôi : «Phim chiếu ngày Tết cho con nít nó coi nữa mà khai thác màn cởi «bốt» của cô đào một cách quá đáng thằng Tư đồng ý không ? Thoáng qua thôi thì còn chấp nhận được, kéo dài màn rên rỉ với oẳn oại và hô chẩy máu thấy hạ cấp quá»..

Tôi đồng ý cười nham nhở là một quyền hiến định, nhưng nên đóng cửa lại, cười giữa «băng» ta trong «garçonnière» thôi chứ ?

Kho sách xưa Quán Ven Đường

Chính Luận

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Giám-Đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT ★ Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

VNCH gửi kháng thư cho UBQT tố cáo

CS GÂY NGUY HẠI ĐẾN AN NINH CHO NHÂN VIÊN ỦY BAN QUỐC TẾ

SAIGON, 21-2 (VTX) — Phái đoàn QS VNCH trong Ban Liên Hợp Quân Sự Hai Bên sáng nay đã gởi một kháng thư đến UBQTKS và GS với nội dung phản đối những hành động phá hoại công khai của cộng sản, gây nguy hại đến an ninh của nhân viên trong BLHQS2B cũng như trong UBQTKS và GS.

Theo kháng thư trên, tại Mỹ Tho lúc 4 giờ 15 sáng qua 20.2.1975, đặc công cộng sản đã xâm nhập trụ sở của Tổ UBQTKS và GS tại MỹTho, đặt chất nổ làm cho một bồn nước, một máy bơm nước tại trụ sở này hư 80% và gây cho một nhân viên VN trong UB này bị thương nặng.

Kháng thư trên cũng lên án hành động phá hoại của CS khi chúng đốt cháy 3.000 lít xăng cũng của tổ UB QTKS và GS này.

Phái đoàn quân sự VNCH trong Ban Liên Hợp Quân Sự 2 Bên cũng cho biết, lúc 23g30 ngày 20-2-1975, CS đã pháo kích 6 đạn hỏa tiễn 122 ly vào trụ sở tổ LHQS 2 Bên tại Mộc Hóa gây cho một dãy nhà hư 90o/o và 1 căn nhà cháy rụi 100o/o.

Trong kháng thư trên, phái đoàn VNCH cũng tố cáo CS đã nhiều lần âm mưu phá hoại các Tổ Liên hợp Quân sự 2 bên cũng như của UBQTKS và GS để gây tê liệt và vô hiệu hóa hoạt động của các tổ chức này.

Phái đoàn VNCH qua kháng thư trên cũng lên án hành động phá hoại công khai của CS, làm nguy hại đến an ninh của nhân viên UBQTKS và GS và BLHQS2B. Cuối cùng kháng thư trên cũng yêu cầu UBQTKS và GS hãy có những hành động tích cực để điều tra cũng như lên tiếng tố giác các vụ vi phạm trắng trợn quyền ưu đãi miễn trừ, mà chính CS là thủ phạm.

BẮT CHƯỚC TIẾNG NÓI

của cựu Thủ Tướng Nhật

VỚ HƠN 2 TRIỆU ĐÔN

ĐÔNG KINH (AFP).— Hôm thứ Tư, một phụ nữ Nhật 38 tuổi, Fusako Sakai, thú nhận đã lường gạt hơn hai triệu Mỹ kim của các công ty địa ốc, chỉ bằng cách bắt chước giọng nói của cựu Thủ tướng Kakuei Tanaka.

Theo sở cảnh sát, chỉ sau khi cho phát thanh lại một số băng thâu thanh chứng minh vụ lường gạt. Fusako Sakai mới thú tội hôm thứ Sáu qua.

Fusako Sakai đã gọi điện thoại cho các công ty địa ốc, bắt chước thật giống giọng nói rồn rảng của cựu thủ tướng Nhật và nhờ đó lường gạt được lối 700 triệu Yen (2, 3 triệu Mỹ kim) dưới hình thức cho vay hoặc đóng góp vào hoạt động chánh trị cá nhân.

Một trong các công ty này nghi có sự gian lận, đã ghi âm tiếng nói của Fusako Sakai để trắc nghiệm và đã đem lại kết quả như trên.

Điều kiện dự thi Tú Tài Kỹ Thuật ngành công nghệ niên học 74-75

SAIGON 22-2.—Nha Khảo Thí vừa ra thông cáo nguyên văn như sau: Các thí sinh muốn dự thi Tú Tài Kỹ Thuật ngành Công Kỹ Nghệ trong niên học 1974-75 phải có các điều kiện sau đây :

I.—THÍ SINH CHÍNH THỨC:

— Có tối thiểu 18 tuổi tính đến ngày 31-12-1975, — đã học hết chương trình lớp 12 Kỹ Thuật, — hợp lệ tình trạng quân dịch đối với nam sinh,—đóng bảo hiểm tai nạn.

II.— THÍ SINH TỰ DO

a)— Điều kiện chung : Có tối thiểu 18 tuổi tính đến ngày 31-12-1975 (việc xin miễn tuổi để dự thi sẽ không được chấp thuận) — hợp lệ tình trạng quân dịch đối với nam sinh, — đóng bảo hiểm tai nạn, —Tự túc về nhiên liệu và vật liệu để thi môn Công Tác Xưởng và môn Kỹ Nghệ Họa hay Mỹ Thuật Họa.

b) Điều kiện riêng :

1) Thí sinh tự do gốc học sinh phổ thông :

— Đã học hết chương trình lớp 12 phổ thông (hoặc đã có Tú Tài phổ thông) đối với thí sinh có 18tuổi.

— Đã thực tập hoặc học nghề trong thời gian tối thiểu bốn trăm năm mươi giờ (450g) về ngành chuyên môn có liên hệ đến môn Công Tác Xưởng xin dự thi, trong một xưởng công kỹ nghệ hoặc một tư thục được nhìn nhận. Điều kiện thực tập hoặc học nghề và tính cách hợp lệ của giấy chứng nhận thực tập hoặc học nghề chuyên môn sẽ do Nha Khảo Thí ấn định chi tiết trong một thông cáo với sự thỏa hiệp của Nha Học Chánh.

2— Thí sinh tự do gốc học sinh tổng hợp :

— Đã học hết chương trình lớp 12 một trường Tổng Hợp (hoặc đã có văn bằng Tú Tài Tổng Hợp) môn công tác xưởng xin dự thi phải phù hợp với Ban chuyên môn chính mà thí sinh học ở trường Tổng hợp.

3 — Thí sinh tự do gốc học sinh Kỹ thuật :

Thí sinh phải có 1 văn bằng hoặc một chứng chỉ trong số những văn bằng và chứng chỉ kể sau :

— Chứng chỉ Tú Tài Kỹ Thuật phần Một ngành Công Kỹ Nghệ.

— Văn bằng Trung Học Kỹ Thuật Đệ I Cấp kể từ niên học 1971 72 trở về trước (tức cách năm dự thi ít nhất 3 niên học).

— Văn bằng Giáo Khoa Kỹ Nghệ.

— Văn bằng khả năng Sư Phạm Chuyên Nghiệp.

— Chứng chỉ đã học hết năm Thứ Hai trường Bách Khoa Trung Cấp đủ điều kiện để được lên lớp.

— Chứng chỉ đã học hết năm Thứ Hai bậc Đệ Nhị Cấp trường Kỹ Thuật Việt-Đức và có đủ điều kiện để được lên lớp.

Thí sinh muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với trường Kỹ Thuật, nơi thu nhận hồ sơ dự thi.

Đúng vào lúc kinh tế Mỹ suy thoái đến mức báo động

Ford nhắc lại bản tuyên ngôn độc lập để kêu gọi tăng ngân sách quân sự

✶ **OPEC có thể thôi nhận Mỹ kim trong việc bán dầu**

✶ **Nam Dương thu 5 tỷ 200 triệu đô la dầu riêng năm 1974**

HOA THỊNH ĐỐN, 21-2 (UPI).— TT Ford hôm thứ Sáu kêu gọi Quốc hội chấp thuận, mà không cắt một khoản tiền nào, ngân sách quốc phòng 93 tỷ Mỹ kim trong tài khóa 1976 mà ông cho là «số tiền căn bản tối thiểu để bảo đảm an ninh của Mỹ trong một thế giới bất ổn».

Trong diễn văn soạn sẵn đọc tại Hội nghị thường niên của Hiệp hội Sĩ quan Trừ bị Mỹ quốc, TT Ford nhắc lại bản tuyên ngôn độc lập của nước Mỹ ra đời cách nay 200 năm rồi nhấn mạnh là sẽ không bao giờ ông lùi bước trong việc giữ nước, và do đó «sẽ không bao giờ ký bản tuyên ngôn lệ thuộc và thua kém».

Trong khi TT Ford tuyên bố mạnh và hô hào gia tăng quân phí như thế, thì nước Mỹ cũng vừa kết thúc thêm một tuần lễ mà viễn ảnh kinh tế buồn thảm vẫn còn phủ dày nhất là giá thực phẩm

Bộ Lao Động Mỹ loan báo, mặc dầu mức bán sỉ đã giảm xuống nhưng giá tiêu thụ tiếp tục tăng thêm trong tháng Giêng vào khoảng 6 phần ngàn.

Trong khi đó các lãnh tụ của Tổng Liên Đoàn Lao Động Mỹ cho biết là sự sút giảm trong lãnh vực sản xuất kỹ nghệ và đầu tư thương mại đã «đến mức báo động». Lý do của sự sút giảm này bắt nguồn từ việc giảm sút ào ạt mãi lực của dân chúng Mỹ.

Đồng thời, đồng Mỹ kim trên các thị trường Âu Châu vẫn cứ tiếp tục theo đà xuống. Riêng tại Brussels, hôm thứ Sáu đồng Mỹ kim đã xuống đến mức thấp nhất kỷ lục, trong khi tại Ba Lê xuống mức thấp nhất từ 15 tháng qua, và tại Đông Kinh thấp nhất từ 7 tháng qua. Trong khi đó, vàng lên giá tại Zurich (185, 75 MK mỗi lượng Anh, tăng 1,75 Mỹ kim) và tại Luân Đôn (105,10 tăng 50 xu Mỹ).

Trước nguy cơ mất giá này càng trầm trọng của đồng Mỹ kim, giới Ngân hàng ở Ba Lê và Brussels hôm thứ Sáu cho biết là Tổ Chức Các Nước Xuất Cảng Dầu OPEC có thể không nhận Mỹ kim làm loại tiền tệ căn bản để mua bán dầu nữa.

Tuy vậy, các nguồn tin thông thạo cho hay là một hội nghị của OPEC dự liệu diễn ra tại Vienne ở cấp Tổng Trưởng vào ngày thứ Ba tuần tới có thể chưa tính đến chuyện thay Mỹ Kim như là căn bản mua bán dầu, nhưng thay vào đó sẽ tìm kiếm những biện pháp để bảo vệ giá trị số lợi tức của họ trước việc Mỹ kim mất giá.

Mặt khác, các nguồn tin ngoại giao ở Ba Lê cho biết là NT Kissinger đang dùng áp lực ngoại giao để làm dịu bớt lập trường của Algerie trong kỳ hội nghị OPEC thượng đỉnh đầu tiên, diễn ra vào tháng Ba tại Algiers. Cuộc hội nghị này là để chuẩn bị lập trường chung của OPEC tại đại hội nghị năng lượng toàn cầu. Theo các nguồn tin, NT Kissinger đã tìm áp lực trong chuyến công du Âu châu và Trung Đông vừa qua.

Tại Jakarta, chánh phủ Nam Dương

XEM TIẾP **B** TRANG 8

ĐÚNG VÀO LÚC NIXON ĐANG DỰ TIỆC

3 ĐỒ ĐỆ THÂN TÍN CỦA NIXON bị tuyên án tù vì vụ Watergate

✶ *Được tại ngoại khỏi thế chân khi chống án*

✶ *Mitchell : thà ở tù còn hơn ở với vợ*

HOA THỊNH ĐỐN 21-2 (UPI) — Ba nhân vật thân cận nhất của cựu TT Nixon trong việc gây dựng chức vị Tổng Thống nhiệm kỳ 2 của ông đã bị tuyên án hôm thứ Sáu từ 2 năm rưỡi đến 8 năm tù ở về tội che đậy vụ nghe lén Watergate, một vụ tai tiếng khiến ô. Nixon phải từ chức Tổng Thống».

Ba người đó là Mitchell, cựu Bộ Trưởng Tư Pháp, Haldeman, cựu Trưởng Ban Tham mưu Bạch Cung và Ehrlichman, cựu cố vấn Tổng Thống về các vấn đề quốc nội. Cả 3 bị buộc tội cản trở công lý và bội thệ trong vụ Wategate. Một bị cáo thứ tư là Mardian phụ tá của Mitchell, bị tuyên án từ 10 tháng đến 3 năm tù ở vì tội bội thệ.

Tất cả các bị cáo trên cho biết sẽ kháng cáo lên tòa trên mà thủ tục sẽ kéo dài đến 2 năm. Chánh án Sirica, người đọc bản án, cho phép họ được tự lo trong thời gian này khỏi phải đóng tiền thế chân.

Khi rời phòng xử, cựu Bộ Trưởng Tư Pháp Mitchell 61 tuổi nói với nhà báo : «Thà vậy còn đỡ hơn là bị kết án buộc phải sống quãng đời còn lại với vợ tôi». Bà vợ Martha của ông hiện đang nhờ luật sư lo thủ tục ly dị với ông.

Về phần Ehrlichman, luật sư của ông ta đã trình tòa 1 lời yêu cầu khá lạ, là xin cho ông ta, thay vì phải ở tù, được đày đi New Mexico để giúp đỡ 6.000 dân da đỏ ở đó về mặt pháp lý, vì Ehrlichman là một chuyên viên về luật công thổ.

Về phần cựu TT Nixon, trong khi các thuộc hạ bị kết án được coi là nặng nề nhất trong vụ Watergate như trên, thì ông này đang dự tiệc tại khu trại của người bạn là Annenberg, (cựu Đại sứ ở Anh), tại California. Chưa thấy cựu TT Nixon đưa ra lời bình luận nào về bản án.

Theo phán quyết của một đại bồi thẩm đoàn xử vụ Watergate trước đây thì ông Nixon cũng là một đồng can phạm trong vụ này. Nhưng nhờ có lịnh ân xá của TT Ford, nên ông Nixon được miễn mọi sự truy tố.

Trong khi đó, tại Tòa Bạch Cung một phát ngôn viên cho biết TT Ford sẽ không đưa ra lời bình luận nào trong việc kết án các thuộc tín của ông Nixon trên đây.

HĐBA đang thảo nghị quyết về Chypre

LIÊN HIỆP QUỐC, 21-2 (AP) — Hội đồng Bảo An Liên Hiệp Quốc đã tái nhóm phiên thứ nhì lúc 15 giờ trưa thứ Sáu (4 giờ sáng thứ Bảy Saigon) để tiếp tục nghe các quan điểm liên quan đến việc lập quốc gia tự trị gốc Thổ trên đảo Chypre, một hành động mà phía Hy cảnh cáo sẽ đưa đến sự hủy diệt Chypre, và đang gây nóng bỏng tại vùng Địa trung hải.

Các nguồn tin tỏ ý hy vọng là một dự thảo quyết nghị mới của HĐBA về Chypre sẽ được bắt đầu soạn thảo trong phiên họp thứ nhì này, sau khi Tổng Thư Ký Liên Hiệp Quốc Waldheim tường trình lại các cuộc hội đàm vừa rồi của ông với các phía Hy và Thổ, cùng các đại diện gốc Thổ và gốc Hy của Chypre.

Phiên họp thứ nhất trưa thứ Năm đã lần lượt nghe các lời phát biểu chính sách của trưởng đoàn Chypre gốc Hy Clerides và Đại sứ Nga Malik. Clerides, nguyên quyền Tổng Thống Chypre trong thời gian giáo chủ Makarios sống lưu vong, lập lại lời đòi hỏi là HĐBA phải ấn định một hạn định rút quân Thổ khỏi đảo Chypre.

XEM TIẾP **D** TRANG 8

Giáo chức Tiểu học QĐ Gia Định 2 tháng nay dài cổ... chờ lương

★ HOÀNG ĐIỀN

SAIGON, 22-2.— Mặc dầu Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên đã hoàn tất thủ tục tiếp nhận các trường Tiểu học Quân Đội, sự vụ lệnh tiếp nhận đã được Bộ này ký và gửi về các Ty V.H GD từ ngày 3-2-75, có Phủ Tổng Ủy Công Vụ chiếu hội, và có ước chi của kiểm soát viên cạnh Bộ VHGD, nhưng Ty Văn Hóa GD và Thanh Niên tỉnh Gia Định đã gây khó khăn trong vấn đề tiếp nhận làm cho gần 200 giáo chức các trường tiểu học Quân đội trong tỉnh Gia Định từ hai tháng nay không có lương, nên con em họ năm nay không được ăn Tết.

Được biết đầu năm 1975, các trường Tiểu Học Quân Đội được Bộ Quốc Phòng chuyển giao sang Bộ VGHD và TN ngân Sách Bộ QP chấm dứt việc trả lương cho giáo chức các trường Quân Đội kể từ ngày 31-12-74, và bắt đầu từ tháng 1-75 Bộ VHGD và TN nhận lãnh việc trả lương cho các giáo chức nói trên.

Chứng chỉ ngưng lương của các giáo chức đã được Sở Hành Chánh Tài Chánh của Quân đội gửi về tận các Ty VHGD và TN trên toàn quốc.

Giáo chức các trường Tiểu học Quân đội đã được các Ty VHGD và TN địa phương làm thủ tục tiếp nhận và được trả lương từ trước Tết.

Riêng giáo chức các trường Tiểu học QĐ. trong tỉnh GiaĐịnh thì lại bị Ty VHGD và TN Tỉnh Gia Định làm khó dễ lấy lý do nầy nọ, như thiếu 1 bản chứng chỉ ngưng lương, thiếu chứng chỉ tại ngũ của chồng, hôn thú, khai sinh v.v...

Trong lúc đó Bộ VHGD và TN đã chỉ thị cho Ty nầy là lấy ngân sách Tỉnh trả lương cho giáo chức, Bộ sẽ bồi hoàn lại bằng ngân sách quốc gia, để kịp cho giáo chức có tiền ăn Tết. Rồi Thanh Tra đoàn của ty VHGD Gia Định cũng can thiệp nhưng Ty này vẫn không nghe. Vì vậy mãi đến nay các giáo chức nói trên vẫn phải ăn cháo cầm hơi chờ thượng cấp giải quyết.

TIN TÒA Tòa Quân Sự Mặt Trận sắp xử vụ buôn lậu 40 ký vàng

SAIGON 22-2.— Tin hành lang Tòa án cho hay, Tòa quân sự Mặt trận Quân khu III Biệt khu Thủ đô sẽ nhóm xử vụ buôn lậu 40 kilô vàng bị phát giác tại phi trường Tân sơn Nhất trước đây.

Nguồn tin này cũng cho biết nếu không có gì thay đổi, vụ buôn lậu quan trọng này sẽ được xét xử trong phiên nhóm ngày Thứ Hai 24-2-75 sắp tới tại Phòng xử Tòa Quân sự Mặt Trận ở bến Bạch Đằng

Nửa đêm trèo tường vào nhà toan trộm, 2 tháng tù

SAIGON 22-2 : Phiên Tòa Thẩm vấn sáng qua đã tuyên phạt bị can Hà Ngọc Linh 2 tháng tù ở tội xâm nhập gia cư bất hợp pháp toan trộm bởi trường hợp như sau.

Được biết khoảng cuối năm 74, tư gia ông Châu Văn Hòa luôn bị một bọn gian rình rập trộm cắp ban đêm, một lần bọn trộm đã trèo rào vào nhà ông trộm 4 đèn xe Volkswagen trị giá 60,000đ. Tức mình ông Hòa quyết phải bắt cho được bọn trộm này.

Ngày 12-12 74, khoảng 1 giờ khuya cả nhà đang yên giấc, ông vẫn còn thao thức rình trộm, một bóng đen xuất hiện leo tường vào nhà ông, nhìn kỹ ra bóng đen có mái tóc dài, ông Hòa báo động cả nhà, bật đèn trước hiên sáng lên mới hay đây chỉ là nữ tặc, còn rất trẻ chỉ khoảng 19,20 tuổi.

Tại cảnh sát cũng như trước Tòa, nữ chúa đảng Hà ngọc Linh khóc như mưa sụt sùi cho rằng mình bị hàm oan, được ông Chánh án hỏi tại sao quá giờ giới nghiêm còn lang thang ngoài hẻm rồi trèo tường, bị can cho biết hàng bán quán rượu về khuya không có chỗ trú ngụ nên leo đại vào nhà ông Hòa chứ bị can không phải là kẻ trộm cắp. Ông Chánh án đã ân cần dặn bị can rằng từ nay nếu muốn «ngủ nhờ» phải bấm chuông gọi chủ hay xin vào bót cảnh sát mà ngủ chớ không nên trèo

XEM TIẾP **A** TRANG 8

Ông Phó Hảo quan sát việc làm ăn của một công ty

Quỹ P. Triển sẽ tài trợ 90% tổng số vốn điều hành xuất cảng

SAIGON, 22-2.— Phó Thủ Tướng đặc trách phát triển kinh tế Nguyễn văn Hảo hôm qua đã đưa lời hứa hẹn sẽ sớm cho hoàn tất việc nghiên cứu tài trợ tối đa cho các nhà làm xuất cảng.

Ông Hảo đưa ra lời hứa hẹn trên trong một chuyến quan sát việc làm của Thái bình Thực phẩm Công ty (PASEFOCO) nhằm khích lệ các nhà xuất cảng gia tăng chỉ tiêu thu lợi tức của họ, để năm nay chính phủ có thể nhờ đó thu về được trên một triệu Mỹ Kim. Biết rằng năm ngoái chỉ tiêu xuất cảng đặt ra là 100 triệu Mỹ kim nhưng chỉ đạt được 78 triệu. Sự sút kém này được giải thích là tại an ninh giới hạn nên chỉ tiêu dành cho ngành gỗ không đạt được.

Tỷ lệ tài trợ chưa được ông Hảo hứa là bao nhiêu, nhưng ông nói với các nhà làm xuất cảng tôm đông lạnh là «Chính phủ yểm trợ đầy đủ cho quý vị» nhưng dường như ông muốn ràng buộc các nhà làm xuất cảng khi được tài trợ phải cam kết đưa về cho quốc gia một mức ngoại tệ nào đó.

Một chuyên viên đi trong phái đoàn của Phó Hảo tìm hiểu nhu cầu của các nhà xuất cảng đã tiết lộ riêng, quỹ phát triển kinh tế quốc gia gần hoàn tất việc nghiên cứu tài trợ cho các nhà xuất cảng. Tỷ lệ tài trợ lên đến 90% tổng số vốn điều hành cho một dịch vụ xuất cảng. Lãi suất và loại dịch vụ xuất cảng được hưởng tài trợ cao chưa thấy tiết lộ. Nhưng cứ như ý của Phó TT thì ông chỉ muốn tài trợ nhiều xí nghiệp nhỏ, chứ không có ý tài trợ một, hai xí nghiệp lớn. Ông nói xí nghiệp dùng 100% nguyên liệu trong xứ để xuất cảng 100% thì được ưu tiên giúp đỡ. Biết rằng, xí nghiệp loại này chỉ độ 10 nhà, các nhà này có thể đem về cho quốc gia tối đa trong năm nay là 20 triệu MK, chưa được 1/5 chỉ tiêu trọn năm. Hiện tại ngành xuất cảng được vay bằng lãi xuất bình thường dành cho doanh thương, nhưng khi đã thu đô la về rồi thì được tài trợ lại để nhà xuất cảng khỏi phải chịu lãi cho ngân hàng.

Đại diện của công ty PASEPOCO trong dịp này đã đưa ra nhiều lời chỉ trích việc làm chậm trễ và thiếu tính chất chuyên môn căn bản của chính phủ. Ông nói nước người ta, có tùy viên thương mại ở các tòa đại sứ, nhà xuất cảng biết rõ nhu cầu thị trường quốc ngoại qua ông tùy viên này, còn nước mình doanh gia đã yếu kém đủ mặt còn phải tự đi tìm thị trường lấy... Hàng hóa sản xuất ở nước người được các bộ chuyên môn của nhà nước đến tận nơi chỉ cách làm sao cho đúng thị hiếu của khách hàng, còn nước mình mạnh ai nấy làm, bán hàng mà không biết người mua thích ra sao, thật lạ. Kinh nghiệm đau thương được doanh gia nói là cũng một loại hàng như mình, mà hàng mình vẫn nằm ỳ ra, bởi lẽ mẫu hàng của mình xưa như trái đất.

Nhận định về sự cải tổ cơ cấu làm việc của chính phủ, được mệnh danh là «one door service» doanh gia nói là, đã thấy có sinh khí mới và nhanh chóng phần nào, nhưng từ nay đến hoàn hảo vẫn phải tùy theo ý thức của các nhân viên chính phủ. Làm xuất cảng, giấy tờ bị «ngâm tôm» một ngày, lỡ một chuyến tàu thì còn gì là lời lãi.

Đại diện doanh gia không nói trước mặt Phó TT Hảo là ông có phải «trà nước» cho các nhân viên để được lấy giấy tờ mau không, nhưng một nhân viên văn phòng ri tại báo chí là phải tốn bao tùy chỗ mới «xuôi chèo mát mái» được.

Đáp lời đại diện xuất cảng, Phó TT Hảo hứa suy nghĩ về các nhận xét của doanh thương để làm sao vị tùy viên kinh tế của ta ở ngoại quốc giữ thêm nhiệm vụ thương mại và cho nghiên cứu ngay việc đưa người đến các xí nghiệp hướng dẫn cách sản xuất hàng hóa đáp ứng thị hiếu khách hàng ngoại quốc.

XEM TIẾP **C** TRANG 8

Chiến tranh Ethiopie, chiến tranh VN thứ 2

Trung tâm phát tuyến Mỹ bị đánh 60 chuyên viên Mỹ chạy về thị xã

ADDIS ABEBA, 21-2 (Reuter) — Quân chính phủ hôm nay đã dùng máy bay phóng pháo, xe tăng và trọng pháo đánh vào 3 cứ điểm lớn của quân ly khai là Woki Seba ở ngoại ô Asmara, Kerene cách Asmara 90 cây số và hải cảng Massawa trên Hồng Hải.

Quân du kích ly khai đã dùng súng cối, súng máy tấn công quân chính phủ ở một nơi cách Kerene 10 cây số, nơi mà họ định chiếm bằng được để thiết lập một đại bản doanh chính thức cho mặt trận Giải phóng Eritrea gồm có lực lượng quân ly khai Hồi giáo và lực lượng du kích mác xít Eritrea. Các trận đánh trên đã được ghi nhận sau khi quân lính bắn chết 12 người Eritrea trên con đường nối liền làng này với Asmara, cạnh một rào chặn trong đêm tối.

Trung tâm phát tuyến Kagnew của Mỹ cũng bị loạn quân tấn công vào sáng thứ Sáu khiến 60 người Mỹ làm việc tại trung tâm này phải bỏ về Asmara, một người Mỹ mục kích các trận giao phong tuyên bố :«Thật giống như chiến tranh VN».

Hiện nay chỉ còn độ 60 người Mỹ này còn ở lại Eritrea, họ nghĩ rằng mạng sống có thể bị đedọa bởi quân du kích Eritrea nếu Hoa Kỳ chấp thuận bán thêm súng đạn cho Chính phủ Ethiopie.

Nhiều người Mỹ gồm cả ngoại giao lẫn quân sự nói thêm rằng họ cần được tản cư khỏi đây nếu lời yêu cầu mua thêm súng đạn của Ethiopie được chính phủ Hoa Kỳ đáp ứng.

Tướng Tefari Senti, chủ tịch hội đồng quân nhân chấp chính đã bay đi Asmara để thị sát mặt trận.

Một phát ngôn viên của Mặt trận Giải phóng Eritrea hôm thứ Sáu lên án chính phủ quân nhân Ethiopie diệt chủng và bác bỏ những thăm dò của chính phủ về các cuộc hòa đàm.

Ông Osman Salah Sabbi, chủ tịch mặt trận giải phóng Eritrea từ chối không chịu gặp một phái đoàn 16 người, phần lớn sinh sống tại Eritrea, do chính phủ quân nhân phái đi để gặp phe ly khai, vì ông cho rằng đó chỉ là một âm mưu nhằm chia rẽ hàng ngũ đối lập mà thôi.

TƯỚNG-KINH-QUỐC :

Hòa hoãn chỉ là một hình thức khác của chiến tranh lạnh

ĐÀI BẮC, 21-2 (AP).— Thủ tướng Trung hoa Dân quốc hôm thứ Sáu tuyên bố các nỗ lực để tạo một sự hòa hoãn giữa Hoa thịnh Đốn, Mạc tư Khoa và Bắc Kinh chỉ là một hình thức chiến tranh lạnh khác mà thôi».

Ngỏ lời trong khóa họp đầu tiên của Trung Hoa Dân Quốc khai mạc hôm thứ Sáu, TT Tưởng nhấn mạnh rằng : «Bắc Kinh và Mạc Tư Khoa đang âm mưu chống lại nhau và nước nọ tìm cách phá hoại các nỗ lực của nước kia trong việc gây sự hòa hoãn với phe thứ ba. Sự mâu thuẫn đó cũng như tính chất kỳ lạ của sự hòa hoãn không có gì khác hơn là một hình thức chiến tranh lạnh khác».

Duyệt xét lại tình hình thế giới, TT Tưởng nhận định rằng CS đang phối hợp sự đe dọa quân sự với áp lực chính trị tại Đông Dương, áp dụng lại những chiến thuật mà CS Nga và Tàu đã sử dụng tại Hoa Lục 30 năm trước đây.

ĐỌC BÁO BẠN

Bạch thư tố cáo và Quân viện bổ túc

SAIGON, 22-2.— Hình ảnh, bài tường thuật phiên tòa xử 6 báo bị truy tố về tội mạ lỵ và phỉ báng T.T cùng P.T.T cộng thêm một số tin tức tranh đấu chiếm hàng đầu những tin tức quan trọng trên các báo tư nhân ra ngày thứ Bảy 22-2 kể cả báo Quật Cường của nhà nước.

Bạch thư

«Các phong trào tranh đấu đúc kết bạch thư tố cáo đàn áp phần tử quốc gia» đó là tít 2 cột độc quyền của báo Đại Dân Tộc. Bản tin biết tiếp : nội dung bạch thư trình bày nhiều vấn đề quan trọng để công bố nhân dịp phái đoàn Lập pháp Mỹ đến Saigon thẩm định tình hình chính trị và quân sự tại Miền Nam VN vào cuối tháng 2 này.

Một phát ngôn viên của phong trào tranh đấu đòi tự do báo chí và xuất bản chiều qua cho biết, dù biết chắc có thể việc phái đoàn Quốc Hội Mỹ tới viếng thăm VNCH không hẳn đã thể hiện yếu tố «nghịch ý» với Tòa Bạch Ốc về con số 300 triệu quân viện cho Nam VN, nhưng PTNDCTN, LLLS/TĐ, Hội đồng Phối Hợp Hành Động và các mặt trận chống đối vẫn đúc kết một tài liệu mà nội dung được mô tả như cuốn Bạch thư, kể rõ các trường hợp vi phạm nhân quyền và dân quyền, các vụ đàn áp, bắt bớ trái phép những người không đồng tư tưởng với chính quyền như các thành viên của MTNDCĐ, các cán bộ nòng cốt của LLHGDT, của PTCTN trong suốt thời gian qua.

Đại Dân Tộc còn loan báo thêm là PTNDCTN sẽ ấn hành một cuốn sách tố cáo việc sử dụng quân — kinh viện kể từ ngày quân Đồng Minh rút khỏi Nam Việt Nam cũng như tình trạng linh ma, lính kiểng, vụ rút biên lai của 5 nhật báo đối lập, bắt giữ 18 ký giả bị cáo giác là «Cộng sản nằm vùng» và các hình ảnh đàn áp những phần tử quốc gia từ hơn 4 năm qua, để tặng phái đoàn Lập pháp Mỹ có đầy đủ dữ kiện cần thiết, trước khi họ về nước phúc trình Lưỡng Viện Quốc Hội».

Trong mục đích đó, các phong trào tranh đấu cũng sẽ tổ chức nhiều cuộc gặp gỡ thân hữu giữa phái đoàn DB-NS Hoa Kỳ và một số nhân vật lãnh đạo đối lập uy tín tại các địa điểm then chốt, để trình bày quan điểm của họ đối với viễn ảnh một giải pháp chánh trị tương lai ở MNVN. PNV Phong trào tranh đấu cho hay như vậy.

Tuy nhiên, về phía chính phủ dường như cũng đang sắp xếp và sưu tầm các chứng tích vi phạm luật pháp của phía đối lập để và biện minh Nam VN có tự do dân chủ khi tiếp xúc với PĐ Lập pháp Mỹ.

Tẩy chay

Nhật báo Độc Lập có 3 tin đáng chú ý, tin thứ nhất thuộc tin tranh đấu, Độc Lập trong bản tin 2 cột cho biết: Hoa sen, Bông Huệ tẩy chay qui chế Báo chí, Chánh đảng, Đối lập Quốc Hội quyết «làm lớn» vụ DB bị «va chạm» ngày 20-2. Bản tin cho biết :

Đề cập đến việc tu chính Qui Chế Báo Chí và Chính Đảng, nguồn tin TV cho biết, cánh NS đối lập đã quyết định tẩy chay.

LD Hoa Sen chính thức công bố quyết định không tham dự phiên khoáng đại thảo luận và biểu quyết 2 dự luật tu chính QC Báo Chí Chính Đảng dự liệu đưa ra TV vào tháng 3-75 này.

Độc Lập còn có 1 tin 2 cột khác cho biết : «DB cựu Bộ Trưởng loan tin nội các chờ ngả ngũ 300 triệu MK mới tính chuyện động viên». Về tin chiến sự, Độc Lập loan : «Sau trận đánh An Nhơn Gia Định, phong tỏa ngã tư xóm Gà».

Quân viện

Điểm các báo chính phủ, Dân Chủ loan tin 3 cột : «Quân viện bổ túc cho VN không bị chậm vì vụ hoãn đi của phái đoàn Q.H Mỹ».

Báo Quật Cường thì loan ; «Tổng Trưởng Thương Mại và Tiếp Tế : Chính phủ sẽ thu mua nông phẩm với giá bảo đảm tối thiểu — Tư doanh cần đầu tư vào việc thiết lập hệ thống thu mua và phân phối các nhu yếu phẩm. Hai hãng thuốc lá và 4 hãng sản xuất dầu ăn được khuyến khích xử dụng thêm nguyên liệu trong xứ,

Các hội tuyển VNCH-Khmer-THQG TRANH GIẢI TÂN XUÂN ẤT MÃO

SAIGON 21-2 (VTX).— Các đội cầu cầu xuất sắc nhất của ba quốc gia VN, Khmer và THĐQ sẽ tranh tài cao hạ trên sân Cộng Hòa vào hai chiều 01 và 02/3/75 tới đây trong một giải bóng tròn quốc tế mệnh danh Giải Tân Xuân Ất Mão.

Tin từ Tổng Cuộc Túc Cầu VN cho biết vì Hội Tuyển Cộng Hòa Khmer dời ý định, sang VN ngay từ cuối tháng 2/75 này thay vì vào thượng tuần tháng 3/75 sau đó, nên các cuộc gặp gỡ thân hữu giữa VN và đội Ta Tung của THDQ được mở rộng, biến thành giải túc cầu quốc tế vừa nói.

Giải này sẽ khai diễn lúc 14g30 ngày thứ Bảy 01/3 giữa Hội Tuyển Thanh Niên và Hội Tuyển Khmer. Sau đó lúc 16 giờ Hội Tuyển VN đấu với Ta Tung.

Ngày Chủ Nhật 02/3, lúc 14g30, hai đội thua hôm trước sẽ đấu mở màn, tranh hạng ba, Sau đó, lúc 16giờ, hai đội thắng chiều thứ Bảy sẽ đấu chung kết, tranh hạng nhất.

Vào dịp này, vé vào cửa được bán trước từ 27/2 tại Sân Cộng Hòa và tại Uỷ Hội QG Thể Thao Thế Vận VN, số 37 Hồng Thập Tự Saigon. Vé có ba hạng: 1.500đ, 500đ và 300đ.

Pháp - Tây Đức viện trợ dụng cụ thể thao

SAIGON, 22-2—Tin từ Uỷ Hội Quốc Gia Thể Thao vừa cho hay, chính phủ Tây Đức đã quyết định yểm trợ cho Uỷ hội Thế Vận VN một số dụng cụ thể thao với giá tiền 8000 Đức mã, trị giá lối 2 triệu rưỡi VN. Và chính phủ Pháp cũng tặng cho Uỷ hội một số dụng cụ thể thao khác trị giá 3500 đồng quan Pháp. Các dụng cụ thể thao của hai nước vừa nói sẽ được chuyển giao cho Uỷ Hội Thế Vận VN ngày gần đây.

Tin trên nói, hiện tòa Đại sứ Tây Đức và Pháp ở Saigon rất lưu tâm đến việc yểm trợ các dụng cụ thể thao cho phong trào «khỏe» do tư nhân khởi xướng và đây là kết quả của cuộc vận động tại chỗ của ông Đinh văn Ngọc, Chủ Tịch Uỷ Hội Quốc Gia Thể Thao và Thế Vận VN.

24/2 : Tranh giải quần vợt «vô địch VN 1975»

SAIGON, 21-2 (VTX).— Giải quần vợt «Vô địch VN 1975» khai diễn từ 24-2 tới đây, quy tụ tất cả 29 tay vợt đơn nam, đơn nữ và 32 đấu thủ đôi nam, đôi nam nữ, thuộc bảy hội quần vợt hiện hữu.

Tất cả các đấu thủ vừa nói thuộc các hội CSS tức Câu lạc bộ Thể Thao Saigon, CSV tức Câu lạc bộ Thể Thao VN, Không Quân, Nguyễn Bỉnh Khiêm, Pleiku, STC tức Sài Thành Quần Vợt và Tổng Tham Mưu.

Giải đơn nam, có 17 đấu thủ. Giải đơn nữ. số đấu thủ ít hơn, chỉ có 12 người. Về đôi nam và đôi nam nữ, mỗi giải có tám cặp. Những đấu thủ này sẽ lần lượt tranh tài tại các sân CSS, CSV, STC và sân Đô Thành.

TỪ QUÊ RA TỈNH

Xe buýt tông xích lô đạp và xe thịt bò viên

SAIGON.— Khoảng 5g chiều ngày 20-2, 1 chiếc xe buýt chạy đường Saigon—Chợ Lớn đã tông phải 1 xích lô đạp chạy ngang ngã tư đg Trần h. Đạo và Ng. th.Học khiến 2 hành khách trên xe buýt văng luôn xuống đường xây xát cả mình mẩy và gây thương tích cho người cỡi xe xích lô đạp tên Nguyễn văn Ph. 49tuổi (ngụ tại bến Chương Dương). Ông Ph. đã được chở đến bệnh viện cứu cấp. Độ nửa tiếng đồng hồ sau, một chiếc xe buýt khác lại chạy tấp vào sát lề, ủi tung một chiếc xe bán thịt bò viên đổ văng tung toé. Chiếc xe này đặt bán trên lề đường Lê Lai, gần Chi nhánh Ngân hàng VNTT, bị hư hại hoàn toàn. Chủ xe đang đứng bán bị thương và bị phỏng đã được chở đến bệnh viện cứu cấp. Nạn nhân tên là Lưu hoàn H. 35 tuổi (ngụ tại đường Ngô tùng Châu). Sau khi gây ra tai nạn, chiếc xe buýt bỏ chạy luôn bị dân chúng ghi được số xe nên sau khi chạy được một khoảng thì bị nhân viên công lực chận bắt. (CC)

Mang lựu đạn và mặc quân phục bất hợp pháp

GIA ĐỊNH.— Hồi 1 giờ 30 trưa 20-2, nhân viên kiểm soát an ninh có chận xét và bắt 1 thiếu niên tên Lê chí M. 17 tuổi tại ấp Bàu Nai xã Đông Hưng Tân, Hóc Môn đưa về bót thẩm vấn. Được biết cậu này đã mang 1 quả lựu đạn loại Mini bất hợp pháp và tiếm dụng quân phục của binh chủng Biệt Động Quân. (DL)

Du đãng chận đường chém người tại phường HưngPhú

SAIGON.— Hồi 11giờ30 đêm 20-2, tại khóm 4 Phường Hưng Phú có xảy ra 1 vụ thanh toán đẫm máu. Được biết giờ nói trên 2 cậu Lê hoàng Ph. 17 tuổi, và Phùng thái X. 17 tuổi, nhà ở Bến Ba đình đang đi ngang khóm 4 phường nói trên thình lình bị 1 nhóm thanh thiếu niên xông ra chận đường dùng dao chém vào người 2 cậu tới bời, máu tuôn xối xả, cả 2 ngã quị trên vũng máu. Người quanh đấy vội chở cả 2 vào bệnh viện cứu cấp. Sau khi hành hung, nhóm thanh niên nọ đã tẩu thoát mất dạng. Nhà chức trách đang mở cuộc điều tra. (DL)

Em bé 2 tuổi té sông chết đuối

SAIGON.— Khoảng 4g chiều 20-2, một em bé gái hai tuổi chạy chơi ở phía nhà sau nhà bến Chương Dương rủi ro té xuống sông chìm lỉm. Mãi đến khi người nhà không thấy em bé đâu mới đổ ra tìm kiếm. Sau 1 hồi tìm kiếm không thấy, nghi em bị rớt xuống sông người ta liền báo tin cho đội Cứu hỏa đến nơi mò vớt lên thì em bé đã chết từ bao giờ. Em bé xấu số tên là Trần thị Ngọc L. 2t. con của ông Trần văn Kh. (ngụ tại bến Chương Dương). Thi hài em bé bạc phước được đưa vào nhà xác tạm quàn tại đây. Theo người lối xóm cho biết thì má em bé đang đi sanh, ba của em lại mới bị té xe trọng thương nên không ai trông nom, em chập chững đi chơi một mình rủi té sông chết chìm. (CC)

1 thanh niên bị NDTV bắn trọng thương

GIA ĐỊNH.— Hồi 2 giờ sáng ngày 20-2, một thanh niên bị trúng đạn trọng thương được chở đến bệnh viện Vì Dân cấp cứu. Nạn nhân tên là Hà văn S. 20 tuổi. Nghe nói, anh S. đã bị bắn khi đi ngang gần hãng ép dầu Nakydaco ở ấp Tân Trụ xã Tân sơn Nhì quận Tân Bình. Kẻ nổ súng là một đoàn viên NDTV tên là Châu kỳ H. 49tuổi đã bị bắt cùng với khẩu Carbine về bót thẩm vấn. (DL)

Chán cảnh cô quạnh, 1 bà lão treo cổ chết

SAIGON.—Hồi 6 giờ sáng 20-2, trong 1 căn nhà đg Phạm đình Hổ, người ta phát giác 1 bà lão treo cổ chết tự bao giờ. Nhà chức trách được thông báo đến nơi mở cuộc điều tra được biết nạn nhân tên Hứa nguyệt-M. 76 tuổi, ngụ tại địa chỉ trên, có lẽ buồn chán cảnh tuổi già cô quạnh nên tự tìm cái chết. Hiện nhà chức trách đang mở cuộc điều tra. Đồng thời 9 giờ sáng 21-2, tại góc đường Lê Lai và Nguyễn văn Tráng người ta phát giác 1 xác chết đàn ông, vì trong người không có giấy tờ nên chưa rõ tên họ chỉ biết độ 55 tuổi. Liền đó thi hài người xấu số được đưa vào nhà xác. (DL)

Cướp không xong, chém người chạy

GIAĐỊNH (21-2).— Một vụ cướp táo bạo đã xảy ra vào lúc 7giờ30 tối 21-2, tại khu Cư Xá Ngân Hàng vùng Xa lộ, gần Hồ Tắm ThiênNga. Bọn gian, gồm hai tên, đã rình rập và đột nhập vào một biệt thự, mà gia chủ là nhân viên một công ty dầu ngoại quốc mới mua lại của một ông công chức về hưu. Lúc đó gia chủ, đi dự tiệc, chỉ có người cháu trai, là quân nhân nghỉ phép ở nhà coi nhà. Cửa biệt thự khóa kín, bọn cướp để một tên ở ngoài với xe gắn máy nổ sẵn, tên kia leo rào vô nhà... Không nói năng lôi thôi, tên đột nhập vung dao đâm người cháu gia chủ, nhưng may mắn anh này nhanh nhẹn tránh được, và dùng tu huýt thổi inh ỏi... Xưa nay, vùng này vốn rất an ninh, nên mọi người không chú ý lắm, Sau thấy anh thanh niên kêu «Cướp cướp» ầm ĩ, người ta mới đổ xô tới. Tên cướp biết không xong chuyện, chém đại 1 dao trúng tay thanh niên giơ lên đỡ rồi vượt hàng rào nhảy lên xe gắn máy của đồng bọn rồng tuốt về phía ấp Thảo Điền Trước sự việc xảy ra quá bất ngờ. nên dân chúng trong vùng không kịp đuổi theo, và hai tên cướp đã thoát thân một cách hết sức dễ dàng... Một chi tiết, tưởng cũng nên biết thêm, là hai tên cướp đều mặc đồ như lính.

1 Quân nhân bị cướp giựt đồng hồ, đánh gãy tay

SAIGON.— Khoảng 11 giờ rưỡi đêm 21-2, anh Nguyễn tấn M. 20t. quân nhân, đi chơi trên bến Vân Đồn (Khánh Hội) đã bị kẻ cướp chận đường giựt hồng hồ đeo tay. Anh này toan chống cự lại liền bị kẻ cướp đánh té nhào xuống đường gãy tay. Thi hành xong thủ đoạn cướp của đánh người, 2 tên cướp tẩu thoát mất dạng. Người đi đường phát giác nội vụ đã báo nhân viên công lực đến chở nạn nhân vào bệnh viện cứu cấp. (CC)

Xích mích với lối xóm, bèn ném lựu đạn vào vườn

GIAĐỊNH.— Hồi 6giờ 50 chiều 20-2, một vụ nổ lựu đạn đã xảy ra tại một vườn rau ở ấp Nam Lân, xã Tân thới Nhứt, Hốc Môn, rất may không có ai bị thương. Nhà chức trách đến nơi mở cuộc điều tra được biết trước đó một Hạ sĩ tên Nguyễn văn Q. 40 tuổi, có chuyện xích mích với bà Nguyễn thị Ú. 45 tuổi, chẳng ngờ Hạ sĩ Q. quá nóng đã rút chốt ném 1 quả lựu đạn M.26 vào vườn rau của bà Ú. cho hả giận, khiến vườn rau bị hư hại đến 30 phần trăm. Hạ sĩ Q. được mời đến bót thẩm vấn. (DL)

tin cần biết

Nên cất giữ thẻ căn cước cẩn thận

— Bộ Tư Lệnh Cảnh Sát Quốc Gia hôm nay cho biết, đồng bào nên cất giữ thẻ căn cước cẩn thận để tránh bị kẻ gian đánh cắp sử dụng bất hợp pháp gây phiền phức cho đồng bào dù rằng khi bị mất thẻ đã khai báo hợp lệ.

Theo thông cáo của Bộ Tư Lệnh Cảnh Sát Quốc Gia cho biết, gần đây, nhân viên công lực phát giác một số lớn thẻ căn cước do kẻ gian đánh cắp hoặc lượm của đồng bào làm rơi rớt để biến cải và sử dụng.

Do đó, BộTư lệnh Cảnh sát Quốc Gia ân cần nhắc nhở đồng bào nên cất giữ thẻ căn cước cẩn thận để tránh việc rơi rớt, hoặc bị kẻ gian đánh cắp. Bọn lưu manh sẽ lấy thẻ căn cước của đồng bào, thay hình hay cạo sửa lý lịch và sử dụng căn cước biến cải này một cách phi pháp.

TIVI

Chủ Nhật 23-02-1975

15g30 Đài hiệu - Quốc kỳ
15g35 Chèo cổ Tân Thanh : Mai Lâm Tuyết
17g05 Hình ảnh bốn phương
17g20 Tuổi thơ vui học
17g50 Thời sự hàng tuần
18g00 Tin ngắn
18g05 Đố vui để học
18g50 Thời sự Quốc tế
19g00 Thông Cáo
19g10 Nhạc chiều Chủ Nhật
19g30 Hình ảnh Tuần qua
19g40 Nhạc (tiếp)
20g00 Tin Tức
20g30 Nhạc Bách Việt
21g00 Bình Luận
21g10 Nhạc (tiếp)
21g30 Điểm Báo-GTCT tuần tới
21g40 Kiến thức hôm nay : Kỹ nghệ dệt thảm
22g20 Kịch xã hội
22g50 Tin Cuối Cùng
Đài hiệu Quốc kỳ

NHÀ SANG

NGHỀ DỄ KIẾM TIỀN

Sang gấp địa điểm đương bán phở đông khách đủ đồ đạc. Liên lạc phở Tân Tân, 25 Nguyễn bỉnh Khiêm, trước 08giờ mỗi ngày.

THƯƠNG XÁ TAM ĐA

Cần sang gấp gian hàng Mỹ phẩm đông khách. L/L 29 Thái lập Thành Saigon1.

Nhà sang số 43 đường Bà Huyện Thanh Quan và bán 1 máy lạnh, 1 tủ lạnh mới nguyên.

Xuất ngoại cần sang gấp một nhà lầu III, Tax, căn 44, điện nước nóng, máy lạnh, rất đẹp, L/L ông Bảy, phòng 410 Tax Building 25.246.

Sang gấp 1 quán đang khai thác đông khách Phở «Chiêu Hùng» tức Thanh Hương (Kim Hoa cũ) luôn xe Phở và đồ đạc giá rẻ mạt. 83 T.Q. Toản Sg.

Sang một cửa hàng mặt tiền. Tại 95B Công Lý thương xá Tam Đa Saigon.

900.000đ sang gấp nhà gác suốt, đủ tiện nghi điện nước riêng, gần trường chợ, giao nhà liền. Hỏi tại địa chỉ 2R cư xá Vĩnh Hội hoặc 27B Chí Thành góc đường Chương Dương và B.S Yersin.

Sang căn nhà từng trệt số 019 lô B chung cư Minh Mạng. Mặt đường Hòa Hảo.

1T2 sang 1 căn phố 3m5x14m. Gác suốt. Đầy đủ tiện nghi 288/F3 Công Lý Sg.

Vì không người trông coi. Nhường lại gian hàng bán bánh kẹo, rượu. Hỏi 49 Lê Lợi Sg.

SANG PHỐ THƯƠNG MẠI

Phố mặt tiền 3,8x18 có lầu cây điện 2 và 3 dây, đủ tiện nghi. Giá 5T. Hỏi 149 Công Quỳnh Sg2.

Sang sạp bán vải cửa Bắc chợ Saigon. Hỏi số 49 Trương công Định kế chùa Bà.

Appartment sang, 1 phòng ngủ, bếp và toillette, campteur điện nước riêng. 24/0 Trần văn Thạch Tân Định hỏi Télé 44.514.

Sang phố thương mại

Khu cầu ông Lãnh và Cầu Muối. Sang 2 căn có lầu ngang 8m. Xin liên lạc 371 Nguyễn công Trứ Sg2.

Cần sang 1 gian hàng lầu 1 TAX. 135 Nguyễn Huệ Saigon L/L Đ.T 91.920-91.921 Phòng 107.

800.000 Sang quán giải khát, lầu đúc, mới sửa sang thật đẹp, đủ tiện nghi tiền phố 2.000. Hỏi 269F/3 Võ Tánh Sg 2 (hông rạp QT) từ 5 giờ đến 8 giờ.

Cần nhượng lại

Tại khu Kỹ Nghệ Biên Hòa : 1 cơ sở sản xuất bột khoai mì, khoai lang. Đã xây cất xong :
— 1 kho lớn
— 2 gian nhà máy
— 1 hồ lọc nước
— Tường rào xung quanh
— Có sẵn đường giây cao thế và trạm biến điện, compteur điện.
— Hiện có sẵn một số máy móc chưa đặt. Diện tích 15.000m2, được đặc khoán đầu tư. Cần nhượng lại hay hợp tác với người có khả năng tài chánh. Xin liên lạc ông Thành hay ông Hoành, 37A Phan Đình Phùng Sg1. Đ.T. 92.106 - 93.607.

NHÀ BÁN

Bán nhà ngói 4x32m, hai mặt tiền, thêm nhà xe. Khu hoàn toàn an ninh yên tịnh. Giá rẻ. Hỏi 6X cư xá Hỗn-Hợp Phú Thọ ĐT 24.563.

NHÀ BÁN

Nhà xây đúc bê tông, lót gạch bông 3 P. ngủ, P. khách, 1 P. ăn, điện nước đầy đủ khu đông dân cư, tiện cho việc buôn bán, gần nhà thờ chợ. Hỏi Văn Chi 13/36 ấp Lộc Hưng, hay 113 Phạm hồngThái (Ông Tạ).

Nhà bán 173/37 Trương Minh Giảng. 4mx22m, béton, gạch bông suốt, đủ tiện nghi. Hẻm cụt, xe hơi vào tận nhà. Giá 2.800.000đ. Hỏi tại đây.

Bán nhà 4x20 luôn đất, mặt tiền Đại Lộ Minh Mạng Sg10. Tiện buôn bán,cơ xưởng nhỏ. Hỏi 364 (số mới) Phạm hồng Thái GĐ. ĐT. 40.091.

3Tr5 giá nhứt định nhà lầu 4x20 đủ tiện nghi. 82 Phạm hồng Thái Giađịnh (Ông Tạ).

1.200.000 bán rẻ nhà mặt tiền 4x30. Hỏi 36B mé sông Tôn Thất Thuyết Sg 4 (góc Tôn thất Thuyết và Xóm Chiếu).

3.500.000 bán rẻ nhà đủ tiện nghi 332thv. Hỏi cụ Chang số 7 cư xá Kiến Thiết hẻm 209 Tôn Thất Thuyết Saigon 4.

Nhà cạnh đài Truyền hình, gần chợ và trường học, bán số 2B/5 hẻm 7 cư xá Thanh Tín, đường Hồng thập Tự. Có điện nước riêng. Liên lạc buổi sáng.

Bán nhà có cửa hàng đang hoạt động, có điện thoại, điện nước đầy đủ, 4mx30m mặt tiền đường số 462, Võ Tánh (nối dài) Gia Định Đ.T. 45.812.

3T4 phố lầu đẹp, mặt tiền căn bìa, đủ tiện nghi, khu thị tứ 206 Cao Đạt Sg5 (Hỏi 49 Trần bình Trọng).

Bán villa lầu 164m2, có BK, phg khách, phg ăn, 4 phg ngủ, buồng tắm riêng, nước nóng. Tại 201/52A Võ Tánh GĐ. Khu Đệ nhất khách sạn.

Nhà lầu 3 tầng mặt tiền luôn đất 3mx14 bán 7T. Hỏi 86 đường Bàn Cờ Sg 3.

RIDEAUX

Chuyên môn làm màn cửa Mỹ thuật, trang trí nội ốc,việc làm nhanh chóng bảo đảm. Xin hỏi 162 Võ Tánh Saigon 2,

Nhà bán 550 ngàn thật đẹp 443/71 Trương minh Giảng Saigon 16 giờ đến 21giờ

Nhà bán căn bìa, gát suốt, hẻm lớn cách lộ 30m, gần chợ, gần trường, điện, nước riêng, tiện cho nhà đông con. Số 19/5 hẻm 214 Thoại ngọc Hầu Ông Tạ.

Nhà bán 1T8, lầu đúc gần chợ, trường điện nước, 571/2B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán căn nhà gạch, có lầu, đủ tiện nghi : số 385/39 Phan đình Phùng Saigon3. Hỏi số 385/11.

Bán nhà 3/67 Cư xá Lữ Gia nhà trống 4x20 rộng rải điện nước gác đúc. Hỏi 551Dương công Trừng PhúThọ.

Bán nhà mặt tiền 4mx30m. Bên cạnh có hẻm rộng, có cửa sau. Hiện mở 8 ghế hớt tóc, rất đông khách, lợi tức cao. Hỏi tại phòng hớt tóc Tiến, 310 Võ Tánh nối dài Gia Định.

Nhà bán 505/1 Trần Hưng Đạo Saigon 2. L/L 51 ngang nhà. Dài 12mx5m căn bìa lầu suốt, điện nước đủ tiện nghi. Bán gấp. giao nhà trống, Mời ông trả 2T8 đến thương lượng,

Nhà bán 1T2 đúc đầy đủ tiện nghi. Hỏi số 113/5 Trần quang Diệu Saigon III.

Bán phố lầu Gia Long, Phan bội Châu, Lê Thánh Tôn đối diện chợ trái cây, kho 1000m2 Lê Thánh Tôn. Cần mua 2 phố lầu ở Chợlớn mới, L/L Minh Sang 145Bis Ngô tùng Châu Saigon,

Nhà bán tại hông nhà thờ Chúa Cứu Thế gần nhà thờ, trường học, chợ, đủ tiện nghi, Số 62/22 đường Nguyễn Thông Sg3. Sáng từ 8 giờ đến 12g.

Bán gấp nhà mới đúc mặt tiền đủ tiện nghi. Số 198B Lê v. Duyệt Sg3 (6T6) coi nhà 16 giờ đến 19giờ).

Bán nhà đúc, có bằng khoán (4x20) đủ tiện nghi, 2 tầng lầu, 7 phòng điện nước, gần chợ, trường học xe buýt 2 đường Saigon và Chợlớn xin hỏi 176/5 Trương-tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán gấp, giá rẻ luôn đất 2 căn phố mặt tiền số 21 và 29 trước mặt rạp hát và trường tiểu học Thị Nghè đường Phạm viết Chánh. Hỏi số nhà 23,

5T5 nhà 3 lầu, 7 phòng, 2 sân thượng, sân đề xe. Hỏi 337/9 Trương minh Ký GĐ.

Đi xa cần bán gấp

1 căn nhà đầu đủ tiện nghi 3m16 có gát lửng, Giá phải chăn. Hỏi số 255/4 Công Lý Saigon, từ 19 giờ.

Nhà bán 42mx4m2, nhà lầu đúc giá 3T2. Hỏi 52B Trần quang Diệu nối dài.

Nhà bán một từng lầu 4mx 23m luôn đất có bằng khoán, đủ tiện nghi khang trang mát mẻ khu yên tịnh lịch sự gần chợ trường học. Hỏi tại 1/15 Đỗ thành Nhân Gia Định từ 8-12g, chiều từ 3-7 giờ mỗi ngày.

i 7 Cư Xá Sĩ Quan Chí Hòa

Nhà bán : ngang 10mx12m, 1 phòng khách rộng, 2 phòng ngủ, nhà bếp, 2 phòng tắm, kiểu appartement trên lầu. Tất cả đều đã sửa sang chắc giá 3 triệu liên lạc 309/5 Cách Mạng d.t 43643.

Bán nhà lầu đúc 2 từng đường Dương bá Trạc quận 8, đầy đủ tiện nghi bán rẻ hoặc đổi nhà mặt tiền quận 5, 10. Hỏi 40 Nguyễn Hoàng ĐT. 53.234.

Bán nhà 450.000đ nhà tường, có điện nước và đất trồng cây 8mx20m. Hỏi 34/46 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Villa phố mua được trả góp. Bán được ứng trước sanh lợi cao do MK 8 Ngô Tùng Châu Sg2 ĐT 23989.

27 triệu phố lầu 3 tầng 4mx 19m luôn đất, mặt tiền đường NguyễnVăn Sâm Sg2,đủ tiện nghi, Hỏi ông Sáo. ĐT 93739.

Nhà bán rẻ 2T6, sạch, đẹp, có đất,đủ tiện nghi. Hỏi 502/471A Phan Đình Phùng Saigon 3.

Bán nhà gạch vùng Phú ThọHòa 14x4 có điện nước. Hẻm rộng xe hơi vô dễ giá 500 ngàn.Liên lạc 257/17 Cư xá Lữ Gia.

Thành Thái gần bến xe An Đông bán một vài căn hoặc hết dãy nhà 18th, mặt tiền đại lộ Thành Thái. Hỏi 325 Thành Thái Sg 5.

Nhà trước chợ

sắp khai trương 2 căn liền, ngay ngã tư, đất tư, lầu 10mx30m, 2 mặt tiền bán 18T, rẻ nửa tiền đất. Hỏi bà Tuyền 91-93 Nguyễn Văn Thoại ĐT 42454.

Đất bán 30x30=900m2. Hỏi số nhà 577 đối diện xã Tân Sơn Nhì Bà Quẹo. 1.200.000đ.

2T3 nhà lầu mới xây cất 4mx 27m đồng hồ điện nước gạch bông hướng Đông, cao mát đẹp. Café Sóng 291 Lê đại Hành trước trường đua chỉ dẫn.

Nhà bán đủ tiện nghi. Hỏi 652/8 Lê quang Định Gò Vấp GĐ.

4.500.000đ một căn nhà lầu 1 tầng 20mx4,m2. Số 849 Trần quốc Toản ĐT 58764.

1.500.000đ bán nhà mặt tiền khu thương mại gần chợ, gần trường điện, nước, đủ tiện nghi, mời Ô. bà trả 1 triệu 4 ở Gò Vấp đến thương lượng gấp. Liên lạc số 153/14 Nguyễn văn Thoại (số cũ) đường mới Tân Thọ, Bảy Hiền, vào buổi chiều từ 18 giờ.

Bán nhà 7mx20m, đất nhà thờ Gia Định, đường Bùi hữu Nghĩa, số 297, cây xăng ngó qua, tiện buôn bán. 7 triệu, hỏi ô. Mẫu.

Nhà bán đủ tiện nghi, số 224 lô U Chung Cư Minh Mạng, giá 950.000đ. Hỏi 223 kế bên hoặc 243 Dương Bá Trạc Sg8.

Nhà bán có lầu cây dài 10mx3m có điện nước. Tại hẻm 212/11/18 Nguyễn thiện Thuật (ngay chợ Bàn Cờ).

NHÀ BÁN

Một căn lầu đúc, luôn đất, đầy đủ tiện nghi 136/43 Nguyễn Huệ P.N

Bán căn nhà đúc có gác đúc 20mx4m giá 6T đủ điện nước, điện thoại. 44A quốc lộ 1 Bà Quẹo Tân Sơn Nhì, Gia Định, và 1 xe dầu International vận tải

Bán nhà lầu đúc luôn đất 114 m2, rộng 4m, phòng khách 40m2, 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm, sân để xe hơi, sân thượng, hẻm hậu hẻm hông, khu yên tỉnh. Hỏi 1/2, Đỗ thành Nhân, Gia Định, ngang bịnh viện Nguyễn văn Học.

3Tr8 nhà lầu đúc, mặt tiền gần trường chợ, hướng Đông Nam 404 Nhựt Tảo Saigon.

200.000đ nhà 3m5x9m có điện nước, gần chợ, nhà thương, trường học. Liên lạc 11/68 Nguyễn thiện Thuật Gia Định (góc Nguyễn văn Thành)

1T4 nhà luôn đất 4m5x16m, khu yên tỉnh, điện nước riêng. hẻm rộng, có sân đề xe, phía sau đất rộng có thể trồng cây hoặc chăn nuôi. Xem nhà 5/102 hẻm Viện Ung Thư Nguyễn văn Học GĐ. Mời ông bà trả 1T2 lại thương lượng.

Nhà lầu 3 từng đúc 4mx12m bán luôn đất, phía sau có đất trống, giá 2Tr.500. Hẻm 175 Nguyễn văn Thoại sau trường Nhân Chủ. Hỏi 134 Cao Thắng Sg ĐT.58396.

850 ngàn căn nhà tường, điện nước, cầu bếp khá rộng. Hỏi 117/3 Ngô tùng Châu Quận 2 Saigon.

Nhà bán 4m20 - 17m đường Tôn Thọ Tường (nốidài) 81A/3 mặt tiền gác suốt, tường gạch bông Thị Nghè (Gia Định) đủ tiện nghi (gần rạp gà Thanh Tâm).

CƯ XÁ THANH ĐA

Ông bà nào có nhà trệt lô VIII, lô X Thanh Đa II hoặc lô K Thanh Đa I cần sang lại hay đổi tầng lầu. Xin liên lạc tại 108 Lô A Thanh Đa I sau 4 giờ chiều mỗi ngày.

Cần bán gấp 1 căn nhà 3,50x 11 có lầu tiện mở cửa hàng, tại 8 Âu dương Lân Sg.

Bán nhà mặt tiền 102 Nguyễn-huỳnh Đức Phú Nhận gần ngã tư Cách Mạng.

Vũng Tàu bán 1 Villa : lầu đúc(360m-8 phòng) gần Ty CS (19T) 1 quán ăn Bãi trước và 1 ở Bãi sau. Hỏi 11 Phạm Hồng Thái Sg Tél. 91355.

2T5 lầu 3 tầng đúc, điện 110, 220 nước riêng, máy lạnh, bao luôn thuê. Hỏi 80/45 Hoàng h. Thám GĐ. (Thần quang Tự rẽ trái).

Nhà bán giao liền

Hỏi 178/12B Pasteur Saigon 1.

650.000đ 8mx14m mặt tiền buôn bán có công tơ điện nước nhà số 1, cầu Kiệu Vĩnh Hội quận 4.

Nhà bán luôn đất, mặt tiền, đủ tiện nghi có chỗ đề xe, dài 25mx4m, số 117C đường Hùng Vương Thị Nghè, ngang xã Thạnh Mỹ Tây.

560 ngàn mặt tiền, đang sinh lợi về 2 nghề may và Tivi, gần ngã tư. giao trống. Hỏi 516 Nguyễn trì Phương (góc Trần quốc Toản từ 16 giờ).

Nhà bán 2 lầu đủ tiện nghi số 257 Trần nhân Tôn Q.10 đối diện rạp MỹĐô

Bán nhà đúc lầu (lửng) đủ tiện nghi 16mx3m. Cư xá kiến thiết «Trương Minh Ký». Hỏi 234/5 Lô U Gia Định.

2T3 nhà lầu mới xây cất 4mx 27m đồng hồ điện nước gạch bông hướng Đông, cao mát đẹp. Café Sóng 391 Lê đại Hành trước trường đua chỉ dẫn.

Bán rẻ Nhà mặt tiền, khu thương mãi, tiện mọi ngành. L/L 24D đường Khổng Tử.

Bán đất Kỳ Đồng

2.000thv., cách lộ 40 thước, hẻm rộng, có thể chia lô 500thv. hoặc 250thv. Giá phải chăng. Xin gọi : ĐT 40.652 (giờ làm việc).

Nhà Bán 3mx8m

Mặt tiền đường Bùi Hữu Nghĩa Gia Định, nóc bằng, đủ tiện nghi điện nước riêng. Xin hỏi Ô. Đắc số 96 cùng đường.

Villa trệt bán lỗ

Với 590m2 đất có B.K 7 phòng, salon thật rộng, 3 WC. 3 ph. tắm bếp, garage, điện thoại, Compteur. nước, điện 110-220V, máy lạnh, 5 quạt trần. Giá 16T. Xem nhà 183 Võ Tánh Phú Nhuận.

THƯƠNG MẠI AN NINH

trước mặt chợ, Thiếu người bán hàng, 5mx25m nở hậu, tiện nghi Giá 9 triệu, 53 Cộng Hòa, chợ Nancy Saigon 5.

1T3 nhà mặt tiền xinh xắn tô đá rửa, có gác, sân thượng, garage đủ tiện nghi vách tường, gạch bông. 189 Bùi thị Xuân (G.Đ) (gần chợ Ông Tạ).

Nhà bán đủ tiện nghi giá 850.000đ. 27/53 Ấp Nhứt Trí 3 Xa Lộ (gần cầu Phan Thanh Giản).

Bán nhà 4mx32m cửa sắt, gạch bông vách tường đủ tiện nghi. Hỏi 126 Dương bá Trạc Q.8.

1 triệu 250 ngàn

Nhà 18mx3m4, tường gạch, có lầu hướng Nam, thoáng mát, đủ tiện nghi khu an toàn, tiện đường ô tô buýt, xe hơi vào ra thong thả, gần chợ, trường học, nhà thờ, Chuẩn y viện, Xin hỏi 269/48 Hùng Vương Gia Định (ấp 7) xong xuôi giao nhà ngay.

Bán gấp, giá rẻ luôn đất 2 căn phố mặt tiền số 21 1T6 và 29 2T2. trước mặt rạp hát và Trường Tiểu học Thị Nghè đường Phạm viết Chánh. Hỏi số nhà 23.

BÁN NHÀ GIA LONG

Số 252 gần Ngã Sáu Saigon 128m2, cửa hàng, 2 lầu có Đ.T giao nhà trống. Hỏi 141 Nguyễn Du Sg. Đ.T 20658.

1 Triệu Đi xa bán gấp nhà tiện nghi 3m2x18m gác suốt. Hỏi 159/1 Cô Bắc Phú Nhuận. Cạnh Tam Bửu Tự.

Bán 1 căn nhà số 502, 3mx 17m, mặt tiền, tiện buôn bán, đường Phan Thanh Giản. Hỏi tại 635B Phan Thanh Giản Sg.

Nhà bán 3 tầng lầu đúc mặt tiền khu thương mại có điện thoại 19mx3,3m Tại 45B Cao Thắng Sg3.

Phố bán Phố đúc mới, thương mãi, 2 từng 3m7x21m00 tiện nghi, bên hông có hẻm. Coi nhà và thương lượng số 494 đường Minh Phụng ChoLon.

ĐẤT BÁN HAY CHO THUÊ

5.000m2 đất gần Thủ Đức, có trại nuôi gia súc, ao nuôi cá, nước, điện 220v, còn nhiều đất trống tiện làm cơ xưởng kỹ nghệ, lò đường v..v.. mặt tiền đường QL 1. đi Thủ Đức Hỏi 5-7 Lê Văn Duyệt CĐ (dốc Cầu Bông).

Nhà bán (3mx9m). 897/5 Trần Hưng Đạo Saigon 5 đầy đủ tiện nghi, giá phải chăng. Xin hỏi tại địa chỉ trên.

Nhà bán 2 căn. Hỏi 176 Trần Bình Trọng chỉ.

Nhà bán 1T150 . 667 hẻm 175 Nguyễn văn Thoại GĐ gần chợ Ô. Hoàng, gần trường Trung Tiểu gác suốt, thích hợp gia đình đông con,

Mua Villa Saigon I-II-III, 50tr-80tr. 218 Lê Lai Tel : 22.845.

5T nhà lầu đúc gác lửng sân thượng có cây, mặt đường buôn bán 4mx25m. 346 Võ Tánh G.Đ. Cửa trường Q.G. Nghĩa Tử.

Bán 550.000đ và 600.000đ 2 căn nhà số 164/46 và 164/47 Tân Xuân Tân Trang TSH Gia Định sẵn điện nước, gần bến xe buýt cây xăng 56 từ hẻm nhà may Thắng 70 Nguyễn văn Thoại đi vào chừng 10 thước.

1T5 nhà bán 3m,4x17 mặt tiền đường. cửa sắt, quạt trần, lót gạch bông, bếp nhà tắm lát gạch bông, bếp nhà tắm gạch men, có Compteur điện nước, gần trường chợ tiện buôn bán. Xin hỏi 255 Dương bá Trạc Saigon 8, qua cầu chữ Y.

Bán nhà 620.000đ

có điện, nước căn bìa, cửa sau 135/17 Hòa Hưng Saigon 10,

Biên Hòa bán phố luôn đất bán một căn phố lầu 3 tầng tại đại lộ Trịnh Hoài Đức Biên Hòa số 124, 22mx6m.00 rất tiện lợi lập Chi nhánh NgânHàng hay Thương xá hiện tại là khu Ngân Hàng tại tỉnh Biên Hòa, Chủ nhà bằng bằng hùn phân nửa giá tài sản tạo Chi nhánh Ngân Hàng.

Bán bớt 1 lô đất tại Quốc lộ 1 gần rạp chiếu bóng Biên Hùng, Biên Hòa. Dài 36mx6m.00. Hỏi địa chỉ 141 Đại lộ Trịnh hoài Đức Biên Hòa.

Bán một hoặc hai phố lầu 3 từng mặt tiền Trần Hưng Đạo Sg2, bằng khoán đất. Hỏi bà Chín, 14 Cao bá Nhạ Sg2.

Nhà sắt tiền chế Ngoại quốc

Các xí nghiệp,Công ty, đầu tư. Cần lập kho, dựng xưởng để thiết lập cơ xưởng đầu tư. Xin liên lạc Duyvicoty 58 Lê văn Duyệt GĐ. Đ.T : 92.129 Cung cấp, dựng ráp chuyên môn về các loại nhà tiền chế Hoakỳ.

Bán nhà lầu mặt tiền số 117 Ngô tùng Châu Saigon giá 5 triệu. Đủ tiện nghi.

BÁN VILLA GIA ĐỊNH

Luôn 398 thước vuông đất 1 lầu đủ tiện nghi. Xem tại 1/10 đường Đỗ Thành Nhân Gia Định (sau Tòa Hành Chánh Tỉnh) và đất BiênHòa tương lai huy hoàng tại bến xe mới, dự án cất chợ mới Biên Hòa đã được chấp thuận.

Đi xa cần bán gấp

Nhà lầu đúc 4mx14m có đồng hồ điện nước, đầy đủ tiện nghi, gần trường học và chợ. Hẻm rộng xe to vào. Hỏi 339/47 Trương Minh Giảng Sg.

Đất bán 450m2 tại Xa Cảng Miền Tây có B.K. đồ đất xong xe vô được cần tiền bán rẻ. L/L 92/22 Trần bình Trọng Sg 5.

280.000đ nhà xây, chắc chắn thật rẻ. Hỏi 159/72/58 Hoàng Đạo (Nguyễn Thông nối dài) Sg3.

5T5 biệt thự lầu đúc,khang trang tiện nghi, gara, sân thượng rộng, 140th, đất. Xem xong chịu ngay. Hỏi LG 68/9. số nhà 1/6, Trần bình Trọng Gia Định.

Nhà bán có huê lợi 4 căn và vườn đầy đủ tiện nghi. Rộng — 11m dài — 25m hỏi số 340/54 Nguyễn văn Thoại Gia Định (ấp Phú Trung 4).

990 ngàn nhà 3m5x18 có compteur điện nước, gác đúc tiện giao thông tại 241/2 lô K cư xá KT Trương M. Giảng đường Trương M. Ký GĐ (gần nhà thờ Ba Chuông). Hỏi tại 206/1 lô I cùng cư xá.

Nhà bán 41 Trần Quốc Toản một từng lầu mặt hàng 5 thước. Đang dọn tiệm phở 7 phòng đang cho thuê lợi tức 100.000/tháng. Hỏi ngay tại phở Tùng.

Bán 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi trung tâm thành phố. Hỏi nhà số 185D Bis An Bình Saigon 5 (ngang Bệnh Viện Tự Do).

2T7 lầu đúc 2 từng, mặt tiền đường, máy lạnh, nước nóng, bếp, 2 phòng tắm gạch men, tiện buôn bán mọi ngành. Hỏi tại Pharmacie Công Ích 276 Gia Long Gò Vấp, xem nhà BS Đức 328 cùng đường trên

NHÀ BÁN

Tại khu đệ I khách sạn, lầu đúc 2 từng có sân thượng 4thx20th đầy đủ tiện nghi có Đ.T. Khu lịch sự rất yên tỉnh. Xin hỏi tại 61 Hoàng Diệu (Gia Định) lối bánh bao ông Cả Cần đi vào.

Bán nhà 1 căn lầu 3 tầng số 255C Cách Mạng (gần ngã tư Ng. M. Chiểu). Một căn trệt cư xá K.T Thủ Đức. Trước Xưởng Viso. Có điện nước. Hỏi 55 Lê văn Duyệt Sg 2, Tel 93.314.

4T5 phố lầu đúc 4x25 bằng khoán. Đẹp 3 phòng ngủ, phòng khách. 147D Ngô tùng Châu Gia Định, dãy sau.

Nhà tâm hơi bán. Tiện mở ngân hàng ngay góc chợ mặt tiền, số 1 Công trường Trương Minh Giảng. Hỏi bà chủ lầu II 207B TM.G ĐT. 41.659 (cần trung gian).

4T1 Đi xa bán gấp nhà đúc 4mx12m, có gác lửng đúc 8mx4m, sân thượng, cửa sắt trước và sau, ngang hông chợ Rạch Ông sầm uất, tiện buôn bán đủ mọi ngành Xem nhà số G-16 đường Khải Định qua cầu chữ Y, từ 7 giờ sáng đến 9 giờ tối.

Nhiều Villas, Phố, Đất,

Bán, sang rẻ tại Saigon, Gia Định. Hỏi 31 Nguyễn văn Học. Gia Định ĐT : 42.820.

Nhà bán villa luôn đất 350m2 có cửa hàng, sâu 40m. Xem nhà tại 32 Võ Tánh Phú Nhuận (GĐ) Tel 45.248.

Nhà bán 3.500.000 đồng 571/4A đường Lê V. Duyệt Sg 10, lầu đúc có sân thượng ngang 3m4 dài 14m có điện nước rất gần chợ Hòa Hưng nhà đủ 2 vách có hẻm riêng.

Tử Vi lập thành 250Đ 1 bản. Giải đoán trọn đời đầy đủ Đại, Tiểu vận tốt xấu 2000Đ. Dạy cách Lập Thành 1 lá số trong 6 giờ thành thạo 1200Đ. Hỏi Ô. Liên 490/1D Trương Minh Giảng Saigon 3.

Bán 1 căn phố lầu 5mx20m chỗ thị tứ ở liền Hai bà Trưng khúc Phan đình Phùng ngang cây xăng Shell. Hỏi 190 Pasteur Saigon.

Nhà bán 85/1 Phát Diệm

Saigon2. 15mx5m lầu comptour điện nước. Mời ông trả 2T6 tại thương lượng.

Nhà bán nhà lầu đúc 1 tầng, 3m50x17m đủ tiện nghi D62-64 cư xá Nguyễn trung Trực Trần quốc Toản Sg10.

1Tr nhà bán hẻm 415 đường Võ Tánh nối dài Lăng cha Cả kế hãng Hồng Hiu số 415/22 đủ tiện nghi.

Bán rẻ phố lầu 18mx5m ở Bà-Quẹo, ruộng vườn từ 2H-15H ở Long Thành, mặt tiền 345m có nhà, 5 hồ cá, cây ăn trái, khu 6 xứ đạo. Hỏi 46/1 H.L.15 Bà Quẹo

6 triệu (6.000.000đ) bán nhà lầu đúc 200m2 (8mx 25m). Căn bìa, 2 mặt đường,hướng Đông Nam. Sân thượng đúc rộng 200m2. có chỗ đề xe hơi. Có vườn hoa xung quanh, khu yên tỉnh, mát mẻ, thoáng khí. Ai muốn mua xin lại L8 bis Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa (bên hông Nhà Thờ). ĐT. 45.470

Bán 1 căn nhà Cư xá Phú Lâm C khu Xa cảng, lô G, số 2, nhà gạch bông 2 tầng, (hoàn toàn mới) 4x26 nơi L/L, số 51 Trương Tấn Bửu Sg6. Đ.T. 50816

Nhà bán 4mx25m mặt đường tiện buôn bán. Hỏi 261 Phạm Hồng Thái ĐT 40307.

Nhà bán đủ tiện nghi, gần trường học, chợ, ở an ninh 5mx15m, có gác 482/15/29 Phan thanh Giản Sg (chợ 20).

2T2 lầu đúc 2 tầng 17mx3,5 gần lộ, chợ trường học tiện lợi mua bán hỏi 1352 bis khu Trung Tâm chăn nuôi B Võ Tánh Bảy Hiền.

Nhà bán rẻ, mặt tiền đường tiện buôn bán. đủ tiện nghi 3m,5x15m. 519A Dương công Trừng Hỏi 62/2 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán nhà 68/17A Trần quang Khải 1 lầu đúc, 4mx20m điện nước riêng, đất bằng khoán, giao trống.

Bến Lức

kho bán quốc lộ 4, 8mx25mx5m đồng hồ điện, tiện mở cửa hàng hay kho chứa lúa gạo, phân bón. Hỏi Bà Nên số 109 Cao Thắng Sg10.

Nhà bán 198 Bùi Hữu Nghĩa Gia Định, mặt tiền, nhà trống 3mx20m, lầu 10m, balcon, cửa sắt, gạch bông, quạt trần, tường xây, điện nước riêng, mát, tiện buôn bán, giá 1.800.000đ. Hỏi tại đây.

Nhà bán 1 căn nhà có gác suốt đủ tiện nghi điện nước hỏi 16/75/9 Kỳ Đồng. Đi thẳng ngõ 14 chùa Minh Đạo.

250.000đ nhà ở mát mẻ

tiện lợi cho việc thương mại. Xin hỏi 19 Chánh Hưng Sg 8.

Nhà bán 72 Phan văn Trị GĐ một triệu năm trăm ngàn đồng, hỏi 74.

NHÀ BÁN

Phố lầu mặt tiền 8x20th, đủ tiện nghi, vùng Dakao tiện mở buôn bán nhà hàng ăn, chi nhánh ngân hàng, phòng nha y. ĐT. 96.987.

2T8 nhà đúc gác lửng mặt chợ tiện buôn bán. 32/4 Bạch Đằng GĐ.

Nhà bán đủ tiện nghi. 205/2 Lê văn Duyệt gần tòa Đại Sứ Miên. Giá 1T1.

Bán gấp nhà đúc 3 từng trung tâm thủ đô có compteur điện, nước, gần trường chợ. Hỏi 28/22B Đồ quang Đẩu Saigon 2.

Đàlạt Phố Bán

Phố thương mãi ngay chợ 3 từng luôn đất đủ tiện nghi, sẵn khách hàng giao trống. L/L 26 khu Chợ Mới Đàlạt Đ.T. 2163.

Bán 2 căn nhà có lầu và compteur điện nước giá 1.500.000đ và 1.300.000đ. Hỏi 420/50 hẻm 448 Trương minh Giảng Saigon.

1 BIỆT THỰ

lầu kiến trúc 1973 bán. Bằng khoán riêng. Hỏi số 86/14 Nguyễn Huệ Phú Nhuận, diện tích xây cất 8x25. Điện nước, máy lạnh, garage, 2 phòng khác, 6 phòng ngủ, 4 phòng V.S, dụng cụ N. Cảng nền lát gạch xa thạch, cửa đủ loại tối tân, sân trước trồng hoa, hàng rào, cửa sắt kiên cố.

NHÀ BÁN

3T2 nhà 26mx3m, có gác suốt. đủ tiện nghi, gần chợ và trường học. Hỏi 24A Cư Xá Đô Thành (đường Vườn Chuối ngã tư có cột đèn sắt quẹo vào lối Trung Tâm Hàm Thụ Văn Hóa).

NHÀ MƯỚN

Phòng rộng và đẹp đầy đủ tiện nghi giá phải chăng ưu tiên cho vợ chồng son. 92 Kỳ Con Sg2.

Phòng cho nữ sinh mướn. 222/18E Lý thái Tổ Saigon,

VĂN PHÒNG CHO THUÊ

1 tháng 40.000đ ĐT, máy lạnh đủ tiện nghi 92 Kỳ Con Sg2.

10.000đ phòng cho thuê dành cho phái nữ độc thân 67 Nguyễn Huệ G.Đ.

1 phòng cho thuê, vợ chồng son, hoặc độc thân mỗi tháng 20.000đ. Số 39 Đinh công Tráng Tân Định.

Phòng 3500 6000đ điện nước. Hẻm 343 số 269/32 Hùng Vương Hàng Xanh Thị Nghè.

116 Đề Thám Sg2 còn 1 căn lầu đúc căn bìa thang riêng

Cho mướn 1 tầng,phòng khách, phòng ngủ, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 283/1 Công Lý Saigon 3 (chỉ dẫn).

Nhà trọ nấu cơm tháng cho sinh viên độc thân giá phải chăng. 611/9B Phan thanh Giản Sg.

Phòng cho thuê, 2 người, lối đi riêng tiện nghi Hỏi Ô. Chi 95 Võ Tánh, lầu 3 Sg2

Cho thuê nửa nhà mặt tiền lộ lớn, rộng (4m50) tiện mở viện uốn tóc phòng mạch, vựa gạo than v.v... 254 Bạch Đằng Gia Định.

Phòng cho thuê

máy lạnh tủ lạnh bếp nước nóng tiền 60.000đ 1 tháng gần sở cứu cấp Mỹ, gần hồ tắm Saigon nhà mới cất 430 Trần quý Cáp.

Cho thuê hoặc bán nhà đủ tiện nghi 93i hẻm 209 Nguyễn Kim, Hỏi bà Giao 162/3 Tôn thấtHiệp trước cửa trường đua.

Nhà cho thuê 40.000đ. cà phê Kim Linh, TK24/40 Ng. cảnh Chân SG : Nhà bán 600.000đ, Phạm thế, Hiển có ao nuôi cá, tiện chăn nuôi. Hỏi số trên.

Nhà ở dư một phòng cho thuê, đủ tiện nghi, Hỏi 82 Hoàng Diệu Saigon4.

Quán ăn 4x30 có ĐT sẵn đông khách d.d. tốt nhất cho mọi ngành nẹo người cần sang hay cho mướn rẻ bán phở, cơm nhậu, gác, phòng cho thuê 297, Võ Tánh trước cổng Phi Long Đ.T. 52.871.

Nhà ở dư một phòng cho mướn 80 Hoàng Diệu K.H

Nhận phái nữ ở trọ, một tháng 2.500đ bao điện nước. Hỏi 26/1B bến Vân Đồn Sg4.

Villa cho thuê 12bis Chi Lăng G.Đ. Đ.T. 45.195.

Phòng tiện nghi 12.000đ - 15.000đ - 20.000đ. 135/41 Trần hưng Đạo chỉ dẫn.

Cho mướn 2 tầng lầu đủ tiện nghi có lối đi riêng. Xem nhà tại 215E/20 Chi Lăng Phú Nhuận Cư xá Chu Mạnh Trinh.

Nhiều villa đẹp

Cho ngoại kiều thuê giá từ 80-150 ngàn, vùng Chi Lăng, TSN, Gia Định. Hỏi VP Địa Ốc 79A Chi Lăng G.Đ. ĐT 45.651 (cách Ty CSQG/GĐ 300m).

Tiệm uốn tóc cho mướn

đủ đồ nghề, trang trí đẹp nơi thị tứ điều kiện dễ dàng. Hỏi 81-83 Bến Phạm Thế Hiển Sg8.

KHÁCH SẠN MAI LOAN

14-16, Trương Công Định Sg2 ĐT. 22354. Phòng đầy đủ tiện nghi, sạch sẽ. Gần nhứt Air VietNam và chợ Bến thành,.

Phòng lầu đúc tiện nghi yên tỉnh cho nữ sinh nữ công tư chức độc thân mướn. 220/107 Trương Minh Giảng.

Văn phòng cho mướn

Từng trệt, mặt tiền nắng sáng, đường 2 chiều, gần ngã tư, kế bên rạp hát Văn Hoa Saigon, tiện mở văn phòng mọi ngành, điều kiện dễ dàng, có tiền thế chân, không ở đêm. Xin hỏi tại 440 Trần Quý Cáp Saigon3.

Cho thuê lầu 2 một phòng rộng 4m dài 6m có đồ đạc, sân thượng, nhà bếp, nhà tắm WC, có chỗ đề xe và một phòng ở dưới nhà có đồ đạc, nhà tắm, WC, có chỗ đề xe. Hỏi 221B/3 Trương tấn Bửu, Phú Nhuận (sau nhà thờ Võ Tánh).

Cho thuê 1 phòng đủ tiện nghi cho vợ chồng son. Hỏi 336 Thành Thái Sg 5.

Phòng cho thanh niên độc thân mướn, ăn hoặc ở. Hỏi 35/10B Phát Diệm Sg2.

Cho mướn khai thác hàng ăn, địa điểm tốt, hiện đang bán giải khát. 99B Lý Thái Tổ Sg10

Lầu đúc cho mướn hợp cho 2 vợ chồng son hoặc độc thân. Hỏi 511/16 Cư xá Kiến thiết cuối đường Ng. Huỳnh Đức (G.Đ).

Lầu cho thuê đủ tiện nghi khu lịch sự tháng 25.000. Hỏi 3/5 Tự Đức Đakao.

Một tầng lầu đẹp cho ngoại kiều mướn 2 phòng ngủ, 1 phòng khách, 2 phòng tắm nước nóng tủ lạnh bếp gaz ĐT. Hỏi 176 Võ Tánh Phú Nhuận.

Villa cho ngoại kiều thuê, có Piscine điện thoại meuble gồm bốn phòng ngủ. Hỏi 112A Bùi Chu Sg.

Cho thuê phòng nhỏ 10.000đ một tháng, sinh viên học sinh đứng đắn, không nấu ăn. 119/89 Cộng Hòa Sg (ngã tư Nancy).

Nhà cho mướn

Nhà lầu đúc, đầy đủ tiện nghi. Cần cho SVHS ở trọ, hoặc cho ngoại kiều mướn. Hỏi tại số 2189 hay 2205 lô H. cư xá Kiến thiết Trương minh Ký Gia Định.

Phòng mát mẻ, thích hợp cho độc thân thuê. Hỏi 470 Nguyễn H. Đức Phú Nhuận.

Appart đẹp, rộng, khu đứng đắn. Cho ngoại kiều, vợ chồng son hay độc thân lịch sự. 55/24 Phát Diệm Saigon 2.

Sinh viên nhận Sinh viên ở trọ. 207B Trương minh Giảng ngang Đại Học Vạn Hạnh.

Ở trọ cho nữ sinh viên, nữ công tư chức độc thân ở trọ có tính cách gia đình. Hỏi 177/2 Nguyễn văn Thoại nối dài (Gia Định), Gần trường Nguyễn gia Thiều và trường Nhân Chủ.

Gác cho mướn. 128/12A Tr. Minh Giảng Kỳ Đồng.

Phòng cho mướn tiện nghi, 591/6 Trần hưngĐạo.

Rẻ Đẹp

Cho thuê nhiều phòng và văn phòng ngày tháng đủ tiện nghi máy lạnh nước nóng, cầu thang máy. tiền di chuyển bằng xe buýt. Khu sang trọng an ninh yên tỉnh. 146-AB Pasteur Saigon1, xế ciné Casino Saigon.

Cho thuê 1 tầng trệt 1 lầu 3m,50x17m trên dưới riêng biệt đủ tiện nghi D62-64 cư xá Nguyễn trung Trực Trần quốc Toản Saigon 10.

PHÒNG VÀ VĂN PHÒNG

Văn phòng giữa S.G-C.L tiện L/L khắp các nơi, sạch sẽ luôn Điện Thoại, L/L thương mại, hay dịch vụ Điều kiện thật dễ.Hoặc chỉ đóng từ tháng,và có nhiều phòng lớn nhỏ cho thuê từ 4 đến 10 ngàn 1 tháng. Hỏi 339B Pétrus Ký Sg (ĐT 53600)

Phòng cho thuê ít người, 60 Lý thái Tổ Saigon 3.

Lầu lối đi riêng cho nữ công tư chức thuê rẻ. 29/4C Lý trần Quán Saigon.

Phòng lầu đúc đủ tiện nghi cho vợ chồng son mướn 12.000. 183/17 Trần Quốc Toản Saigon 10.

Nhà cho mướn 5.000đ một tháng. Hỏi cô Ánh 93 Minh Mạng PN chỉ dùm.

Phòng cho thuê lịch sự meuble đủ tiện nghi 20.000 1 tháng và sang một phòng ở Tự Do.Hỏi 141 phòng 42 VõTánh (Sg) chỉ dẫn.

XE 4 BÁNH

Bán 1 Daihatsu pickup 1 xe ba bánh gắn máy. Hỏi 149 Bàn Cờ.

Volkswagen Du Lịch NBT

còn rất tốt, màu trắng có Radio bán gấp 1Tr350. Hỏi 611A Phan Đình Phùng Saigon 3.

500.000đ Vauxhall Familiale tốt. Hỏi số 82/130E Yên Đỗ Sg 3 ngay số (384 Công Lý đi vô).

Daihatsu 1000 luxe 4 cửa EP. Hỏi 414 Pétrus Ký Sg10.

Dauphine bảo đảm 90% bán chắc giá 1T2. 16/4 Huỳnh quang Tiên GĐ (gần nhà Thờ 3 chuông).

Hai 4CV Tình trạng tốt, cần tiền bán gấp. Hỏi Linh 487 NguyễnTrãi Sg 5.

2 CV du lịch EK. Thật tốt, 6 kính tân trang. hoàn toàn. Simca Aronde 1300 du lịch ED. toàn hảo.192A Trần quý Cáp Saigon3.

Bán Ford cust; stat. wagon 66 6 máy, toàn hảo. Hỏi 77 Phan thanh Giản Đakao ngày giờ nghỉ.

Dư dùng bán một Ford falcon Microbus đời ER chắc giá 550.000. Liên lạc 79 Hùng Vương Saigon 5.

4CV DL tốt bán rẻ. Hỏi 266/9 Bis Tôn Đản (Khánh Hội).

Dauphine 170/7C ấp 6 Khóm 7 đg Hùng Vương Thị Nghè hẻm tiệm điện Nhơn Thuận trước chùa Bảy Ngọ.

PEUGEOT 404 EP 9 NÚT

Super Luxe, du lịch, toit ouvrante, số máy 5T. 1 cartridge Stereo, xe thật tốt, hỏi 82 Mạc đình Chi Sg1.

Ami 6 3CV EF

Xe thật tốt,100KJ6L. 762/1 Phan đình Phùng Sg3.

Ladalat EQ.8 tốt bán. Hỏi Ô. Lợi 241/11 Phạm ngũ Lão Sg.

Daihatsu EP thật tốt 950.000đ mui tôn lưới có cửa khón. Tại 403 Trần quốc Toản Saigon10 (góc PétrusKý)

Simca P60 gọn tiện xăng đẹp, bán. 396 Phan đình Phùng hoặc đổi Vespa.

Xe Cho Thuê

Mazda, Toyota, Fiat, DS, Microbus, xe nhà đẹp, đủ màu, máy lạnh, chạy ngày, giờ, chuyến, cưới, hỏi, xa gần. L/L : 423/4 Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT 43.021.

Toyota800 Deluxe

Số tự động kiếng màu,dịp may cho các bà tập lái. 31 Lê Văn Duyệt SG

Honda VTN EO.2. Bán 670. 8 Kỳ Đồng Sg3

R.4 FOURGONNETTE EC.8

1 chủ, còn Origine tất cả. 31 Lê Văn Duyệt Saigon.

Toyota 800 EH7 máy đồng còn origine xe thật tốt bán rẻ gấp hỏi Tiến Thành 126 Phạm hồng Thái ông Tạ ĐT 43828

Morris màu trắng, sơn, đồng máy, hoàn hảo. Xem ngoài giờ làm việc. Hỏi 362/23A Hai bà Trưng Sg.

Thamès EC.3.. V.T.N máy dầu 3T5 tình trạng nguyên thủy. Hỏi 60 Lê công Kiều (lầu II) Saigon 2. Xin hỏi từ 8h đến 9h,

Bán 1 máy kéo Yanmar 20-23 mã lực. 638 Hậu Giang Saigon 6.

Bán gấp Renault 8EB xài kỹ máy toàn hảo xưởng Đức Thành. Hỏi 137 mới Chi Lăng P.N.

Taxi số EF 6198

Đi xa cần bán gấp 1 xe taxi mới làm máy và 1 căn nhà 25x4 giá rẻ xem xe và nhà tại 103/13 đg Bình-Thới Quận 11.

Toyota Corona PU EH bán số 54 Thuận Kiều gần BV Chợ Rẫy.

Honda VTN xe toàn hảo, mui vải, mới sơn, băng nệm mới. Bán rẻ . Hỏi tại Ô. Huy 45 Bùi Viện Sg2 ĐT 20.050.

Toyota 800 PU EI đời cỏ. Radio mui bố băng nệm bán 90-92 Phạm hồng Thái, Ngã Sáu Sg 2.

Renault 4CV xe nhà số 60 Lê Đại Hành gần Bệnh Viện Chợ Rẫy. 350.000đ.

Toyota Carina 1975 ES 0476. xe mới nhất đẹp tuyệt radio, máy lạnh nguyên xứ.Bán 1IT hoặc đổi xe ít tiền hơn. 249 Bà Hạt Sg 10 ĐT 58297.

Cần mua xe hơi

du lịch và Vận Tải Nhẹ (đủ loại) trả tiền ngay (khỏi gửi) Salon Cự Phú 508 Lý Thái Tổ Sg.

JEEP WILLYX bán gấp. X hoàn hảo. 1 Trịnh Minh Thế Gia Định. ĐT.43372.

ĐàLạt bán rẻ 3CV Fourg EC7 P.403 du lịch EL-8. Hỏi 15A Phù Đổng Thiên Vương-Dalat.

CORONA MARK II deluxe, radio, máy lạnh nguyên xứ mang ER 9 nút bán hoặc đổi xe

Renault 4 Fourgonnette, EB.

2CV Fourgonnette, EB mang EQ.

Ladalat EP 21,000km 5 vỏ michelin đường Nguyễn văn Thoại hướng ngã tư Bảy Hiền đi qua có Đại Nam ngân hàng bên trái quẹo trái vào hết đg Mai Khôi quẹo phải vô 30th số 36 đg Vân Côi Đ.T. 42.600.

MUA XE X.T.N.G.L.S

Cambodchia. Nhận lãnh đóng thuế các loại xe số. XT.NG.LS. Cambodchia trong mọi trường hợp nhanh chóng và giá phải chăng. Xin hỏi Ô. Công 92 Kỳ Con Tel 94.709. Trong giờ làm việc.

RADIO CASSETE XE HƠI

Radio Casset AM.FM đủ loại hàng mới về, có thợ ráp ngay thật độc đáo mới đến. 217 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

TOYOTA MARK II EO

Station Wagon 4 cửa radio, cassette máy lạnh. Hỏi 257 Nguyễn văn Thành Quận 6 Cầu Bình Tiên Chợlớn.

XE CƯỚI

Cho thuê toàn xe nhà, (du lịch Microbus đẹp, đủ màu, có máy lạnh từ 5-20 chỗ : cưới, hỏi, du ngoạn, áp phe. Giờ đầu 3.000đ mỗi giờ sau 2.000đ. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định (174 Trần quang Khải quẹo vô) ĐT 95.461.

XE CHO THUÊ

Đ.T. 40.267 có ngay xe nhà, đẹp, sang trọng, đủ loại và tài xế. Nhận đi ngày, giờ, chuyến, du ngoạn,cưới, hỏi, đi áp phe xa, gần, giá hạ, L/L : 297 Võ di Nguy Phú Nhuận.

BÁN KÍNH XE

và ráp kính xe hơi đủ loại, kính Origine Cortina, Chevrolet, Opel, Ford Dodge. Mazda Datsun Giá hạ, bảo đảm. Giá đặc biệt cho chủ xe và Gara trong dịp mùa mưa, **Hồng Dung 446 Lê văn Duyệt Sg, ĐT. 44.043.**

PEUGEOT 203

Bán 1 Peugeot 203 đời chót hết số máy 176... xe sơn nệm vỏ ruột máy móc thật tốt. Hỏi 48 Trần hưng Đạo Sg5 Đ.T. 25.504.

Bán Traction 11L cốp vuông bỏ dầu vỏ đồng sơn nệm tinh hảo. Hỏi 128 Q.L.1 ấp Lạc-Quang tiệm Đại Phúc phố lầu 10 căn qua khỏi cầu Tham Lương 2cs.

TOYOTA 800 PU EI

Vận tải nhẹ, đồng sơn máy thật tốt bán. Hỏi 116, Nguyễn v Thoại Sg10

Consul thật tốt, 4 máy. ít hao xăng 530.000đ. 776/44A Võ di Nguy cư xá Phú Nhuận căn cuối.

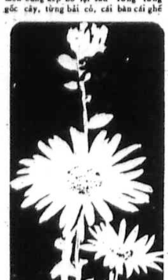
Jeep Bầu EH. nguyên thủy bán 700.000đ và Vespa Sprint EO.8 bán, Hỏi 87/54C Trần văn Thạch Tân Định.

Quân nhân không có thời giờ khai thác. Bán hai cỗ phần xe buýt tức nửa chiếc lộ trình Phú Nhuận Cầu Muối Saigòn. Hỏi Bà Báo xe số ER : 7821.

Tròn rồi một ước mơ

★ VĂN QUỲNH

TÔI thực sự thực hiện được giấc mơ đầu đời khi cầm sự vụ lệnh trong tay cảm giác lúc ấy của tôi là có 1 luồng máu nóng chạy trong người tôi không biết mình đang vui hay buồn nữa. bao ý tưởng xung đột trong đầu, Tôi chợt nghe nuối tiếc thời học trò của mình đã hết còn đâu những trưa ở lại trường còn đâu những lần đi thực tập chung, những lần họp trại vui đùa, khung trời sư phạm dấu ái mà 2 năm ngắn ngủi tôi đã yêu mến cũng xếp bỏ lại sau lưng từng gốc cây, từng bãi cỏ, cái bàn cái ghế



... nào cũng tràn đầy kỷ niệm xếp lại những ngày tháng mộng mơ bay nhảy để mang vào người 1 trọng trách khiêm nhường đầu óc lại quay cuồng mang tôi về sự náo nức của 1 cô giáo mới cô giáo của miền tỉnh ... tôi nghe mình lớn và mạnh làm sao ! « Cô giáo » 1 danh từ mà 16 năm về trước tôi đọc lên với tất cả sự ngưỡng mộ tôn sùng đối với tôi nó là một « cái gì » nên từ đó tôi mơ ước mình sẽ được làm cô giáo..-

Đồ đạc sắp xếp xong xuôi nhưng sao tôi vẫn thấy như mình thiếu một cái gì đó, loay hoay với mớ đồ đạc nhưng rồi cuối cùng cũng phải đi nghỉ để hôm sau lên đường...

Quay lại 1 lần nữa nhìn ngôi nhà thân yêu, vẫy tay chào mẹ ba và các em. cố mỉm một nụ cười. mà nghe lòng bùi ngùi khôn tả. Ra đi ! thật là 1 việc «vĩ đại» đối với tôi. Từ nhỏ đến lớn chưa lần nào tôi xa nhà quá 3 ngày hết, vậy mà lần này tôi phải đến 1 vùng xa lạ để sống 1 mình làm sao ba mẹ yên tâm làm sao tôi khỏi buồn được. Mẹ nhất định đòi đưa tôi đi, tôi cũng muốn lắm chứ nhưng... còn 1 lũ em của tôi làm chi, lại thêm mẹ tôi không còn khỏe như xưa biết người có chịu đựng nổi đường xa không? Năn nỉ gần gẫy lưỡi mẹ mới chịu ở lại...

Chiếc xe đò chuyển bánh đưa tôi xa dần Saigon náo nhiệt, gió 2 bên đường thổi vào xe lồng lộng, tôi nhìn cảnh vật bên đường đang giật lùi ra sau càng lúc càng nhanh, cảnh lạ lôi kéo sự háo hức trong tôi mặc cho gió đập vào mặt nghe rát rát...

Tôi về nơi đây đã gần tròn 1 niên học. Suốt ngày bận rộn với học trò, đêm về mệt nghỉ tôi quên phần nào nỗi nhớ nhà. Thêm nữa ông bà chủ nhà xem tôi như con nên lâu dần tôi tưởng đây là nhà mình chỉ thiếu tiếng cười đùa của em tôi thôi. Nhớ ngày mới đến tôi một hiện tượng lạ cho dân ở đây, họ tò mò nhìn ngắm, ngó theo tôi xì xào bàn tán làm tôi bước đi mà thấy vướng vấp chi lạ cho đến lúc ngồi được trong văn phòng trường tôi mới thấy mình như thoát nạn.

Nhận xét đầu tiên của tôi về ngôi trường là ông Hiệu Trưởng. Ông cũng già nua như ngôi trường này, Người quắc thước, ông Hiệu thực hiền từ vui vẻ đó cũng là điều làm tôi thấy an tâm Ông dẫn tôi qua các lớp giới thiệu với các thầy cô đang dạy và cuối cùng là lớp ông mà tôi sẽ thay thế trong nay mai.

Gọi là trường cho ra vẻ chứ nó chỉ có 5 lớp và 1 văn phòng, trường cũng không bảng hiệu chỉ gọi là trường sơ cấp.Tôi lạc lõng giữa nơi xa lạ, nhờ 1 cô giáo trong trường chỉ cho tôi ngôi nhà này tuy có hơi xa trường nhưng mát mẻ và yêntịnh Ngày 2 buổi theo con đường trải đất đỏ tôi đến trường dạy trường của tôi mái lợp tôn,vách bằng đất tô vôi đầy những vết lở và bẩn, giữa lớp cây cột chính to lớn và đen sì sì làm tôi liên tưởng đến cây cột ở đình ở chùa xưa tôi đã thấy Bàn ghế trường đóng tạm bợ, thấp lè tè, không đồng nhất một màu, Sân, có

(Xem tiếp trang 5)

mai bê bi — Tuổi ươm mơ

TRANG BÁO HÀNG TUẦN CỦA TUỔI MỚI LỚN

PHỤ TRÁCH : VĂN SƠN và THÙY HƯƠNG

trao đổi ý kiến — Góp ý về sướng khổ

ĐỌC bài có bồ «sướng hay khổ» của H. D. T cũng chẳng biết có bồ sướng hay khổ, bởi vì T là con bé nhất nhất, có thể nói là nhất nhất thế giới, cho nên T chưa nghĩ tới việc này. Sau đây, T chỉ xin ghi lại ý kiến của nhỏ bạn T.

Nhỏ và anh chàng bồ quen nhau lâu lắm rồi, nếu tính theo năm học thì cũng gần 4 năm (dậm đà quá các M.B.B há). Lúc trước 2 người coi nhau như anh em (ruột tượng) nhưng càng ngày càng lớn, tình «anh em» trở thành tình «người dưng khác họ» T hỏi nhỏ bạn «có bồ thích không ?» thì được trả lời :

Những điều sướng :

Những chiều tan học, có chàng đón trước cổng trường, thế rồi sau đó có một màn dzung dzăng dzung dzẻ cùng nhau đi trên con đường «toàn màu hồng». Những lúc ấy nhỏ thấy yêu đời dễ sợ, và nếu có chết ngay khi đó, nhỏ cũng bằng lòng (ghê quá chời !). Nhỏ bạn còn cho biết, khi có bồ thì được đi ăn uống hoài, mà khỏi phải chi «địa» (ăn mà có người khác trả tiền dùm sướng chứ các bạn). Và bất cứ một điều gì, nhỏ ra lệnh là y như anh chàng phải tuân theo. Còn nếu như không nghe theo, thì nàng đi trước, chàng bước theo sau năn nỉ 1 ôi. Nào là «anh xin lỗi em, anh xin nghe theo tất cả» nào là «lần này anh xin chừa» (lễ phép quá, cứ y như là «con» nói với «mẹ» không bằng). Những lần như thế, nhỏ thấy mình nên quan trọng ghê cơ.

Những điều khổ :

Nhỏ bạn T tâm sự, có bồ sướng thì có sướng thiệt, nhưng khổ cũng nhiều. Có bồ phải dấu ba mẹ nè, mỗi lần đi chơi là cả một sự khó khăn, phải tìm hết kế này cách nọ, để qua mắt 2 ông bà bô. Nếu 2 người biết được, thì lập tức «cửa đóng then cài», đi học cũng không cho, ở nhà thì cả một cực hình- Tìm kế được rồi, thì lại phải nhờ một nhỏ bạn khác đến nhà, giả vờ : «Thưa bác, bác cho phép Lang đến nhà cháu chơi ạ» hoặc «Bác cho Lang đi chơi với cháu một chút xíu thôi», Và sau cái màn xin phép, thì phải có cái gì tặng cô bạn «ân nhân» kia.

Có bồ rồi thì tối ngày chỉ mơ với mộng ngay trong lúc học bài. hình ảnh chàng cứ lởn vởn trước mặt, chứa đầy trong đầu, thế thì những chữ; những con số làm sao có chỗ để nhét vào nữa- Hậu quả là khi vào lớp hân hạnh được bà giáo hay ông thầy xướng danh trong danh sách học sinh trả bài, thì lúc đó phải ca bài:«trứng vịt ngon lắm bạn ơi!»

3) Rắc rối cuộc đời

Gần đây,nhỏ bạn T và anh chàng bồ, không biết có chuyện gì xảy ra trong «thế giới thơ mộng», mà T thấy «nàng nguẩy đi trước, chàng lẽo đẽo theo sau» để xin làm hòa, Nhỏ bèn hỏi ý kiến T.

«Nên hòa hay nên chiến», cứ y như là hội nghị viên Hồng ý. T chẳng phải là các bô lão, cho nên không biết trả lời ra sao cả. T nghĩ chuyện riêng của người khác, mình xía vào thêm mệt.

Qua chuyện tình của cô nhỏ bạn T. các MBB nghĩ sao về vấn đề có bồ. Riêng T cũng chẳng biết nghĩ sao. vì T chưa gia nhập hội «có bồ» mà.

TRĂNG MÀU TÍM
(Tặng các MBB đã, đang, và sắp có bồ)

xXx

Sướng hay khổ

L cảm thấy còn phải viết một bài để đáp lễ anh HD vì những ý kiến của anh đưa ra toàn là thiên về con trai không à ! Trước hết L xin nói về

Sự khổ khi chưa có bồ

Khoảng thời gian này L cũng đã trải qua rồi nên biết rất rõ (sợ còn hơn anh HD nữa à). Những khi L tan trường về thấy bạn bè đứa nào cũng có chàng đón L cũng hơi hơi buồn nhưng lại quên ngay sau đó vì L là con gái mà dễ buồn nhưng cũng rất dễ vui.

Chủ nhật hay ngày lễ thì L cũng như anh HD vậy, ở nhà không à. L chưa có cháu nên đi đâu chỉ đi một mình hay lẻ với mấy nhỏ bạn thân. Buồn lắm các MBB ạ L cũng chưa già (84 năm nữa mới đủ 100 tuổi) Thế mà cứ một mình một bóng mãi. Kể cũng buồn đấy chứ.

Nhưng sự việc đã đổi khác kể từ khi L cảm thấy trên đường đi và đường về của mình có khá nhiều cây si trồng. Và kể từ hôm các cây si trung thành nhất làm quen với L thì đời càng đáng chán í quên đáng sống hơn. Tiếp theo L xin nói với các bạn MBB về :

Cái sung sướng khi đã có bồ

Khi đã có bồ rồi thì sướng lắm các bạn ạ. Anh chàng phải chiều mình đủ thứ.L rất không đồng ý với anh bạn của anh HD về vấn đề này. Ai bảo các anh là con trai làm chi và ai bảo các anh làm quen với tụi tui làm chi. Phải ráng mà chiều chứ Còn về vụ cái tờ mọọc thì lúc trước khi chưa có bồ đi đâu cũng có nhau thế mà bây giờ có rồi lại bỏ rơi người ta sao ? Em của L cũng không bao giờ đòi đi theo L mỗi khi L đi chơi với anh chàng cả.

Còn về vụ hay ăn quà vặt thì đó là tính trời cho của con gái mà. Bỏ đi sao được. Nói nhỏ với các bạn nghe. Anh chàng của L cũng hay ăn quà vặt như L vậy đó. Không biết cái tính này đã có từ trước hay là từ khi quen với L mới có mà ngày nào cặp của anh chàng cũng đầy cả me, cóc, ổi, thơm v.v... và cả một gói muối ớt nữa. Chu choa, chảy nước miếng rồi đây.

Anh chàng của L cũng chẳng bao giờ viết thư cả các bạn ạ. Ngày ngày gặp nhau rồi chưa đủ sao mà còn thư với từ nữa ? Và lại tính hắn kỳ quái lắm. Hắn nói với L rằng : thư từ chỉ là hình thức bề ngoài, rườm rà quá, mấy cái đó anh không

(Xem tiếp trang 5)

TRĂNG MÀU TÍM và L.

TÂM SỰ tuổi mới lớn
HẠNH PHÚC MÃI KIẾM TÌM

⊖ PHI ĐIỀU (Phú Nhuận)

Tháng giêng

Cỏ rất xanh và mây rất trắng cũng như em tôi nhỏ Hải Nghi mười bảy tuổi em thật dễ thương như cỏ và mây tháng giêng vậy. Hơn nữa sáng nay tôi vừa nhìn thấy em đến trường trên tay đôi tờ giấy trắng với cây viết mực tím thay cho mớ sách vở phương trình địa lý của năm đầu học lớp 12. Không với đôi giấy trắng em sẽ vẽ gì nhỉ ? Hải Nghi chợt lạ lùng trong buổi sáng nay.

Những giờ học cuối năm HảiNghi hay lén ra ngoài đề đi lang thang, nhưbây giờ và cùng lúc ấy không có tôi cũng lén xuất hiện dưới đám bụi tre, ở kiến để theo dõi em Hải nghi Lần này Hải Nghi vô tình dưới mắt tôi, cho em thấy tôi thực sự nhiều đôi vạt áo dài em bay rất lạ, một cái ngước mắt nhìn xa, Hải nghi chợt mỉm cười, em thả guốc chạy chân trần trên sân cỏ, ở đó một cậu bé, không lớn lắm hình như chỉ hơn Nghi độ một hai tuổi thôi đang vẫy tay về phía Hải Nghi hai đứa trẻ đối diện thật ngây thơ và nói với nhau bằng ngôn ngữ thật bình thường

— Hôm nay giờ gì vậy Phong ?

— Hai giờ Vạn Vật, tao chán học lén ra đây ! Còn mầy ?

Tao học toán, thầy Bình ? Nhưng thầy Bình nghỉ, lớp học buồn hiu, giờ toán vô nghĩa.

— Mầy thương thầy Bình lắm phải không ?

— Có lẽ vậy, Phong ạ.

Rồi hai đứa nhìn nhau, có vẻ như nghĩ ngợi, riêng Hải Nghi, nhỏ quay mặt đi khi thấy ánh mắt chăm chăm nhìn của Phong. Cô bé lầm lũi đi về chỗ cũ và ngồi bệt xuống đất, tà áo vắt ra sau, tay nguệch ngoạc dưới đất, chú nhỏ cũng ngồi nơi bậc tam cấp gần đó. Hình như hai cô cậu đang hờn nhau mà không có nguyên do.

Nắng rọi trên hai gương mặt, một nỗi buồn, một nỗi lo. Tôi chợt nghe tiếngPhong còn trong trí nhớ. «Mầy thương thầy Bình lắm phải không ?— Có lẽ vậy, Phong ạ !» chợt dưng, tôi cũng buồn, cũng lo, Nhưng mà. thầy Bình nào đó, đâu có biết.

Mùa Xuân

Khi những nụ hoa trong vườn nhà ai tới mùa rực rỡ, thì em biết rằng mùa xuân trở lại, ở đó, những niềm vui tuổi bé sẽ vỡ dần và tan theo nước mắt. Như lần này, không còn vui với những bước chân nhảy nhót, dịp đầu tiên cho em nhìn thấy em làm dáng khi đang dong đuổi những chiếc lá đang bay trong sân, và cũng cùng lúc ấy khi cơn gió nào thổi đến làm cay mắt em, những giọt nước mắt ứa ra thật vô tình làm em khóc rất ngon lành, khóc mà không nghĩ ngợi buồn bã, song không hiểu sao, em lại cảm thấy thật hoang mang với chỗ trống trong hồn. Chỗ em đứng chợt ấm lại, cái nhìn từ đầu ném trên bờ tóc em, từ nơi dãy hành lang, lầu hay, căn giữa. Chỗ đứng thật cao vời, cách xa thế giới dưới sân, chỗ đứng của một ông thầy nhìn lũ học trò nô đùa chạy đuổi nhau, và ông thầy không hề dự vào được hay kêu gọi thật tự nhiên. Nên, em không dám nhìn lại thầy, dù thầy còn rất trẻ, và Tết này cũng vừa kịp lớn---

Hạnh phúc

Cành hoa cúc vừa trổ màu vàng thật đậm, như hạnh phúc của chú bé vừa biết ngắm nhìn tà áo tiểu thư. Hoa tháng giêng, nắng mùa xuân, và tuổi lá mới, chú bé thấy mình hết còn nét tự nhiên gọi tên cô bạn nhỏ của mình bằng danh xưng thật thà trẻ con, ngày chú bé mới học chung với Hải Nghi ở lớp tiểu học, hai đứa chơi thân với nhau như công chúa hoàng tử trong truyện cổ tích. trường tiểu học hồi đó lại có cây soài, mùa soài chín chú bé cùng Hải Nghi thường ngồi chung dưới gốc cây chờ soài rụng chia nhau ăn. Bây giờ hết rồi, Hải Nghi bây giờ đã mặc áo dài trắng và thả tóc xuống vai, chú bé gọi Hải Nghi «mày, tao» đã nghe thấy ngượng... không biết Hải Nghi thì sao ?

Hải nghi thương thầy Bình, chú bé cũng vậy, bởi thầy không đứng xa mấy nơi bàn học, thầy luôn bao dung và đôi mắt thầy cũng hay buồn nữa, đôi mắt không thể tả bằng văn chương bút mực được, mà phải kết luận bằng kết quả không sai : đôi mắt thầy đẹp vô cùng ngày thầykhông còn dạy lớp Hải Nghi và Phong.

Phong buồn, chú bé không biết làm sao nghe được tiếng thầy gọi lênbảng Còn Hải Nghi, cô nhỏ hết sức kín đáo với những phiền hà.Chú bé hay thấy Hải Nghi trong sân với vai trò người lớn: ngồi nhớ đến ai(?) chú bé càng thương Hải Nghi gấp bội. ThươngNghi màNghi nào biếtCứ thế mà hạnh phúc mà cứ mãi tìm kiếm, mỗi người đeo đuổi một bóng hình và buồn khổ cưu mang.

PHI ĐIỀU (Phú Nhuận)

thơ

Đan áo

Năm xưa mỗi độ thu về
Mẹ ngồi đan áo phòng khuê mơ màng
Tay đan tấm áo len hồng
Tưởng đâu muôn sợi tơ lòng thắm tươi

Bên hiên thoảng tiếng lá cười
Tiếng chân gió nhẹ đi ngoài bờ tre
Bâng khuâng cánh nhạn bay về
Lưng trời tiếng sáo não nề vi vu

Nắng chiều lùa hắt gió thu
Thướt tha liễu rủ, rèm thưa xạc xào
Hồn thu lai láng [illegible] rào
Trông len, mẹ tưởng hoa Đào mùa xuân

Bà nhìn tấm áo tần ngần :
«Lựa màu đã đẹp, đường đan tuyệt vời»
Ướm vào, Bà mỉm miệng cười :
«Con tôi xinh đẹp, bao người ước mơ»

Mấy năm sau một mùa Thu
Mẹ ngồi đan áo làm thơ tặng người
Nguyện yêu nhau trọn một đời,
Đắp xây hạnh phúc lâu dài trăm năm

Đông về, Mai nở đầy sân
Rộn ràng sánh lễ định phần vu quy
Xe hoa. rực rỡ Cầm y
Trâm [illegible] mái tóc mẹ đi theo chồng

Đẹp duyên lá thắm chỉ hồng
Sắt cầm hòa hợp tự [illegible] Hóa- Công
Nghĩa Tào Khang đạo vợ chồng
Vẹn toàn chung thủy, chữ tòng tạc ghi

Giờ đây, mỗi độ Thu về
Mẹ ngồi đan áo trao về các con
Đắm say hạnh phúc thắm nồng
Mẹ đan áo ấm tơ lòng sáng tươi

Ướm vào con mẹ mỉm cười :
«Con : hình ảnh mẹ của thời Niên hoa
«môi hồng, mắt phượng, da ngà
«Tặng con tấm áo chan hòa yêu thương

TUYẾT ANH

4 Tình khúc

⊖ HÀNG ĐẬU ĐỎ Ở TRƯỜNG GIA LONG

Xe mi ni dạo phố phường
Rồi dừng chân lại ở trường Gia Long.
Con đường sao vẫn buồn không
Qua hàng đậu đỏ nghe lòng nhớ thương

⊖ ĐƯỜNG LÁ ME Ở NGUYỄN DU

Lá me bay kín con đường
Chút màu vàng nắng dễ thương ngủ hờ
Triền miên trên vạt áo mờ
Đường me vẫn cánh lá mơ bay đều

⊖ KHI VỀ NGANG TRƯỜNG LUẬT

Hồn lãng cứ ngỡ sóng chiều
Biển xanh như áo bay nhiều ngày nao
Ngỡ lòng như cánh bằng sao
Rụng đi một nửa lạc vào trong đêm

⊕ TẶNG BẠN TÓC CHOU

Hôm theo bạn dạo phố phường
Ta bâng khuâng những chuyện lòng vu vơ
Bạn hiền biết có mộng mơ ?
Chiều vào thư viện làm thơ đợi chờ.

⊖ LÊ PHƯƠNG

Nhỏ ơi...

Giao thừa đợi nhỏ về
[illegible] chỉ đường lê thê
Kịp cho ta theo gửi
Nhánh lộc gẫy say mê
Nhỏ đi bên me cười
Bát ngát hoa quỳnh tươi
Trên đất hoang chờ đợi
Ta cúi mặt bùi ngùi
Mỏng một áo nho vàng
Tình xuân ta hoang mang
Thêm đôi môi biết nói
Tiếng mến thương cùng nàng
Thêm mắt ướt tỏ tình
Vì nhỏ xinh quá xinh
Ta cúi chào năm mới
Nhỏ ơi, sao vô tình
Mỏng hai nắng hiền hòa
Thấp cuối trời chim ca
Trên lối mòn ngập lá
Ta đón nhỏ ngang nhà
Như không thấy nhỏ về
Thật rồi đường lê thê
Nhánh lộc sầu phai úa
Nhỏ ơi. ta nặng thề
Mỏng ba bước chân sầu
Đi tìm nhau tìm nhau
Về nơi đâu hỏi nhỏ
Tan ước mơ buổi đầu
Nơi ta cát bụi đầy
Mùa xuân đời [illegible] bay
Cô đơn mừng năm mới
Nhỏ ơi. thêm đôi tay...

ĐƠN PHƯƠNG

Quỹ Tương Trợ MBB tặng một MBB bị tai nạn 3000 đồng

Chiều thứ tư 19-2-75, chị Thùy Hương và anh Văn Sơn, đại diện đại gia đình Mai Bê Bi đã vào bệnh viện Saigòn thăm MBB Ý GĐ hiện đang nằm điều trị tại đó vì bị xe đụng từ hôm mồng 4 Tết. MBB Ý bị thương ở đầu, hôn mê mất 1 ngày nhưng nay thì bệnh trạng đã khả quan. Tuy nhiên Ý còn cần nằm điều trị thêm một thời gian nữa Nhân dịp này, chị Thùy Hương đã trích Quỹ Tương Trợ MBB 3000đ (ba ngàn đồng) tặng MBB Ý để em thêm tiền thuốc thang.

Hiện MBB Ý nằm tại phòng số 16 trại 2 trên lầu bệnh viện Saigòn (ngang chợ Bến Thành). MBB nào muốn tới thăm Ý có thể đến vào các buổi chiều kể từ 5giờ đến 7giờ.

Quỹ Tương Trợ MBB có 11.100đ (mười một ngàn một trăm đồng), sau khi chi 3000đ (ba ngàn đồng) còn 8.100đ (tám ngàn một trăm đồng)

Thêm 1000đ

Em Tạ thị Mộng Giang, công chức mới gia nhập MBB đợt 3. vừa gửi đến Quỹ Tương Trợ MBB 1000đ (một ngàn đồng) là tiền mà em được «thưởng đặc biệt do sự cố gắng làm việc trong sở» để đóng góp cho Quỹ này.

Như vậy, cộng với 8100đ, Quỹ Tương Trợ MBB hiện có 9100đ (chín ngàn một trăm đồng)

KHỐI XÃ HỘI MBB

ý nghĩ mới lớn
Sáng Xuân trong rừng xanh

⊕ DIỄM CHÂU

BUỔI sáng hôm ấy, bầu trời rất xanh và lá rất tươi, nàng Công chúa hồn nhiên đang tung tăng quanh những lùm cây và vô tư ôm hôn từng cọng cỏ non

Với áo đăm màu rong rêu phủ chùng gót hài cong. với mắt đẹp môi xinh sắc đẹp của nàng làm nghiêng cỏ cây... Cỏ quấn quít bước chân công chúa lá xào xạc thầm thì kể chuyện huyền thoại và gió vi vu thổi những điệu nhạc êm như ru rót vào tai Công chúa hát. giọng hát trẻ thơ của những nàng làm tươi bầu không khí dịu mát của thiên nhiên trong buổi sáng mùa xuân.

Những bước chân của Công chúa tiến dần vào rừng thẳm và giọng hát trong trẻo của nàng đã dậy những thú vật của rừng xanh đến gần nàng. Hai bên gặp nhau, một bên một dòng suối đẹp như mơ, bầy thú nhìn nàng ngơ ngác. nàng nhìn bầy thú với nụ cười sung sướng tột cùng và trong những mắt nhìn đã có một sự cảm thông trìu mến. Công chúa cúi xuống vuốt ve bộ lông êm như tơ trời của Thỏ bạch : Ngoan nào, đừng sợ nghe em.

Rồi quay sang cười với chú sóc nâu :

Chào chú bé, chúng ta sẽ cùng đi tìm hạt dẻ ngon ngon nhé em ?

Và những nai vàng cừu non..,xích lại gần công chúa hơn khoảng cách chẳng còn là bao: công chúa xà xuống ôm tất cả vào lòng nựng nịu :

— Lại đây các em, các em dễ thương của chị. Hãy đưa chị đến nơi các em sống, hãy dẫn dắt chị tìm đến chốn thiên đường hoàn mỹ đi các em.

Bầy thú như hiểu ý nàng, tất cả cùng đứng lên đưa Công chúa vào sâu trong rừng thẳm muôn thú lũ lượt ra tiếp đón nàng Công chúa cảm động sững sờ nàng âu yếm hỏi chị Công chúa với bộ áo dạ vũ muôn màu rất đẹp, vuốt ve chiếc vòi của chú voi to lớn hiền lành và xoa đầu những chú bạch hầu nghịch ngợm và rồi tất cả quây thành một vòng tròn lớn, những vòng tay nối những vòng tay công chúa hát và nhảy múa với muôn thú. Ngôn ngữ ấy thật thừa thải và vô nghĩa bởi chỉ một ánh mắt một nụ cười đã tạo sự cảm thông giữa người và vật.

Cuộc vui kéo dài mãi đến khi nàng Bồ Câu đậu lên vai Công chúa, nhả chùm nho đỏ lên tay nàng, công chúa mới thôi hát :

— Ô ! chuyện gì thế Bồ Câu ?

Nàng ngẩn ngơ nhìn chim Hoàng Oanh, Tiểu Di đặt xuống cạnh nàng những táo những dâu... và công chúa đã mỉm cười, nụ cười vui sướng :

— Ô ! chị hiểu rồi, các em muốn chị dùng một bữa toàn là cây trái của rừng xanh ? Nào, bây giờ chúng ta dùng bữa nhé.

Công chúa vui vẻ ngồi xuống thảm cỏ, bầy thú vây quanh lấy nàng tất cả cùng ăn và cùng vui trong bầu không khí thân mật đó. Công chúa thủ thỉ :

— Ở đây tuyệt vời quá hở các em ? Khung cảnh thật đẹp và đời sống thật giản dị yên bình- Ước gì chị được phép ở đây mãi mãi, chị yêu cái thiên đường này quá, một thiên đường hoàn mỹ không có những lễ nghi phiền phức, chẳng có những phiền toái giả tạo của con người muôn mặt và cũng không có những cuộc chém giết hãi hùng như chị đã chứng kiến ở pháp trường sáng nay Chị sợ cuộc sống xô bồ đó và chỉ có thiên nhiên mới đem lại một thiên đường hoàn mỹ thôi phải không các em ?

Bầy thú im lặng, nhưng có một chàng trẻ tuổi đang lắc đầu thương hại cho ảo tưởng Công chúa vẫn mãi hoài xây đắp- Mọi việc liệu có giản dị như Công chúa vẫn nghĩ và tất cả đều tốt đẹp như công chúa vẫn mơ ? Bởi trên đời này có gì là tuyệt đối ? Và chàng đã có một ý định---

Trên thảm cỏ, công chúa cùng bầy thú đang say ngủ nhưng giấc mơ không dài và hiện hữu mãi như ý người ta mong muốn nên công chúa chợt cựa mình thức giấc. Nàng hốt hoảng sợ hãi khi bầy thú đang lần lượt bỏ chạy vào rừng sâu và trước mặt nàng, một chàng trẻ tuổi hào hùng với cung tên đeo trên vai. gươm báu dắt ngang lưng. chàng mỉm cười, nụ cười dịu dàng như dâu thơm. Công chúa e dè :

— Chàng là hoàng tử ?

— Không ! tôi là người thợ săn thưa Công chúa xinh đẹp.

Công chúa ngẩn ngơ, nàng cố moi trong trí nhớ những tước vị của các vì quan trong triều :

— Thợ săn là một chức của vua ban cho chàng ?

— Không hẳn là như thế, nghề nghiệp của tôi khiến tôi được mọi người gọi là thợ săn, công chúa ngây thơ ạ !

— Tôi muốn biết 1 chút gì về những việc chàng làm,được chứ ?

Chàng thợ săn nghiêng đầu lịch sự :

— Sẵn lòng, mời công chúa theo tôi.

Công chúa nhoẻn miệng cười, nụ cười tươi như đóa Tường vi hồng thắm làm ngất lòng chàng thợ săn. Hai người tiến sâu vào rừng, Công chúa líu lo kểvềthiên đường rất mộng rất mơ nàng vừa tìm thấy, người thợ săn mỉm cười đếm bước, thỉnh thoảng chàng phải dừng lại đợi công chúa hái vội vài đóa hoa xinh bên đường. Chim muông líu lo trên cành cây, chim muông sống âu yếm hạnh phúc bên nhau trong tổ ấm, Công chúa say đắm ngắm nhìn khung cảnh thần tiên đó; nhưng người thợ săn đã kéo nàng nấp sau 1 tảng đá phủ rêu xanh cũ kỹ:

— Công chúa đứng đây xem tôi hành nghề nhé ?

Công chúa ngây thơ nhoẻn miệng cười chờ đợi- Nàng vẽ ra trong trí tưởng hình ảnh người thợ săn dùng phép thuật khiến chim muông đến bên chàng và cùng ca hát những điệu nhạc vui tươi lạ tai--- Nàng có ngờ đâu--- một mũi tên lao đi, một con chim nhỏ rủ cánh.

Công chúa hét lên sợ hãi, nàng lùi xa người thợ săn (tưởng như chàng đã biến thành một ông phù Thủy ác độc) :

Ông--- Ông làm gì vậy ?

Người thợ săn vẫn dịu dàng : Vừa rồi, tôi đã giết một con chim, nghề của tôi đó công chúa, nghề săn thú.

Công chúa òa khóc. nàng nức nở !

Ông ác lắm, ông đã phá vỡ thiên đường tôi đang xây đắp. Muông thú sợ hãi loài người và rừng xanh sẽ là nơi chốn của chém giết sao ông ?

— Công chúa, khi nãy tôi đã nghe nàng thủ thỉ với muôn thú, thiên đường của nàng đẹp lắm, nhưng hãy nghe tôi bảo này : Nơi đâu cũng có những phiền toái riêng của nơi đó và trong lâu đài, ngoài rừng xanh, trên núi cao hay dưới biển sâu con người và con vật cũng phải chém giết, dành giựt nhau để sống- Các quan đánh nhau vì tranh dành chức tước, tôi giết muôn thú để dành sự sống- của tôi và những Hổ những Báo giết những Thỏ những Hươu không ngoài mục đích đó- Người ta nghĩ trong cung điện của đức vua là cả một thiên đường quyền quí và giàu sang nhưng Công Chúa bảo chỉ có thiên nhiên mới đem lại cho công chúa một thiên đường tuyệt vời, Nhưng có nơi đâu là hoàn toàn tuyệt đối hạnh phúc và yên bình đâu công chúa thấy không ?

(Xem tiếp trang 5)

Thể lệ gia nhập MBB Đợt 3

Đợt 3 gia nhập MBB đã bắt đầu ngày 16-1-75 vừa qua. Muốn gia nhập cần hội đủ các điều kiện sau :

— Không hạn tuổi, đã vào một tổ chức khác vẫn được gia nhập.

— Cần nộp 2 ảnh 4x6, một đơn xin gia nhập do các em tự ý viết, ghi rõ tên tuổi, địa chỉ, trường lớp, kèm lời chấp thuận và chữ ký của cha mẹ hoặc người bảo hộ (nếu dưới 18 tuổi).

— Phải cắt 5 phiếu gia nhập đăng hàng ngày.

— Nếu đã có 2 bài đăng trên trang MBB rồi (thơ hoặc văn hoặc Đố Vui) thì miễn cắt phiếu.

— Đơn xin gia nhập phải viết riêng, và ngoài phong bì nhớ đề «Xin gia nhập MBB».

ĐẶC BIỆT CHÚ Ý : Đại gia đình MBB hiện đã mở rộng mọi hoạt động ra bên ngoài trang báo chẳng hạn như làm công tác xã hội, lập khối xã hội, khối văn nghệ và rồi đây khối thể thao v.v... vì thế không những chỉ các em biết viết văn làm thơ mà cả những em thích hoạt động xã hội văn nghệ thể thao cũng vẫn có thể gia nhập để tìm cho mình những môi trường hoạt động thích hợp và có lợi cho bản thân mình cũng như xã hội.

PHIẾU XIN GIA NHẬP
Đại Gia Đình
MAI BÊ BI
Ngày 23-2-1975

Viết cho
MAI BÊ BI
xin nhớ viết ngắn, 1 mặt giấy

RỒI MÙA XUÂN Không về

SAO CÔ ĐƠN

(Tiếp theo và hết)

— Linh ! Sao không vẽ đi ?

Linh từ từ ngẩng lên, tay buông xuống :

— Linh biết không thể xong bức tranh đâu. Chị lên đây làm gì thế ?

Giang ngơ ngác :

— Làm gì à ? Cũng không biết nữa, nhưng trăng đẹp quá Linh thấy không ? Chị nghĩ Linh hãy vẽ mau đi, à... à... gì mà nhìn chị dữ thế ?

Linh cúi nhặt cây cọ, mím môi hít vào một hơi dài. Chị Giang, chị sẽ thấy Linh hoàn thành bức tranh này, không lâu đâu. Một cánh mây mỏng vừa vướng ngang vầng trăng tròn sáng. Linh xuất thần một nét vẽ trên khung vải phác lặng...

- - - - - - - - - - - -

— Trời ơi ! Đẹp quá ! Thật tuyệt vời...

— Chị Giang !

— Linh vẽ đẹp thật ! Không ngờ đấy.

— Chị Giang, có lẽ từ nay Linh sẽ tiếp tục vẽ xong những bức tranh khác một cách dễ dàng.

— Chứ sao ? Chị hy vọng ngày nào đó được xem phòng triển lãm tranh của họa sĩ Linh, đúng không ?

Linh mỉm cười ngửa mặt nhìn vầng trăng khuất vào một đám mây dầy đặc. Bóng tối phủ trùm ngọn đồi, gió về từng cơn lạnh lẽo,

— Linh tặng chị bức «Trăng Hoang» này.

— Tặng chị à ? Sao lại chị chứ ?

— Chị không bằng lòng ?

Giang bối rối trước tia nhìn trách móc :

— Không phải thế, nhưng chị nghĩ Linh phải giữ bức tranh đầu tiên..:

Linh nhìn những sợi tóc Giang bay bay lãng đãng : nói nhẹ như hơi gió đi qua :

— Linh tặng chị bức tranh đầu tiên này,

Đêm mênh mông.

Giang ngồi yên trên một phiến đá trong tư thế dịu dàng, đôi mắt sáng nghịch ngợm mở to nhìn áng mây chiều nổi trôi trên những ngọn cây cao. Mái tóc lại tự do tung bay theo gió. Gió kỳ lạ quá ! Hãy ngừng để Linh vẽ nào. Gió im. Linh chăm chú nhìn một giòng tóc đen đổ xuống bờ vai áo hồng trong nắng.

— Vẽ chị khó vô cùng.

— Tại Linh cứ nhất định đòi vẽ. Tới đâu rồi hả Linh ?

— Mái tóc. Mái tóc khó vẽ nhất. Vì Linh muốn biết chị có bao nhiêu sợi tóc tất cả-

Giang thả tiếng cười bay lênh đênh theo những cánh mây trời. Rực rỡ màu vàng nắng trải dài trên thảm cỏ dịu xanh. Giang nhìn thấy dưới chân đồi, mẹ Linh mở cửa xe bước xuống, dáng dấp gầy gầy quý phái đó làm Giang cảm mến ngay khi nhìn thấy bà ta lần đầu-

— Chị nhìn gì thế? Hãy nhìn những đám mây đi, Linh sắp vẽ đến đôi mắt...

— Trời ơi ! Giờ này mới tới đôi mắt thôi à ?

— Chứ gì nữa ? Chị đừng la lối như vậy, nhìn mây đi, đám mây trên ngọn thông gần nhất này này.

— Trời ơi ! Thế bao giờ mới xong ?

— Không bao giờ.

— Trời ơi !

Linh bật cười, buông cây cọ vẽ nói":

— Chiều mai sẽ vẽ đôi mắt, chiều ngày kia vẽ ra sống mũi của chị, chiều ngày kia sẽ đến chiếc miệng chiều ngày kia sẽ đến.

— Trời ơi ! Thôi Linh !

Giang nhảy xuống khối phiến đá tím màu râu, chạy lại nhìn bức tranh rồi ngẩn người i

— Linh vẽ mái tóc chị đẹp quá. thật sự tóc chị không đẹp như thế đâu.

— Rồi những ngày sau đó mỗi chiều sẽ là một cây thông, một ngọn cỏ, một cánh hoa cho đến khi này cả ngọn đồi này không thiếu sót một chút gì nữa.

— Linh điên quá ! Điên thật rồi ! Linh đứng quên mình như một cánh én sắp bay đi.

Câu nói của Giang như một cơn gió tạt mạnh làm Linh tỉnh táo :

—Thật vậy à?

Giang buồn bã tựa vào thân cây

— Thôi đừng vẽ nữa Linh

Linh không đáp bước đến đặt chân lên phiến đá Giang đã ngồi nhìu mày rồi mở to mắt nhìn về chân trời tím ngắt màu hoàng hôn một áng mây sà xuống thấp, Linh định với tay lên. Không bao giờ ai bắt được mây đâu. mây sẽ tan ngay, ta rồi với tay vào khoảng không hụt hẫng,ta rồi như một cánh én sắp bay đi sắp xa rời..:

Đồi mơ.

Người con gái áo len hồng xoã tóc ngồi trên phiến đá hoa cỏ trùng trùng vây quanh mây trắng giăng qua đỉnh thông xanh với vợi nghiêng nghiêng trên mảnh trời trong vắt.

— Linh biết không ? Những ngày gần đây hình như trái đất quay nhanh, rất nhanh. Và mặt trời, mặt trời thức giấc sớm, đi ngủ sớm. Thế nên thời gian qua vội.

Mười ngón tay đan vào nhau, hai mắt đẫm lệ. Giang u hoài ngả đầu vào thân cây. Linh đăm đăm nhìn bức tranh rồi quay lại nhìn Giang, tiếng nói như lạc đi trong cõi sương mù :

— Chị Giang. Linh sẽ đem bức tranh «Đồi mơ» này đi.

— Đi đâu ?

Đi đâu ? Mang đi khắp cùng đời sống hình ảnh chị. Phải tôi đã nghĩ thế không ? Phải ta đã nghĩ và đã định thế không ? Trời vẫn trong xanh. Mùa xuân còn đó. Nhưng ta sẽ ra đi. Bỏ lại ngọn đồi vương mơ ngủ vùi trong đầu nắng. Thênh thang mây trời. Rào rào gió cuốn. Lịm tím hồn câm.

— Chị về đi-

Giang nhốt nỗi ngạc nhiên đầy trong mắt.

— Nhưng...

— Không có gì cả, chị về đi, Linh thích nhìn dáng chị.

— ---

— Chị không về à ?

Im lặng.

•Yên Giang.

Linh bây giờ đã thật sự trở thành một cánh én Trên đồi Mơ, có lẽ mùa xuân không còn nữa•.

Hàng chữ được khắc sâu lên thân cây ngậm ngùi Giang hốt hoảng nhắm kín mắt rồi mở bừng ra nhìn lại từng chữ một, xót xa Giang tưởng mình sẽ ôm lấy thân cây. gục đầu xuống phiến đá khóc ngất: Nhưng không. Đứng sững lặng hồn-Bàn tay gầy thẫn thờ đặt lên thân cây Nước mắt âm thầm ứa ra lăn dài xuống má. Gió. Gió. Tóc Giang tung bay lồng lộng. người lao đao run rẩy đầu khác gì một cánh lá mong manh Linh ! Dầu biết ngày nay sẽ đến

Một góc trời sẫm màu chiều buồn ảm đạm, Giang bỗng thấy qua mắt lệ mờ, Linh như hiện lên ở đây đôi mắt Linh che bóng mây sầu, tiếng Linh gọi loáng thoáng xa xôi. Chân cuồng hồn dại, Giang chạy ngược chiều gió băng băng trên sườn đồi. Hoa cỏ thức giấc cùng khóc não nề lê thê. Thôi hình ảnh đêm trăng nào, chuyện của những buổi chiều nào rợp trời nắng gió rồi cũng ngủ yên trong dĩ vãng xanh ngắt cỏ cây. Cánh én đã bay rồi. Ù ù gió tạt tóc quất vào mặt vun vút niềm đau Giang đứng lại. Tưởng mình đã đến cuối trời- Nhưng chân trời còn xa tít mù khơi. Mây trắng lũ lượt kéo về chùng thấp. Giang hãi sợ tay giữ chặt mái tóc dài rồi bưng. Gió mây sắp làm một cơn bão dữ trên đỉnh đồi mơ mất mộng-

Giang cúi đầu-

SAO CÔ ĐƠN

sóng ngầm

83 Tiểu thuyết của Nguyễn Ái Lữ

— Má em đem từ Dalat về cho em. Những lúc buồn em dùng thì giờ để săn sóc những giỏ lan này

Em tưởng khí hậu nóng bức tại Saigon sẽ làm cho lan héo dần, nhưng nó vẫn sống đều.

Thụy cười nói :

— Hoa chiều lòng em đấy mà

Hồng nhí nhảnh hỏi :

— Anh cũng thích chơi lan phải không ?

Thụy nhìn ra ngoài trời nhởn nhơ nói :

— Có, nhưng anh chỉ thích ngắm lan mà không muốn bận tâm chăm sóc nó.

Hồng chỉ xung quanh nói :

— Thực ra cây cảnh trong ngôi biệt thự này là do bàn tay của ông quản gia chăm bón, chứ em ít ngó ngàng đến, vì còn phải đi làm phải nuôi con.

Thụy biết rằng Hồng đã trở lại điều khiển tiệm thuốc Tây từ mấy tháng nay, thế mà chàng đã không hề tới thăm nàng tại tiệm thuốc, bởi vì chàng vẫn yên tâm nàng còn chung sống với vượng.

Thụy đứng nhích lại chạm phải vai Hồng Nàng vẫn.đứng yên và cảm thấy rung động- Bỗng chàng nói

— Hồi này em chỉ thủ làm ăn phải không ?

Một nụ cười nở trên môi Hồng.Nàng đáp:

— Đó cũng là cách để em lấy lại cuộc sống bình thường, bớt ưu tư Nhiều khi mệt quá em chẳng còn thì giờ đâu mà ưu tư.

Tiếng đứa bé nô đùa ở phòng bên cạnh với đứa ở gái làm câu chuyện của hai người gián đoạn Thụy thấy chàng đã tâm sự với Hồng khá lâu liền ngắm nàng bảo :

— Anh về nhá

Hồng như còn lưu luyến nói :

— Về làm gì vội anh. Hôm nay là ngày chủ nhật mà; Ở lại đây ăn cơm trưa với em luôn thể.

Thụy ngần ngừ :

— Anh chưa cho nhà hay, Thôi để lúc khác. Bất cứ lúc nào rảnh anh sẽ đến thăm em, Thụy từ từ bước ra cửa. Ánh nắng buổi trưa chói chan đổ xuống hàng cây hoa giấy đỏ thắm chạy dài bên bức tường Cảnh vật trở lại quen thuộc. dưới mắt chàng nhưng lòng chàng vẫn còn xao xuyến vì sự đổi dời trong cuộc sống của Hồng tựa một cơn sóng giữa mặt biển bao la.

Hồng tiễn chàng ra tận chỗ đậu xe hơi bên lề đường. Chàng thấy dưới ánh nắng, đôi má nàng hây hây đỏ như thời còn con gái. Rồi chàng vẫy tay từ giã nàng khi nhấn «ga» cho xe chạy.

Lúc về đến nhà, Thụy thấy bà Vĩnh Lợi và cô em gái chàng là Diễm Khanh đang ngồi chờ chàng. Bà Vĩnh Lợi hỏi Thụy :

— Sao con về muộn thế,

Thụy chưa muốn đề cập đến Hồng ngay sợ quá đột ngột. Chàng vờ nói :

— Con vừa gặp một người bạn cũ rủ về nhà chơi.

Không thấy ông Vĩnh Lợi đâu, chàng khẽ hỏi cô em gái :

— Ba đi đâu ?

Diễm Khanh nhanh nhẹn trả lời :

— Ba đi ăn cơm khách,

— Thế còn bồ của cô hôm nay có lại đây không ?

Diễm khanh nguýt Thụy một cái rồi nói:

— Anh ấy hẹn chiều sẽ lại rủ em đi coi xi nê,

Thụy dí dỏm nói :

— Vui nhỉ,

Diễm khanh bảo :

— Anh có đi coi xi nê với tụi em không ? Tụi em mời anh đó.

Thụy lắc đầu :

— Cám ơn hai em, Chiều nay anh đi coi đua ngựa

Diễm khanh cười nói.

— Anh cứ từ chối khéo, Biết đâu anh lại có cô bồ nào phải không

— Không. Một ông bạn mê đánh cá ngựa rủ anh đi coi,

Bà Vĩnh Lợi chờ Thụy thay quần áo rồi cùng ngồi vào bàn ăn. Chàng cảm thấy bối rối không biết phải bắt đầu câu chuyện của Hồng bằng cách nào. Phải đợi sau bữa cơm, khi bà Vĩnh Lợi vui miệng cất tiếng hỏi thăm nàng thì chàng mới dễ cập đến vấn đề.

— Hôm nọ má tình cờ gặp bà Thái Xuân. Má thấy bà ta nói Hồng không còn ở với anh chàng Vượng nữa. Đúng là anh chàng sở khanh làm tan nát cả cuộc đời một người đàn bà có đầy đủ danh giá và tiền bạc.

Bà Thái Xuân vẫn có giữ mối cảm tình cũ với bà Vĩnh Lợi, mặc dầu không còn nguyên vẹn như xưa. Thụy tiếp lời má chàng :

— Chính con đã gặp Hồng. Nàng ăn năn muốn quay lại với con,

(CÒN NỮA)

Tròn rồi một ước mơ

(Tiếp theo trang 4)

mọc lưa thưa chính giữa 1 cột cờ sơn trắng vươn mình lên, Mùa mưa thật bẩn nước đọng thành vũng nhầy nhụa trơn trợt, mùa nắng những chỗ ấy khô và nứt nẻ nhưng đỡ khổ.Đó là tất cả hình ảnh ngôi trường của tôi.

Riêng về học trò tôi, chúng thật nhỏ bé lại nhút nhát có lẽ chúng phải phụ lực với cha mẹ nên da đen đủi, tóc thì vàng hoe và khét nắng trông chúng thật «bẩn», toàn đi chân không, những bài vệ sinh đối với chúng như không ăn nhằm gì hết-Lôi thôi lếch thếch nhưng chúng thật siêng học đó cũng là một niềm an ủi cho tôi.

Nhìn nét vô tư hồn nhiên của chúng tôi xao xuyến thương biết mấy lũ học trò bé bỏng của tôi, nhắc nhở đến lũ em ở nhà.

Có hôm nào nghỉ dạy tôi thấy lòng bâng khuâng chi lạ, nhớ từng khuôn mặt,nhớ những đôi mắt mở to nghe giảng bài, những bàn tay ngoan ngoãn khoanh trên bàn, nhớ những câu nói ngây ngô buồn cười. Những lúc ấy tôi thường ra đứng nơi thềm nhà nhìn ra con đường hun hút dẫn đến trường...

Chiều tỉnh lỵ thật hoang vắng thỉnh thoảng từng cơn gió nhẹ thoảng qua trên trời từng đàn chim ríu rít gọi nhau đi ăn đêm tạo một bầu không khí buồn tĩnh mịch chiều xuống thật mau dân quê lại đi ngủ sớm nên mới 7 giờ đã thấy im lặng hoàn toàn Thời gian này hẳn gia đình tôi đang quây quần bên phòng khách các em thì học bài, cha chắc xem báo, còn mẹ yêu kính của tôi giờ này hẳn là ngồi nhớ đến tôi thôi. Xa xa từng tiếng súng vẫn vọng về chiến chinh sao kéo dài mãi ! Không biết quê hương tôi bao giờ thanh bình để lứ trẻ miền quê hẻo lánh có cơ hội học hành đầy đủ để tuổi trẻ VN vươn mình lên xây dựng xã hội giúp ích gia đình quốc gia thân yêu Tôi chợt nhớ đến mấy câu thơ trong bài « bóng nhỏ » của 1 tác giả diễn tả 1 cô giáo dạy miền tỉnh nhỏ xa gia đình giống tâm trạng tôi lúc này

«Má đã khóc ngày tôi rời thành phố
Về nơi này nơi hẻo lánh xa xôi
Làm cô giáo trong ngôi trường xơ xác
Bỏ má buồn còn tôi sống lẻ loi »
Chiến chinh dài nên tình nhỏ hoang sơ
Ôi quê hương ôi tuổi trẻ dại khờ !»

Sáng xuân trong rừng

(Tiếp theo trang 4)

— Vậy thiên đường là nơi chốn không tưởng ? công chúa hỏi với giọng sũng nước.

Chàng thợ săn lắc đầu âu yếm :- Không hẳn là như thế. Công chúa sẽ biết : «Thiên đường không phải là địa điểm, thiên đường cũng không phải là một thời điểm mà thiên đường chỉ là một trạng thái đã đạt đến sự toàn mỹ» Vậy Công chúa đừng mãi hoài sống trong ảo tưởng và đừng bao giờ tôn thờ ảo tưởng lên ngôi ý tưởng để rồi miệt mài chạy đuổi theo những lý tưởng mù quáng không tưởng đó nhé.

Công chúa cúi đầu suy tư, chàng tuổi trẻ cài lên tóc nàng chùm hoa bé xinh xinh. -Nhớ nhé, thiên đường là ở trong ý nghĩa và trong tim nàng đừng hoài công tìm đến những nơi chốn không tưởng. Hãy trở về lâu đài và hãy bằng lòng với cuộc sống hạnh phúc tương đối của nàng. Vua cha và hoàng hậu hẳn là đang mong ngóng nàng, Công chúa ạ !

Công chúa như chợt nhớ ra. nàng bàng hoàng thức tỉnh sau cơn mơ dài. Rừng xanh như quá cô liêu và nàng thèm nhìn thấy ánh mắt bao dung hiền hòa của vua cha, muốn hân hoan đón nhận những vuốt ve trìu mến của hoàng hậu khả ái và nàng nhớ quá những cung nữ dịu dàng hết lòng thương yêu tùng phục nàng,

Nàng còn mong gì hơn ? hạnh phúc đang ở trong tầm tay, việc chi nàng phải kiếm tìm những chuyện không đâu ?

Công chúa đứng lên, nàng từ giã chàng thợ săn và vội vã trở về lâu đài. Những đóa hoa Đỗ Quyên đỏ thắm nở rộ hai bên đường. Một ngày mùa xuân lại qua đi,.

Góp ý về sướng khổ

(Tiếp theo trang 4)

thích. Noel, Tết Tây hắn cũng không gởi thiệp cho L nữa, Hắn nói chúc miệng là đủ rồi phải không hè ? Có phải là hắn kỳ quái không các bạn.

Hắn cũng không bao giờ hối lộ ba má L như bạn của anh HD đã kể cả, Có phải là ý kiến của anh HD và bạn anh đều sai hết rồi không ? L xin tiếp tục về

Cái đau khổ khi mồ côi bồ

Anh chàng của L chẳng bao giờ dám giận L cả. Chỉ có L hay giận hắn thôi. Các bạn biết không ? Có lần L đã giận hắn đến 3 tháng đấy. Chỉ vì lần ấy hắn đã galant không đúng chỗ.

Hắn nói L dễ thương như chú hề, trên sân khấu Thế là L giận hắn- Từ hôm ấy chiều nào hắn cũng đến cổng trường đứng nhưng L cứ tỉnh bơ bỏ đi không à. Hôm sau L bèn đi với 1 cây si khác để chọc tức hắn chơi- Cây si ấy cũng học Hồ Ngọc Cẩn như hắn vậy. Hắn tức quá mặt cứ đỏ gay lên đấy các bạn ạ. Trông giống con khỉ ghê đi. Hắn cũng không có tài năng như anh bạn của anh HD nên hắn bèn phá lệ bằng cách viết một cái thư dài gần 6 trang để xin lỗi- Nào là: anh xin lỗi bé hôm ấy anh lỡ lời, 4 tháng đủ cho anh hốc hác rồi, anh biết tội anh rồi v.v. và lại kèm theo 1 gói me chua L mới chịu hòa đấy chứ L chưa có kinh nghiệm về cái vụ mồ côi bồ này vì không có tự kiêu đấy nhé.

L có khá nhiều cây si và chả có anh nào dám giận L cả. dù chỉ trong một ngày.

L chỉ rút một kinh nghiệm nho nhỏ là khi mình giận anh chàng thì hãy đi với người khác để chọc tức anh chàng mà thôi.

Trước khi dứt lời, L xin gởi tới các bạn MBB nữ (nhưng cho phép một người con trai coi, đó là anh HD(hai câu thơ mà tình cờ L đọc được trên mục chuyện phiếm của báo Chính Luận.

Ba đồng một mớ đàn ông
Ta mua, ta bỏ vô lồng ta chơi

Và L xin chúc anh HD sẽ ế suốt đời.

L (LVD)

XINÊ

REX
2 Phim. Mỗi Ngày Chiếu 1 Phim :
1) De La Part Des Copains
2) 5 Vua Hề Về Làng Của Mỹ Vân

ĐẠI NAM
2 Phim, Mỗi Ngày Chiếu 1 Phim :
1) Ngũ Hổ Tướng (Phim Shaw)
2) Tứ Quái Saigon (Của Lido)

EDEN
2 Phim, Mỗi Ngày Chiếu 1 Phim :
1) Thủy Hử : 108 Hảo Hớn (Shaw)
2) Tình Cô Gái Rắn 7 Giải Thưởng

HƯNG ĐẠO
2 Phim, Mỗi Ngày Chiếu 1 Phim :
1) Tứ Quái Saigon (Của Lido)
2) 4 Charlots Đại Náo Siêu Thị

CASINO SAIGON
2 phim, Mỗi Ngày Chiếu 1 Phim :
1) Tứ Quái Saigon (Của Lido)
2) Ngũ Hổ Tướng (Phim Shaw)

CAPITOL VĂN HOA
2 Phim, Mỗi Ngày Chiếu 1 Phim :
1) 5 Vua Hề Về Làng của Mỹ Vân
2) La Cane Aux Oeufs D'or

VĂN HOA (Dakao)
2 Phim, Mỗi Ngày Chiếu 1 Phim :
1) La Cane Aux Oeufs D'or
2) 5 Vua Hề Về Làng của Mỹ Vân

MINI CAPITOL
La Cane Aux Oeufs D'or. Của Walt Disney với Dean Jones. J. Kruschen. Sundy Duncan. Màu.

KHẢI HOÀN (Máy lạnh mới)
2 Phim, Mỗi Ngày Chiếu 1 Phim :
1) 5 Vua Hề Về Làng của Mỹ Vân
2) Sợ Vợ Mới Anh Hùng (Mỹ Vân

MINI REX A
4 Charlots Đại Náo Siêu Thị (Le Grand Bazar) M Serrault M Galabru J Seiler R Carel Màu.

MINI REX B
4 Charlots Đại Náo Siêu Thị (Le Grand Bazar) M Serrault M Galabru J Seiler R Carel Màu.

QUỐC TẾ 341 Phạm Ngũ Lão
2 Phim, Mỗi Ngày Chiếu 1 Phim :
1) De La Part Des Copains
2) Tiếu Bố Già Tiếu Ngạo La Mã

MINI QUỐC TẾ
2 Phim, Mỗi Ngày Chiếu 1 Phim :
1) 4 Charlots Đại Náo Siêu Thị
2) Tứ Quái Saigon (của Lido)

KIM CHÂU (Máy lạnh mới)
2 Phim, Mỗi Ngày Chiếu 1 Phim :
1) Tiếu Bố Già Tiếu Ngạo La Mã
2) 5 Vua Hề Về Làng của Mỹ Vân

MINH CHÂU (Máy lạnh mới)
2 Phim, Mỗi Ngày Chiếu 1 Phim :
1) 5 Vua Hề Về Làng của Mỹ Vân
2) Tiếu Bố Già Tiếu Ngạo La Mã

CASINO (Dakao)
2 Phim, Mỗi Ngày Chiếu 1 Phim :
1) Thủy Hử : 108 Hảo Hớn (Shaw)
2) Tình Cô Gái Rắn 7 Giải thưởng

NGUYỄN VĂN HẢO
2 Phim, Mỗi Ngày Chiếu 1 Phim:
1) 4 Charlots Đại Náo Siêu Thị
2) Thủy Hử : 108 Hảo Hớn (Shaw)

LONG TRANH HỔ ĐẤU

Trường thiên tiểu thuyết võ hiệp — Nguyên tác : Kim Dung
Dịch thuật Từ Khánh Vân

(9) (Tiếp theo)

Cho tới khi Đạt Lạc với Ban Thiền bị phân chia làm tiền Tạng hậu Tạng, tuyệt kỹ Phi Long Kiếm lọt vào tay cao tăng Thiên Long Thiền Sư. Suốt một trăm trận tỉ thí kiếm thuật, Thiên Long Thiền Sư đánh bại tất cả các Lạt Ma cao thủ kiếm thuật của các ngôi chùa lớn nhất Tây Tạng, từ đó Phi Long Kiếm Pháp lại hợp nhất, hoàn thành một trăm linh tám thức biến hóa. Thời đó ông ta là nhân vật duy nhất nổi danh của môn phái Tây Tạng, toàn thể mười tám ngôi chùa lớn nhất Tây Tạng đều cho các tăng nhân võ công cao thâm tới xin ông ta truyền thụ tuyệt kỹ. Thiên Long Thiền Sư sợ tương lai họ làm hư hại tuyệt kỹ, làm thương tổn oai danh của Phật Giáo,bởi thế ông ta mới chia Phi Long Kiếm Pháp ra, cao tăng của mỗi chùa chỉ được thọ giáo sáu kiếm thức, mười tám vị tăng nhân ấy hội tụ lại mới đầy đủ một trăm linh tám thức kiếm pháp. Ông ta còn đặt ra một quy tắc, Lạt Ma của mỗi chùa được truyền thụ sáu thức kiếm pháp phải truyền lại cho các môn sinh từ đời này sang đời khác sáu thế kiếm ấy, để Phi Long Kiếm Pháp của Tây Tạng không bị thất truyền, hơn nữa mỗi sáu kiếm thức nếu có thể biến hóa được, đều có thể tương sinh tương khắc.

Tương lai nếu có người đạt được thành tích như ông ta, đánh bại được mười bảy truyền nhân của các ngôi chùa khác, những người bị chế phục phải đem hết những kiến thức học hỏi được ra truyền thụ lại, không được dấu giếm. Bởi thế, Mảnh Lệ Ty nghe Ban Thiền Đại Lạt Ma nói ở Nhật Khách Tắc như trên, tương lai nàng cần phải tới các ngôi chùa lớn khác yêu cầu truyền thụ, âm chỉ tới lúc đó cũng phải qua một cuộc so tài cao thấp-

xXx

Trong nháy mắt đã trải qua sáu năm, Mảnh Lệ Ty lần lượt đi khắp các ngôi chùa Tây Tạng, trong những lần tỷ kiếm nàng đánh bại vô số kiếm thủ Lạt Ma, được họ rất sùng kính, tôn nàng là Duy Ma Nữ (người con gái xuất sắc của nhà Phật)- Chỉ tiếc còn mấy thượng tọa Lạt Ma của các ngôi chùa lớn, xưa kia được đích thân Thiên Long Thiền Sư truyền thụ. võ công của họ đã luyện tới mức biến ảo vô cùng Mảnh Lệ Ty không sao đánh bại nổi, tuy họ chỉ có sáu thức; nhưng vì công lực của nàng đối với họ hãy còn quá non nớt.

Bây giờ Mảnh Lệ Ty đã mười chín tuổi, nàng có một sắc đẹp mê hồn, chẳng khác nào Duy Ma Thị Nữ, làm cho không biết bao nhiêu thanh niên Tây Tạng thần hồn điên đảo.

Bấy giờ Khang Hy đã tại vị được sáu mươi năm, tuổi thọ đã hoa giáp. nhà vua tuổi già sức yếu,nên không mấy để ý tới triều chính,mà thường để cho Ung thân vương thay mặt, Khang Hy còn hạ dụ xây cất một thân vương phủ cho Ung thân vương, đó chính là Ung Hòa Cung ở ngoài tử Dương Môn thành Bắc Kinh, thời đó người ta còn gọi Ung thân vương là Ung Đế.

Sau khi Vư ơng phi Mông Cổ Thị Lạp Mỹ nhập cung, trên danh nghĩa chỉ là Quý Phi. Mấy năm sau, mẹ của Ung thân vương Vệ phi chính thức đưa lên làm Vương Phi, người này về sau trở thành Chánh Cung Hoàng Hậu, trong Thanh Sử nói bà ta sinh ra Càn Long (Cao Tông),Vua Sùng Chinh không có cảm tình với vị Vương Phi này.

HỒI THỨ HAI

Thượng thọ tụ quần hùng

Bấy giờ các huynh đệ kết mình với Ung thân vương trước kia vì đều là những người không ham chuộng lợi lộc công danh, và cũng vì để tránh các võ lâm bằng hữu hiểu lầm, cho nên ai nấy mỗi người phân tán 1 nơi ngấm ngầm trau dồi phát triển, suốt mấy năm nay rất ít khi tụ họp, chỉ có Châu Tâm theo thân vương làm chỉ hay thị vệ trong Vương phủ. Sở dĩ Châu Tâm nhận chức vụ ấy vì năm xưa tại Đôn Hoàng Thành được Tam Âm Thần Ni dặn bảo, ngấm ngầm theo sát Sùng Chinh để giám thị hành động nhà vua, Nữ hiệp Mao Liên là vợ y, cũng là môn đồ của Hà Lạc, hai vợ chồng đều được Ung thân vương tín nhiệm: giao cho trọng trách phòng vệ vương phủ.

Ung thân vương trong triều có một người em họ tên là Mạp Lan Minh Châu trợ giúp; lại thêm được Nguyên Soái Đa Đạc ủng hộ, nên thế lực mạnh. Ung thân vương vẫn thường nhớ tới các huynh đệ anh hùng hảo hán kết giao với mình nhưng tự biết họ không thích làm quan tiền tài phú quí coi như vật ngoài thân, nên mỗi khi lễ tiết chỉ sai người đem một ít tặng vật tới ban tặng để thỏa lòng tưởng nhớ.

Năm đó là năm Ung thân vương về cung đình được tròn mười năm tuổi cũng vừa bốn mươi, 1 số người trong triều muốn bày tiệc chúc thọ nhưng ngại Khang Hy còn tại vị không dám tuyên dương. mà chỉ do một số thân tín như Đa Đạc Nguyên Soái ngấm ngầm tổ chức-

Qua tiết Thượng Nguyên Niên canh nghiêu Đại tướng quân từ Tân Cương trở về triều kiến Khanh Hy. sau đó lập tức tới vương phủ, Sùng Chinh gặp vị đại tướng họ Niên rất lấy làm mừng rỡ, hai người bàn bạc thâng nửa ngày Niên Canh Nghiêm mới cáo từ tới phủ Đa Đạt Nguyên thăm viếng, ngờ đâu bấy giờ có cả Châu Tâm ở trong phủ Đa Đạc hương lượng làm tiệc chúc thọ Ung thân vương.

Niên Canh Nghiêu như sực nghĩ ra điều gì bỗng nói :

— Vừa rồi tôi có chuyện hỏi lâu với Tứ ca vị ấy nhắc nhở đã hai năm nay không được gặp gỡ các huynh đệ hy vọng có cơ hội để mọi người tề tập đông đủ một phen. Tôi nghĩ hiện giờ còn cách ngày ăn thọ của Tứ ca đến hơn một tháng sao các vị không phái người đi các nơi báo với các minh hữu tới kinh dự tiệc chúc thọ?

Đa Đạc nghe xong cả mừng nói :

— Chủ ý của Niên tướng quân rất hay, nhưng chỉ sợ nhất thời họ không được đông đủ thôi.

Niên Canh Nghiêu nói :

— Họ không có việc gì thì rất ít khi vào cung, nhưng Cam lão đại hiện giờ đang ở trong Kinh, để ngày mai tôi với Châu huynh tới Quảng Phúc tiêu cục gặp y, nói chúng ta dự định tổ chức tiệc chúc thọ Tứ ca, một mặt chúng ta cho người đi các nơi mời các minh hữu về Kinh, tôi tin thế nào họ cũng tới kịp ngày chúc thọ,

Đa Đạc ngẫm nghĩ giây lát, rồi nói :

— Như thế cũng được, việc thông báo với các minh hữu xin do Niên tướng quân với Châu tướng quân phụ trách giùm, lão phụ lo chuẩn bị các đồ vật chúc thọ, nhưng hai vị chớ nên tuyên dương chuyện này, để tránh các ngự sử trong triều tới kiếm chuyện.

Niên Canh Nghiêu gật đầu, nói :

— Tôi còn một ý kiến, lần này gửi thư đi mời các huynh đệ tới chúc thọ, chúng ta chớ nên cho Tứ ca hay biết, để vị ấy được một dịp vui mừng bất ngờ.

Đa Đạc cười nói :

— Niên tướng quân thực là người khôn khéo, chúng ta tạo được cho Tứ ca một sự vui mừng bất ngờ cũng là một ý kiến hay-

Họ bàn bạc xong, liền chia nhau tiến hành mọi việc.

Trong nháy mắt đã hai mươi mấy ngày. Quảng Phúc tiêu cục ở đường Hồ Đồng thành Bắc Kinh, có những khách lạ lần lượt tới nơi, trong đó có đủ cả nam nữ đó là Văn Đài Kiếm Khách Tư Mả Doanh, Bạch Thái Quan, Lả Phi Hùng. Lộ Chiêm, Lộ Dân Chử, chỉ có Vương Xuân Minh chưa thấy tới- Vợ chồng Cam Trì ân cần tiếp đãi, mọi người nghe nói Ngư Xác đại hiệp Trần Tứ mệnh một ai nấy đều đùi ngùi than thở. Sau đó đề cập đến Bất Cực Đầu Đà A Man; mới biết năm ngoái Ung thân vương ban tặng cho y Vạn Thọ sơn trang trên Thiên Thọ sơn, nhưng A Man không nhận; mà vẫn cư trú ở trang viện cũ. Năm ngoái ông ta thấy tuổi tác mình đã hoa giáp, liền trở về Mông Cổ gặp anh ông ta là Đà Hiệp, hiện tại chưa quay trở lại-

Lộ Dân Chim giới thiệu người em là Dân Chử cho mọi người được biết, ra Lộ Dân Chiêm với Sùng Chinh, Niên Canh Nghiêu, đều học nghề ở Bạch Vân Tông sư môn, y hạ sơn chậm nhất, sau khi Ung thân vương về cung, từng phái y tới Lư Sơn bái kiến sư phụ, để mời sư phụ về kinh cung phụng. Bạch Vân cư sĩ là vị kỳ sĩ thanh cao thoát tục, tự nhiên cự tuyệt ngay, ngay cả vàng bạc châu báu Ung thân vương dâng tặng cũng trả lại hết, chỉ thâu nhận hai ống mực với vài cây bút. Khi chia tay ông ta còn căn dặn Lộ Dân Chiêm như sau :

— Mười lăm năm trước ni cô Tuệ Căn đưa Doãn Thanh tới làm môn hạ ta, bấy giờ ta chỉ tưởng nó xuất thân có sự bất thường, mà không biết y là Hoàng tử. Cho tới khi y rời khỏi đám môn hạ, ta mới biết rõ lai lịch y, Tuệ căn ni làm như vậy là một thí nghiệm rất mạo hiểm, chẳng qua tương lai kết cục như thế nào, chính ta cũng không dám đoán trước được - Trong ba người các con, nếu luận về võ công, Sùng Chinh thiên phú có căn cơ, nếu trong tương lai y mang dạ phản phúc, thì các con khó lòng chế phục được y-

Chỉ tiếc Triều Nguyên trưởng lão đã tọa hóa trên Tung Sơn, suốt đời lão nhân gia chỉ mong tìm tòi nghiên cứu cho đầy đủ hai mươi bốn đường quyền kiếm tuyệt kỹ của Thiếu Lâm Đạt Ma đã thất truyền, nhưng cho tới khi lão nhân gia viên tịch vẫn còn thiếu sót sáu thức chưa tìm ra, mà sáu thức đó chính là Tinh Hoa Quyền Kiếm của Đạt Ma sư tổ truyền lại, ngoài ra mười tám thức biến hóa khác, chỉ có sáu thức thất truyền ấy có thể công phá được, mỗi thức lại biến thành sáu chiêu biến hóa, tổng cộng gồm ba mươi sáu thức, nghe nói sau thức thất truyền ấy ẩn tích ở trên hai ngọn tuyệt đỉnh ngọn Tần lãnh với Thiên Sơn: xưa kia Triều Nguyên trưởng lão đã truy tầm những câu kệ ngữ, tìm kiếm suốt trên ba mươi năm thủy chung vẫn không tìm thấy sáu thức ấy, bình sinh lão nhân gia cho đó là chuyện đáng ân hận trong đời.

(CÒN NỮA)

PHÁP VĂN ĐÀM THOẠI
G.S Trương sĩ Anh cử nhân văn khoa Đại học đường Toulouse(Pháp) dạy Conversation cho Sinh Viên và người lớn tại: 133 Trần quý Cáp Sg3 Xin hỏi thể lệ và gặp mặt giáo sư ào các ngày thứ 3—5—7.

MR. YOUNG
ANH NGỮ ĐÀM THOẠI
Giảng dạy toàn bằng Anh Ngữ
Phương pháp : Direct Method
Sách của : London University
Kết quả : thấy rõ. Lớp mới
73 HỒNG THẬP TỰ SG2
Chú ý : Hỏi kỹ lớp MR. YOUNG để khỏi lầm lớp bên cạnh.

Cựu nữ sinh MC, đậu BAC mention,kèm Pháp văn từ mẫu giáo đến 9e. Hỏi vào giờ làm việc Cô Sương 128 Nguyễn duy Dương Sg5 ĐT 38402 hay 50631.

LỚP VŨ ÁNH TUYẾT
Do nữ Vũ Sư Ánh Tuyết hướng dẫn những bước đi quí phái và tao nhã. Cần gấp đề xuất ngoại thực tập với Vũ Sư trẻ Nguyễn Hưng từng đoạt Kim Khánh các cuộc thi Khiêu vũ với Ánh Minh, Ánh Ngọc 131/3 Hồng Thập Tự 158 Cao Thắng Saigòn ĐT 94190.

Dạy cắt may thực hành
Nhà may ROSETTE 326 Lý Thái Tổ Saigon. Dạy cắt và ráp, thực hành ngay trên vải. Dạy đủ các môn áo dài Raglan âu phục, đồ đầm áo dạ hội quần cigare đủ kiểu. Bao luôn vải học. Bảo đảm hành nghề trong 3 tháng.

BĂNG HỌC
Anh Pháp Đức Hoa Nhựt
Ngoài EFToday English 900 Mauger. France en direct còn nhiều loại đủ mọi trình độ cho Trung Học. du học, buôn bán
BÍCH CHÂU 66t Lê Lợi Sg

VŨ SƯ NGUYỄN TÙNG
Dạy có uy tín phương pháp rất dễ hiểu,dáng điệu và hình bước international. Phòng học mát mẻ, có lớp đặc biệt cho quí vị đứng tuổi do chính vũ sư Nguyễn Tùng hướng dẫn. Địa chỉ : 225A lầu 2 hoặc 221/1C. Trương minh Giảng Sài Gòn 3 (gần chợ T.M.G)

Trường RADIO.TV ĐIỆN-TUYẾN
264H Trương minh Giảng Saigon trước chợ TMGiảng ĐT 40529 Đủ lớp Sáng, Chiều, Tối, Nội trú.
Khóa mới 22-26/2/75 và 1/3/75
⊖ Radio Ampli : ráp sửa đèn
⊖ Transistor : ráp sửa mạch in-Signal Injector, Tracer.
⊖ Trường xưởng : t/tập 20 loại : Máy Ra-Cass- Magne- A/Sansui, Pioneer- D'Tac, Akai.
⊖ TV Đèn Tr : t/tập 9 loại TV, y/c học viên cũ, mới nhập học 22-2 75 c/c KN Bộ VHGD hp : 4500đ p/p tân tiến bảo đảm. học cụ tối tân

1 nhóm S.V (cựu Marie Curie) nhận dạy Français-Anglais Math moderne từ lớp 6e tới 3e, luyện thi BEPC và kèm Pháp văn từ lớp 6 tới lớp 12 Hỏi 174 Công Lý Sg3.

SV kèm trẻ. Ô Từ Đức Thắng Nha Nội Chánh Bộ Nội Vụ ĐT 20583/62.

SV kèm trẻ. Hoặc công việc cần đức tính thành tín. (Ngoài giờ hành chánh). Ô Từ Đức Thắng Nha Nội Chánh Bộ Nội Vụ. ĐT 20583/62,

HỌC LÁI XE
10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Chợ Lớn Đ.T. 37201, 239 Nguyễn triPhương (Ngã 6) Cholon.

VŨ SƯ NGUYỄN KIM TÒNG
Huy Chương Vàng Cha cha cha, Bebop 73 Giải KimKhánh trình diễn 1973—74—75 với sự hợp tác đặc biệt của vũ sư HUY PHÚC và dịch Hải Quân 72—73. Dạy trực tiếp riêng từng người. Phòng tập lịch sự. Nhận dạy tư gia,
83 Công Lý Sg1 ĐT 91891.

DẠY CẮT MAY
Nhà may lớn nổi tiếng nhứt Thủ Đô, cần đào tạo thêm một số thợ giỏi. Bạn muốn trở thành tay thợ cừ khôi hãy ghi tên học khóa cắt may áo dài Raglan và Đồ Đầm học thực hành ngay trên vải. Có khóa cấp tốc để xuất ngoại hoặc mở tiệm.
Ghi tên tại Nhà may HOA-HẬU 562 Phan đình Phùng Saigòn 3.

BĂNG HỌC
209 Nguyễn văn Sâm, gần bót Cảnh Sát Quận Nhì. Mới thực hiện xong toàn bộ : English for today, English 900 British Engl sh. Anh văn du học, Đàm thoại từ dễ đến khó. Better speech, Mauger (Cours de langue, Français et la vie, Français Élementaire) France en direct, Frère Jacques. Đàm thoại Pháp. Pháp ngữ tự học. Ở xa ĐT 97288 Giáo Sư Tòng.

Lớp RADIO-TV VÀ CASSETTE

3, 6, 10 và 12-3-1975 khai giảng các lớp Sáng-Chiều-Tối
— Ráp và sửa RADIO (5 loại máy).
— Lớp đặc biệt TRANSISTOR ráp mạch điện in
— Lớp Bổ Túc Điện Tử, sửa Ampli Hi-Fi, Cassette Transistor IC
— Lớp Sửa TELEVISION thực hành thẳng trên TV hiệu.
Trường VTĐ TẤN PHÁT 50 Đại lộ Nguyễn Huệ, Saigon
Trường Điện Tử TẤN THÀNH 100 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon

Vì yêu nghề dạy khiêu vũ học phí tượng trưng Có bán băng nhạc khiêu vũ G.S Trịnh Phúc 177 Phạm ngũ Lão Sg

SV Cao học Vật Lý (PCS) nhận dạy TLH tại tư gia lớp 12 AB trở xuống. L/L Kỷ 269/20 Trương Minh Ký Gia Định Tel 41574.

LỚP KHIÊU VŨ THIÊN HƯƠNG
Vũ dịch Valse,Tango(Bebop. Cha cha cha có khóa thợ) do chính Vũ Sư THIÊN HƯƠNG hướng dẫn. 48/36 Hồ biểu Chánh PN (Sgòn qua cần Công Lý khỏi Trương Tấn Bửu rẽ trái. (cần bán 1 tuần 10.000đ.8 điệu đẹp,vững cho Nam, Nữ S.Viên, H-Sinh) Nhận dạy tư gia Đ-T. 43.293.

VŨ SƯ THANH
đem tinh hoa khiêu vũ từ Pháp về. Dạy từng người từ căn bản đến tột đỉnh nghệ thuật, Cư xá 284 đường Cô Bắc (vô cổng cư xá, lên thang lầu mé trái kiếm căn 31)

SÁCH ANH PHÁP
Đã có bán 4 cuốn dịch giải English 900 của Khai Sáng. Mới tái bản cuốn Ngôn Ngữ và Văn Minh Pháp 1 của Ban Tu Thư Tuấn Tú do Khai Sáng sửa lại rất kỹ từng bài dịch giải, Đặc biệt có thêm bản mục lục thống kê tự vựng để luyện thi và học ôn rất mau.

DẠY CẮT MAY
Việt Hồng 643 Phan đình Phùng Sg Các bạn muốn đủ tài ba nên học lớp cắt may Âu Việt Phục, Đồ Đầm. Đặc điểm dạy nhiều kiểu mới có khóa cấp tốc. Lớp thêu dạy 40 kiểu mỹ thuật hết khóa có việc làm (có nội trú).

Khiêu Vũ MINH NHẬT
169 Nguyễn Trãi SG5
Chuyên hướng dẫn người chưa biết nhảy. Đúng nhịp và thanh lịch. Học phí nhẹ, có thể trả dần. Nữ giới bớt 30o/o. Khóa cấp tốc : 1 tuần 8 vũ điệu thông dụng (7000) Học trên lầu từ 16g30 (tới bấm chuông)

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY ĐỨC-HẠNH
Được tín nhiệm nhất hiện nay Trước ở 438 Hai bà Trưng. Nay dời về 318A Nguyễn thiện Thuật Sg3 (góc cây xăng Phan-thanh-Giản)
Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan đủ kiểu thời trang. Dạy cắt theo Catalogues Bà Hiệu Trưởng tận tâm chỉ dẫn từng người. Kết quả mau chóng. Có khóa cấp tốc mở tiệm, hay xuất ngoại.

Đặc Biệt Hoa Vải
Dạy làm đủ các loại hoa nhật nhiều kiểu mới đẹp, và các kiểu con thú nhồi bông học xong cấp bằng. Lớp sáng, chiều, tối (có nội trú)

TRƯỜNG CẮT MAY Mỹ Phương

Học nghề may bạn nên tìm nơi đứng đắn và có thực tài. Trường Mỹ Phương tức Lớp Cắt May Bà Ngà danh tiếng từ lâu, rất xứng đáng được các bạn tin cậy. Học phí hạ, phòng học khang trang mát mẻ, nội trú đủ tiện nghi.
559 Trần Quốc Toản Saigon 10 (gần góc Nguyễn tiểu La)

Nữ giáo chức, tận tâm nhiều kinh nghiệm. Nhận dạy kèm các em tại tư gia. Chuyên luyện thi vào lớp 6. Kết quả bảo đảm. Liên lạc về Kim Chi 87B Bùi thị Xuân Sg2.

Vũ Sư MINH-TRÍ
(Huy Chương Vàng)
Dạy tận tâm, đúng phương pháp từ căn bản đến điêu luyện thành công bảo đảm tại 152-C Bùi thị Xuân Saigon.

SVKH có c/c MPC nhận dạy kèm lớp 12AB trở xuống. Liên lạc Cậu Hồng 235 Bình Thới Sg 11 hoặc đ/th 59630

LUYỆN THI TÚ TÀI AB
tại tư gia. Do GS tốt nghiệp ĐHSP Saigòn đảm trách. Kết quả bảo đảm LL Hùng 2 Yên Đổ SG ĐT 94929

VĂN NGHỆ TÌNH CA
chuyên dạy Guitare Trống Organ—Accordéon Luyện Ca Khiêu vũ tại 119/2 Trương Minh Ký gần cổng xe lửa số 6 GĐ.

Vũ-Sư NGUYỄN-TRỌNG
Số 7 (lầu 2) Trần nhật Duật, Tân định, Sg1 ĐT 41729. Dạy trực tiếp và hàm thụ. Nhận đến dạy tận nhà- Phương pháp và điệu bộ Âu-Mỹ.Lớp học mát mẻ kín đáo,Không khí gia đình, lành mạnh, trí thức, Thích hợp cho giới thượng lưu.Có thể giảng dạy bằng tiếng Pháp hay tiếng Anh cho người ngoại quốc. Có bán băng nhạc khiêu vũ hay và đúng điệu như nhạc vũ trường.

(Để thi vào các Ngân Hàng, Công ty Hãng buôn Hãng Công-Kỹ-Nghệ)
Kế Toán (Việt-Pháp, Mỹ)
154A Hiền Vương Sg ĐT 98660
GS Bửu Đăng mở thêm một lớp mới học Tối 3-3-75. Dạy hoàn bị như bên Pháp. Chỉ chuyên chú dạy 1 chuyên khoa Kế Toán sáng lập từ 1945 ở 2 Đô Thị lớn Hà Nội và Saigon. Theo học phải có học lực từ lớp 12 trở lên và ghi tên trước. (Phòng học máy lạnh tối tân).

Lớp Luyện Ca DUY - KHÁNH
⊖ Đủ lớp Sáng—Chiều—Tối
⊖ Đặc biệt có khóa bảo đảm
⊖ Nhận đến dạy tư gia.
Hỏi 243 Gia Long Sg2 hoặc 302/7B Hai Bà Trưng SG1.

GS Anh văn tốt nghiệp ĐHSP Saigon, nhận dạy Anh văn căn bản cá nhân hay nhóm có thể ở hay ăn ở và kèm trẻ tại tư gia 64 Bến Bãi Sậy Sg6 ĐT 50090,

3-3 TOÁN LÝ HÓA
LUYỆN THI TÚ TÀI AB 75
— Lớp 10 học viên kèm kỹ
— Nhiều bài tập trắc nghiệm
191/2 Đinh Tiên Hoàng Sg1

HUY CHƯƠNG VÀNG TUẤN HÙNG
— Giải trình diễn kim khánh 74 và Cô PHƯƠNG - DUNG Hướng dẫn những bước đẹp và mới nhất hiện nay với
— Phòng tập lịch sự ấm cúng
— Bảo đảm nhảy giỏi và đẹp.
— Tiếp đãi ân cần tại
22 Tôn Thất Thiệp SG1

Lớp Hùng Biện Giao Tế
Ngày 1/3/75 khai giảng khóa Hùng biện giao tế tại Trung Tâm Nhân Xã do nhà văn Hoàng Xuân Việt sáng lập tại số 2 Nguyễn văn Thinh Sg

YÊU ĐỜI
HOA VẢI VIỆTNAM
●Máy ủi 20 đầu.Satin 20 màu.Ruban 54 loại.Keo 3 thứ.Hoa lá cắt sẵn v..v..
13/19.ĐINH TIÊN HOÀNG. SG1
ĐT : 45.240

Nữ SV ĐHSP ban Toán. Nhận kèm tại tư gia từ lớp 12AB trở xuống. Thư về Thanh 441/15 Phan đình Phùng Saigòn 3 Téléphone 42011.

Sinh viên Kỹ Sư Phú thọ năm 3 nhận kèm Toán Lý Hóa từ lớp 12AB trở xuống. L/L Phước ĐT 56733

SV Kỹ Sư Phú Thọ tận tâm nhận kèm toán lý hóa 12AB trở xuống. Liên lạc 601/5 Lê văn Duyệt Sg hay 34/46 Cư xá Lữ Gia

Muốn có 1 nghề bảo đảm tương lai, bạn gái hãy đến 343 Ng thiện Thuật Sg3, nhận dạy may cắt y phục phụ nữ đủ loại, bảo đảm thành nghề. Học xong có thể nhận làm lại.

2GS ToánLý Hóa,nhận hướng dẫn ôn tập 12ABC. L/L 1/2B Hòa Hưng Sg10.

2SV KS P.thọ, K.Học nhận dạy tại tư gia TLH AV 12AB trở xuống ĐT 25125 Tính (buổi sáng) hay Thiêm 229 lô B c/cư Ng t Thuật SG3.

Giáo sư đệ 1 cấp kèm toán lý hóa từ lớp 6 đến lớp 9. Hỏi 171/10 Cô Bắc Sài gòn 2 từ 18h—21h

SVKS Điện tử III nhận kèm Toán, Lý Hóa các lớp 6—12AB L/L Đình ĐT 37934 hoặc Thức 595/3 Lê v Duyệt Sg10

SVKH nhận dạy kèm TLH từ lớp 6 đến lớp 11 AB tận tâm. LL Phong 182 (Trần Hoàng Quân Sg10 (nhà ô Nhuận) hoặc ĐT 37934 (hỏi Long).

KHIÊU VŨ
Dạy riêng từng người Máy lạnh. học phí hạ. Bán bài Vũ tự học bằng hình vẽ trọn khóa 500đ, Hỏi Cô LAN ANH và Ô ĐỖ LONG 111 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Tin Luật Khoa
Sinh viên Cao Học Luật nhận hướng dẫn bài vở -|- phương pháp học tập tại nhà cho SV năm I Cử nhân Luật Hỏi Ô Thành 259 Trần quốc Toản SG Ô Lân 429/22 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Đánh Máy Chữ-Kế Toán
TỐC KÝ VIỆT—MỸ—PHÁP
ĐẠI LÂM 100 Trần H Đạo Sg2 (khoảng giữa cinéNg v Hảo—Hưng Đạo) Tín nhiệm 20 năm.

Pháp văn cấp tốc
Tuy khó mà dễ—Càng học càng ham. Khóa 2 tháng.
Ghi tên tại :
225/7A Phan Đình Phùng Saigon3 (Hẻm trước cửa trường Kiến Thiết) (gần chợ Vườn Chuối).

Điện nhà điện xe hơi
Nhận học viên mỗi ngày các lớp sáng chiều tối. Khóa cấp tốc 1 tháng Học phí 5500đ. Nội trú 11000đ mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 239 Nguyễn Tri Phương Cholon.

RADIO -TV-TRANSISTOR TRƯỜNG TUYỂN
770 Phan đình Phùng ĐT 93296
26-2-75 Radio Căn Bản- Transistor- Trường xưởng R/S mạch mới FM-IC đèn màu- Akai- Magne-Phono- Cassette.
3-3-75 TV Đèn TV Transistor Khóa bổ túc đặc biệt tại xưởng c/c có kiểm nhận BGD, Có nội trú.

Học RADIO-TV TRƯỜNG VIỄN-THÔNG
129 Nguyễn Trãi Chợ Quán SG 5
Khai giảng khóa mới :
Ngày 17-2 và 25-2-75
⊖ Lớp 1 VT : Ampli và Radio
⊖ Lớp 2 VT : Đặc biệt Transistor
⊖ Lớp 3 VT : Hifi Stereo.Máy đo
⊖ Lớp 4 VT : Chuyên biệt TV.
Chương trình mới phát tại Văn phòng. Phương pháp thính thị, thực hành nhiều.
Hiệu Trưởng : CS Đặng Sĩ Hỷ

MÁY DẦU CẶN DIESEL
— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn, xe hơi, đuôi tôm, phát điện bơm nước các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) Mãn khóa cấp bằng. Học phí 10-000đ khóa cấp tốc 1 tháng ăn ở 11000đ.
Đại Nam 239-241 Ng. tri Phương Ngã 6 Chợ Lớn tín nhiệm 15 năm

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH và LỚP VẤN DÂY
Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợ lớn. Học phí 11.000đ Ăn ở 11000đ- Lớp vấn dây bobinage (8500đ)-

Dạy : Uốn, Kết
Dạy sửa móng tay, kết tóc đủ các kiểu, uốn tóc và nhuộm các màu theo phương pháp thực tập và cải tiến của Pháp. Kết quả bảo đảm sau 1 thời gian rất ngắn cho các bà và cô muốn mở tiệm hoặc làm thợ chánh. Ở xa có chỗ trọ, không nhận Nam giới, Hỏi bà Thúy Ái, 9 Hồ văn Ngà Saigon 2 (buổi chiều)

Vũ Thời Trang
Khác hẳn những chuyện thần tiên võ hiệp. Cuốn VTT không thể nào tưởng tượng bịa đặt mà phải dựa theo tài liệu chính xác mới hấp dẫn độc giả, bán 500đ tiệm sách liên lạc Nam Cường đường Ng Thái Học Sg2 Học Vũ hay không cũng được tặng tài liệu. Gần tới lấy. Xa tem về 14/1C Phan văn Hùm Sg2 (trước nhà hàng Lê Lai)

Gia Chánh VIỄN - ĐÔNG
Tức NGUYỄN-TÂM cũ
177 Phan đình Phùng Saigon ĐT 96823 gần ngã tư Lê văn Duyệt có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy Đặc biệt Cơm Tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.
Thứ hai 24-2-75 nghỉ trọn ngày.
Thứ ba 25-2-75 9giờ bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới 3giờ : cơm tàu mà nấu đồ chay cari chay cơm nị trình bày đẹp ăn ngon như đồ mặn.
Thứ tư 26-2-75 9giờ bánh bao nướng thượng hải chè tàu hủ hạnh nhân 3giờ cơm tàu cơm chấy hải sâm xườn xào chua ngọt tôm đuôi phụng.
Thứ năm 27-2-75 9giờ bánh sinh nhật thực tập bông hồng đánh crème moka không chảy không dùng shortening và trứng gà 3giờ cơm pháp nguyên 1 bữa ăn tối 1500đ (1) consommé a la royale (2) poisson mayonnaise (cá khúc làm thành con cách trình bày thật đẹp (3) tournedos grillé (4) pommes nouvelle sauté au beurre-

LỚP GIA CHÁNH HUYỀN - TRÂN
207/30 Trần quốc Toản (trước VN Quốc Tự). Kính chúc quí vị một năm mới hạnh phúc và thịnh vượng. Như thường lệ, nhân dịp đầu xuân chúng tôi dành 100 bộ đui đặc biệt (để nặn đủ kiểu bông kem và đường ren) thân tặng các quí vị ghi danh đầu tiên. Chủ nhật 23-2 15g Bánh Pháp Pate chaud (nở cao sốp) -|- cornet à la crème. Thứ ba 25-2 15g Cố Tàu gà uyên ương -|- Bát bửu chả giò. Thứ năm 15g bánh hoa hồng nhân tôm thịt -|- bánh hẹ cầu.

Nữ SV Cao học Khoa học nhận kèm Toán Lý Hóa từ lớp 6 đến 12AB. Hỏi ĐT 45599

Lớp Gia chánh Phương Mai
448/1c Tr. minh Giảng Sg
Chúa nhựt 23-2 9h Cervelas (xúc xích to thơm ngon).
Thứ hai 24-2 9h Bánh chou à la crème nở to -|- Eclair au chocolat 15h Kẹo dừa đặc biệt ngon.
Thứ ba 25-2 9h Saucisses Chipolatas 15h Cookies.
Thứ tư 26-2 9h Saucisse en cumin thơm ngon đặc biệt 15h kẹo caramel ngon như kẹo Pháp.

Học RADIO-TV
Ghi tên mỗi ngày. khai giảng đầu tuần các lớp RADIO-AMPLI
TRANSISTOR — CASSETTE
TAPE RECORDER
Sáng Chiều Tối học phí 7000 đ
LỚP SỬA TV
Đủ hiệu H. phí 10.000đ. Lược đồ phát không. Chỉ nhận 8 học viên 1 lớp. Bảo đảm 100o/o. Mãn khóa cấp bằng nội trú 11.000đ
Trường ĐẠI NAM
1011 Trần H Đạo (gần ciné Opéra)
239 Ng tri Phương (Ngã 6 CL)

TRIUMPH HERALD EB
Thật tốt. 91 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Jeep đời ER Capot cao vừa sơn và thay bình xăng Solex. Uống 10L/100cs. Bán 550.000đ. Hỏi 270/7 Hoàng hoa Thám nối dài Gia Định, (cuối chợ Cây Quéo).

GMC - dầu - Toyota
Ben, hoàn hảo, dư dùng bán. Hỏi 255/11 Dương công Trừng ThịNghè Gia Định.

DS tuyệt hảo, cho mướn ngày, giờ luôn tài xế, mọi lộ trình ĐT 43061.

Toyota Corolla
EI. máy lạnh nguyên thủy, Cassette, Bán hoặc đổi xe rẻ tiền tại 73 Tr. Minh Ký GiaĐịnh.

TOYOTA CROWN DELUX
Máy lạnh, radio cassette nguyên thủy EQ.9, 20.000km, Hỏi 227B Hai Bà Trưng Sg3.

Bán Prefect du lịch đời 59 còn nguyên thủy. Hẻm 125 nhà 125/5 Lục Tỉnh CL, đầu hẻm có phông tên nước.

Volkswagen Coupé 1600 TL
đời mới ES bảo đảm như mới. Bán 534A Hồng thập Tự Sg.

Bán Honda thực dụng TN 360 EO.4... Tình trạng tốt. Hỏi 572 Trần hưng Đạo Sg5.

BÁN TOYOTA MARK II
Familiale 4 cửa máy lạnh, Radio, Cassette, nệm nhung, vỏ trắng đen, đồng sơn, máy hoàn toàn mới. Hỏi 44 Minh Phụng hay 257 Nguyễn văn Thành Q. 6 cầu Bình Tiên Chợ Lớn.

Datsun 1300 toàn hảo số X kiếng xanh, cần số dưới, đã xin đóng thuế, hiện đang lưu hành. Xem xe 53/17 Nguyễn-khắc Nhu Sg2 Đ.T. 94.266.

FORD 14 CHỖ EQ.6...
băng kiếng, còn mới nguyên si, màu xanh, chạy 4.000km, 479 Trần quý Cáp Sg (3).

Mazda 1500 EI.7
Du lịch, deluxe, mới cáo cạnh 100%; Một chủ nhập cảng về cất vì bận đi xa 2 năm không dùng đến. Máy, nước sơn nguyên thủy 100%. Xe có 1 không hai (dành cho ai cần xe mới). 23/4 Lê văn Duyệt, GiaĐịnh.

XE CHO THUÊ
Đủ loại du lịch Microbus ngày, giờ, chuyến, cưới, hỏi, đi áp phe xa gần giá hạ. Tại 5C Trần nhật Duật Tân Định Đ.T 95.461.

JEEP cho mướn 1 ngày 5000đ, 3 ngày 9000đ, 1 tuần 15.000đ 1 tháng 40.000đ, thế chân 10000đ 1 tất cả có bình xăng Solex, đủ loại Jeep. L/L **79A Chi Lăng Gia Định ĐT 45651** giờ làm việc cũ (cách Ty CSQG/GĐ 300m).

1T8 Ford custom đi 6 máy Es thật tốt. 44 Cao bá Nhạ Sg.

Bán 1 xe Daihatsu model 69 vận tải nhẹ (880.000đ) 1 Dodge 64, 6 máy du lịch 272 Tân Phước Sg10.

Fiat 125 đời FO Fiat 850 Sport đời EI. Hỏi 10 Nguyễn văn Sâm Saigon 2.

Datsun ED 1300 D.L. Radio catridge còn origine khỏi sửa. 43 Lê văn Duyệt Saigon 2.

Mini Austin 850 một đời chủ chắc giá 1T3. Hỏi ông Thu 291 Cách Mạng Gia Định.

Peugeot 403 vận tải nhẹ, mui tole, lưới sắt thật tốt cần bán. 233 Nguyễn văn Thoại nối dài Gia Định. Tel 42.593.

Mazda 616 Super Deluxe
Model mới nhất, xe mới tinh đưa từ ngoại quốc về mùi đệm thơm phức máy lạnh, Radio Cartrige, Anten tự động tối tân Origine, màu cam vàng thời trang không sài bán gấp. Đức Quang 136 Lê thánh Tôn chợ Saigon.

Daihatsu 360. PU. mui bố EO, xe nhà còn mới nguyên 150 Nguyễn Văn Thoại GĐ (Photo Phúc An gần Ngã Tư Bảy Hiền) vô 50m số 153/18 (Y Tá).

Bán Peugeot 203. Đồng nệm sơn toàn hảo có Cassette, bán rẻ. Hỏi 483 Lý Thái Tổ, Bán Mazda 1000 de luxe đời EH. Hỏi 40 Nguyễn Hoàng ĐT : 53.234.

Toyota Corona T25 2000
3 xe PU toàn hảo, Patin Hải Yến gần cầu Bình Triệu mới.

Volkswagen thật tốt giá 1T 320 ngàn, LaDalat EP8... 1t350000 DKW EC 650.000. Hỏi 209 Phan đình Phùng Sg3.

Cần mua 1 Volkswagen Corona hay Mazda 1500 thật tốt. Xin ĐT : 95.617 từ 12g30 đến 13g40 và 19i40 đến 24i00 để hẹn xem xe. Miền trung gian.

Xe đi chúc Tết, hành hương, về thăm quê nhà du lịch 8, chỗ ngồi, Microbus đủ loại 10 chỗ, cho thuê giá phải chăng. Phú Hải 335 Trần Q. Cáp Sg ĐT 90.689.

Toyota Corona V.T.Nhẹ EH.7... Xem xe tại 252 Bùi Viện Saigon 2.

3CV F.., EE số ER nguyên thủy toàn diện. 212 Lục Tỉnh CL.

VOLKSWAGEN DL EB.3 HONDA DL 360 ES
hai đồng hồ tròn, đời mới nhứt, có Radio 23/11 Lê văn Duyệt GĐ Hẻm Hồng Hoa (cầu Bông).

Bán Daihatsu VTN đời EO và Vespa Super EF cả hai toàn hảo, Hỏi 337/11 Trương minh Ký GĐ.

Mustang 1969
Số T. Cần bán gấp xin hỏi số 10A Kỳ Đồng Saigon 3 ĐT 95542.

Bán Mazda 1000 VTN, ít chạy, máy đồng hoàn hảo. 386/67 Trương Minh Giảng Sg3.

Daihatsu 360 VTN EO Số 60 Lê Đại Hành gần Bệnh Viện Chợ Rẫy.

Toyota 800 FM toàn hảo, bán rẻ. Hỏi 191A (cũ) Trần Quốc Toản Sg.

DESOTO 600 EH. ED
1 xe bồn xăng 12 ngàn lít luôn máy bơm 1 xe hàng cần bán gấp. Hỏi 138 bến Bình Đông Xóm Củi Sg 8 tiệm gạo Tân Hưng ĐT 55.065.

Jeep Land Rover Chassis long số ER 5 vỏ ruột Civil mới. Xe đang xử dụng vì dư dùng nên bán lỗ giá 400 ngàn (mua 800). Coi xe suốt ngày tại 59/4B Ph. V. Chánh (gần Từ Dũ) Sg2 ĐT 98104.

Mark II D.169 kính xanh máy lạnh origine, 4 vỏ ruột 100% bán gấp, Hỏi 53 Ng-văn Giai Đakao.

Cần mua gấp 1 xe Jeep lùn đã có số, dân sự, giấy tờ hoàn toàn hợp lệ, Hỏi tiệm Thanh Bình 2A. Nguyễn thành Ý Đakao Sg1.

Cần mua giá cao Daihatsu VTN EO, EP tình trạng tốt.L/L 194 Cao Thắng Sg d.t 95.895

Peugeot 404 EQ8 Super
Luxe ES.027 Modèl 1967 toàn hảo. Cần bán 238 Võ di Nguy P.N.

Cần bán hoặc đổi xe Toyota PU tình trạng còn tốt bảo đảm xem xe suốt ngày tại 150 ấp III xã Thạnh Mỹ Tây gần nhà biến điện khói cầu Phan thanh Giản.

Hillman (IMP) EC nguyên thủy nhỏ gọn, ít xăng 6 lít/100 tuyệt đẹp. 25/4 Ngô tùng Châu Gia định từ 16g.

VOLKSWAGEN 1500 EP
Kiểu 71 tableau da, nệm . hột đen, cảng vuông, radio, màu trắng nguyên thủy. 226 Nguyễn Hoàng Sg5.

Volks microbus, băng kiếng toàn hảo đời EA bán 500 ngàn tặng luôn máy phóng thanh quảng cáo. Hỏi 281/60 Trương minh Ký, Gia Định (hẻm Photo Thiên Kim).

Toyota corona 68 ES2 có radio, sơn, đồng toàn hảo giá rẻ, hỏi 418 Phan đình Phùng Sg3.

Bán Fiat 850 Spider «T» Hỏi Ô.Auvilla Cité Larègnère

Bán xe Mazda PU 1000 đời EI một đời chủ 16/11 cư xá Lữ Gia Saigon 11.

Toyota Hillux P.U EI,3 xe vận tải nhẹ 114 Ký Con Sg2 ĐT : 23855.

Fiat 124 EG màu trắng dư dùng bán. 284 Hòa Hảo Saigon 10.

Xe tốt Toyota Corona EG. 0294. có Cassette, máy lạnh Audi ED 9848 có máy Gastrid 336 Minh Mạng Q10 ĐT. 58.046.

Datsun 1000 EI de luxe nguyên thủy. Radio tự động. 38 Phan thanh Giản Sg 1.

Renault 4CV xe nhà, Tableau nối thật tốt, 355 Trần quốc Toản ngang ICCS.

Nhận gởi thêm vài xe du lịch. Nơi an toàn, có nhân viên trực 24g/24g.Giá mỗi tháng rất hạ. Hỏi 209-211 Phan đình Phùng Saigon 3.

Bán xe Simca Elysée du lịch EA-4374. 1 Renault 4cc, trong 2 bán 1. L/L 1/1 Lý văn Phức Saigon 1.

Morris EC6. Máy dầu BMC thùng sắt, 6L/100km V.N.Nhẹ 260 Trần hưng Đạo Sg2.

Colt 1100 ER đẹp gọn như Mazda 1200, **Ford Microbus** 12 chỗ, dư dùng bán rẻ. 478 Nguyễn Tri Phương SG. Đ.T. 95.895.

DAIHATSU 360 VTN
Xe nhà ít đi cần tiền bán rẻ. Hỏi 220A Bà Hom, Phú Lâm B Sg 6.

Xe bán Toyota Mark II P.U. EO. Mui bố Radio toàn hảo. 261 Sư vạn Hạnh.

LADALAT EP toàn hảo và 1 T.V Sanyo 23 inch 20/45C Trần quốc Toản Saigon10.

TOYOTA 804 DU LỊCH EI
màu trắng, 51/100 km, không chỗ chê, bán rẻ. Hỏi 100 Trần hưng Đạo Sg2.

350.000 Taunus 15M EJ/NBO toàn hảo tiết kiệm xăng. Xin đến Thủy Triều 495 Trần quốc Toản Sg 11.

Cho mướn Ford Microbus
12 chỗ ngồi đi đám cưới ngày tháng 62 Phạm hồng Thái Sg 2. (Tết : 93.017 bà Bằng).

Dauphine Đời E.D, Alfa, Ronéo, 500.000đ số 325A/4 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Dauphine EL 7 đầu toàn hảo bán gấp 680.000đ miễn môi giới 363 Lê văn Duyệt Sg.

DATSUN 1300 DL EO
1 chủ radio cassette mới như trong hãng. 31 Lê văn Duyệt Sg.

Bán 1 Ford Zodiac đời EB có máy lạnh, radio cassete, tình trạng rất tốt. Xem xe tại 62C đường Lục Tỉnh từ 14g đến 18g.

Ladalat EP7
màu vàng meca xe kéo hãng bán gấp 1320.000.Liên lạc Tiệm Vàng Kim Sơn số 11 Quốc lộ 1 ngã tư Bảy Hiền.

Fiat 850 coupé Sport 2 chỗ ngồi đời mới, tốt, lộng lẫy, mui trần, lịch sự cho giới trẻ, bán 534A Hồng thập Tự Sg.

Toyota PU EH 7340 1 chủ, xe toàn hảo bán gấp.49 Lê v Duyệt Sg2

FIAT 850 COUPÉ EO...
Nguyên thủy, nhập cảng, nguyên xứ, Radio.

Bán xe hiệu Sambar ER. Tình trạng toàn hảo 5 lít/100 cây số. Nệm orig'a e Hỏi Ngọc Dung 132 Chi Lăng PN

TOYOTA MARK II 72
EQ. 8 nút xe kéo hãng 1 đời chủ màu trắng máy lạnh Radio Cassette nguyên xứ xe mới nguyên bán hoặc đổi xe ít tiền. 145/38 Nguyễn thiện Thuật Sg 3.

Austin 1.100 ED
De luxe Radio -|- Cart tay số đặc biệt. Máy thật êm, xe tốt hiếm có 226 Nguyễn Hoàng Sg5.

Renault 10 EH...
Một đời chủ, ít xử dụng. Hỏi 26/4B Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao ĐT : 97.045.

Máy cày Johndeer và Ruston
Bán 1 máy cày Johndeer 2030, 1 máy Ruston số 7. Hỏi lò bánh mì Nam Phát, chợ Bến Lức,

RADIO XE HƠI
Ráp và sửa **Radio Cassette xe hơi,** nhanh, kỹ, bảo đảm, giá rẻ, an toàn. **Radio Thanh Vân 134 Cống Quỳnh Saigon 2**

XE GẮN MÁY

VESPA 50 MINI LAM
Suzuki M12. Bán 1 Mini Vespa 50 Mini Lambretta 50. Cả 3 đều mới ít đi 293/30 (số mới) Bạch Đằng Gia Định.

MINI LAM-HONDA PC.50
1 chủ toàn hảo bán. Hỏi 129 Nguyễn Thiện Thuật Sg 3.

Mini Lam toàn hảo, coi xe chịu liền, một chủ, cách cầu Phan thanh Giản 50m, đến cống Ấp Nhứt Trí 3, vô 200m, số 38/5A.

Bán gấp
1 Lambretta 150cc ER. L/L 135/13 Minh Mạng P.N (sau trường Quốc Anh).

Salon Phi Long
94 Lý thái Tổ. Bán nhiều xe. 4 xe C50, 3 xe SS 67, 3PC, 3 Suzuki. 1, 66. Cần mua nhiều xe cũ,

Bán 1 xe Volkswagen 1.500 số X. Hỏi 12/1. Hồ Biểu Chánh (Cô Tư) và 01 xe Lambretta EE.7 đầu.

Honda dam thật tốt ít đi. 2E Trần quốc Toản công trường Dân Chủ.

Lambretta EE... máy tốt ba vỏ xe mới bán gấp. 427 Quốc lộ 1 G.Đ (ngã tư Bảy Hiền lên). ĐT. 42.336 hỏi cậu Hóa.

Cần mua giá cao
Trả tiền ngay nhiều Vespa, Lambretta. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon (có xe bày bán).

Honda dame nhà ít đi máy tốt, 148/2 Trần quang Khải Tân Định.

Honda dame và PC-50, thật tốt, bán rẻ. Hỏi 44 Huỳnh Khương Ninh Dakao.

Honda dame, PC50. SS67. 68, Brigestone, Suzuki, Yamaha, Suzuki dame, Mobylette, Vespa 50, bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa cục Mãi Dịch).

Bán Vespa Super EE.7. Hỏi Cậu Vinh 415 đường Bạch Đằng GĐ.

Cần mua giá cao
nhiều Vespa Lambretta, trả tiền ngay (khỏi sửa) Salon cự phú 508 Lý thái Tổ Sg.

Honda C50 SS50 PC50 Yamaha-dame Suzuki 16-12 Brigestone tất cả bán rẻ. 312 Phạm hồng Thái GĐ.

Cần mua nhiều các loại xe gắn máy, các xe đăng bộ ở tỉnh xe và xe đang cầm. Tại 94 Lý Thái Tổ Sg3. Có nhiều xe bán.

Kawasaki Brigestone -|- Mini Cady, cách cầu P-T-Giản 50m đến cổng ấp Nhứt Trí 3, vô 200m, số 38/5A.

Honda C50 thật đẹp bán 235.000đ. Honda S90 bán 240.000đ Hỏi Ô. Thu 291 Cách Mạng GĐ.

Honda dame (C50-YJ) xe ít đi, như mới bán rẻ 250.000đ. Số 17 Lô 41 Phan đình Phùng Sg 3 (trong chợ Vườn Chuối).

Vespa Super EF 6 bán. 8D Khổng Tử (ngã ba Bến Lê Quang Liêm Khổng Tử.

Vespa Super EE.8 1 chủ bán 435 Phan đình Phùng Saigon3.

Bán Honda đàn ông 50cc, 518 Bis, Trương minh Giảng Saigon 3.

Lambretta 150cc ED, 1 chủ bán. Hỏi 210 Gia Long Sg.

Bán xe cuộc Pháp hiệu Bertin tubes Reynolds 1966. Hỏi Hỏi 125/C Bùi thị Xuân Saigon (đi theo đường xe lửa 20m).

Honda dame thật tốt ít đi (250.000). Hỏi 278 Hoàng Hoa Thám GĐ (chợ Cây Quéo).

Honda dame 135 Trần hoàng Quân (Ty Y tế Sinh viên).

Cần mua 1 xe Super (EE EF, EG, EH), để đi nguyên thủy càng tốt. Xin đem xe lại 274A Minh Phụng Sg 11.

Xe đạp cuộc nguyên thùn0 92) xe mini 3 số (6g ng). 215A/12 Chi Lăng PN.

Honda dame (175ng) SS50/69 (210ng) PC50 tốt (128ng). Hỏi 394 Hòa Hảo Sg10

Honda dame màu xanh đậm thật tốt, người lớn tuổi đi, bán 180 ngàn hoặc đổi Scooter cũ. L/L 281/60 Trương minh Ký Gia Định (hẻm photo Thiên Kim).

BRIGEDTONE, YAMAHA
đàn ông. hoàn hảo, bán giá hạ. 2H Trần quốc Toản Sg10.

Honda C50 còn tốt cần bán. 28/42 Dương Bá Trạc (qua cần chữ Y quẹo trái).

Bán Vespa Sprint. Hỏi 11 Phạm Đôn Q.5 Đồng-Khánh quẹo vô từ 2g-8g.

Honda PS50 (PC kiểu đàn ông) thật tốt. 80.000đ và Sach (45) 38.000đ, Mobylette xanh (45.000đ). Tại 403 Trần quốc Toản ngang VN Quốc Tự.

Bán 1 Honda dame 1 Suzuki M12. Hỏi 407 Nguyễn tri Phương Sg10.

Sprint (Miên) rẻ mạt đời EI bị bắt lính, chưa xin số kịp, bán gấp (320). 589 ĐL Hưng Phú Sg8 (nhà phía sau 20A).

CB 175 kiểu 2 đồng hồ bán rẻ 30/6 Vườn Chuối (hẻm nhà may Tân Trang).

Bán Yamaha Dam, tình trạng mới tốt ít đi. Hỏi tại số 525/66 Nguyễn huỳnh Đức, (khu Kiến Thiết).

Honda CB. 160
Thật tốt EG, 5 Honda C50, 6 SS50 (67), 2 SS.50 (72) V, 3 PC.50, 5 Yamaha dam và đàn ông... Tất cả toàn hảo bán gấp. Tại 403 Trần quốc Toản góc Pétrus Ký

Bán Vespa Super EG giá rẻ 207 Hai bà Trưng.

Honda C50 -|- PC50-|-Suzuki dame, Brigestone 54/2 đường Vườn Chuối Sg3.

Honda dame đời (YK) 245 ngàn) và SS67 (215 ngàn Phạm thế Hiển dốc cầu Mật.

Honda dame bán
Bán 1 Honda C50 đời mới YJ đồng máy vỏ ruột hoàn hảo. Bán 230,000đ, Hỏi ảnh viện Thế Hệ số 14 Thống Nhất xóm mới An Nhơn Gò Vấp.

Bán rẻ 1 Honda dame Suzuki M15. Hỏi 54 Phạm hồng Thái ngã Sáu Saigon.

Vespa Super tuyệt đẹp máy đồng sơn Đức mới bán 580.000đ. Hỏi 116 Nguyễn v-Thoại Sg10.

Bán Lambretta ES 04 góc đường Trần bình Trọng Nguyễn Hoàng Saigon 5 tiệm sửa xe Hoàng.

Honda dame thật tốt bán. Hỏi 384/47 Lý thái Tổ Saigon.

560 ngàn Super EG, origine, ít đi toàn hảo. 27/11 Bà Lê ChânTân Định Sg1 (bên cạnh chợ).

Honda CL90 toàn hảo. Do 151/7 Trần quí Cáp Saigon (ngoài giờ làm việc).

THUỐC

Mới phát minh
1) Thuốc trừ gàu BELLA
— Trị hết gàu và ngứa da đầu.
— Đã được các hãng danh tiếng sử dụng và thử nghiệm.
— Kết quả hoàn toàn mỹ mãn.
2) Thuốc lấy ráy tai OTAN
— Nhỏ vài giọt thuốc vào tai.
— Ráy tai sẽ mềm và tan ra.
— Không độc, không đau xót.
— Ai dùng cũng được.
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm choáng váng, mệt ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng :
Thuốc bổ tim
TÂM CHÍ BỬU
LA VẠN LINH
(Có bán tại các tiệm thuốc Bắc) và 537 Đồng Khánh Cholon.
KN số 610/18-12-63

Đàn bà có thai nên uống
BẢO MẪU DƯỠNG THAI
Số 11, sanh mau, con mạnh mà không rò thai. Thuốc ra đời từ năm 1935 do cụ Đông Y Sĩ Võ Văn Vân sáng chế.

Thuốc gia truyền Suyễn
Hen suyễn kinh niên cũng khỏi,
178 Lý Thái Tổ SG.

BỆNH ĐAU LƯNG
(Gia Truyền)
Bất cứ do nguyên nhân nào : thận, phong, tê thấp lâu mau nặng nhẹ đều trị bằng phương pháp «Điểm huyệt» gia truyền.
— Bớt đau sau 20 phút — kết quả bảo đảm 100%.
— Có thuốc thật hay về thận, phong thấp, yếu sinh lý, xuất tinh sớm, mộng hượt tinh và phong ngứa.
190 Cao Thắng Saigon
(Khoảng cuối đường gần Trần quốc Toản)

Trị Ốm
ĐẶC BIỆT : Thuốc Nam Gia truyền Bảo đảm 100o/o. Những người ốm yếu, đau vặt. Uống thuốc này bổ, ăn ngon, ngủ khỏe, trong 15 ngày kết quả. Lên cân cấp kỳ và khi hết dùng thuốc, không ốm lại, vẫn giữ mập hoài. Không kết quả không nhận tiền.
Hỏi 190 Cao Thắng Sg3

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc LISTICA khử trùng, hết mùi hôi, hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.
924/BYT/QCDP/23-7-64

Tiên phong giải độc
Tiêu dứt các căn bệnh
Hoa Liễu
GIANG MAI-LẬU MŨ
Hạ cam. Sưng phù lở ngứa, nổi mụt đỏ đốm đỏ, ung loét ngoài da, Đau nhức xương cốt.... Tiểu tiện buốt gắt, nhiễm lở, ra mủ máu nhớt nhầy tia sợi, nhột ngứa nóng rát quy đầu, cửa mình HỘT XOÀI — MỒNG GÀ — HOA KHẾ : Nổi mụt. Kết chùm sưng lở lối dương vật. Đàn bà : Bệnh huyết trắng, nhiễm phong tình. Hoa liễu mọc mụt lở ngứa, làm mủ ở âm hộ. Các chứng PHONG SANG ĐỘC — PHONG HUYẾT ĐỘC phong ngứa sần sùi lác lở ngoài da... Mới phát hay kinh niên (quen lờn thuốc) đều giải trừ dứt căn, tuyệt nọc. Đặc biệt : Dược phương thần diệu bảo đảm sẽ giúp quý bạn giải dứt mau căn bệnh hiểm nghèo. Mời đến
143 TRUNG NAM Đ.Y.S Cao Thắng SAIGON 3

ĐAU NHỨC
— Nhức đầu, nhức mỏi.
— Đau lúc kinh kỳ.
Uống BETARAX viên.
Công hiệu nhanh và lâu bền.
Bán tại các nhà thuốc Tây.
44/BYT/QCDP/2-5-74

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc Tây.
09/BYT/QCDP/6-1-73

CƠ THỂ BẢI HOẢI
Thận yếu
Hay đái đêm, nhức đầu, mệt mỏi đau lưng, di mộng, hượt tinh, sinh lực suy kém, dùng thuốc Bổ Thận
THẬN TRUNG BỬU
LA VẠN LINH
để bán ở các tiệm thuốc Bắc. Tổng phát hành 537 Đồng Khánh Cholon
KN. số 606-608 ngày 17-12-63

THUỐC DÁN NHẬT BẢN
SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt.Có bán tại các nhà thuốc Tây.
278/BYT/QCDP/8-11-62

Sirop BANNOX
Trị : BAN NÓNG
Đau nhức—Sổ mũi — Khóc đêm — Làm kinh. Có bán tại các nhà thuốc Tây. 07/BYT/QCDP/25-3-72

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 40 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc.
KN/BYT 19-5-63

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, uống liền • GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN • trên 40 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc.
KN. BYT 13-5-63

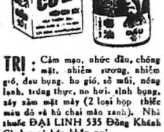
URAZOL (Beta)
Trị các bệnh nhiễm trùng đường. tiểu tiện và cơ quan sinh dục, huyết trắng, nước tiểu đục. Có bán tại các nhà thuốc Tây.
2061/BYT/DPĐC

PHONG THẤP
— TÊ THẤP, NHỨC GÂN
— SƯNG KHỚP XƯƠNG
uống **BETADOL** viên
có bán tại các nhà thuốc Tây
3513/BYT/DPĐC

CHÓNG MẶT
— Say sóng, ói mửa
Dùng thuốc
ANAUTINE
Bán tại các nhà thuốc Tây (BETA)
45/BYT/QCDP/2-5-74

Kinh kỳ trồi sụt. dây dưa
Khí suy Kinh bế, Huyết hư muộn bầu, Kinh hành đau bụng nhức đầu Khi huyết suy bại để lâu sao đành? Đến Đông Y Sĩ Hoàn Sinh, Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt. Saigon.

DẦU CÙ LÀ
Hiệu CON SÓC
MÙI THƠM DỊU MÁT



TRỊ : Cảm mạo, nhức đầu, chóng mặt, nhiễm sương, nhiễm gió, đau bụng, ho gió, sổ mũi, nóng lạnh, trúng thực, no hơi, sình bụng, xây xẩm mặt mày (2 loại hộp thiếc màu đỏ và hũ chai màu xanh). Nhà thuốc ĐẠI LINH 535 Đồng Khánh Cholon có bán khắp nơi,
(KN số 164 ngày 24-7-1973)

CẦN NGƯỜI

Cần gấp 5 chị bếp, 5 chị giữ em, việc vặt. Hỏi Bà Hồng Châu 30Nguyễn Huệ ngõ Chi Lăng GĐ.

Cần Thật Gấp !!!
2 Bà Bếp giỏi,4 Cô làm việc nhà, 1 chị vú em, 2 cô giữ em lương cao. Hỏi 201 Huỳnh Mẫn Đạt Saigon5.

Quí vị muốn có ngay thư ký tài xế, người làm việc nhà theo việc L/L **1 CáchMạng GĐ. ĐT. 41361.**

Cần gấp 1 kế toán có kinh nghiệm, hợp lệ quân dịch, 45 tuổi trở lên, 1 gác dan lớn tuổi, 1 tài xế biết sửa máy, 1 thợ máy biết chạy máy dầu cặn. Hỏi tại 40-42 Võ Tánh Saigon 2, giờ làm việc.

Cần người làm việc nhà. Xin hỏi 121B Nguyễn Trãi Cholon.

Cần 2 chị nấu ăn, 2 bé gái và 4 cô phụ việc nhà. lương cao. Hỏi Cô Sơn 201 Phan đình Phùng Saigon. Trọn ngày Chủ nhật.

Cần gấp — 2 thâu ngân làm 1 buổi lương tháng 20 đến 30.000đ có xe và điều kiện.— Cai thầu về xây cất trang trí : Thợ hồ, mộc, sơn vôi, điện. Hỏi 246Bis Pasteur Saigon 3.

Kiếm Chủ Làm
Người quê lên, sạch sẽ, thật thà, muốn kiếm chủ làm. Vị nào cần xin L/L số **30 Nguyễn Huệ** ngã Chi Lăng G.Đ. Đ.T. 42.153.

Vũ trường lớn : Đông khách cần thêm 8 cô để luyện nhảy đi làm ngay lương 50 ngàn đồng trở lên và 5 cô trẻ đẹp đã biết nhảy giỏi. L/L cô Taipán Ánh Tuyết 199/2 Võ Tánh P.N. tiệm bán gaz Phi Phượng).

Cần Nữ Sinh viên khá Pháp văn, ăn ở tại nhà để kèm bé gái lớp 3. Mai Trang biệt thự 224 đường EINSTEIN Làng Đại học Thủ Đức.

Phượng Thu cần tuyển 1 QL và nhiều Chiêu Đãi trẻ đẹp, bao ăn ở lương bậu có huê hồng riêng, 1 thâu ngân có điều kiện, 1 người giữ trẻ. Gặp chủ tại số 19, Ngã Tư Hàng Xanh Xa Lộ từ 16g.

Cần 2 thợ sửa Tivi, Ampli thật giỏi, lương cao. L/L 333 Trương Minh Giảng SG 3.

Quán đông khách, cần nhiều CĐV trẻ đẹp. Hỏi Kim's 132 Nguyễn cư Trinh SG 2.

Ưu tiên cho các bạn Nam, Nữ SV, Sĩ quan lại trước học võ dĩ tiếp tân, giá nhẹ. Cần 15 cô đã hay chưa biết vũ lại học đi làm ngay lương trên 60 ngàn. 123 Trương Minh Ký GĐ (17g-19g).

Cần người cai cắt quần áo đầm người lớn và trẻ em không lành nghề miễn đến, và 1 giáo sư dạy Anh văn. Hỏi 215/E/7 Chi Lăng PN.

Cần 1 chị bếp lớn tuổi, biết giặt ủi, độc thân. Hỏi 124 Nguyễn Hoàng Sg5 (bấm chuông).

Cần nhiều cô duyên dáng trẻ đẹp bán hàng bao ăn ở, lương hậu. Hỏi Thiên Hương 43 Hậu Giang Chợlớn.

Cần gấp thợ mộc chuyên về đồ đạc bằng gỗ, có kinh nghiệm xử dụng máy móc, thơ và ảnh xin gởi P. O. BOX 355 Saigon Chợ Lớn. HNK Công Ty.

Cần nhiều Chiêu đãi viên trẻ đẹp. **Quán THY MAI** 154 Nguyễn Phi Khanh, TânĐịnh.

Cần 20 cô để luyện nhảy và ca, đi làm cho vũ trường, lương trên 100 ngàn, 2 thư ký có chỗ ăn ở. L/L cô Dung, hẻm 137 số nhà 137/80 cống xe lửa số 6 Trương minh Ký Gia Định.

Quán đông khách cần chiêu đãi Quán NGA 167 Nguyễn Biểu Saigon5.

CÁC BẠN GÁI
Muốn quen biết ngoại kiều để trao đổi văn hóa, bạn hoặc đến hôn nhân. Xin L/L cô Mai Lan 295 Công Lý Saigon.

Nghề móng tay chỉ tốn 3000đ có nghề trong đời. 22 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Cần 1 chị giúp việc nhà 1 giữ em. 190 Cao Thắng Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên bằng lòng xa bao ăn ở lương hậu. Hỏi bà nội thắng Hải chợ Nancy 42/9 Cộng Hòa Sg2.

Cần nữ thư ký thu ngân trẻ đẹp, lịch sự. lương hậu. ăn cơm chủ. Hỏi Ô Vinh' 284-286 Nguyễn Công Trứ Sg2.

Hớt tóc cần gấp 4 thanh nữ rành nghề. Hỏi 102 Nguyễn Biểu Sg 5.

Cần người giúp việc nhà. 611/14B Phan thanh Giản Saigon 3.

ĐT 53.208 Hay mời đến 201 **Huỳnh mẫn Đạt** Sg5. Quí vị sẽ có ngay Thư Ký, Tài Xế, Bồi Bếp, Giữ em theo việc, làm lâu.

Cần 1 Nữ Vũ sư và 1 cô Quản lý có thể chấn. Hỏi 231/30 Trương minh Ký GĐ.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Hỏi 65 Tự Do Saigon.

Thợ tiện cần thợ rành nghề. Hỏi 216A Lục Tỉnh.

Cần 30 thiếu nữ VN đẹp. độc thân hoặc những nghề tự do, dưới 25t xuất ngoại đi Hoa Kỳ. Mang ảnh 6x9 đẹp nhất L/L 105 Trương minh Ký GĐ.

Cần 1 thợ điện xe hơi và một thợ máy xe hơi. Điều kiện phải có trên 10 năm kinh nghiệm và đầy đủ giấy tờ chứng minh việc làm. L/L Stevens' Assoc. Inc. 29A/1 Võ Tánh Gia Định, Tân sơn Nhất.

Cần gấp nhiều cô hớt tóc rành nghề trẻ đẹp. Xin hỏi 540 Thành Thái Cholon.

Cần thợ máy lạnh, máy chữ lành nghề. Hỏi 435B Phan Thanh Giản Saigon 3.

Cần gấp 1 ông thông dịch viên làm cho hãng thầu, 1 cô thâu ngân, 3 bà bếp, 3 cô phụ việc nhà, 2 cô giữ em, lương cao. Hỏi số 1 Cách Mạng GĐ.

Cần 20 vũ nữ làm vũ trường lớn chưa biết nhảy sẽ được luyện gấp, lương trên 50 ngàn. Xa về có nơi trọ. L/L 231/30 Trương Minh Ký Gia Định (trước nhà thờ 3 chuông).

Vũ trường ở xa
Cần gấp ban nhạc, nhạc công nữ Quản Lý Tài pán, vũ nữ người hùn vốn khai thác, Hỏi 177 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần gấp Hai cô thư ký và nhiều cô tập sự thâu nhạc Ngoại Quốc. Làm việc 1 buổi. 6B Nguyễn thiện Thuật Sg.

Nhà Tắm Hơi
« ANH ĐÀO »
Cần nhiều gái Massage chuyên nghiệp, trẻ, đẹp, nhã nhặn. Hỏi 284 Trịnh minh Thế Sg4.

Cần người và nhượng đổi
Bận ruộng vườn, muốn đổi xe Bus (lộ trình đông khách) lấy máy cày. Cần người lớn tuổi, khỏe mạnh, có kinh nghiệm ruộng vườn. Thương lượng tại số 06 Đông Hồ Sg8 (gần chợ Phạm Thế Hiển) ĐT 54.227.

Cần gấp nhiều chiêu đãi trẻ đẹp — một cô thâu ngân — một cô quản lý, — một người bếp. — Năm em trai chạy bàn, gặp bà Lan. 406/30 Hồng thập Tự Sg3.

Cần nhiều chiêu đãi trẻ đẹp, quán mới khai trương đông khách xộp. 164 Cống Quỳnh Saigon

Cần nhiều vũ nữ trẻ đẹp, biết nhảy. Liên lạc số 416 Trần quí Cáp Sg3, Hỏi Bà Thủy từ 10 giờ đến 12 giờ mỗi ngày.

CẦN NỮ THƯ KÝ
2 nữ thư ký biết đánh máy ưu tiên cho người biết ngoại ngữ. Hỏi 132 Tự Do giờ làm việc.

Tìm việc cựu quân nhân 38 tuổi, còn lành mạnh, Có bằng lái xe hơi dân sự 4 dấu đã 20 năm trong nghề. Nay tìm 1 việc làm và bằng lòng đi xa nếu cần. Xin L/L về ông Chi 90 Bạch Đằng Gia Định.

Cần Nữ thâu ngân một cơ sở lớn, Lương 60.000đ và lương 30.000đ. Có điều kiện. Hỏi cô Ngọc Anh 174 Ký Con Sg2 hoặc điện thoại 94.280 Ông Hồng buổi sáng trong giờ làm việc.

Cần 1nam thư ký và 1 nam nhân công, tuổi từ 30 đến 45 quốc tịch Pháp, lương cao.Hỏi 195 Đinh tiên Hoàng Dakao (cạnh Ciné Casino DK.

Quý vị cần người giúp việc đủ mọi nghề. Mời 1/1 331 Trương m.Giảng SG3. hay ĐT. 44253.

Hớt tóc cần gấp thợ hớt tóc giỏi, tiệm đông khách, chia hậu. Hỏi Phòng HT Âu châu 4 Bắc Hải (đường vô cư xá S/Quan Chí Hòa) Sg.

Cần một nữ thư ký đánh máy giỏi (Anh ngữ) có xe gắn máy lương 15.000 1 tháng. Không rành xin miễn đến, Xin hỏi số 89 Nguyễn cư Trinh Sg3 3h đến 6h chiều.

Cần thợ sửa xe gắn máy nghề giỏi có kinh nghiệm nhận xe và biết điện, đồng sơn, càng tốt làm chia. 90 Đường Hùng Vương Thị Nghè.

Massage cần nhiều trẻ rành nghề. Hỏi Mai Hoàng 49 Ngô Quyền (Sg5).

Cần 2 em trai từ 15t-20t. Bán Thuốc Tây, rành nghề, Hỏi 331 Trương minh Giảng Sg3 lương hậu.

Cần 1 người giúp việc nhà người Bắc trên 30 tuổi. Hỏi 82 Lê văn Duyệt Sg.

Cần 1 cô giỏi Pháp văn kèm trẻ ăn ở tại chủ, 1 nữ tài xế lái giỏi, 1 ông tùy phái. Lương cao. Hỏi 201 Huỳnh mẫn Đạt Saigon 5.

Bà Phương Mai
giới thiệu bạn tiến tới hôn nhân hay hợp tác kinh doanh : 373/7 Võ di Nguy Phú Nhuận. Xa thư -|- tem.

Cần 1 thợ phụ tóc biết làm móng tay giỏi và 1 cô học nghề. Hỏi Tâm uốn kết tóc 337/31 Phan đình Phùng Sg3 cần mua tóc ngắn giá cao từ 2 tấc trở lên.

Cần 1 cô có kinh nghiệm dạy Mẫu giáo : giỏi Pháp văn chữ viết chấu phương, vẽ đẹp, hát hay, yêu trẻ, cẩn thận và tận tâm. Xin hỏi 288/D6 Công Lý SG 3. vào ngày chủ nhật.

Cần gấp 2 cô thợ phụ tóc, 1 cô làm móng tay giỏi L/L 004 lô J chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

Cần em gái giúp việc nhà. Tháng 5.000đ số 111 lô K, đường Sư vạn Hạnh Saigon 10.

Cần mời 1 cô giáo kinh nghiệm luyện Việt văn và toán để thi vào lớp 6. Liên lạc 532-A Lý Thái Tổ Saigon, (đối diện phở Tàu Bay).

Cần 1 cô đã rành bán thuốc tây có duyên, thật thà, siêng năng. Hỏi 327 Phạm hồng Thái, cạnh BV Vì Dân từ 17 giờ.

Cần 1 thư ký, 1 người làm việc nhà, 643 Trần hưng Đạo Saigon 5.

Một số bạn Nam, Nữ đang dở góa, có địa vị, cần tìm bạn để xây dựng, hay hợp tác làm ăn. Hỏi cô Xuân Mai 115/6 Phát Diệm Sg2. 9g30-12g — 15g30-18g và sáng Chủ Nhật.

Cần người rành nghề nhà in, biết đánh máy, sửa bài... Hỏi : 283 Gia Long Saigon.

Cần 2 cậu lanh lẹ có xe gắn máy đi giao dịch lương cao bao xăng. QuánTri Kỷ 478 Võ di Nguy PN.

Tuyển nhận H.V đào tạo thành chuyên viên bán thuốc tây và trình dược viên để đi làm hoặc làm chủ. Điều kiện nam nữ từ 18 học lực Trung học trở lên. Hỏi tại Biệt thự Hiếu Học 166/5-Bis, Lý Thái Tổ, Saigon 3, (gần Phan đình Phùng).

Cần 1 thợ sơn
Xe hơi. Hỏi 192 Trần bình Trọng Saigon, trong giờ làm việc.

MÁY TỦ LẠNH

Bán máy xay đậu nành, gạo. Địa chỉ : 7.C đường Hưng Phú Cư Xá Chánh Hưng Saigon 8.

Máy máy may thêu hư ? Xin ĐT 41470 hoặc mang đến 239 Nguyễn minh Chiểu P.N cần mua nhiều máy cũ. (xin nhận chuông)

Tủ lạnh Sanyo 158N kiểu mới, 95% (65). National 140L (43). Hitachi 140L-90L (46). Tất cả bloc origine. 42 Ng-huỳnh Đức (PN).

Bán 1 máy lạnh hiệu GE 13000 BTU model mới nhất VN xài 3 tháng về Mỹ bán rẻ. 277 Cách Mạng GĐ.

Máy chiếu phim 16ly chạy bình Visionneuse sound reader 35, 16 ly. 253B Công Lý Saigon 3.

Bán 1 Mamiya Press Super 23 -|- 1 ống kính 100m/m -|- 1 ống kính góc rộng 65m/m-|-Finder -|- 1 Roll film holder 6K7-|- 1 Film pack holder 6x9 -|- 1 Film pack adapter 6x9. Tình trạng hoàn hảo. Hỏi 158 Cách Mạng trên lầu.

Bán rẻ — Tủ ướp lạnh, bày thịt nguội, sữa tươi Formemost, trái cây, hiệu Frigidair, kính dài 2m6. (390.000). Máy lạnh Fedders, 15.000 BTU, G.E 12.000 BTU cả hai kiểu mới nhất, tình trạng trên 90% nguyên thủy(300.000) Ô. Hùng 262 Võ Tánh GĐ (ĐT. 41.126).

MÁY RONÉO
Dư dùng cần bán một máy Ronéo hiệu Rex Rotary còn rất tốt, mua về xài ngay. 267 Phạm Ngũ Lão.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH LỚN NHỎ BẾP GAZ, MÁY GIẶT VÀ CUNG CẤP :
— Thiết trí phòng lạnh. phòng ướp thịt, tôm v.v... — Bảo trì,nhận thầu công tư sở, ở Saigon và các tỉnh — Nhân viên đến tại chỗ. Công việc làm nhanh chóng, có máy lạnh cho mướn nếu cần. — Có Kỹ Sư đảm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia.
Xin liên lạc : **ĐẠI THÀNH**
150 Trương minh Giảng Saigon
Tel. 95.537—96.339

Bán 1 máy cày hiệu Kubota L.2000. 20 mã lực liên lạc cây xăng Thái Hòa 234 Đại lộ Bạch Đằng Giađịnh hoặc Đ.T : 97.457 giờ làm việc.

Bán 1 máy xới bốn bánh KUBOTA L.1500 mới chạy 680 giờ, dàn xới 30 lưỡi rộng 1m,20 giá thật hạ. Bán xe Bedford familial số EE.4. Hỏi nhà in Thiên Hà, 539 Quốc lộ 15 Tân Mai (Bùi Tiếng) Biên Hòa.

Trại cưa Tân Lập cần mua toàn bộ máy móc Ai dư dùng muốn bán hoặc cộng tác xin L/L 255 Nguyễn văn Học GĐ d.t 95.895.

Bán 1 tủ lạnh Hotpoint 200L mới. Hỏi 176 Võ Tánh Phú Nhuận.

39.000đ máy may Sincère mới có moteur, Sinco Nhựt 46.000đ. 43 bis Đoàn Như Hài gần Quận Tư.

Máy chữ Remington
kiểu mới, trục 4 tấc, đánh chữ Pháp Việt 45 000. 384/35 Công Lý (cầu Công Lý vào Cư xá quẹo phải).

Bán 2 máy kéo hiệu «Jinil» 6 ngựa 5. Hỏi 178/13 Cô Giang Saigon.

Bán 1 tủ lạnh kiệu Nec 6Lít. Còn rất tốt. Hỏi 57 Yên Đỗ Saigon.

55.000đ. tủ Sharp 140L còn mới xả đá tự động xấy khô tủ Nec 100L (34) cả hai bloc origine mau đông đá. Máy đánh chữ Reminton (12) vô hẻm 455 kế thuốc gác Ngọc Sương gần cống xe lửa số 10 đường Võ di Nguy PN hỏi 421/2 (lộ vô 30m).

TIẾN ĐẠT ĐIỆN LẠNH
867 Trần Quốc Toản Sg11
Đ.T. 54.914
Thầu cung cấp, thiết trí, bảo trì phòng đông lạnh tôm thịt và phòng lạnh tư gia. — Sơn sửa tủ lạnh, máy lạnh, máy giặt, lò gaz v.v... Chính chủ nhân đích thân sửa chữa. — Giá hạ và bảo đảm.

THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Sg. Đ.T. 95.950. Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, điện máy lạnh xe hơi. Công việc kỹ lưỡng đúng đắn chính tay chủ nhân sửa chữa chỉ lấy công. Có xe nhận giao tận nhà.

Ở đâu bán rẻ ?
Quí khách đã, đang và sắp mua hàng của điện lạnh Hướng Phong 72 Nguyễn Thiện Thuật Saigon. Đ.T. 90.555, Xin đến nhận quà !

BÁN
Máy ly tâm bằng inox (USA). Máy cất nước 5L/giờ và 10L/giờ. Máy làm thuốc viên (Rotative / Single). Máy làm thuốc Capsule. Tủ xấy lớn và nhỏ. Auto Clave lớn và nhỏ. MUA—BÁN—CHẾ TẠO—SỬA CHỮA CÁC LOẠI MÁY KỸ NGHỆ DƯỢC PHẨM VÀ HÓA PHẨM. **Xin liên lạc với ĐẠI THÀNH CTy (Kỹ sư LONG)** 150 Trương minh Giảng Saigon, Tel : 95.537 - 96.339.

Nhắn tin

Dì NGUYỄN THỊ THẾ trước ở Xóm Chùa, nay ở đâu cho cháu là NGUYỄN THỊ NGỌC con Ông NGUYỄN VĂN TOÀN biết tin gấp. Liên lạc với cháu ở 50/8 ấp Hàng Dầu Tân Bình.

Tìm Người Nhà

1) Ông TRẦN VĂN TY sanh năm 1902 Tây Ninh 2) Ông NGUYỄN VĂN TÊN sanh năm 1929 Tây Ninh c/c 01142353 cấp 03-6-1969 Tây Ninh. — Cả hai ông đã đi từ Tây Ninh xuống Saigon để trị bịnh từ ngày 02-2-1975 đến nay không về. Ai thấy 2 ông ở đâu xin đưa đến số 5E Cư xá đường Dương Bá Trạc Saigon8. Xin hậu tạ.

THÂN VĂN BÁ

Mất

Honda SS50 số đăng bộ SC 0877E tại 750/27 Phan Thanh Giản. Bạn nào lấy nhầm xin cho chuộc lại. Liên lạc địa chỉ trên hoặc ĐT 43.679.

Vespa Sprint

Xin sẵn sàng chuộc lại xe số El-4742 mất tại dường đường Hoàn Mỹ ngày 7-2-1975, liên lạc : Quý điện thoại 59.325.

Tôi

Dương huê Hữu có rớt mất thẻ kiểm tra, bằng lái xe và giấy tờ. Ai lượm được đem lại Kiến Sanh 189 Tùng Thiện Vương Xóm Củi, trong giờ làm việc. Xin hậu tạ.

Bố cáo thất tung

Th.S/CLQ LY VĂN DƯƠNG SQ : 49/302.606. Tr.Đ9/SĐ5/BB mất tích ngày 5-4-1972. Tại Bình Long, lúc giao tranh với địch quân. (Chứng thư mất tích ngày 6-5-1972. Đơn vị Trưởng cấp). Nay đăng bố cáo này để xin Tòa lên án thất tung cho chồng tôi.

Vợ : VÀY NHỊ MUỐI

Sanh năm 1938 Ấp Thái Hiệp, xã Tam Hiệp Biên Hòa. Số 8/2.

Mất xe Honda

Ngày 19-2-75 lúc 10h tôi có mất xe Honda SS50 màu đen số SC 6552B. Tại góc đường Nguyễn công Trứ và Tôn thất Đạm Sg. Bất cứ ai mang đến 209 Nguyễn văn Thoại Chợlớn. Tôi hết sức vui mừng đền ơn và cam đoan không làm khó dễ. Giữ đúng theo điều kiện của người mang đến. Hay Liên lạc ĐT.37.585

Bố cáo thất tung

Xin lên án thất tung cho chồng là HUỲNH MINH THỌ SQ : 66/105.091 phục vụ tại ĐĐ 3/TĐ 4/TQLC đã mất tích trong khi giao chiến với VC tại Quảng Trị ngày 4-4-1972.

Vợ là PHẠM THỊ XUÂN.

1 VE ĐỦ TRỊ

- Đau bao tử Kim Khuê, no đau đói đau, đau cực khổ.
- Đau tử cung Kim Khuê, trắng trị nặng nề đau buốt bụng dưới.
- Cao ho lao Kim Khuê, trị yếu nám phổi, ho lâu ngày.
- Bổ tim Kim Khuê, trị yếu tim, lớn tim, đau tim mệt.
- Sản hậu Kim Khuê, trị các bịnh sau khi sanh yếu ớt, ốm o.
- Mãnh Hổ Huyết Kim Khuê dại bổ lao tổn đều hòa ngũ tạng.

Các thuốc trên 1 ve công hiệu để bán các Đại lý và **300 HaiBà Trưng Tân Định.** Lâu năm danh tiếng.

Bố cáo thất tung

Con tôi Hạ Sĩ NGUYỄN VĂN THỈNH, số quân 72/105522 sanh ngày 2-6-1952 tại Saigon.ThuộcTiểu đoàn35/1BĐQ thamdự hành quân tại Kontum và mất tích ngày 3-5-1972.

Mẹ là CAO THỊ SÁO hiện cư ngụ tại 84/4/42, ThủThiêm Saigon9 nay đăng bố cáo này để xin Tòa lên án thất tung cho con tôi.

Nhắn tin

Ông Ban xe ôm số SD 3507.A yêu cầu lại số 386/17B Trương minh Giảng Saigon để nói chuyện vụ chiếc vali.

Ô. SỬU

TÌM CON

Con Dương anh Tuấn, sinh năm 1950 sinh viên bị mất trí, đi lạc ngày 17-2-75 tại xã Tân Lý tỉnh Định Tường, khi cháu mặc quần cụt đen. Ai gặp cháu ở đâu đưa về Liên-gia 1/2 xã Tân Lý tỉnh Định tường xin hậu tạ.

Cha : Dương văn Nguyệt

Mất xe

Honda 50cc PD 973 B. sáng 9-2-75, dạ Võ di Ngụy PhúNhuận, ai biết chỉ giùm lấy lại xe xin hậu tạ. ĐC : 31 Huỳnh tịnh Của TânĐịnh.

MẤT CẶP DA

Có làm mất 1 cặp giấy tờ của Giáo Sư TRẦN NGỌC TIẾNG. Ai nhặt được xin vui lòng mang lại Phòng Vi Trùng Đại Học Dược Khoa. 41 Cường Để Sg hay NG. VĂN HAI 129/9/4 Võ Tánh Phú Nhuận.

Mất xe hơi

Mất 1 xe La Dalat số EQ 2518. Ai cất giữ xin cho chuộc lại. Địa chỉ liên lạc 50 Đinh Hòa Xóm Củi Saigon 8 hay ĐT 55.182.

Bố Cáo Từ Con

Con gái tôi NGUYỄN THỊ BÍCH VÂN, hình trên đây sinh ngày 26-4-1958 tại Quận (2) Saigon đã bỏ nhà ra đi hơn ba tháng nay không về. Vậy kể từ ngày đăng bố cáo này tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm về mọi hành vi của nó vì nó không nghe lời cha mẹ và ai chứa chấp nó sẽ chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Bà : NGUYỄN THỊ NHỊ

Để quên

một cặp da có giấy tờ không tiền bạc tên HÀ KEN FAY ông tài xế hoặc bà con nào nhận được xin mang lại 82 Lê Lai tòa báo Chính Luận hỏi cô Kim, xin hậu tạ 2000đ. Chỉ xin lại giấy tờ. Cam đoan không làm khó dễ.

Bác Sĩ PHUNG HỮU CHÍ

Tốt Nghiệp Chuyên Khoa tại Đức Quốc và Nhựt Bổn Chuyên trị : **Bao tử, Ruột, Gan. TRĨ, MẠCH LƯƠN**

Sau khi **xuất ngoại** nay đã mở lại phòng mạch tại **62, Đinh Tiên Hoàng Saigon1** (trước của trườngTiểuHọc ĐTH) ĐT: 97.540.

DỜI ĐỊA CHỈ BÁC SĨ

VŨ THIỆN PHƯƠNG

— THẠC SĨ SẢN PHỤ KHOA
— GIÁO SƯ ĐẠIHỌC Y KHOA

Đã bắt đầu khám bệnh tại địa chỉ mới : 262 Cống Quỳnh Saigon2 ĐT : 92.131

Bác Sĩ NGUYỄN Ý ĐỨC

Tốt nghiệp **Châm Cứu tại Nhật Bản**. Giảng sư Đại học **Y Khoa Minh Đức**. Trị bệnh trẻ em, người lớn. Châm cứu : **Suyễn, Phong Thấp, Mất Ngủ, Thần Kinh, Nhức Đầu v.v...** Địa chỉ mới : 261 Lý Thái Tổ Saigon10.

Bố Cáo Đấu Thầu

Bệnh Viện Đồn Đất (Hopital Grall), 14 đường Gia Long Saigon, sẽ bán đấu giá cơm và đồ ăn dư (Eaux grasses) bắt đầu từ ngày 1 tháng 3 năm 1975.

Những đơn dự thầu xin nạp ngay nơi Văn Phòng Ông Quản Lý Bệnh Viện.

BỆNH VIỆN ĐỒN ĐẤT

TIN TÒA

TIẾP THEO **A** TRANG 3

tường, không trộm cũng can tội xâm nhập gia cư bất hợp pháp. Được biết nữ chúa này đã có tiền án 3 tháng tù ở tội «phi» xì ke. Kết quả Tòa tuyên phạt bị can như trên.

Ăn quịt bị phạt 2.000 tiền vạ.

SAIGON (22.2).— Tòa Thượng Thẩm Saigon phiên nhóm vừa qua đã tuyên y án sơ thẩm phạt Cảnh sát viên Lâm Đắc T. 2.000 tiền vạ tội ăn quịt.

Được biết bà Lý thị Mùi có đứa con trai trốn quân dịch lại là chủ 1 tiệm ăn tại Chợ Lớn, vì lý do đó, Cảnh sát viên Lâm đắcT. đã tới làm khó dễ. Bị áp bức quá bà Mùi cho con đi lính. Trong khi đó cảnh sát viên T.vẫn cứ đến ăn, kêu đủ thứ ăn xong rồi bỏ đi chẳng nói chi tới tiền bạc. Hai ba lần như thế bà Mùi quyết định vào đơn kiện.

Trước Tòa bị can khai vào nhà hỏi giấy cậu con trai bà Mùi nên bà này ghét và vu oan cho ông ta. Bà Mùi thì quả quyết ông T. đã vào quán bà ăn quịt nhiều lần. Sau lời biện hộ của LS cho nguyên cáo và bị cáo. Tòa nghị án tuyên y án sơ thẩm phạt Lâm đắc Tài 2000 tiền vạ tội ăn quịt. (NGUYỄN TÚ A)

Ford nhắc lại...

TIẾP THEO **B** TRANG 3

loan báo là đã thu được một số lời lớn lao, nhờ xuất cảng dầu hỏa trong năm 1974. Số lời này lên đến 5 tỷ 200 triệu Mỹ kim, tức nhiều gấp 3 lần so với năm 1973.

Về vấn đề giao thương Mỹ-Nga, James Lee Chủ tịch của công ty Dầu Gulf oil hôm thứ Năm tuyên bố là ông tin rằng những hạn chế nhằm ngăn chận quy chế mậu dịch tối huệ quốc cho Nga có thể sẽ được hủy bỏ.Ông Lee vừa rời Mạc tư Khoa sau khi đã ký với chánh phủ Nga nghị định thư về hợp tác năng lượng.

Trong khi đó,tại Hoa Thịnh Đốn một phái đoàn mậu dịch Nga hôm thứ Sáu đã khởi sự thảo luận về các mối giao thương Mỹ Nga với các viên chức chính phủ và Quốc hội Mỹ

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

★ ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
★ BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN)

CÔNG SANG BĂNG 1800F — C90 : 500đ.

★ HÌNH MÀU. Tráng phim, in hình màu Kodak Color, Ektachrome và đen trắng.
★ Giá rẻ, giao hình nhanh.

THẮC MẮC nguyện vọng

LTS.— Mục này đăng hoàn toàn miễn phí.

Xin tha chồng là Trương Cam Vĩnh

Saigon, ngày 20 tháng 2. 1975

Kính gởi Tổng Thống VNCH
Kính gởi Thủ Tướng Chánh Phủ
Kính gởi ông Tổng Trưởng Bộ Nội Vụ
Kính gởi ông Tổng Trưởng Bộ Dân Vận CH
Kính gởi ông Tổng Giám Đốc Cảnh Sát QG

TRÍCH YẾU : Đơn khiếu oan và xin cho chồng là Trương Cam Vĩnh bị bắt trong số 18 ký giả được tha.

Kính thưa Tổng Thống,

Kính thưa Quý Vị Tổng Trưởng và Tổng Giám Đốc,

Tôi ký tên dưới đây là Nguyễn thị Ngọc, vợ có hôn thú của ông Trương Cam Vĩnh bị bắt trong số 18 ký giả mà nhà chức trách buộc cho là cộng sản nằm vùng, kính xin Quý vị xét lại trường hợp của chồng tôi, tôi trân trọng trình bày dưới đây :

Theo lời mọi người trong gia đình chồng tôi, tôi được biết :

— Từ nhỏ lớn, ông Vĩnh sống trong một gia đình toàn Việt Nam Quốc Dân Đảng, Từ nhỏ đến 1954 ô. Vĩnh sống với anh rể là Nguyễn Văn Liêu, đại diện Việt Quốc trong Quốc Hội Liên Hiệp ở Hà nội và 1946 bị Cộng Sản bắt giam sau thủ tiêu cùng với Khái Hưng.

— Từ 1945 sống với anh ruột là ông Trương Bảo Sơn, nguyên bí thư Chiến Khu Ba Việt Quốc chống Cộng Sản. Ông Vĩnh đã gia nhập Thiếu sinh đoàn Việt Quốc tại Vĩnh Yên, Chiến Khu Ba nói trên.

— Từ 1952, theo ông Bảo Sơn vào Miền Nam, hoạt động trong nhóm Nguyễn Tường Tam, thường xuyên làm liên lạc cho Nguyễn Tường Tam.

— 1960-1963, khi ông Tam trốn tránh tai mắt đặc vụ của Ngô Đình Diệm, ông Vĩnh là người tiếp tế và liên lạc của ô. Nguyễn Tường Tam (hồi đó ngay gia đình của ô. Tam cũng không được biết ô. Tam ở đâu.)

— Ô. Trương Cam Vĩnh có nhiều hình chụp chung với ô. Nguyễn Tường Tam.

— Ô. Vĩnh cũng hoạt động về văn hóa với ô. Nguyễn Tường Tam và Trương Bảo Sơn, đứng ra lập nhà in riêng cho nhà Xuất Bản Phượng Giang, Ngày Nay, Đời Nay của ô. Tam, và Quốc Báo của ô. Bảo Sơn. Ô. Vĩnh cũng viết bài đăng trong tạp san Văn Hóa Ngày Nay và Tân Phong của Nhất Linh và Bảo Sơn.

— Chú ruột của ô. Trương Cam Vĩnh là Trương Cam Cương bị Cộng Sản bắt đem đi mất tích luôn ở Bảo Lộc từ 1966.

— Các bạn bè thân thuộc ai ai cũng biết ô. Vĩnh sinh trưởng trong một gia đình Việt Quốc, luôn luôn sát cánh bên ô. Nguyễn Tường Tam, Trương Bảo Sơn, hoạt động về cách mạng và văn hóa trong nhóm Việt-Quốc, chú ruột và anh rể bị Cộng Sản bắt giết, chồng tôi ông Trương Cam Vĩnh hoàn toàn là người quốc gia có thù với Cộng sản, chống Cộng sản hết sức mình, vì thế cho nên khi được tin ông Vĩnh bị bắt và bị ghép vào tội Cộng sản nằm vùng, kẻ bạn thân thuộc và người quen ai ai cũng thốt ra câu : «Ông Vĩnh mà là Cộng sản thì còn ai là QG nữa !»

Kính thưa Tổng Thống,

Kính thưa Quý Vị Tổng Trưởng và Tổng Giám Đốc,

Tôi chắc chắn ô. Trương Cam Vĩnh, chồng tôi đã bị bắt oan và vì việc bắt oan ô. Trương Cam Vĩnh một người quốc gia có thù với CS, suốt từ tới lớn hoạt động trong Cộng sản mà ai ai cũng biết, người ta có thể nói là các người khác cũng bị bắt oan (tôi thực tình không biết rõ về những người khác thế nào và chỉ trình bày riêng về trường hợp của chồng tôi thôi).

Tôi kính xin Tổng Thống và Quý vị Tổng Trưởng, Tổng Giám Đốc minh xét, tha cho chồng tôi về để chứng tỏ là Chính phủ công minh, chỉ bắt giữ người Cộng sản, nay xét thấy chồng tôi là người Quốc gia lại chống Cộng nên thả ra, chứ không phải là buộc tội người Quốc gia là C.Sản để bắt ký giả của một tờ báo đối lập như dư luận tưởng.

Kính đơn
NGUYỄN THỊ NGỌC

TIẾP THEO **C** TRANG 3

Cuộc viếng thăm này được Phó TT Hảo coi là một cách làm việc tại chỗ tìm hiểu một ngành hoạt động để giúp đỡ toàn thể ngành đó, chứ không có nghĩa là đến thăm riêng một công ty.

TIẾP THEO **D** TRANG 3

Còn Malik thì lên án việc người Chypre gốc Thổ lập quốc gia tự trị là một hành động đơn phương đe dọa các viễn ảnh thành đạt một giải pháp cho cuộc khủng hoảng Chypre. Ông ta dịp này cũng lặp lại lời đã kích rằng, vấn đề Chypre không giải quyết được là vì người ta cố giải quyết nó trong trong khuôn khổ «hạn hẹp» của tổ chức Minh Ước Bắc Đại Tây Dương, và do đó «phải có 1 hội nghị quốc tế trong khuôn khổ LHQ» để tìm giải pháp cho Chypre.

Hoa vải

Bán các vật liệu làm hoa vải, đầy đủ, đẹp, rẻ nhất nước Mời quí khách hàng ghé thử một lần, cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ càng nhiều giá càng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).

Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản

PHỤ HUYNH và tương lai CON EM

Quý vị nhận thấy con em mình phải thông thạo ít nhất một ngoại ngữ ngoài tiếng mẹ đẻ thì chúng mới phục vụ Tổ Quốc hữu hiệu. Sau này du học, khảo cứu, phiên dịch, tu nghiệp, làm thương mại, kỹ nghệ v.v... tất cả đều cần tới Anh Ngữ.

Những năm qua, nhiều vị lúc đầu cho con em học tại Trường ZIÊN - HỒNG chỉ chú ý sao cho chúng khỏi kém Anh Ngữ trong lớp 6 và lớp 7 v.v... nhưng sau đó ít lâu thấy việc học của các em khả quan, hầu như đứng đầu lớp luôn luôn, nên nhiều vị phụ-huynh đã cho các em tiếp tục học luôn để giỏi hẳn ngoại ngữ này. Một tỷ lệ khá cao các học bổng đi Mỹ, Úc, Tân Tây Lan, Gia Nã Đại v.v... đã được học viên cũ của Trường ZIÊN - HỒNG dành được vì đó là nơi hướng dẫn học viên có căn bản và đứng đắn nhất trong 29 năm qua.

Ngày 1-3-1975 Trường ZIÊN - HỒNG sẽ đặc biệt mở 8 lớp Anh ngữ Sơ-học dành riêng cho các học sinh vừa lên Lớp 6 và Lớp 7 (muốn học cho có căn bản), Xin quý vị phụ huynh hãy hỏi chương trình học và ghi tên giữ chỗ trước cho các em ngay từ bây giờ. Chúng tôi nhất định chỉ mở số lớp đó và ưu tiên dành cho em nào ghi tên trước. Tất cả đều học cuốn ENGLISH FOR TODAY và MODERN ENGLISH 1, do toàn giáo sư đứng đắn, giàu kinh nghiệm sư-phạm đảm-nhiệm.

BAN GIÁM ĐỐC
Trường Anh-Ngữ ZIÊN-HỒNG
80/6 dg Bà Huyện Thanh Quan Sg3

THÍCH KHÁCH TÀNG HÌNH

Nguyên tác : **CỔ-LONG** — Dịch thuật : **HÀN-GIANG-NHẠN**

96.— Lão ưng chiếm cứ tổ Hồ Ly

Mọi người nhất định phải tới nơi vì ai nấy đều tin tưởng mạnh mẽ : Muốn là phải được.

Lão Hồ Ly sung sướng hơn ai hết, nhảy tưng như đứa con nít.

Này bờ biển, này bãi cát ! Thậm chí những mõm đá đối với lão đã từng quen thuộc.

Bất cứ cái gì ở chỗ nào, lão nhắm mắt lại cũng có thể nhìn thấy rõ. Lão nhắm mắt cũng có thể tìm về được.

Nhưng lão Hồ Ly vừa lên bờ bất giác phải một phen sửng sốt : Số là bờ biển, bãi cát, mõm đá vẫn y nguyên như cũ, nhưng tổ hồ ly đã biến cải.

Những căn nhà cũ nát biến thành mới mẻ rực rỡ. Trên cửa sổ giăng bằng thứ giấy trắng như tuyết. Phía trong không còn những tiếng cười thô hào vọng ra. Cái tổ hồ ly của lão trở nên tịch mịch như một ngôi mả.

Một ngôi mả vừa mới mẻ vừa sáng sủa.

Lục Tiểu Phụng cũng rất ngạc nhiên. Chàng không nhịn được hỏi :

— Hay là lão Hồ ly đến lầm một địa phương nào khác.

Dĩ nhiên lão Hồ ly tuyệt không thể lầm đường. Trên đời chẳng bao giờ có chuyện lão Hồ ly không tìm được đến tổ hồ ly.

Trên đời cũng tuyệt chẳng có việc gì vĩnh viễn không canh cải. Tổ hồ ly dĩ nhiên phải chịu chung một số phận canh cải.

Lục Tiểu Phụng lại hỏi :

— Khi lão hồ ly ra khỏi nhà có giao tổ hồ ly lại cho ai không ?

Tiểu Ngọc cướp lời :

— Lão Hồ Ly ra khỏi cửa thì dĩ nhiên tổ hồ ly để lại cho mụ cáo già trông coi.

Lục Tiểu Phụng thở dài nói :

— Tại hạ hiểu rồi.

Lão Hồ ly hỏi :

— Hiểu cái gì ?

Lục Tiểu Phụng đáp :

— Mụ hồ ly của lão nhất định biến thành Hồ Ly tinh. Hồ ly tinh chẳng thể chịu cảnh góa bụa lâu dài. Mụ cho là lão đã chôn mình dưới đáy biển. Hiện giờ cái tổ hồ ly của lão không chừng cũng đổi chủ rồi.

Lão Hồ Ly cười lạt nói :

— Kẻ nào mà dám sờ đến mụ hồ ly ? Lão Hồ Ly phục hắn vô cùng lớn mật !

Mọi người đứng ở phía sau một tảng đá núi có thể nhìn thấy cánh cửa mới sơn trong tổ hồ ly.

Cửa nhà đột nhiên mở.

Một người lật đật chạy ra. Người này mũi khoằm khoằm mà lưỡng quyền cao. Mục quang như chim ưng.

Lục Tiểu Phụng lại thở dài nói :

— Người khác thì không dám thật, song lão này nhất định dám làm.

Lão Hồ Ly hỏi :

— Công tử có biết hắn ư ?

Lục Tiểu Phụng đáp :

— Tại hạ còn biết rõ trên đời chẳng việc gì lão không dám làm.

Lão Hồ Ly hỏi :

— Hắn là ai ?

Lục Tiểu Phụng đáp :

— Chính là Ưng Nhãn lão thất, Tổng thủ lãnh thập nhị liên hoàn ổ.

Lão hồ ly biến sắc.

Lục Tiểu Phụng lại nói :

— Bất luận lão sang đoạt nhà ai tại hạ cũng chẳng lấy làm kỳ mà chỉ ngạc nhiên ở chỗ sao lão lại tìm tới đây ?

Nhà sư chất phát hỏi :

— Sao công tử không đi hỏi lão.

Lão hồ ly lên tiếng :

— Nơi đây là khu vực của lão hồ ly. Vậy lão hồ ly đứng ra hỏi hắn.

Lão nói đi hỏi là đi hỏi. xoay mình từ phía sau tảng đá bước ra.

Ưng Nhãn Lão Thất cặp mắt lấp loáng ánh tinh quang nhìn chằm chặp vào mặt lão hồ ly.

Lão hồ ly cũng hườm hườm nhìn đối phương.

Ưng Nhãn Lão Thất đột nhiên cất tiếng :

— Này ! Lão lại đây.

Lão hồ ly dõng dạc đáp :

— Dĩ nhiên ta lại chớ.

Ưng Nhãn Lão Thất trỏ cái mùng hỏi :

— Cái mùng kia của lão phải không ?

Lão hồ ly đáp :

— Trước không phải của ta, nhưng giờ thì thuộc về ta rồi.

Ưng Nhãn Lão Thất lại hỏi :

— Vừa rồi dưới thuyền dường như có bốn, năm người phải không ?

Lão hồ ly «ồ» một tiếng.

Ưng Nhãn Lão Thất hỏi :

— Nhưng người kia đâu rồi ?

Lão Hồ ly nheo mắt cười hỏi lại :

— Những người ở trong nhà mồn lão phải không ?

Ưng Nhãn Lão Thất lắc đầu.

Lão hồ ly lại hỏi :

— Lão có biết địa phương này do ai cai quản ?

Ưng Nhãn Lão Thất lắc đầu hỏi lại :

— Ai ?

Lão hồ ly trỏ vào sống mũi mình đáp :

— Lão hồ ly !

Ưng Nhãn Lão Thất hỏi :

— Lão là lão hồ ly ư ?

Lão hồ ly cười đáp :

— Vì vậy người đứng ra chất vấn là lão hồ ly chứ chẳng phải lão Thất.

(CÒN TIẾP)

Trường THĂNG LONG

484 Hồng Thập Tự

1-3 Chiều và Tối khai giảng

● TOÁN, LÝ-HÓA, TRIẾT, VIỆT, VẠN VẬT
★ LUYỆN THI TÚ TÀI A và B khóa 25-6-75

Hỏi thể lệ và ghi tên trước tại văn phòng.

25/2 Tân Văn 110 Trần quy Cáp — Tân Việt 204 Yên Đỗ

● LUYỆN THI TÚ TÀI ABC 75 LỚP TRIẾT 12C

Ng xuân Hoàng **Toán 12B, 12A** Đ.V. Long Hoàng Huyên **Lý hóa 12AB** Từ nghiêm Tứ **Vạn Vật 12A** Phan Ngọc Răng Bùi thế San.

IN TẠI NHÀ IN
ĐỨC TÂM
54 BÙI CHU

ĐĂNG BÁO
Chính Luận
TẠI CHI NHÁNH
353 LÊ VĂN DUYỆT SG Đ.T. 45.793
KẾT QUẢ NHANH NHẤT

6-3-75 Lý Hóa TÚ TÀI AB 75

GS NGUYỄN-TRỌNG-CƠ

Ghi tên tại trường **HƯNG ĐẠO** 115 Cống Quỳnh SG2

18-2 Toán Lý Hóa Trường Sơn

12A, 12B và 11AB

GS : Đại, Lăng, Hà, Hưng. Chiều và tối tại 129 Lê văn Duyệt Saigon

Luyện Thi 75 12A/B lớp 20 h.s.

● *Đặc biệt khóa 26-6-74 : dạy kèm 30 h.s. đậu hết 30 em*

với **10 ƯU + 20 BÌNH**

G.S. HUNG CAO HỌC TOÁN

nhiều kinh nghiệm luyện thi phụ trách

Ghi tên gấp tại :

371 AB HAI BÀ TRƯNG Sg

(tới 371A Bác sĩ Tuấn) đi thẳng vào gặp ngay

Sách Vocabulary and Grammar

Của Giáo Sư TUẤN-HUY vừa xuất bản và bán tại các nhà sách lớn tại Saigon — Quyển sách mà các thí sinh Michigan proficiency và Toefl mong đợi cả năm nay — Sách in có hạn.

Sách mới ! Sách tái bản ! Sách độc đáo !

Tử vi tổng hợp *của Ng-Phát Lộc*
Nhân tướng học *của Hy Trường*
Tử vi hàm số *của Ng-Phát Lộc*

ĐỂ : LẤY SỐ — XEM SỐ — HỌC SỐ Để biết số mình, vợ mình, con mình, bạn mình, Để lo tương lai hậu vận.

DẠY : XEM TƯỚNG — DỤNG TƯỚNG — HỌC TƯỚNG Để chọn bạn trăm năm, Tìm người tri kỷ, Tránh kẻ lưu manh, Xa phường phản trắc, Biết người biết ta.

PHÁT HÀNH : 89 Phan Thanh Giản (Dakao) và Thế Sự 50 Lê Văn Duyệt — Saigon

Phiên Dịch Báo Chí — Văn phạm Dự bị Đ.H.

Do GS KHANG—BỒN. Yêu cầu học viên đã học xong Văn phạm Căn bản Cấp tốc. Đến ghi tên tại : ANH NGỮ BỐN PHƯƠNG, 73 Hồng Thập Tự Saigon.

24-2 NGHIÊM HUẤN 478 Ng Tri Phương Sg

Mở luyện thi Tú Tài AB (dạy đủ môn)

Ôn kỹ từ đầu. Trọn khóa 4 tháng.

TRƯỜNG VĂN LANG

51 Trần Quý Khoách
281B Hai Bà Trưng Tân Định

25-2 Mở luyện thi Tú Tài ABC (Đủ Môn)
- Ôn kỹ từ đầu chương trình
- Trọn khóa 4 tháng

25-2 Lớp Toán Lý Hóa

Luyện Thi Tú Tài 75

GS Toán : PHAN VĂN NHIỀU
GS Lý Hóa : TRẦN BÁ HỒ

Trung học **TRÍ TRI** 168 Nguyễn Duy Dương

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ Y TẾ
VIỆN QUỐC-GIA PHỤC-HỒI

Số : 617/VPH/KHC/TC/KG

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

(lần thứ I)

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU : Cung cấp vật liệu chỉnh hình và vật dụng linh tinh cho Viện Quốc Gia Phục Hồi niên khóa 1975.

THAM CHIẾU : Điều kiện sách duyệt y số 573 ngày 7-2-1975.

NGÀY VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU : Đúng 10 giờ ngày thứ Tư (12-3-75) tại Phòng Tài Chánh Viện Quốc Gia Phục Hồi.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 8.782.300đ00

KÝ QUỸ TẠM : (2,5% trị giá Điều Kiện Sách)

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH : Trong giờ làm việc tại: Phòng Tài Chánh Viện Quốc Gia Phục Hồi.

NƠI NẠP ĐƠN THẦU : Phòng Tài Chánh Viện Quốc Gia Phục Hồi trước giờ mở thầu.

Saigon, ngày 15 tháng 2 năm 1975
Bác Sĩ LÂM.VĂN.THẠCH
Viện Trưởng Viện Quốc Gia Phục Hồi

01 — 03 TRƯỜNG THÀNH-ĐẠT

121, Chi Lăng — Gia Định

Luyện Thi Tú Tài A-75

Chiều—Tối

Khóa 3 tháng—Chuyên bài tập trắc nghiệm

ANH VĂN — Chiều - Tối

VIỆT-NAM QUỐC-TẾ HỌC-ĐƯỜNG

236, Trương Minh Ký — GIA ĐỊNH

Khóa mới : 01-03-1975

- **ANH VĂN CĂN BẢN, BỔ TÚC MỌI TRÌNH ĐỘ : học sách ENGLISH for TODAY và bài chọn trong ENGLISH «900»**
- **ANH VĂN ĐÀM THOẠI — THÍNH THỊ : học sách ENGLISH «900» và tài liệu đặc biệt**

ĐẶC BIỆT HẤP DẪN

Đã làm trai, mấy ai không hưởng thụ ???

NHƯNG **Yếu Sinh Lý Xuất Tinh Sớm**

là con bệnh cực kỳ nguy hểm, vì nó ngăn cản bạn đến tột đỉnh khoái cảm !!!

— Cấp tốc dùng ngay „NHẤT DẠ CỬU GIAO THẦN DƯỢC" Bạn sẽ thấy hiệu nghiệm vô song Vì: Duy trì lâu dài cực điểm khoái lạc suốt đêm, Sức khoẻ sung mãn không hề biết mệt. Đối với ÔNG GIÀ BÀ LÃO uống thuốc này hoàn toàn ăn ngon, ngủ yên, sức khoẻ dồi dào tăng thêm tuổi thọ Không còn lo lắng bệnh hoạn.

Đặc biệt : Bao năm qua đã từng giúp đỡ chữa trị hàng mấy trăm ngàn thanh niên dứt hẳn các chứng bệnh : YẾU SINH LÝ — XUẤT TINH SỚM — DI HƯỢT TINH LIỆT DƯƠNG. Do ĐYS 15 năm kinh nghiệm đặc chế.

Bảo đảm sẽ là bóng dáng hạnh phúc của mọi gia đình.

Bán tại địa chỉ mới.

371 AB HAI BÀ TRƯNG Sg

(Tới 371A Bác sĩ Toàn đi thẳng vào Công Trường Tân Định gặp ngay)

Bạn có biết ? Hàng trăm ngàn người đã được giúp đỡ, chữa trị tận tình, dứt hẳn các chứng bịnh:

Thận Suy Tinh khí loãng. Dương mềm yếu. Đau lưng—Tiểu đêm—Mất ngủ.

Yếu Sinh Lý

Xuất tinh sớm—Di Hượt tinh—Liệt dương

Đã là kiện tướng trong tình trường. Còn bạn ? Hoài công tốn của bao năm với thuốc Tây, Tàu không giảm. Dùng ngay :

Tam Phương Thần Dược

Gia truyền. Chỉ thời gian ngắn bạn sẽ có 1 cường lực sinh lý sung mãn bền bỉ (thần lực). Duy trì lâu dài cực điểm khoái cảm. Dứt mọi xuất tinh ngoài ý muốn. Đặc biệt : Thần phương hiệu nghiệm chính xác như ý. Bảo đảm sẽ là bóng dáng hạnh phúc của bạn. Mời đến :

399/43/4 Phan Đình Phùng SAIGON 3

Bạn nào ở xa, xin gởi bưu phiếu 3.500đ đề tên ông PHẠM THÀNH QUANG. Chúng tôi sẽ gởi ngay Thuốc đến tận tay bạn.

Trường THĂNG-LONG

484 Hồng Thập Tự

1-3 KHAI GIẢNG

★ Toán Lý Hóa Dự Bị 12A và B
DÀNH CHO HỌC SINH ĐANG HỌC LỚP 11
★ GS Toán : Vũ Bảo Ấu
★ GS Lý Hóa : Phạm Huy Ngà

Phải giữ chỗ trước tại Văn phòng

ĐIỆN TOÁN THỰC HÀNH

Các khóa Huấn Luyện Điện Toán sắp khai giảng :

★ ĐIỆN TOÁN CĂN BẢN
★ THẢO CHƯƠNG ĐẶC NGỮ COBOL hoặc RPG
★ XUYÊN PHIẾU VIÊN (Keypunch Operator)

Bài làm Thảo Chương của học viên được thật sự Compile và Test bằng máy điện tử.

Ghi tên từ ngày 01-03-1975

Trường International/Pacific Computer Corporation

số 23B Gia Long Saigon 1 — ĐT : 24.718—21.783 (Phòng số 9)

LUYỆN THI LỚP 6

Có đủ lớp SÁNG và CHIỀU

425/16 PHAN ĐÌNH PHÙNG SAIGON 3

Luyện cho các học sinh Tiểu học có một căn bản vững chắc, nhất là về TOÁN để có thể vững vàng bước lên Trung học.

Chúng tôi chỉ có ba đứa con, chúng tôi đã dích thân dạy chúng nó đậu vô Đệ Thất Pétrus Ký ngay năm 11 tuổi:

Đứa thứ nhất, được xếp hạng 1 toàn niên lớp Đệ Thất 4 niên khóa 1966-67. Tú Tài II ƯU 1973 với điểm số trung bình 17,11 và với điểm toán 20 trên 20 (thi theo lối cũ). Đậu nhập học Kỹ sư Phú Thọ 1973 hạng 6, (xếp hạng chung 8 ban). ĐHSP Toán Đệ II Cấp Saigon hạng 2.

Đứa thứ nhì, được xếp hạng 1 toàn niên lớp Sáu 1 niên khóa 69-70 được nhất về môn TOÁN liên tiếp trong các lớp 6, 7, 8, 9 và 10B.

Đứa thứ ba, đậu 1970 hạng 17 với 50 điểm rưỡi, điểm số trung bình 16,83 trên 20. Được xếp hạng 1 lớp Sáu 4 về tháng 12-1970 và tháng 1 và 2-1971.

Xin hỏi Ông ĐÀM TRUNG BA, 425/16 Phan đình Phùng Sg3. Đã được phần thưởng ưu hạng Trường Bưởi Hà Nội 3 năm liền 1937-1938-1939 (hiện tôi vẫn giữ được các tưởng lệ do Trường Bưởi cấp).

Bà ĐÀM TRUNG BA (NGUYỄN THỊ DIỄM PHÚC, cựu nữ sinh trường Nữ Trung Học Đồng Khánh Hà Nội).

Đã dạy nhiều học sinh đậu vô Gia Long, Pétrus Ký, Trưng Vương, Chu văn An. Học phí phải chăng trả tiền từng tháng một.

Ý KIẾN (tiếp theo Trang 1)

trắng tại một xứ nhỏ mà nghèo nhưng lớn hơn cả tài sản của Thủ Tướng Sato (Nhật) và TổngThống Suharto (Nam Dương) (2).

Đó mới thực sự là cái đích của cách mạng đáng được ban phép lành, như các khẩu đại bác đã thường được ban phép lành,để chống giữ nền trật tự phải được bảo vệ.

Chú thích 1— Theo G.S. Malcom Caldweel Viện Á Phi Luân Đôn
2— Theo GS Mark Selden Đại Học Washington.

CHÍNH LUẬN

1 TIẾP THEO TRANG 1

chuyến xe lửa di chuyển từ Battambang đến biên giới Thái, làm 31 người thiệt mạng gồm cả quân nhân lẫn thường dân và 40 người khác bị thương. Đoàn xe bị trúng mìn tại 14cs Bắc tỉnhlỵ Battambang dừng lại, và Cq ẩn phục hai bên rừng bắn vào các toa hành khách gây tổn thất như trên.

Về phía ĐN,cuộc hành quân giải tỏa Neak Luong hôm thứ Sáu đã gặp sức kháng cự mạnh của Cộng Quân gần đảo Peam Reang 9cs Nam Neak Luong. Tin chính phủ cho hay có ít nhất 93 Cq bị hạ. Phía KPC có 7 chết và 26bị thương.

Tại hai tỉnh Battambang và Kompongsom, những vụ bạo động bất ngờ đã xảy ra hôm thứ Sáu. Có một số dân chúng tại hai tỉnh lỵ cách xa nhau này đã xuống đường biểu tình chống vật giá leo thang và nạn khan hiếm. Nhiều cửa tiệm bị đốt phá. Các phân tích gia chính trị c rằng bạo động có thể lan tràn đến các thành phố khác kể cả Nam Vang.

Tại Hoa Thịnh Đốn, bộ Quốc Phòng Mỹ hôm thứ Sáu loan báo đã gia hạn thêm 2 ngày giao kèo với hai hãng hàng không dân sự chở đồ tiếp tế cho KPC. Giao kèo trước đây là10 ngày nay thêm lên 2 ngày nữa. Hai ngày chở thêm này khiến Ngũ Giác Đài tốn thêm 110.000 mỹ kim cho cầu không vận mà chi phí lúc đầu là 1.200.000 mỹ kim.

3 TIẾP THEO TRANG 1

viên chính phủ,sau được cử giữ chức Phó Trưởng phòng Thông tin Quốc ngoại VNCH tại Luân Đôn Vào lúc đào tẩu, vì Trưởng phòngTrịnh quang Bình về nước nên ông Bùi Bảo Trúc tạm quyền. Ông Trúc có đem theo vợ con. Ông có một người em tên là Bùi bảo Thạch, du học Gia nã Đại, thiên tả, lấy vợ Gia nã Đại và không về nước nữa.

Cơ quan thẩm quyền, được phối kiểm tin trên, không xác nhận nhưng cũng không phủ nhận.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Sau cùng Ông Biện Lý tuyên bố không có yếu tố quả tang phạm pháp và mời 2 Dân biểu trên ra về cùng hưu ý Cảnh-sát không được tái diễn sự bắt bớ vô lý ấy. Ông cũng yêu cầu Cảnh-sát làm phúc trình.

Đối với sự phản đối của các Dân Biểu về hành vi đánh đập của Cảnh sát, Ông Biện lý cho rằng các Dân Biểu có thể thưa sau.

II) Trước sự kiện chính quyền đã dùng Cảnh sát Công an đàn áp dã thương trầm trọng Dân biểu, đàn bà và trẻ con vô tội, toàn thể các Dân biểu Đối Lập Hạ Nghị Viện long trọng tuyên cáo :

1.— Hành động đàn áp dã man ấy đã đi ngược với Hiến chương LHQ, đi ngược với Hiệp Định Ba Lê và cả với Hiến Pháp VNCH.

2.— Chính quyền đã dùng sức mạnh và phương tiện Quốc gia để bóc lột và đàn áp thì chính quyền ấy đã trở thành quyền.

3.— Trước quyền, nhân dân VN cương quyết nhất trí đấu tranh để giải thoát cho đồng bào những khổ đau do bạo quyền ấy gây ra.

4.— Cảnh cáo Chính phủ Mỹ,nếu cứ tiếp tục ủng hộ bạo quyền sẽ trở thành thù địch của mọi Dân tộc trong đó có Nhân Dân Việt Nam.

TM Các Dân Biểu Đối Lập
DB Trần Văn Tuyên
Trưởng Khối DTXH. HNV.

Dân Biểu Khối Dân Tộc Xã Hội :

DB. Hồ-Ngọc-Nhuận, Trần-văn-Sơn, Lý-Trường-Trân, Đoàn-Mại, Nguyễn-Công-Hoan, Phan-Thiệp, Lê-Đình-Duyên, Nguyễn-Mậu, Trần-Cao-Đề, Nguyễn-Phúc-Liên-Bảo, Nguyễn-Phước-Vĩnh-Tùng, Nguyễn - Văn - Phước, Nguyễn Hữu Thời, Nguyễn Ngọc Nghĩa, Nguyễn Văn Hàm, Huỳnh Ngọc Diêu, Kiều Mộng Thu, Huỳnh Trung Chánh, Trần Văn Thung, Trần Ngọc Giao, Phan Xuân Huy, Đinh Xuân Dũng, Mai Ngọc Dược, Hồ Văn Minh, Lý Quý Chung, Tư Đồ Minh.

Dân Biểu nhóm Quốc Gia: DB. Nguyễn văn Binh, Nguyễn Trọng Nho, Dương Minh Kính, Đặng văn Tiếp, Vũ Công Minh,Đỗ Sinh Tứ, Nguyễn Tuấn Anh, Nguyễn Đức Cung, Nguyễn hữu Hiệu, Nguyễn văn Kim, Nguyễn văn Cử.

Dânbiểuđốilậpkhôngkhối: Hồ-Ngọc-Cứ, Trương-Vi-Trí, Trương-Xuân-Bảo, Hồ-Đức-Trung Nguyễn-Văn-Tiết, Lê-Tấn-Trạng, Mã-Xái, Võ-Long-Triều, Nguyễn-Hữu-Chung.

Văn hội thảo tiếp

SAIGON, 22-2.— Đường lối của Phong Trào Nhân Dân Chống Tham Nhũng vẫn không thay đổi. Đức Tổng Giám Mục Nguyễn Văn Bình xác nhận vấn đề phong trào tự do hành động. Và, chỉ thị không được hoạt động chính trị thuần túy trong Thánh đường là một chủ trương cũ của Giáo Hội Công Giáo được đức TGM nhắc lại mà thôi.

Trước hàng trăm giáo dân tham dự hội thảo«về sự do và công lý»tại khuôn viên nhà thờ Phú Trung thuộc xã PhúThọ Hòa (Gia định) tối hôm qua, hai LM Trần hữu Thanh vàĐinh bình Định đã lần lượt đưa ra các lời tuyên bố như trên.

Ý kiến của hai vị lãnh đạo phong trào Nhân dân CTN được công khai loan báo sau khi có tin của Pháp tấn xã loan đi là đức TGM giáo khu Saigon Chủ tịch HĐ Giám mục VN Nguyễn văn Bình đã đưa ra chỉ thị không cho phép phong trào có những hoạt động chính trị trong khuôn viên thánh đường. Chỉ thị vừa nói đã có hiệu lực ngay tối thứ Tư, chính vì vậy mà phong trào CTN đã phải hủy bỏ một cuộc mét tinh tại nhà thờ Hà Đông xóm mới.

Trong phần nói chuyện trước công chúng về tham nhũng là quốc nạn, LM Thanh đã nhắc lại nhiều điềuông đã từng nói tại nhiều nơi khác trong đó, ông coi tham nhũng xứ này là quốc nạn, cấu kết thành bè đảng từ trên xuống dưới hà hiếp bóc lột dân lành. LM Thanh cho rằng,phong trào CTN không nhằm mục tiêu chính trị mà chỉ nhằm cải tạo Xã Hội làm sao cho vơi đi bất công, dân bớt lầm than, đói khổ... Đó là phương thức được coi là chống CS chắc chắn nhất, giúp chính quyền lành mạnh hóa nhanh nhất... Chừng nào tham nhũng còn. Mỹ có đổ vào đây thêm 300 triệu Mỹ kim hay hơn nữa cũng chẳng ích gì...

LM Thanh quả quyết rằng, phong trào cho đến nay vẫn đi đúng đường Thiên Chúa đã vạch ra trong phúc âm và đúng tinh thần của công đồng Vaticano 2.

Với tư cách là một côngdân và một LM Công giáo, Cha Thanh đòi phải cải tổ xã hội từ một nơi thấp nhất đến một chức cao nhất nếu còn tham nhũng, bất công. Bởi vì theo LM Thanh, hoàn cảnh xã hội ngày nay vô cùng tồi tệ, tất cả đều phải mua bằng tiền từ một chức Tỉnh Trưởng đến các chức nhỏ hơn.

LM Đinh bình Định thì tuyên bố là phong trào đã phối kiểm với đức TGM địa phận Saigon được ngài cho biết vấn đề cho phong trào hành động tự do, và đường lối chống tham nhũng của phong trào vẫn được đức TGM coi là cần thiết như thông cáo trước đây của ngài.

Theo Cha Định thì lệnh cấm hoạt động chính trị trong nhà thờ chỉ là một lệnh cũ như Giáo Hội công giáo có từ 1975 năm nay, vừa được đức TGM nhắc lại thôi. Vậy chúng ta cứ yên tâm đi theo con đường chân chính.

Trong buổi hội thảo kéo dài trên 2 tiếng đồng hồ tại một vùng nửaquê, nửa thành tối qua, các LM đã không đả động gì đến chuyện yêu cầu Tổng Thống Thiệu từ chức như mấy lần trước, nhưng đại diện của Nghiệp Đoàn ký giả Nam Việt, ông Nguyễn Kiên Giang đã đưa ra lời trưng cầu ý kiến là đồng bào có muốn cứu nước ? — Tất cả trả lời «có». Hỏi tiếp, đồng bào còn tín nhiệm không ? Trả lời «không».

Ấn Quang lên tiếng

SAIGON, 22-2 : Giáo Hội Phật Giáo Ấn Quang sáng nay mở họp báo cho biết Hòa Thượng VT Viện Hóa Đạo sẽ gởi một văn thư chính thức đến chính phủ các nướcviện trợ đặc biệt là Hoa kỳ.Liên Sô vàTrung Quốc nội dung cho biết giáo hộikhông chấp nhận loại viện trợ gây ra và kéo dài chiến tranh.

Ngoài ra, TTK/VHĐ Ấn Quang cũng đã gởi đến đại hội Liên Tôn Thế Giới đang nhóm họp tại Lào bày tỏ sự hy vọng đại hội này sẽ hỗ trợ tích cực cho hòa bình VN và Đông Dương.

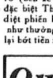
Ngoài ra hồi 22 giờ tối hôm qua NS Huỳnh Liên mở cuộc tiếp xúc với một phái đoàn Liên Tôn Thế giới tại chùa Ấn Quang. Trong cuộc tiếp xúc với báo chí sáng nay, NSHuỳnh Liên cho biết đã trao cho ông trưởng phái đoàn một bản tuyên bố của 10 đoàn thể tranh đấu nội dung khuyến cáo Hoa Kỳ nên ngưng mọi viện trợ cho để khỏi phí phạm xương máu của dân chúng.

Chính quyền Bình Tuy tạm giữ ông Hoàng hữu Đức vì 6 tội trạng

SAIGON 21-2 (VTX) : Cơquan công quyền tỉnh Bình Tuy đã tạm giữ ông Hoàng hữu Đức, vào ngày 18-2-75, để lập biên bản và dẫn trình đương sự trước cơ quan tư pháp thẩm định.

Nguồn tin Bộ Nội Vụ cho biết, việc tạm giữ trên là để thi hành lệnh của cơ quan tư pháp chỉ thị truy tầm và chấp cung ông Hoàng Hữu Đức về các tội đã phạm trong thời gian qua tại ấp Chính Tâm 3 quận Hoài Đức như thâu tiền bất hợp pháp của đồng bào ấp Chính Tâm 3, bắt giữ nhân viên công lực đang thi hành phận sự, chặn xe: xe đò trên liên tỉnh lộ 333, xâm phạm tiết hạnh phụ nữ, cấp giấy phép cho đồng bào Chính Tâm 3 chở gạo xuất tỉnh bất hợp pháp và chứa chấp đào binh (TVV).

Ở lành gặp lành?



Quý vị lỡ nghiền, chích á phiện Sì ke, Bạch phiến v.v... Trong lúc hiểm nghèo, muốn cai ? Xin mời quý vị lại hỏi Tu sĩ Đài Bắc số 353D Pétrus Ký Saigon 10 (bến xe Gò Công). Có loại thuốc đặc biệt Thảo mộc uống trong 1 giờ diệt phiến không vật vã, vẫn đi làm như thường. Mua thuốc cắt báo đem lại bớt tiền xe.

Quán Phở Thiện-Chí

111 Nguyễn Du Saigon

Do các hội viên Phụ Nữ Thiện Chí nấu và bán để nuôi các em cô nhi nạn nhân chiến tranh

Cung Chúc Tân Xuân

Kính mời quý khách, thân hữu và ân nhân Khai trương năm mới thưởng xuân đậm đà Sáng Thứ Bảy 22-2 và Chủ Nhật 23-2

0 TIẾP THEO TRANG 1

Vẫn theo VTX, Tổng thống Hoa Kỳ tuyên bố tiếp : «Tôi tin chắc là quý vị hiểu các nỗ lực của tôi nhằm dành cho quý quốc sự viện trợ cũng như sự ủng hộ thích nghi».

Tổng Thống Hoa kỳ cũng còn cho biết thêm rằng «Phản ứng của các lực lượng trong quân lực VNCH trước hàng loạt các cuộc tấn công mới đây thật rõ ràng cho thấy là nhân dân VNCH quyết tâm trong công cuộc tự vệ cho chính mình».

Cuối cùng, Tổng Thống Ford nói «Tôi hy vọng rằng CSBV, nhận thấy sự can đảm và quyết tâm của nhân dân VNCH, cuối cùng sẽ phải đồng ý thực thi Hiệp định Ba Lê để cho chiến tranh Việt Nam có thể chấm dứt và để cho VNCH có thể vui hưởng hòa bình và tự do mà VNCH đáng được hưởng».

Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ VOA sáng nay loan báo Hội Đồng Chấp Hành của Liên Đoàn Lao Động và Kỹ nghệ Mỹ AFL-CIO do ô. Georges Meany lãnh đạo, trong cuộc hội nghị tại Miami Beach, hôm qua đã thông qua một nghị quyết bằng đa số tuyệt đối—chỉ có 1 phiếu chống —khuyến cáo QuốcHội Mỹ hãy viện trợ kinh tế và quân sự cho VNCH và KPC.

AFL-CIO có 5 triệu đoàn viên đang họp hội nghị thường niên tại đây.

Trong bài diễn văn chính trị đọc trước đó tại Đại hội, ô.Meany,vị lãnh tụ nghiệp đoàn 80 tuổi này quả quyết rằng cho đến ngày nay, mọi nghiệp đoàn trong thế giới Cộng sản vẫn hoàn toàn là công cụ của nhà nước CS dùng để đàn áp và bóc lột công nhân. Bởi vậy, Tổng Liên đoàn Lao động và Kỹ nghệ của ông bác bỏ mọi sự giao dịch bất cứ dưới hình thức nào với mọi tổ chức nghiệp đoàn trong thế giới CS. Ông cũng cho rằng ngoại chính của HoaKỳ hiện nay sai lầm đến nỗi để cho thế giới CS lấn lướt bằng chiến lược hòa hoãn chỉ có lợi cho CS. Về đối nội ông Meany tuyên bố phá bỏ truyền thống lâu đời của Tổng Liên Đoàn là liên kết với đảng Dân Chủ. Ông nói các nghiệp đoàn trên từ nay có thể là đảng viên CH hoặc DC nhưng không bao giờ còn nhân danh Tổng Liên Đoàn để hoạt động với đảng DC. Ông nhắc lại châm ngôn của Tổng Liên Đoàn: «Hãy hỗ trợ bạn hữu của ta và trừng phạt kẻ thù của ta».

Trong khi đó, tại Hoa Thịnh Đốn, do sự bảo trợ của 2 tổ chức tư nhân ở Mỹ là Hội đồng Việt—Mỹ và Hội Đồng An Ninh Mỹ quốc, phái đoàn Nghị sĩ VNCH do Chủ Tịch Thượng Viện Trần Văn Lắm cầm đầu trưa thứ Sáu đã có dịp trình bày trước Câu Lạc bộ Báo Chí quan điểm của VNCH đối với vấn đề viện trợ bổ túc.

Trong bài diễn văn đọc trong dịp này, Chủ tịch Thượng Viện VNCH đã kêu gọi QH Mỹ thông qua khoản 300 triệu MK quân viện bổ túc không những để ngăn chặn các cuộc tấn công qui mô của Cộng Sản, mà còn là để Mỹ bảo tồn uy tín của mình trong vai trò một đồng minh.

Về vấn đề là việc viện trợ cho VNCH có phải là một cam kết vô hạn định không. Nghị sĩ Lắm nói không phải. Ông giải thích rằng, muốn duy trì hòa bình thế giới cũng như cán cân lực lượng giữa các siêu cường, thì một yếu tố cần thiết là phải duy trì cán cân lực lượng, và so với mức viện trợ lớn lao mà Nga và Trung Cộng dành cho BV, thì việc Mỹ viện trợ cho VNCH chính là một hành động góp phần duy trì cán cân lực lượng đó.

NS Lắm cũng nêu lên vấn đề là chế độ hiện tại ở VNCH có đáng được sự trợ giúp hay không. Ông phân tích rằng giúp cho VNCH lúc này, là giúp đỡ cho nhân dân VN chứ không phải cho riêng một cá nhân hay một chánh phủ nào. Ông nói : «Dầu thể chế của chúng tôi có những nhược điểm nào đi nữa, thì nó cũng còn có cơ hội để có những sự cải cách mà chế độ CS không bao giờ cho phép ».

Buổi họp mặt trên đây tại Câu lạc bộ Báo Chí được diễn ra dưới hình thức một buổi tiệc trưa do Hội đồng An Ninh Mỹ Quốc và Hội đồng Việt Mỹ khoản đãi.

Trong số các quan khách, có các viên chức cao cấp của 2 ngành lập pháp và hành pháp. Cựu Đại sứ Mỹ tại VN. ô.Bunker đã đứng ra giới thiệu NS Lắm như là một người bạn cũ.

Sáng 22-2 tại Saigòn, trong buổi họp báo thường lệ, được hỏi về việc một phái đoàn Quốc Hội Hoa Kỳ hoãn cuộc viếng thăm VNCH, PNV ngoại giao trả lời : «Chúng tôi xin miễn bình luận về những hoạt động của quốc hội bạn».

Phái viên Wilson của Đài BBC trích thuật các nguồn tin chánh phủ VNCH hôm thứ Sáu cho biết rằng, trừ phi có thêm quân viện của Mỹ, bằng không thì các lực lượng VNCH sẽ hết đạn dùng để có thể đối phó với những cuộc tấn công dữ dội mà Cộng sản có thể tung ra vào cuối tháng Sáu tới đây.

Hiện giao tranh ở Nam VN đang xuống mức độ tương đối thấp, và các viên chức chánh phủ cho thấy là nếu bảo đảm được rằng, giao tranh cứ nằm yên ở mức đó, thì mức độ Mỹ viện trợ hiện nay có thể đủ được.Tuy nhiên các viên chức đó nói là họ không bao giờ nghĩ rằng giao tranh sẽ vẫn ở mức độ thấp.

Theo sự giải thích của các viên chức trên,số tiền 300 triệu mỹ kim quân viện bổ túc mà TT Ford đang xin cho VNCH nếu có được thì phần lớn sẽ được chi tiêu cho đạn dược và nhiên liệu. Họ cho biết số dự trữ của 2 thứ này có được trong năm qua nhờ biện pháp tự hạn chế, nay đã dùng hết vì đã được đem ra để chống lại chiến dịch mùa khô của Cộng sản phát động từ cuối năm ngoái.

Theo phái viên,một lý do nữa giải thích sự cần có thêm tiền viện trợ của chánh phủ VNCH nhưng không được các viên chức trên để cập đến là việc chánh phủ VNCH muốn gây dựng một kho dự trữ đủ dùng cho 60 ngày trong trường hợp có giao tranh dữ dội. VNCH cũng cần tiền để mua sắm các phụ tùng máy bay. Hiện thời có 12 trong số 34 vận tải cơ C130 của không lực VNCH bị để nằm ụ vì thiếu phụ tùng thay thế.

Nhận Quảng Cáo

Đăng trên tất cả các Nhật Báo tại Thủ Đô. Xin đem đến địa chỉ :
165C Pétrus Ký Sg 5
Đ.T : 96440

Chiếc áo dài năm Ất Mão

(Tiếp theo trang 2)

Nhưng đàng này, chuyện y trang cũng có thể liên quan đến cuộc sống xã hội, nếu không nói là phản ảnh cuộc sống xã hội.

Trên đây, chúng ta vừa nói là chiếc áo dài phụ nữ Việt Nam vẫn tồn tại vững vàng qua bao nhiêu dâu bể. Ấy chẳng qua là nói về tình hình ở chỗ chúng ta đang sống, ở miền Nam Việt Nam mà thôi.

Từ 1945, 46 trong thời kháng chiến ở ngoài bưng ngoài khu, chiếc áo dài đã thất thế điêu đứng lắm rồi. Có một độ, cán bộ tổ chức những đám trẻ chực sẵn, đón đường,túm lấy các chị các cô mặc áo dài mà khóc lóc nan nỉ, «xin» bớt hai cái vạt áo tha thướt.

Cái tha thướt không thích hợp với tình cảm của con người kháng chiến. Sự tốn kém, phung phí cho những chiếc áo dài đẹp lại không thích hợp với tình hình kinh tế của các vùng kháng chiến. Do đó, áo dài cờ truyền bị tấn công tơi bời đến gần vắng bóng tại chiến khu trong thời kháng chiến.

Sau này, từ 1954 về sau, ở phía Bắc vĩ tuyến 17, chiếc áo dài vẫn tiếp tục thất thế. Trong cơ quan, người nữ cán bộ không mặc áo dài. Ở nông trường, xí nghiệp, cũng không có áo dài. Ngoài đường phố, không có kẻ nhởn nhơ trưng diện áo dài.

Áo dài miền Bắc họa chăng chỉ xuất hiện trong các buổi tiếp tân, trong các cuộc xuất hiện có tính cách trình diễn của nữ cán bộ bên cạnh ngoại kiều v.v...

Nếp sống của xã hội ấy không thích hợp cho sự phát huy nét đẹp của chiếc áo dài.

Còn ở xã hội miền Nam, áo dài đã thắng lợi tưng bừng cho đến những tháng cuối cùng của năm 1974. Thế rồi từ đầu năm 1975, tự dưng nó bị một thứ trang phục gọn gàng hơn, tiết kiệm hơn, bình dân hơn giành mất địa vị. Phải chăng trong sự hơn thua của một kiểu áo quần, ăn mặc, cũng có phảng phất xa gần ảnh hưởng của một nếp sống mới, một tình hình kinh tế mới ?

Từ sau cuộc chiến Trung Đông năm 1973, sau vụ khan hiếm dầu lửa, nền kinh tế trên thế giới trải qua một biến chuyển sâu xa. Trên bốn mươi năm nay, các nước Tây phương mới lại gặp khủng hoảng kinh tế. Cái khủng hoảng ấy bắt đầu «thấm» mạnh vào những tháng cuối năm 1974. Nếp sống thụ hưởng chuyển sang nếp sống cần lao.

Có phải vì vậy mà cái tha thướt bỗng hóa thành bất hợp thời...trang? Có phải kẻ thù đã tàn hại chiếc áo dài Việt Nam là những ông Ả Rập chủ mỏ dầu lửa ?

Nhưng bây giờ hãy còn quá sớm để kết luận vung vít. Hãy chờ xem

THU THỦY

Giá gạo : Một vấn đề rắc rối

(Tiếp theo trang 2)

Rắc rối

Bây giờ quả là một vấn đề rắc rối. Chắc cái chính sách dung hòa những đòi hỏi, nếu thật là vậy, cũng chẳng có thể mãi mãi kéo dài. Đến cái mức độ nào đó, người ta phải quyết định bởi vì chỉ có thể có dung hòa khi những người nói là được dung hòa cùng sống được và bởi vì chẳng lẽ lại dung hòa cả với kẻ buôn lậu và dung hòa để phía bên kia cuộc chiến thủ lợi. Và dù cho giới hạn sự dung hòa giữa giới sản xuất và giới tiêu thụ thì chẳng hiểu người ta dung hòa giữa ai và ai khi một hay cả hai giới đó cùng không sống được.

Chuyện giá gạo trở thành chuyện chính trị, một vấn đề chính trị nan giải. Hiện tại vẫn còn là sự kìm giá. Nhưng vài tháng tới đây liệu người ta có thể tiếp tục chính sách kìm giá đó không ? Chắc khó lắm và cũng khó luôn cả việc dứt khoát với chính sách kìm giá bởi vì những hậu quả quá lớn.

Chưa thấy ai nói đến việc sửa soạn những điều kiện để mà tiếp tục chính sách kìm giá hay để mà thay đổi chính sách một khi cần đến hầu giảm thiểu những hậu họa.

SÁCH MỚI :

Văn-Pháp Việt-Nam

của G.S. TRẦN-THÁI-HỒNG và G.S. VÕ-THỊ-CƯU

- ★ Cẩm nang dùng để viết văn và sửa văn nhằm nâng cao trình độ Việt-Ngữ của người cầm bút hôm nay.
- ★ Cuốn sách duy nhất giảng về cách sử dụng thư viện để soạn và viết bài nghiên cứu với một tiểu luận mẫu dành cho học sinh Lớp 12 và sinh viên đại học.
- ★ Tài liệu giáo khoa cần thiết cho giáo sư Việt Văn.

RADIO TV

TV 20' Nhật, meuble, 4 chân đời mới, bán 78.000. Hỏi 15/28/7 Yên Đỗ Sg.

Akai M10 mới toanh(140) quay băngSharp (38), Teac A20 (49), Loa KL60 (95), Deck 6020, 2 chiều 3 moteur (85), Ampli 5003 (110). 28 (cũ) 32 mới Nguyễn Huệ GĐ (nhận đổi bù).

Sanyo 12 bình điện Denon 19' chân cửa, Sanyo 16' có chân, Sanyo 23' cửa lùa thật đẹp, National 20' để bàn, hình ảnh toàn hảo. Hỏi 030 lô B Ch/cư Nguyễn thiện Thuật Sg3.

BÁN RẺ MẠT Ampli Sansui 3000A gỗ, 4000W gỗ 5000A gỗ, Pioneer 1500TD mới tinh (122), Loa CS99A, Sharp 4 loa (19), Denon 4 loa (15), Fisher 65K (85), AR 6 loa đẹp (100), Deck Teac A1500W mới 98%,Sony 366, Akai X150D. Hỏi 140 Ngô tùng Châu (GiaĐịnh) sau 16g. Akai 1500TD mới, Tivi Sanyo 17 in nút kéo (65).

CS801A CS901A, AR-2ax, Loa Scott 15, Ampli Sansui 5000A, 5500, 7500, Tape Deck Teac 4070, Akai 1800SD (đổi bù). 421 (411C cũ) Võ di Nguy PN, Đ.T. 45.150.

Teac 5500 4500, 4010 SL, 4010S, Akai 220D, 200D, Sony 580, Ampli Sansui 5000X, 5000A, 4000, Pioneer SX990, Loa Sansui 3700, 901A, 801A, 88, 99A, Loa Kenwood 777, AR4x, và nhiều loại máy. Bán rẻ. 89 đường Bàn Cờ. Xin bấm chuông. Tel 94.809.

MUA GIÁ CAO Các loại Ampli, Loa, Teac, Sony. 89 đường Bàn Cờ, Xin bấm chuông Tel 94.809.

MuaTivi ampli cũ Giá cao hơn các nơi Các loại **Tivi, Cassette Radio Thâu băng Ampli.** Cho biết địa chỉ hoặc đem đến tận nhà.
67 CốngQuỳnhSg

Ampli TiVi Hư ? Đ.T. 95.135—93.548
— SỬA TẠI NHÀ
— SỬA CHỜ LẤY NGAY
GIÁ HẠ HƠN MỌI NƠI
Thanh Quang
158 Lê Lai Saigon
Đặc biệt Ampli nóng (bất kỳ loại nào)—Phần thâu Tape Deck — Tivi Mỹ, Đức, Nhật — Có máy dò Pan tối tân — Đủ phụ tùng thay thế — Làm việc từ 8g sáng đến 10g tối, luôn ngày Lễ và Chúa Nhựt — Bảo đảm 6 tháng.

Bán 1 Akai M10 và 2 cái loa thật tốt. Hỏi cậu Vinh, 415 Bạch Đằng Gia Định.

65.000đ máy thâu băng National 2 chiều 776 Stéréo -|- 2 loa rời, thâu băng Sony 260 còn mới (45), bếp gas National 2 lò mới (17), quạt Sanyo. National còn mới. Vô hẻm 455 kế Pharmacie Ngọc Sương gần cổng số 10 đường Võ di Nguy PN, hỏi 421/2 (lộ vô 30m).

Mua TiviAmpli cũ — Điều kiện dễ — GIÁ CAO — Đ.T. 95.135 - 93.548 Số 158 LÊ LAI Saigon 2

Tivi hư sửa gấp Xin điện thoại số **95.162** sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa điều chỉnh miễn phí. Bảo đảm 6 tháng. 166/16 Lý thái Tổ Sg.

TRUNG TÂM sửa chữa mua bán phụ tùng, Đ.T. 97.460. Chuyên viên ưu tú (PX) đảm nhiệm tư gia hoặc chờ lấy. Giá phải chăng. Radio truyền tin, TV, Ampli, Thâu băng. **Xuân Viên** 26B Lý Thái Tổ ngã Bảy gần Caltex.

Hư - Ampli - Tivi Sửa chờ lấy ngay. **ĐT.90511** đến sửa tại nhà. Bảo đảm giá hạ.
THUẬN PHÁT
97 Võ Tánh Saigon 2
— ĐẶC BIỆT : Mua TV, Ampli Cassette giá cao hoặc đổi bù.
★ Quấn đủ loại Transfo,Loa,Flybath
★ Bán đủ phụ tùng VTĐ.

Bán 1 thâu băng Akai (50ng). 23B Cư xá Đô Thành Sg (sau lưng bệnh viện Bình Dân).

CASSETTE RADIO AM-FM Tốt. Còn mới nguyên. Loại đặc biệt 45 ngàn. 9A Phan bội Châu Gia Định.

1500TD Ampli Sansui 7000, KR77, Trio 80W, Sony 540, 355, Akai 1710W, 150D, Loa Akai (60Wx2) Sonics 330. Bán hoặc đổi bù. 253/6 (cũ) Nguyễn huỳnh Đức PN.

TIVI QUÁ RẺ ! Radio TV lớn nhỏ đủ hiệu, xài bình và điện, giá rẻ, bảo đảm : 1 năm. Nhận sửa TV tại nhà. Xin đến
PHƯƠNG HƯỚNG
67 Nguyễn thiện Thuật Sg Đ.T. 90.555—93.217

THÂU BĂNG
★ Treble cao Basse nhiều
★ Âm thanh trung thực
Giá hạ đặc biệt :
★ Băng lớn 1800 FT : **400đ**
★ Băng Cassette C90 :
★ Băng Cassette C60 : **300đ**
Đặc biệt thâu MONO
SÁNG NHẬN CHIỀU GIAO
★ Mua giá cao các loại Tiền Xưa, TV, Ampli, Loa, Tape, Record., 327 Hùng Vương Hàng Xanh GĐ.

Kẹt bán 2 thâu băng luôn loa rời (45) và (67), bộ nhạc nhỏ đẹp JVC có Ampli 46 watt, Cass. Deck, quay dĩa, cặp loa (127) Cartridge Deck 250 UB (37) mới 95%. Hỏi 847 Hậu Giang CL.

Bộ nhạc Teac 1500 vỏ gỗ. Ampli A7000, Loa 50W, M7 (38), M9 mới, Cassette Radio mới (32), TV 19 in meuble, 9 in bình điện mới. 64/52 PhanĐ.Phùng GĐ (đường ngang hông chợ Bà Chiểu).

Ampli Sony 1120 (nhà nghề), Sony 6060 FW (mới 99%), Elac 50H đầu V15 Type II -|- Picking XV 15, Teac 6010, 2 cặp AR4x. Đ.T. 42.336 cậu Hóa, 427 Quốc lộ 1 GiaĐịnh (ngã tư Bảy Hiền lên).Xin xem máy từ 4g chiều.

Sony Preamp 2000F -|- Ampli 3140F, bán gấp, mới 98%. 2/17 Trần Nhân Tôn Sg10.

Phát hành đợt 2 Băng nhạc khiêu vũ ngoại quốc chọn lọc ELLE 3 gồm những nhạc phẩm lừng danh quốc tế hiện nay.

Bán rẻ Ampli Akai AA 8000, KR77, Sony 580, 350, 250 và Cassette Deck 660U (38ng), PT6 (14ng). L/L 16 Pétrus Ký Sg10 (góc Hùng Vương-Pétrus Ký) nhà may DZOAN giờ nghỉ.

60 ngàn Sanyo 16' 2 loa, chân. Hỏi 255 Tôn Đản Sg4.

Bán thật độc đáo 1 máy Dokorder 8010 hai tần, cả hát lẫn thâu. 344/25C Trương minh Giảng Sg.

Sony bán 1 thâu băng Sony, 1 Ampli AM-FM, 1 cặp Loa, Teac 1500AW, Cassette deck và 1 chaine nhạc độc đáo, giá thật rẻ. 72/1 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Tape Deck Sansui QD5500 nguyên thùng (370),Cassette Ampex 2 loa rời (55). Hỏi 215A/12 Chi Lăng PN.

Cassette Radio FM/AM, ít dùng chỉ để học, tốt, giá 44.000đ. Hỏi 170 Chi Lăng Phú Nhuận.

1 chaine nhạc JVC (đủ bộ) thật mới, 1 Denon Cassettmatic (nguyên hộp) tối tân. 25/4 Ngô tùng Châu GĐ, từ 16g.

Bán rẻ TV 16 in tốt 100%, National 2 moteur 1/4 220-110V, 2 moteur 2 ML 220-380, 5 moteur nhỏ xíu 110V, 1 máy nước nóng 56L 100% 110V 40.000đ, 1 Dynamo 10 ký. Tiệm sắt cũ Vĩnh An xế công trường Bộ Binh cũ Thủ Đức.

Stéréo Akai X1800SD Akai X1800SD mặt đen mới 100% chưa khui thùng, ráp toàn Transistor hát 2 loại băng tròn -|- Cartridge-|- 2 loa trong -|- Ampli mạnh dính liền để hát loa lớn ngoài, khỏi cần Ampli khác, chạy điện 110/220Volt. Du học về bán rẻ. 92/B19bis ngõ vào nhà thờ Xóm Chiếu đường Tôn Thất Thuyết Sg4.

SCOTT 386, HONDA C.50 Ampli Longines -|- Quay đĩa -|- Loa Nivico nhỏ (35), Knight (25). Bán hoặc đổi PC50. 685 Pétrus Ký (gần Viện Hóa Đạo).

LINH TINH

Đồ lớn cho mướn Đám cưới, hỏi. Nhà may ĐôngThịnh 113 Nguyễn Thiện Thuật Saigon3.

Piano Yamaha UIH nguyên thùng và P2F, bán giá hạ. Hỏi 408 Nguyễn Hoàng (CL) 5.

Pharmacie bán tủ, quầy thuốc, đèn chữ thập còn mới. Hỏi ông Sáo. Đ.T. 93.739.

Piano Đức và Pháp rất tốt, Bán 1 trong 2. 47 Trung Dũng Gia Định (gần sân banh Cây Thị).

XUẤT NGOẠI Quý vị cần xuất ngoại gấp : Kết hôn. Thăm thân nhân đau. Chia gia tài. Chịu tang. Du học. Tìm thị trường xuất cảng. Xin đến văn phòng Lữ Hàng Xã Nam Việt, 92 Ký Con Saigon 2, ĐT : 94.709. Chúng tôi sẽ hướng dẫn quí vị thiết lập hồ sơ nhanh chóng và bảo đảm.

Ngà voi Cần mua lớn nhỏ. Hỏi tiệm may Đức Lợi. 346 Võ Tánh GĐ. cửa trường Q.G. nghĩa tử.

Cơm tháng 10.000Đ Người Bắc trông nom. Đưa đến nhà hoặc ăn tại chỗ. 21/1/2 Nguyễn Thiện Thuật Sg (trên lầu).

Viện Uốn Tóc? Nhận nhuộm tóc đủ màu, kết sửa, bán và cho thuê tóc giả đủ các kiểu. Kể cả tóc cho các ông đầu hói. Uốn thuốc của Pháp Mỹ (dùng máy bác khi làn tóc đủ nóng). Trang điểm cô dâu và se lông mặt. Mời lại bà Thủy Ái, 9 Hồ văn Ngà Saigon2 (trước ở Cao Thắng).

Cầu tiêu nghẹt Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần Nhơn Tôn có rút hầm cầu.

Nho Thái Lan Nho Thái Lan giống mới, tốt nhứt trồng vào tháng này rất thích hợp. Liên lạc **36A Nguyen văn Thành** Gia Định. Ngoài giờ làm việc có kỹ sư chỉ dẫn cách trồng.

Bỏ ra 50.000đ học 3 tháng, có nghề may âu phục tại nhà may Adam's. 287 Nguyễn Thiện Thuật SG 3.

XUẤT NGOẠI Muốn xuất ngoại gấp, nhận lo thủ tục cấp tốc, bảo đảm tất cả mọi trở ngại, khó khăn. Đ.T. 96.052.

Nước mắm, mắm nêm «Phú Quốc» nguyên chất khô cá thiều. 39 Nguyễn-an-Ninh Sg. Đ.T. 98.279 cửa tây chợ Bến Thành. Có loại đặc biệt gửi ngoại quốc.

Bò giống - Bò lai 1 bò đực giống Sindy Red và nhiều bò lai bán. Tại 2/4 Trần Xuân Soạn Nhà Bè, qua cầu Hàn 100m quẹo hẻm 80m. ĐT. 22.363.

Nhận làm mới—Sửa chữa Cửa sắt ống nước Xin gọi chú Hiệp Đ.T. 43.051. Hoặc 329 Trương minh Ký G.Đ.

XUẤT NGOẠI Các trường hợp gấp và khó khăn nhất do Luật Gia 6 năm kinh nghiệm. Liên lạc số 327 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) ĐT 40841

Piano Yamaha P2F kiểu mới nhất «Japan 75» Violon «Pháp» Accordéon «Italy» 80B. Bán rẻ bảo đảm.120/11 Lê Lai Sg2

Piano Pháp, tiếng hay. Hỏi ông Thu. 25 Lý Trần Quán Tân Định. Mời ông bà trả 600 trở lại thương lượng.

Bán chuồng cút gỗ dầu rẻ, đẹp. 67 Hồng thập Tự.

Thiệp cưới Danh thiếp Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm. Nhà in Tiến Phát 460 Hai bà Trưng, Saigon (Đ.T 22.895).

NỬA BÁN NỬA CHO HOBO máy Johnson 85 ngựa 90% tàu mui nệm còn mới. Bán rẻ 450.000đ luôn cả trailer, miễn trả giá. Xin L/L Bà Hoàng Đ.T. 93.936 giờ làm việc.

Cần mua khoai mì khô, niềng sắt đai thùng 1ph5 và 2 phân. Xin cho giá Việt Đức Hợp thơ 3236 Sg.

Gà con Hubbard Đồng Nai, bảo đảm không pha trộn, bán tại Tiến Phát, 301bis Nguyễn văn Thoại, Saigon 11.

Organ toàn hảo cả Ampli 2 loa. 86/i Hiền Vương Sg1.

Tiệc trà hẻm 528 Trg. m. Giảng số 15/18. Hỏi bà Hải nhận đặt bánh bao, paté chauds croissant 5000đ 100 cái Gateaux, choux, cake, bông hồng cả cuống 3500đ 100 cái, bánh ít cả cuống không lá, chả giò xôi gấc nén kẹp chả 2500đ. 100 cái.
Nhận đặt bánh Sinh nhật

Bí quyết Thần Tài Gõ Cửa
Có nhiều thân chủ được hoạch tài
ĐẶC BIỆT 500$
TRÍ NHÂN
Tại 129 Đề Thám Saigon. Nếu kẻ nào tự xưng là TRÍ NHÂN thì quí thân chủ biết ngay kẻ ấy mạo danh TRÍ NHÂN để coi tay xem tướng.

Những ai đã chữa khắp nơi mà không hết mụn nám mặt, phong ngứa, ghẻ lác, tê bại. Chỉ một lần bảo đảm dứt hẳn.

Nhận dọn nhà Đủ loại xe lớn nhỏ, bao nhân công. Hỏi sạp 12 Lê Lai Sg2. ĐT94123.

Phân bón Mỹ và Nhật Bổn Uréa 20-20-15-DAP Bán dưới giá chính thức. Sử Vinh Hưng 457A Trần hưng Đạo 457A Saigon2.

Nơi mua bán lý tưởng nhất : Nỗi khi quý vị cần bán hay cần mua bất cứ loại hàng gì như vải vóc, đồ sắt, máy móc v.v... cũ hoặc mới mà không biết chỗ bán chỗ mua xin mời quý vị lại chúng tôi, giá cả rất thích hợp nếu bạn hoặc ở xa biên thư cũng được. Ô. Lê Sơn số 479/9 Võ di Nguy PhúNhuận Gia-Định.

S.V. du học chú ý Nếu đã có P.P mà chưa Visa, bị trở ngại bất cứ lý do gì. L/L gấp, với ĐT : 96052. Bảo đảm 100%.

LÀM CHƠI ĂN THIỆT Mỗi ngày thu vào hơn 5.000đ, chiếu bóng dạo trên xe lưu động. Địa chỉ cung cấp số 1013B Bến Lò Gốm Saigon6. (ngã ba đường Phạm văn Chí, Lò Gốm).

Bán trên bảy ngàn cuốn truyện đủ loại hiện đang cho thuê Hỏi tại nhà cho mướn truyện 138 Nguyễn Huệ PhúNhuận.

300đ coi tay xem bài lấy số tử bình 1000đ. Rất linh nghiệm. Số 104/1A Nguyễn Minh Chiếu P.N.

Vùng Phú Nhuận Tiệm đồng hồ duy nhất có máy radar thử nhanh chậm. Nơi bán và sửa chữa các loại đồng hồ danh tiếng thợ sửa chuyên môn. Xin mang tới Tiệm.
XUYẾN KÝ WATCH
238 Võ di Nguy P.N.
Chủ nhân Kính Mời

NHẬN RÚT HẦM CẦU 387 Đ.L. Hùng Vương Gia Định. Thông cầu Cống nghẹt. Đ.T.94.325.

Nguyệt Hồ 19 Đinh công Tráng Tân Định Saigon Bói Bài, Chữ ký, Chỉ tay. Bảo đảm đúng 90%

Đăng Báo
Trên tất cả các Nhật Báo
Xin đưa đến :
Mõ Đakao
4C Hiền Vương, hoặc ĐT 21.697 có nhân viên đến nhận tại nhà, Giá vẫn không tăng.

Dịch vụ Công lý Xuất ngoại thăm thân nhân.Chủ hôn cho con. Kết hôn. Theo chồng. Hướng dẫn lập khế ước lao động v.v... Dịch vụ bảo đảm nếu bất thành hoàn lại thù lao.Văn phòng Dịch vụ Công lý. 333 Công Lý Sg3.

Nấu cơm tháng Tại 530 Hồng thập Tự Sg 3. Giá : 17.000đ-20.000đ-25.000đ với món ăn đặc biệt thay đổi thường xuyên.

PIANO THANH TỊNH 53 Hai Bà Trưng Saigon Yamaha Japan Excelsior Italie. Vừa về đợt sau cùng nhiều kiểu, màu đẹp tiếng hay giá rẻ hơn các nơi. Nhiều tín nhiệm. Bảo đảm dài hạn.

Cần Đ.T số 9... Ai muốn nhượng xin liên lạc với Đ.T. 22683.

Cá chép nuôi bè Toàn cá đầu, giống tốt, từ 5đ 1 con. Coi chừng mua cá đẹt nuôi không lớn Tại căn Tân Vạn Biên Hòa ĐT : 94.352.

Gà con, gà con Gà con Hubbard Đồng Nai gà Pilch Saigon rất dễ nuôi, mau lớn, bảo đảm 2 tháng nặng 2 ký, có bán tại tiệm Như Ý số 263 đường Sư Vạn Hạnh Saigon «gần chùa Ấn Quang».

Nhân rút hầm cầu 46A Phạm ngũ Lão (chợ TháiBình) ĐT. 97765.

Nhận nấu cơm tháng món ăn tinh khiết. Hỏi 146 Lê Lai.

Bergers Allemands Boxer Bán chó con, hỏi 42/369 Lê quang-Định (Gò Vấp), (Đi tới số 451, rẽ bên trái) Đ.T. 40.692.

MASSAGE THẨM MỸ Phương pháp đặc biệt làm tan mỡ bụng, eo thon. — Quý ông muốn được bụng nhỏ, tan mỡ đi đứng nhẹ nhàng và giải trừ mệt nhọc. — Quý bà và cô muốn có eo thon, đùi, bụng nhỏ, thân hình cân đối như ý muốn. **Xin mời đến MASSAGE THẨM MỸ.** — Đặc biệt dùng toàn thuốc Âu Mỹ. — Nhận đến làm tại tư gia. Địa chỉ 115 (lầu 1) Trần văn Thạch, cạnh chợ TânĐịnh Saigon, Đ.T. 94.358.

MỒ MÃ Nhà thầu chuyên về mồ mả, có sẵn nhiều kiểu bằng đá mài, đá rửa, thực hiện mau chóng xong trong 1 ngày.
Lắc đá cẩm thạch Ý Đại Lợi, granito, bia, thành giá chạm chữ đẹp, cần ảnh đen để ngoài mưa nắng không phai. Tại hai địa chỉ sau đây : **Sơn Thủy** 21 Xa lộ (gần cầu Phan Thanh Giản) Saigon. **Thiên Thu** cạnh nghĩa trang Quân đội Biên Hòa.

Nữ Chiêm Tinh Hồng Liên THẦN BÀI CÀO Gần 20 năm qua đã nổi danh tiếng tại Hàng Xanh Gia Định và các nơi. Bảo đảm đoán đúng mọi công việc sắp tới. Đã đoán cho rất nhiều các cấp chỉ huy tướng lãnh,Tổng Bộ trưởng sĩ nông công thương. Địa chỉ hiện tại cư xá Nguyễn thiện Thuật 005 lô E trước mặt chợ Bàn Cờ và (...) tại đại lý Gaz Shell.

Bán bàn học sinh 24 bàn 0m50 từ mẫu giáo lớp năm. Coi 30 Trần quý Cáp 1 bàn viết tôle Saigon.

Interphone điện thoại phụ gắn sửa : 145 Đề Thám Sg. ĐT 99860.

36.000đ bếp gaz Sanyo ba lò. Còn mới nguyên. Luôn cả bình Gaz. X.H : 376/63 Phan đình Phùng Sg3.

Nhận dọn nhà — Có đủ xe lớn nhỏ và nhân công. — Chuyên sửa chữa, thiết trí : ĐIỆN NHÀ, ỐNG NƯỚC. Xin L/L 331 Trương minh Giảng Sg3. Hay **ĐT : 44.253.**

Kết đủ kiểu tóc giả đàn ông quí vị đầu sói, tóc bạc các nghệ sĩ, các bạn trẻ đã nhiều quí khách đến đều ưng ý và công nhận đẹp bền hơn tóc ngoại quốc xin mời đếnTâm uốn kết tóc 337/31 Phan đình-Phùng Sg3 cần mua tóc ngắn giá cao

VẼ ÁO 1.000đ Họa sĩ Phương Linh 31B lầu 3 Thủ khoa Huân (cửa sau chợ Sg).

TRÁI PHIẾU CCĐĐ Mua gấp nhiều tại 475 Võ Tánh G.Đ (trước trường QGNT).

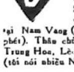
THIỆP CƯỚI THIỆP XUÂN DANH THIẾP CHẤN HƯNG **216** Lê văn Duyệt Saigon RẺ—ĐẸP—NHANH Hàng gấp, giao trong 24 giờ

QUANG CAO CINE Chuyên thực hiện plaque chiếu trên màn ảnh rạp REX và các rạp khác **Mau ! Rẻ ! Đẹp !**
MÕ DAKAO
4C Hiền Vương Đ.T. 21.697.

Văn phòng quảng cáo các báo Xin gọi 99.249 có nhân viên đến nhận bài giá không tăng.

Xem quẻ đầu năm hãy đến Văn phòng tướng số :
Vi Hồng Đức
25/5H Trương Minh Giảng (khu chợ) Saigon chỉ dẫn thành công về tài lộc, tình duyên, danh phận và tìm người mất tích.

MAITRE KHÁNH - SƠN
184/7 Yên Đỗ - SAIGON



Bốn chục năm trước đã coi số mạng cho toàn quyền Pasquier, Cựu Hoàng Bảo Đại, Đức Vua Cao Miên, gia đình Son-Sach, Son-Sann và Sơn Ngọc Thành tại Nam Vang (khỏi quảng cáo nói phét). Thân chủ Anh, Pháp, Mỹ, Trung Hoa, Lèo khỏi thông ngôn (tôi nói nhiều Ngoại ngữ).

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cố Đại Tá NGUYỄN-MẠNH-LÂM

Thiết Đoàn Trưởng Thiết Đoàn 12 Kỵ Binh

vừa anh dũng hy sinh vì nợ nước ngày 14 tháng 2 năm 1975.

Thành kính phân ưu cùng chị Lâm và tang quyến. Nguyện cầu chúc hương hồn cố Đại Tá Lâm sớm siêu thoát.

Đại Tá NGUYỄN-ĐÌNH-TUYẾN
Trưởng trại Lê Văn Duyệt Gia Định
và toàn thể SQ, HSQ, Binh Sĩ, công chức
thuộc Trại Lê Văn Duyệt Gia Định

HỘI PHỤ HUYNH HỌC SINH
LASAN TABERD

Thông-Cáo

MỜI ĐẠI HỘI THƯỜNG NIÊN

Chủ Tịch Hội Phụ Huynh Lasan Taberd trân trọng kính mời toàn thể Phụ Huynh học sinh Lasan Taberd Saigon, vui lòng đến tham dự Đại Hội Thường Niên bầu Tân Ban Quản Trị Hội Phụ Huynh Học Sinh Lasan Taberd niên khóa 1975.76, sẽ được tổ chức ngày Chúa Nhật 16-03-1975 hồi 9 giờ tại Thính đường Trường Lasan Taberd Saigon, số 53 đường Nguyễn Du, Saigon 1.

Đơn ghi danh ứng cử vào Tân Ban Quản Trị Hội Phụ Huynh Học sinh niên khóa 1975-76 phải gởi đến Ông Chủ Tịch Hội, số 53, đường Nguyễn Du, Saigon 1, chậm nhứt là 17 giờ ngày 01-03-1975. (Chiếu Điều 9 của Bản Điều Lệ).

Saigon, ngày 22 tháng 2 năm 1975
T.M Hội Phụ Huynh Học Sinh
LASAN TABERD
Chủ Tịch
Lưu Vĩnh Lữ

Thư mời họp Đại Hội Thường Niên Hội Ái Hữu
Cựu Nữ Sinh Trưng-Vương

Trân trọng kính mời Quý Vị hội viên (Đồng Khánh và Trưng Vương) tới tham dự Đại hội thường niên tại Trường Trưng Vương, 3 Nguyễn Bỉnh Khiêm Saigon, hồi 8 giờ sáng ngày 2-3-1975.

Sau buổi họp sẽ có bữa trưa thân mật. Mỗi khẩu phần là 1.000đ. Xin ghi tên và đóng tiền trước ngày 22-2-1975 tại những địa điểm sau đây :

1/ Trường Trưng Vương — ĐT. 25869.
2/ Bà Lê Thị Hồng Điểm, 395 Hai Bà Trưng. — ĐT. 25869.
3/ Bà Nguyễn Hữu Thông, 33—ABC Nguyễn Trung Trực. ĐT. 24.(65
4/ Bà Nguyễn Đình Tiếp, 171 Phan Đình Phùng — ĐT. 99218
5/ Bà Đỗ Thúc Vịnh, 48 Tự Đức. — ĐT. 96260.

Quý Vị chưa gia nhập Hội xin liên lạc với Trường Trưng Vương để lập thủ tục gia nhập trước ngày 22-2-1975 để kịp dự Đại Hội.

Hội sẽ không có thư mời riêng.

Hội Trưởng
Bà Lê-Thị-Hồng-Điểm

Các lò đường chú ý !

Chúng tôi chuyên mua, bán MẬT ĐƯỜNG MÍA Mélasse và ĐƯỜNG ĐEN HƯ — Xin liên lạc :

68 Phạm Đình Hổ Chợlớn - Đ.T. 58.858

ENTREPRISE FRANCAISE
RECHERCHE CADRES VIETNAMIENS

parfaite connaissance francais parlé écrit libérés obligations militaires — Diplomés enseignement Supérieur.

1o/ Pour Service Contentieux Homme ou femme formation juridique expérience pratique dans cabinet avocat ou similaire.

2o/ Pour Service Commercial Homme seulement susceptible affectation Saigon ou Province — Expériences Commerciales, travail administratif gestion personnel.

Rédiger Curriculum vitae, notes prétentions, envoyer A.I.P. 41, Mac dinh Chi Saigon (Réf. 031) qui transmettra.

Les candidatures non retenues ne seront pas rendues.

CẦN TUYỂN

2 nữ kế toán viên, nhiều kinh nghiệm, không nhận người mới đi làm.

ĐƠN VÀ HỒ SƠ XIN LIÊN LẠC :

32 TRẦN HOÀNG QUÂN SAIGON 10

VIKYNO Cần tuyển

— Thư-Ký Kỹ-Thuật có bằng Tú-Tài Kỹ-Thuật, biết đánh máy, để làm việc tại Biên Hòa. Có xe đưa rước.

Yêu cầu ứng viên mang Đơn xin việc, và văn bằng đến Nhà Máy VIKYNO tại Khu Kỹ Nghệ Biên-Hòa (Tam-Hiệp) trước 26-2-1975 9 giờ sáng (ngoại trừ Chúa Nhựt) để trắc nghiệm khả năng.

Cáo Phó

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Bà QUAN-TRAM
Nhũ danh TRẦN-KIM-HẢO
Pháp danh DIỆU-QUYÊN

đã từ trần tại tư gia ngày 20-2-1975 hồi 22 giờ, hưởng thọ 70 tuổi. Lễ chuyển cữu sẽ cử hành hồi 8giờ sáng thứ Hai 24-2-1975 tức 14 tháng Giêng Ất Mão tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

Chồng : Ô. Quan-Tram
Chị : Bà Trần-Thị-Thủy-Tiên, chồng và các con
Bà Quả phụ Trần-Tiên-Yên và các con
Em : Ông Bà Quan-Bách và các con
Ông Bà Quan-Quang-Hoa và các con
Ông Bà Quan-Bảo-Ngọc và các con
Ông Bà Khu-Đức-Hùng và các con
Con : Quan-Phát-Tường, vợ và các con
Quan-Khang-Tường, vợ và các con
Quan-Hậu-Tường, vợ và các con
Quan-Hồ-Châu, chồng và các con
Quan-Tú-Châu, chồng và các con
Quan-Bích-Châu

TANG GIA ĐỒNG KHẤP BÁO
(Cáo phó này thay thế thiệp tang)

Cáo Phó

Chúng tôi trân trọng thông báo cùng thân bằng quyến thuộc được tỏ, chồng, cha chúng tôi tên

Nguyễn-Kim-Cang

tại xã Mỹ Hưng Bắc Mỹ Thuận Mỹ Tho, hưởng thọ 70 tuổi đã tạ thế hồi 4 giờ chiều ngày 20-2-75 tức ngày 10 tháng Giêng năm Ất Mẹo

Vợ : Bà NGUYỄN-THỊ-TRÒN
Con : Nguyễn Thị Điều và chồng
— : Nguyễn Kim Long, vợ và các con
— : Nguyễn Thị Diệp, chồng và các con
— : Nguyễn Công Nghiệp, vợ và con
— : Nguyễn Bảo Hoa
— : Nguyễn Tấn Khoa

Cáo phó này thay thiệp báo tang.

Phân Ưu

Hay tin trễ :

Cụ Bà Nguyễn-Khoa-Truyền
Nhủ danh Phạm-Thị-Sang

là Bà Nội của Đại Tá NGUYỄN-KHOA-ĐIỀM Trưởng Phòng Chuyên Vận/BTLKQ vừa thất lộc tại Huế.

Xin thành kính phân ưu cùng Đại Tá và tang quyến, cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm được về cõi Phật.

Ông Bà TÔN-THẤT-CHƯỚC

Phân Ưu

Hay tin :

Cụ Bà ĐỖ-THỊ-TOÀN
Pháp-danh HỒNG-ĐĂNG

Nhạc Mẫu anh NGUYỄN-THU-HỒ, Sĩ quan Hành Chánh MTB/ADSO/US Mission/VN, vừa tạ thế ngày mồng 8 tháng Giêng, Ất Mão tại tư thất, số 69 Mai Thúc Loan, Huế.

Sâu xa phân ưu với Anh Chị HỒ và tang quyến. Thành kính nguyện cầu hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi cõi Phật.

NHÓM THÂN HỮU
U.S. MISSION-VN

Thông Cáo

Trường Cao Đẳng Khoa Học Quản Trị khóa 20 với các tín chỉ sau

— Kế Toán Đại Cương
— Kế Toán Hội Buôn
— Bảo Hiểm và Tái Bảo Hiểm
— Ngôn Ngữ R.P.G.

ĐIỀU KIỆN : Có Tú tài II hoặc văn bằng tương đương

Học buổi tối từ 18g30 đến 21g30

Học theo chế độ Tín chỉ, Học xong tín chỉ nào sẽ thi Tín chỉ đó và sẽ được cấp chứng chỉ ngay.

Hạn chót ghi danh : 25-2-1975 tại số 1 Hùng Vương SG (5) ĐT 37998.

GHI CHÚ : Quân công Tư chức thiếu điều kiện văn bằng có thể ghi danh học với tư cách Sinh viên tự do và được cấp chứng chỉ sau khi đậu.

CÁO PHÓ

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Bà ĐÀO-ĐỨC-VINH
Nhũ danh CHU-THỊ-XUÂN-ĐÀI

đã từ trần hồi 16giờ15 ngày 21-2-1975 hưởng dương 45 tuổi.

Linh cửu hiện quàng tại Chùa Pháp Hội số 702/105 đường Phan Thanh Giản Saigon.

Lễ di quan sẽ cử hành vào hồi 8giờ ngày thứ Hai 24-2-1975 và an táng tại Nghĩa trang Đô Thành.

Chồng ĐÀO-ĐỨC-VINH
và các con đồng khấp báo

Phân Ưu

Chúng tôi vừa được tin :

NHẠC-MẪU
Ô. TRẦN-ĐỨC-HỰU
Trưởng ty Cơ-Xa Hỏa-Xa Nhatrang

đã từ trần tại Phan-Thiết ngày 20-02-1975.

Xin thành kính chia buồn cùng Ô. Hựu và tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

Chánh Sự Vụ
cùng toàn thể Anh Chị Em
Văn phòng TU. Cơ Xa Vụ Hỏa Xa VN

Tiếc Thương

Cố Đ/u NGUYỄN-VĂN-HAI
ĐĐT/ĐĐ. 112 — TĐ 11 ND
Cựu SVSQ khóa 25/TVBQGVN

Hy sinh tại mặt trận Quảng Nam 25-01-75.

Thành kính Phân Ưu cùng tang quyến, cầu chúc hương hồn Cố Đại úy sớm siêu thoát.

Các Đàn Em
PHẠM-ĐỨC-LOAN
cùng nhóm Dù khóa 26/TVBQGVN

Phân Ưu

Được tin

HIỀN-NỘI

của Thiếu Tá TRẦN-VĂN-NUÔI (Trưởng Phòng 1/SĐTQLC)
Nhũ danh TRẦN-LỆ-LIỄU

đã tạ thế tại Saigon ngày 17-2-75.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu nguyện cho linh hồn Bà Trần-Lệ-Liễu sớm về Nước Chúa.

Trung Tá Trưởng Phòng và Quân Nhân các cấp
thuộc Phòng 4/SĐTQLC

Phân Ưu

Được tin

THÂN-PHỤ
Đại uý Lâm-Hồng-Sơn Sĩ Quan PTHQ/PĐ219

vừa mãn phần tại Vĩnh Bình ngày 14-02-1975

Tr/Tá Phi Đoàn Trưởng và toàn thể NVPH PĐ 219 Long Mã thành kính phân ưu cùng tang quyến, cầu chúc linh hồn Cụ Ông sớm về nơi vĩnh phúc.

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ Giuse TRẦN-VĂN-THU

Nghiêm Đường của Anh TRẦN-VĂN-LÝ vừa thất lộc ngày 7-2-75 tại Kinh D Cái Sắn.

Chúng tôi chân thành cầu nguyện Hương hồn Cụ sớm về Nước Chúa và thành thực chia buồn cùng gia đình anh chị TRẦN-VĂN-LÝ.

LANG — HOÀNG — ĐỒNG

Phân Ưu

Được tin :

Thân Mẫu Ông NGUYỄN-TÁNH

Hãng giầy Hiệp Hưng, vừa tạ thế, tại Phan Thiết ngày 6 tháng Giêng Ất Mão (16-2-1975).

Chân thành phân ưu cùng tang quyến, cầu chúc hương hồn bà tiêu diêu miền cực lạc.

Ông Bà : ĐINH-CAO-THUẦN
PHẠM-VĂN-BẠCH

Phân ưu

Được tin :

Cụ Ông NGUYỄN-KIM-CANG
Nhạc Phụ Cháu ĐỒNG-VĂN-PHỤNG.
Chủ tiệm Thâu Băng NGÂN-HÀ

vừa thất lộc tại tư gia ở Bắc Mỹ Thuận ngày 18-2-75.

Chúng tôi thành thực chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Bác HỘI và các Anh Chị

Phân Ưu

Được tin :

Cụ VŨ-ĐÌNH-NGUYÊN
Thân Phụ Ông VŨ-ĐÌNH-LIÊN

Phó Giám Đốc Ngân hàng PTNN Chi nhánh Châu Đốc

vừa tạ thế tại Saigon ngày 19-2-75.

Xin thành kính phân ưu cùng Ông Phó Giám Đốc và tang quyến. Nguyện cầu hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

Giám Đốc và toàn thể Nhân Viên
Ngân Hàng PTNN/Chi Nhánh Châu Đốc

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Đại tá Giám đốc và toàn thể quí vị thuộc Trung tâm Hành Chánh Tài Chánh Không Quân
— Quí vị Trung tá Chỉ huy Ngành Hành chánh tài chánh Không quân
— Thiếu Tá Trưởng Khối HCTC cùng quí vị SQ — HSQ — BS và dân chính ĐVQT/KQ
— Thiếu tá đại diện và quí vị Sĩ quan Thuộc Bộ TTM/P3/TTHQ/ĐB
— Quí vị quan khách và thân bằng quyến thuộc
— Các Bạn hữu của tôi và của các con chúng tôi
— Các em Sinh viên thuộc viện Đại học Minh Đức SG

Đã đến phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu của Con, Em, Anh chúng tôi là :

Tr/Uý NGÔ-QUÍ-KHANG
(Đơn vị Quản Trị Không Quân)

Mệnh chung ngày 14/02/75 (nhằm ngày 04/1 năm Ất Mão) đến nơi an nghỉ cuối cùng

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ suất, kính mong quí vị niệm tình tha thứ.

Ông Bà NGÔ-NGỌC-KHOÁI và gia quyến

ĐÔNG - PHƯƠNG NGÂN - HÀNG

ĐÔNG PHƯƠNG NGÂN HÀNG

Công-Ty Nặc-Danh Vốn 400 Triệu VNđ.

TRỤ-SỞ TRUNG-ƯƠNG : 33-35-37 Pasteur - Saigon

DANH-SỐ : C-1.000.750 SỐ ĐĂNG BẠ TGGT : 01.01.81.00.17

Chi-Nhánh Thủ-Đô	Chi-Nhánh Miền Nam	Chi-Nhánh Miền Trung
CHOLON — ONG TA	*BIEN-HOA — BÌNH-DƯƠNG*	*TUY-HOA — QUI-NHON*
THI-NGHE — BAY-HIEN	*MY-THO — CHAU-DOC*	*NHA-TRANG — DALAT*
LETHANHTON — CHƠ-THIẾC	*RACH-GIÁ — CAN-THƠ*	*ĐA-NANG 1 — CHƠ-CỒN (ĐN 2)*
	BAC-LIEU — CA-MAU	

Đối-Chiếu-Biểu

đến ngày 31 - 12 - 1974

Công bố theo điều 36 Sắc luật 018-CT/LĐQGQL/SL ngày 24-10-64

TÍCH SẢN	Ngàn bạc VN	TIÊU SẢN	Ngàn bạc VN
01 — Hiện ngân bằng bạc VN	830.466	12 — Ký thác hoạt kỳ nhận	4.586.416
02 — Dự trữ tại NHQG và Ngân-Khố	1.996.032	13 — Ký thác tiết kiệm nhận	11.086.411
03 — Ký thác tại các định chế ngân hàng và tài chánh	1.986.221	14 — Ký thác định kỳ nhận	2.529.835
04 — Sở hữu ngoại tệ	207.114	15 — Các ký thác khác	942.088
05 — Công khố phiếu	6.287.000	16 — Nợ vay	
06 — Nghiệp vụ tại Thị-Trường Tiền-Tệ		17 — Các tiêu sản khác	5.270.183
07 — Cho vay	10.207.000	18 — Các mục vốn, dự trữ và kết quả	1.464.835
08 — Chứng khoán và phần hùn	31.000		
09 — Tài sản bất động hóa	651.568		
10 — Các tích sản khác	3.683.367		
11 — Tổng cộng TÍCH SẢN	25.879.768	19 — Tổng cộng TIÊU SẢN	25.879.768

Các Trương-Mục Cam-Kết

(ngàn bạc VN)

20— Cam-kết về ngoại-thương	:	6.640.513
21— Bảo-lãnh và Bảo-đoan	:	5.658.760
22— Cộng cam-kết	:	12.299.273

Danh-Sách Hội-Đồng Quản-Trị		Danh-Sách Ban Giám-Đốc	
— Ô. TRẦN-QUỚI-THIÊN	Chủ-Tịch	— Tổng Giám-Đốc :	Ô. TRẦN-QUÍ-THẦN
— Ô. VŨ-VĂN-TƯỜNG	Đệ I Phó Chủ-Tịch	— Giám-Đốc :	Ô. HỒ-VĂN-SÁI
— Ô. TRƯƠNG-BÈN-VIÊN	Đệ II Phó Chủ-Tịch	— Giám-Đốc :	Ô. PHAN-VĂN-TUỆ
— Ô. TRƯƠNG-QUỐC-OAI	Quản-Trị-Viên	— Giám-Đốc :	Ô. PHẠM-VĂN-THÁI
— Ô. NGUYỄN-VĂN-CHUNG	Quản-Trị-Viên	— Giám-Đốc :	Ô. LỤC-KIẾN-LÂN
— Ô. ĐỖ-VĂN-TƯ	Quản-Trị-Viên	— Giám-Đốc :	Ô. TRƯƠNG-VĨNH-THOẠI
— Ô. HUỲNH-HIỀN-VINH	Quản-Trị-Viên		
— Ô. LÊ-VĂN-LỘ	Quản-Trị-Viên		
— Ô. VƯƠNG-CƯ	Quản-Trị-Viên		
— Ô. TRẦN-QUÍ-THẦN	Quản-Trị-Viên		

INTERNATIONAL ORGANIZATION
SEEKS SHORTHAND-TYPIST

Accurate fast shorthand and typing in English; fluent speaking,reading, writing knowledge of English; working knowledge of French desirable. Several years office experience including filing.

Qualified candidates only telephone 25158 for interview.

Cần tuyển dụng gấp

Nhiều thợ nam, nữ rành nghề làm các loại bánh kẹo mứt thuần túy Việt Nam, lương hậu, chức vụ bảo đảm.

Đơn và phiếu lý lịch có dán hình của ứng viên xin gởi về :

Hộp thơ 34 Gia Định

THÔNG-CÁO

HỘI CHUYÊN-NGHIỆP NGÂN-HÀNG SAIGON trân trọng thông báo : gần đây có những tin tức không xác thực về việc các Ngân-Hàng thương mại không nhận tiền tiết kiệm cũng như ký thác định kỳ của công chúng khiến có thể gây ngộ nhận. Do đó, Nghiệp-Hội chúng tôi xin minh xác như sau :

1)— Các Ngân-Hàng thương mại vẫn tiếp tục nhận cả 3 loại ký thác : ký thác hoạt kỳ, ký thác tiết kiệm và ký thác định kỳ như trước và vẫn duy trì lãi suất cũ không thay đổi. Những lãi suất này như sau :

KÝ-THÁC TIẾT-KIỆM :

- không xổ số : 19% một năm
- có xổ số : 15% một năm (4% để tham dự xổ số)

Tiền lãi được trả cuối mỗi tam-cá-nguyệt.

KÝ-THÁC ĐỊNH-KỲ :

- 1 tháng : 19% một năm
- 3 tháng : 21% một năm
- 6 tháng : 23% một năm
- 9 tháng : 24% một năm
- 12 tháng : 26% một năm

2/— Nhằm mục đích chỉnh đốn lại các loại ký thác, Nghiệp-Hội đã chấp thuận 2 sự sửa đổi nhỏ như sau :

a) bãi bỏ loại ký thác tiết kiệm định kỳ kể từ ngày 01-02-1975 để giữ cho các loại ký thác tính cách thuần nhất. Tuy nhiên, những trương mục tiết kiệm định kỳ mở trước ngày nói trên sẽ tiếp tục theo điều kiện cũ cho đến ngày đáo hạn tối đa một năm.

b) sẽ trả tiền lãi trên ký thác định kỳ, kể cả ký thác định kỳ 12 tháng, cùng một lượt với tiền vốn vào ngày đáo hạn. Tuy nhiên đối với ký thác định kỳ 12 tháng thâu nhận trước ngày 01-02-1975, những điều kiện cũ vẫn được áp dụng cho tới khi đáo hạn.

Saigon, ngày 18 tháng 02 năm 1975
Chủ-Tịch
NGUYỄN-NGỌC-PHÁT